

نمایندگان منتخب

رسالہ ہندوستانی الزام آباد (۱۹۳۱ء — ۱۹۴۸ء) سے انتخاب

۶

ادک

خدا بخش اور نیٹل پبلک لائبریری پٹنہ

**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi
Preserved in Punjab University Library.**

پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ



بازارِ کتاب و کتب

رسالہ ہندوستانی الہ آباد (۱۹۳۱ء — ۱۹۴۸ء) سے انتخاب

⑥



تاریخ

خدا بخش اوپنٹل پبلک لائبریری

رسائل کوفینوں سے اردو ادب کی بازیافت

رسالہ ہندوستانی آباد (۱۹۳۱ء سے ۱۹۴۸ء) سے انتخاب - ۶

131313

تقسیم کار:

صحرادفاتر:

• مکتبہ جامعہ ملیٹڈ، جامعہ نگر، نئی دہلی — ۱۱۰۰۲۵

شاخیں:

• مکتبہ جامعہ ملیٹڈ، اردو بازار، دہلی — ۱۱۰۰۰۶

• مکتبہ جامعہ ملیٹڈ، پرس بلڈنگ، بمبئی — ۴۰۰۰۰۲

• مکتبہ جامعہ ملیٹڈ، یونیورسٹی مارکیٹ، علی گڑھ — ۲۰۲۰۰۲

۱۹۹۳ء

قیمت : شائعہ روپے

برٹی آرٹ پریس (پروپرائٹرز) مکتبہ جامعہ ملیٹڈ، نئی دہلی میں طبع ہوا

حرفے چند

یہ اردو کے ایک اہم رسالہ ہندستانی (الآباد) کے ۱۸ سال کے پرچوں کا انتخاب ہے۔ اس سے اندازہ ہوگا کہ اردو دسے کیسے بڑے موضوعات پر کتنا اہم ذخیرہ آنے والوں کے لیے کیسی تیزی سے جمع کرتے جا رہے تھے۔ شاید انھیں کشف ہو گیا تھا کہ اب اُن کے بعد ۴۰، ۵۰ سال اردو پر بوٹوں کا راج ہوگا اس لیے جلدی جلدی باسے کچھ کر کے چلو یاں کہ بہت یاد رہے۔ اور پھر ۴۰، ۵۰ سال بعد جو نئی نسل بوٹوں کی جانشین ہو، وہ پھر اپنے قد کو پالے۔

رسالہ ہندستان ۱۹۳۱-۱۹۴۸ تک لکھا، یہ تھا۔ ایڈیٹر اصغر نونڈوی (مولوی اصغر حسین آفر) مولانا سعید انصاری محمد رفیع صاحب فاضل دیوبند، محمد جمیل خاں، دہاج الدین خاں محزون اور پیرزادہ عبدالباstr ہے۔ ہندستانی میں اردو لغت (اور المار) تاریخ ہند (اور عمومی تاریخ اسلامی) ہندی ادبیات، اردو ادب، اردو ہندی ہندستان اور دیگر موضوعات پر اہم لکھنے والوں نے ایسے مضامین لکھے جن کی آج بھی اہمیت ہے۔ خدا بخش لائبریری کے منصوبوں میں یہ بھی شامل رہا ہے کہ اہم رسائل سے مفید تحریروں کا انتخاب کر لیا جائے، اسی منصوبے کے تحت ہندستانی سے یہ انتخاب پیش خدمت ہے۔ یہ انتخاب سات حصوں میں ہوگا۔

پیش نظر ہر منتخب جلد میں ایک آدھ تحریر مجموعہ کے عمومی عنوان سے کسی قدر ہٹی ہوئی ملے گی، یہاں بہتر جس کا کوئی اور مناسب مقام نہ تھا۔ یہ سب اچھی تحریریں ہیں اس لیے جمیل جائے، ناندے سے خالی نہ ہوں گی۔

یہ جلد تاریخ پر ہے۔ اصل میں اسے تاریخ ہند کی خصوصی جلد کے طور سے پیش کیا جانا تھا لیکن پھر عربی اسلامی تاریخ و تہذیب کے مطالعہ پر مشتمل تین ایسے اچھے مقالے نظر آئے جنہیں کسی اور جلد میں اتنی مناسبت کے ساتھ شامل نہیں کیا جاسکتا تھا جتنا اس جلد کے ایک حصہ کے طور سے اسے اس جلد کی ہندستانیت کی خصوصیت تو کم ہو گئی لیکن تین اچھے مضامین ترک کیے جانے سے بچ گئے۔

عرب۔

تاریخ

نمبر	مضامین	مضمون نگار	صفحہ
۱	ہندستان میں تاریخ نویسی	آغا مہدی حسین	۱
۲	ہندستان کا قدیم تمدن	بینی پرشاد	۱۳
۳	رگ وید کا زمانہ (منڈل ۱-۹)	ایضاً	۲۷
۴	طبقہ امرا عہد سلطان میں	بنارسی پرشاد سکسینہ	۸۵
۵	ملک عنبر	ایضاً	۱۳۰
۶	شاہ بیگم	سید مقبول احمد صہنی	۱۵۷
۷	وقائع شایارز منامہ پانی پت	محمد اجمل خاں	۱۸۴
۸	تاریخ اودھ	محمد تقی احمد	۲۱۹
۹	صوبہ اودھ کے سکے	راکے بہادر پریاک دیال	۲۳۸
۱۰	لکھنؤ	شوکت تھانوی	۲۵۰
۱۱	عربوں میں شادی کے رسم و رواج	پروفیسر عبدالباسط	۲۵۶
۱۲	دنیا کے اسلام کی پہلی تاریخی تصنیف	حکیم شمس اللہ قادری	۲۷۸
۱۳	یورپی ادب پر اسلامی ادب کا اثر	ایچ۔ اے۔ آر۔ گب	۲۹۴
			۳۳۰

ہندوستان میں تاریخ نویسی

تاریخ نویسی صرف واقعات کی ترجمانی پر ختم نہیں ہوتی بلکہ تاریخ نویس کی ذہنیت کو بھی اُس میں بڑا دخل ہے اِس لیے کہ واقعات کا چربہ پہلے تاریخ نویس کے ذہن میں اُترتا ہے۔ وہیں اُس چربے پر ایک خاص رنگ چڑھ جاتا ہے جو بعد میں قلم کے ذریعے کاغذ پر اُتر آتا ہے۔ اِس رنگین چربے کو عرف عام میں تاریخ کہتے ہیں۔ اِس تاریخ سے نہ صرف ہم عصر متاثر ہوتے ہیں بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے آنے والی نسلیں اُس سے اثر پذیر ہوتی رہتی ہیں۔ اِس اعتبار سے تاریخ نویس یا مورخ کی منزلت ایک بڑے طبیب یا ڈاکٹر کی سی ہے۔ جس طرح ڈاکٹر مریض کی نبض دیکھ کر اور اُس کے بدن پر آلے لگا کر مرض کی تشخیص کر لیتا ہے اور پھر نسخہ لکھ دیتا ہے جس پر مریض کی صحت یا ہلاکت کا فیصلہ ہوتا ہے، اُسی طرح مورخ ایک ملک، ایک تمدن اور ایک قوم کے نقش ہستی کو بنانے اور بگاڑنے میں مرید ہوتا ہے۔ وہ ملک کی نبض دیکھتا ہے، قوم کی نبض دیکھتا ہے اور آخر نسخہ لکھ دیتا ہے یعنی ملک اور قوم کے اِدبار اور اقبال کے اسباب کو واقعہ نگاری کا جز بنا دیتا ہے۔ غور طلب بات یہ ہے کہ ڈاکٹر نے تشخیص مرض میں خطا کی تو زیادہ سے زیادہ ایک شخص کی جان فوت ہوتی ہے، لیکن حضرات مورخ نے اگر خطا کی تو ساری قوم ہلاکت میں پڑ جاتی ہے اور ملک میں ایسا طوفان برپا ہو جاتا ہے جو روکے نہیں رکھتا۔ ڈاکٹر تریوہلیان (Trevelyan) کا قول ہے کہ تاریخ ایک خطرناک چیز ہے۔ اگر اُس کا درست استعمال کیا گیا ہے تو قوم کا شہدازہ بامدھلی کے لئے بہترین شے ہے

اور اگر تاریخ کو تصحیح کے ساتھ نہ سمجھا گیا تو وہ امن شکن ثابت ہو کر رہے گی۔

اسی وجہ سے یورپ کے ترقی یافتہ ملکوں میں تاریخ نویسی کی طرف خاص توجہ کی جاتی ہے۔ ملک کے خونی مظہروں کو ہر موقع اور ہر محل پر نہیں دکھایا جاتا۔ میں پیرس میں ہر طرف گیا اور وہاں تصویروں اور مجسموں کا بازار ہر روز ہی گرم رہتا ہے لیکن خونی مظہروں کا تو پتہ بھی نہیں ملتا۔ فرانسیسی انقلاب میں کتنا کچھ خون بہا؛ بادشاہ کا بھی خون بہایا گیا اور امرا کا بھی۔ انگلستان کی تاریخ بھی خونریزی سے خالی نہیں پارلیمنٹ اور بادشاہ کے درمیان تقریباً سات برس تک جنگ ہوئی اور آخر بادشاہ قتل کیا گیا لیکن لندن میں کہیں میں نے بادشاہ کے قتل کی تصویر نہیں دیکھی۔ البتہ ایک اخبار میں پڑھا کہ کسی سکول میں چارلس اول کی ایک تصویر تھی جو اُس کے قتل کی یاد تازہ کرتی تھی۔ اُس تصویر کے خلاف بڑا احتجاج کیا گیا۔ دلیلوں اور بحثیں کی گئیں کہ اس قسم کی تصویروں سے طالب علموں کے دلوں پر برا اثر پڑتا ہے اور یہ قومیت کی شیرازہ بندی کے لیے مضر ہے، چنانچہ وہ تصویر ہٹا دی گئی۔ لیکن اس نمائش میں ایک تصویر موجود ہے جس میں یہ دکھایا گیا ہے کہ شہر شہواجی پر افضل خاں کی تلوار پڑ رہی ہے۔ شہواجی پر افضل خاں کا تلوار سونٹا تاریخ کی اعتبار سے تصحیح مان بھی لیا جائے تو بھی اس قسم کی تصویریں طالب علموں سے بدوانا اور اُن تصویروں کو عوام کے سامنے پیش کرنا ملک کے امن کے لیے اور قوم کی شیرازہ بندی کے لیے ہرگز سود مند نہیں۔

یوں تو تاریخ نویسی کا اثر سب ہی پر پڑتا ہے لیکن سب سے زیادہ اثر پذیر طالب علم ہوتے ہیں اور اُن کو اعلیٰ درجے کا انسان بنانے کے لیے

اور وطن اور اہل وطن کے حقوق بتانے اور دیس اور دیسی بھائی بھائیوں کی خدمت سکھانے کے لئے جسے آج کل citizenship سے تعبیر کیا جاتا ہے علم تاریخ بہترین آلہ ہے۔ نوجوانوں میں ملی نوع انسان کے اور ہم وطنوں کے ساتھ ہمدردی پیدا کرنا، حب الوطنی، فرائض دلی، بردباری سکھانا، غلط فہمیاں دور کرنا، تعصب کھٹکانا، انس و انسانیت بڑھانا تاریخ نویس کا فرض منصبی ہے۔

ایک زمانہ وہ تھا کہ ہندوستان میں تاریخ لکھنا کوئی جانتا ہی نہ تھا۔ اگر میں یہ کہوں تو بے جا نہ ہوگا کہ اسلام کے آنے سے سرزمین ہند میں تاریخ نویسی شروع ہوئی اور اُس وقت سے لے کر آج کے دن تک مسلسل تاریخ لکھی جا رہی ہے۔ اس سات آٹھ سو برس کی تاریخ نویسی کے دو دور ہیں۔ ایک دور ازمنہ وسطیٰ کا اور دوسرا زمانہ حال کا۔ ازمنہ وسطیٰ کی تاریخ نویسی کا دائرہ تنگ تھا یعنی اُس دور میں صرف مسلمان بادشاہوں اور خاص خاص امیروں اور بزرگوں کے حالات لکھنے کو علم تاریخ سمجھا جاتا تھا۔ اگرچہ راویوں کی جانچ کی جانی تھی لیکن مذہبی نقطہ نظر سے واقعہ نگاری ہوتی تھی اور ملکی اور سیاسی معاملات بھی مذہبی رنگ میں رنگ دیے جاتے تھے جو غلو سے خالی نہ ہوتے تھے۔ یہ بات ملہاج سراج کی طبقات ناصری اور حسن نظامی کی تاج السائر سے ظاہر ہے۔ تاج السائر کا قلمی نسخہ جو انڈیا آفس میں ہے ملاحظہ فرمائیے۔ صفحہ ۱۷۵ پر درج ہے کہ سلطان شمس الدین التمش کے عہد میں کالنجور کے کل ملدر قہا دیے گئے۔ یہی بات قطب الدین ایبک کی طرف منسوب کر کے Imperial Gazetteer میں لکھ دی گئی

“.....Qutub-ud-din took Kalinjar and converted the temples into mosques and abodes of goodness,

while the very name of idolatry was annihilated."

(Gaz. XIV 311).

لہکن واقعہ یہ ہے کہ گالنجبر کے اُسی زمانے کے بہت سے مندروں
اس وقت تک موجود تھے۔ کنگم صاحب آثار قدیمہ کی اکھسویں
رپورت میں صفحہ ۶۵ پر اور ۵۸ سے لے کر ۶۹ صفحے تک یہی بات لکھتے
ہوں۔ یہ بھی لکھتے ہیں کہ گالنجبر کے علاوہ مہربہ اور کھجراہو کے قدیمی
مندروں موجود ہیں۔

کھجراہو کے مندروں کا حوالہ سلطان محمد بن تغلق کے زمانے میں
بھی ملتا ہے۔ ابن بطوطہ اسی سلسلے میں اُن چوٹیوں کا بھی ذکر کرتا ہے
جن سے مستفیض ہونے کے لیے اکثر مسلمان اُن کے پاس جایا کرتے تھے
(Imperial Gaz. XV 219)۔ کھجراہو سے تیرہ میل کے فاصلے پر
قصبہ جٹکاری میں ایک مندر موجود ہے جو بارہویں صدی عیسوی کا ہے
(Imperial Gaz. XV 219)۔

نواب مرزا یار جنگ، چیف جسٹس عدالت عالیہ حیدرآباد دکن
اپنا ایک مشاہدہ یوں لکھتے ہیں: قلعہ گولکنڈہ اور قلعہ کریم نگر کے دیکھنے
کے لیے میں گیا۔ یہ دونوں قلعے قدیم زمانے کے ہیں۔ ان کی چوٹیوں پر
اب تک مندروں کی عبادت گاہیں موجود ہیں۔ مسلمانوں نے یہ قلعے
فتح کرنے کے بعد ان عبادت گاہوں کو نہست و نابود نہیں کیا۔ اکثر مندروں
تیرہ، کرنے کے لیے وہاں آج بھی جاتے ہیں۔

بہر حال معلوم ہو گیا کہ تیرہویں صدی کے تاریخ نویسوں نے
مندروں کی شکلیں کے مضمون کو کبھی دیکھا۔ اسی قسم کی رنگین عبارت
تاریخ فیروز شاہی کی بھی ہے جو چودھریں صدی کی تصنیف ہے اور
جس میں ضیاء الدین برنی نے علاء الدین خلجی کے اُن قوانین کو جو اُس نے

دیہات کے چھوٹے ہندو کارکنوں یعنی بلابر اور سرھنگ کو بڑے ہندو سرداروں خطوط اور چودھریوں کے تشدد سے بچانے کے لیے اختیار کیا۔ مذہبی رنگ دے دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ہندوستان کی موجودہ تاریخ میں عہد علاءالدین کے اس شعبے کو Anti-Hindu legislation سے تعبیر کیا گیا اور اسکولوں میں بچوں کو پڑھایا جانے لگا کہ مسلمان مورخ برہمنی رقم طراز ہے کہ ہندوؤں کی حالت عہد علاءالدین میں خراب تھی؛ لگان وصول کرنے میں بڑی سختیاں کی جاتی تھیں۔

فیاءالدین برہمنی کے بیانات کی اصلیت Mr. Moreland نے سمجھ لی۔ وہ لکھتے ہیں کہ برہمنی کا مطلب لفظ ہندو سے، جو اُس نے اس مقام پر استعمال کیا ہے، سب ہندو نہیں؛ بلکہ محض ہندو زمیندار مراد نہیں جو بہت دولت مند اور طاقت ور تھے اور مالگداری نہ دیتے تھے اور سرکش بن گئے تھے جس کے سبب سلطنت میں بدنظمی واقع ہو گئی تھی اور متواتر بغاوتیں ہوتی رہتی تھیں۔

مسلمان تاریخ نویسوں کی سب سے بڑی کمزوری یہ تھی کہ بت پرستی کا اور ہندوؤں کا جڑھیں وہ بت پرست سمجھتے تھے ذکر کرتے وقت وہ عقل سلیم کو کھو بیٹھتے تھے اور غلط بیانات کر جاتے تھے چنانچہ ایسی ہی مثالیں مغلیہ سلطنت کی تاریخ میں ملتی ہیں۔

امید کی جانی تھی کہ زمانہ حال کی تاریخ نویسی کا پایہ بہت بلند ہوگا اس لیے کہ سائنس کی ترقی نے آثار قدیمہ کے انکشافات نے مغربی تہذیب و تمدن کے اثر نے اور ہماری فیاض اور مہربان سوڈو برطانیہ نے جو آسائیاں آج مورخوں کو بہم پہنچا دی ہیں از ملکہ وسطی میں اُن کا خیاب خیال بھی نہ تھا۔ ان سب باتوں کے علاوہ یورپ کی از ملکہ وسطی کی تاریخ جو اب موجود ہے اُس زمانے میں میسر نہ تھی۔

یہ تصور ہی کہ تیرھویں چودھویں پندرھویں اور سترھویں صدیوں میں یورپ کی کیا حالت تھی ہندوستان کی تاریخ نویسی کو بہت کچھ، بلندی دے سکتا ہے۔ یہ واقعہ ہے کہ ۲۲ اگست سنہ ۱۵۷۲ء کو فرانس کے بادشاہ نے حکم دے دیا تھا کہ پورے میں تمام پروٹسٹنٹ مذہب کی رعایا قتل کر دی جائے۔ اس قتل سے نہ بچے بچے نہ بوزے، نہ مرد اور نہ عورت۔ جرمنی میں سترھویں صدی تک یہ قانون تھا کہ رعایا کورنمنٹ کے مذہب سے انحراف نہ کرنے پائے۔ ہسپانیا میں Inquisition کا دور دورا تھا۔ ہندوستان ان سب مصیبتوں اور بندشوں سے آزاد تھا۔

اس میں شک نہیں کہ زمانہ حال میں واقعات کی جانچ پرتال بہت کی جاتی ہے، اور تاریخ نویسی عروج پر ہے۔ تاریخ کی کتابوں کثرت سے لکھی جاتی ہیں، لیکن یہ ملحوظ خاطر رہے کہ تاریخ نویسی صرف واقعات کی ترجمانی پر ختم نہیں ہوتی۔ اُس میں تاریخ نویس کی ذہنیت کو بھی بڑا دخل ہے۔

”اسلام پرانا مذہب نہیں، اُس کے بانی حضرت محمد تھے۔ جب حضرت محمد ہجرت کر کے مدینے میں آئے تو انہوں نے اپنی ایک چھوٹی سی فوج بنا لی۔“ اسی سے ایک حد تک ہندوستان پر لشکر کشی کے حالات کو ملضم کر دیا جاتا ہے۔ ذرا غور کیجئے اصلیت کیا ہے؟ اور مبتدی کیا سمجھتا ہے؟ تاریخ ابن عساکر میں لکھا ہے کہ پہلے نبی حضرت نوح ہیں اور طبقات ابن سعد میں یہ عبارت درج ہے کہ پہلے نبی حضرت ادریس ہیں دوسرے نبی اور پیغمبر حضرت نوح دوسرے نبی حضرت ابراہیم، اِس کے بعد اسماعیل و اسحاق، یعقوب، یوسف، لوط، ہود اور صالح، پھر حضرت شعیب، موسیٰ، ہارون، الیاس، یسع نبی ہوئے اور اُن کے بعد یونس و ایزب، داؤد، سلیمان، زکریا، یحییٰ اور حضرت عیسیٰ

ہوئے سب کے آخر میں محمد بن عبداللہ نبی اور پیغمبر ہوئے - یہ سب نبی اور پیغمبر یکے بعد دیگرے اسلام کی تعلیم دیتے رہے - اس سے ظاہر ہے کہ سنہ ۵۷۰ء سے پہلے ' جو رسول عربی کی ولادت کی تاریخ ہے ' اسلام دنیا میں آچکا تھا - اسلامی تاریخ یہ نہیں بتاتی کہ اسلام کو رسول عربی نے شروع کیا تھا - اس بات کی تشریح علامہ ڈاکٹر سر محمد اقبال نے اپنے ان اشعار میں بھی کی ہے : جو انہوں نے حضرت امام حسین کی شان میں لکھے ہیں :

سر ابراہیم و اسماعیل بود یعنی آن اجمال را تفصیل بود
رمز قرآن از حسین آموختیم ز آتش او شعلہا اندوختیم

ظاہر ہے کہ حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل مسلمان تھے - ہندوستان کی تاریخ میں صرف یہ لکھا دینا کہ حضرت محمد (ﷺ) ہجرت کر کے مدینہ آئے تو وہاں اُن کی عزت ہوئی اور رفتہ رفتہ اُنہوں نے ایک فوج بنالی ' مبتدی کے لیے مفید نہیں ہو سکتا جب تک اُسے یہ بھی نہ بتایا جائے کہ حضرت محمد کو مدینہ میں بھی چین نہ ملا اور اُن پر اور مدینہ والوں پر حملے ہونے لگے - اُس وقت مجبوراً مدافعت کے لیے اُن کو آمادہ ہونا پڑا - اور اُن لڑائیوں کو جو اس مجبوری سے کی گئیں ہندوستان کی لڑائیوں سے کوئی نسبت نہیں -

یہ اس لیے عرض کرتا ہوں کہ Sir Surendra Nath Banerji :

قوال ہے :

" Ignorance is too often the mother of prejudice, and closer knowledge hardly even fails to dissipate misunderstanding and establish good relations."

ذرا سوچئے کی بات ہے کہ محمود غزنوی کی لڑائیوں کو اور محمد غوری کی لڑائیوں کو مذہبی لڑائیاں بتایا جاتا ہے۔ لیکن ہم عصر مورخین میں سے کوئی بھی یہ نہیں بتاتا کہ محمد غوری نے یا اُس کے ساتھیوں نے اسلام پھیلانے کی غرض سے ہندوستان پر حملہ کیا۔ تاریخ کی مروجہ کتابوں میں یہ بھی لکھا ہے کہ ”اسلام کی پیروی کرنے والوں کو خونریزی اور غارتگری بطور ایک مذہبی فرض کے سکھائی جاتی ہے اور اسلام میں مذہبی رواداری کا نام نہیں۔“

افسوس یہ ہے کہ تاریخ کی اصلی باتوں سے اور تاریخ کے مغز سے طالب علم بے بہرہ ہی رہتے ہیں۔ اُن کو یہ نہیں بتایا جاتا کہ ازملہ وسطیٰ میں ہندوستان کی نئی زندگی کا آغاز ہوا۔ ایک نئی معاشرت کی ابتدا ہوئی۔ یہاں اُن دنوں وہ مذہبی آزادی تھی جو یورپ کے ملکوں کو سترھویں اور اٹھارویں صدی تک نصیب نہیں ہوئی۔ یہ نہیں، اگر ازملہ وسطیٰ کے اُس ملتے ہوئے تمدن کا اندازہ کرنا ہو تو اب بھی ہندوستان کے کسی قدیم شہر میں چلے جائیے، کسی قصبے یا ڈنوں ہی میں تشریف لے جائیے۔ آج سے دس سال قبل تک یہ کیفیت تھی کہ ایک ہی دیوار کے سائے میں ہندو مسلمان امن چین کی زندگی بسر کرتے تھے، آپس میں بیانیوں اور قریبی دشتہ داروں کی طرح رہتے تھے۔ ایک دوسرے کی تقریبات اور شادیوں میں بلا تامل شریک ہوتے تھے۔ خود میرا ذاتی تجربہ ہے، ممکن ہے کہ آپ حضرات نے بھی محسوس کیا ہو، کہ اہل حرفت و صلاحت میں سے خواہ وہ ہندیا ہو یا ہزار یا حجام یا بچہ، اوشار یا بڑائی، سنار یا جولا، ایک ہی شخص بلا امتیاز ہندو اور مسلمانوں کی روزانہ ضرورتیں پوری کیا کرتا تھا۔ یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ ازملہ وسطیٰ میں ہندو اور مسلمان امیروں اور حاکموں نے کبھی

ایلی رعایا سے بچ کر زہلا پسند نہیں کیا اور عام آبادی سے دور سول لائنز (civil lines) قائم نہیں کیں۔

سرزا یار جنگ بہادر چوہا جسٹس حیدرآباد دکن کا قول ہے کہ قصبہ ”امیتھی“ میں خاص میرے محلہ کے ہندو بچے میرے والد کو اُسی طرح چچا یا دادا کہتے تھے جیسا کہ میں خود اپنے والد کے ہندو دوستوں کو کہتا تھا۔ لیکن آج زمانہ بالکل دگر گون ہوگیا ہے ہندو اور مسلمان بچوں کا مسلم یا ہندو بزرگ کو دادا اور چچا کہنا تو درکنار محلے کے محلے ہندوؤں کے الگ اور مسلمانوں کے الگ نظر آتے ہیں۔ ایک کے محلے میں دوسرے طبقے کے کاریگر یا حجام کا جانا تو درکنار فقیر تک نہیں جانا۔ مکان اس طرح بنائے جاتے ہیں کہ ہندو مسلم فساد کی آگ لگے تو محفوظ رہیں۔

بہ بین تفاوت رہ از کجا ست تا بکجا!

ابھی وہ حضرات موجود ہیں جنہوں نے یہ باتیں بھی دیکھی ہیں کہ بقر عید کے موقع پر مہاراجہ سرکشن پرشاد بہادر زمین السلطنت حیدرآباد دکن نے اپنے ایک مسلمان دوست کو عید کی مبارک باد میں یہ شعر لکھ کر بھیجے تھے:—

خدا کہلے یہ کہتے ہیں: نہیں، پرمانما کہیے

اگر پرمانما کہتا ہوں، کہتے ہیں خدا کہیے

میری وحدت پرستی پر کئی اے شاد لفظے میں

نہیں کچھ کہتے بنتا ہے۔ اگر کہیے تو کیا کہیے

یہ جھپکرتے تو چلے ہی جائیں گے اے شاد اب او

مکھن سے نوید آمد عید الفصحی کہیے

جو جواب مہاراجہ کو اُن کے مسلمان دوست نے دیا وہ بھی قابل بیان ہے۔ لکھتے ہیں کہ اگر ہندو مسلمان ہندوستان کے دو دریا ہیں تو آپ اُن کے سنگم ہیں اور اگر ہندو مسلمان ایک جسم کی دو آنکھیں ہیں تو آپ اُن کا فوکس اور وہ نقطہ ہیں جہاں دونوں کی روشنی مل جاتی ہے۔ افسوس کہ اب ہندوستان میں ایسے نفوس دن بدن کم ہی ہوتے چلے جاتے ہیں۔ غالباً یہی دیکھ کر قباض کامل سر تیج بہادر سپرو نے اپنی ایک تقریر میں ارشاد فرما دیا کہ آج سے پہلے ہندوستان میں کبھی رواداری کی اتنی اشد ضرورت نہیں ہوئی۔ آج رواداری کی اشد ضرورت ہے (Statesman, 21-23 December, 1936)۔

اب دل چاہتا ہے کہ یہ عرض کردوں کہ ہندوستان کی تاریخ نویسی میں کیا ہونا چاہیے:۔

۱۔ مسلمان بادشاہوں نے اِس ملک کو اپنا وطن سمجھا۔ اِسی سر زمین میں پیدا ہوئے۔ جب تک زندہ رہے اِسی ملک کی خدمت کرتے رہے۔ اور آخر اِسی میں مر گئے۔ چنگیز خاں مسلمان نہ تھا۔ اُس کے پیرو مغل صدها برس ہندوستان پر حملے کرتے رہے اور بعض دفعہ ایلٹ سے ایلٹ بچانے کے لئے دہلی اور امرتسر تک آپہونچے۔ اِن بادشاہوں نے ہندوستان کی حفاظت کرنے اور مغلوں کو نکلانے میں کوئی دقیقہ اُٹھا نہ رکھا۔ اپنی جانوں خطرے میں ڈالیں، اپنے بچوں کو قربان کر دیا؛ مگر اِس ہندوستان پر آنچ نہ آنے دی۔ حضرات! انصاف کیجئے: آج سلاطین ہند کی اُن خدمتوں کا صلہ ہماری تاریخ نویسی یہ دیتی ہے کہ نوخیز طالب علموں کے دلوں میں اُن کی طرف سے تعصب و کولہ جائز نہیں ہو جائے۔

۲۔ مسلمان یہاں آتے ہی ہندوؤں کے ساتھ ایسے گول مل گئے کہ ایک نئی زبان کی، بنیاد پر گئی اور وہ زبان ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشارکت کے طفیل بڑھی اور پروان چڑھی۔ ڈاکٹر گریہم بھلی کی تحقیق یہ ہے کہ سنہ ۱۰۲۷ ع م میں اردو زبان کی ابتدا ہوئی اور لاہور کے ہندوؤں کی آغوش میں اُس نے پرورش پائی۔ ہمایوں کے عہد سے اردو کی خوب ہی عزت افزائی ہوئی اور اکبر کے دور حکومت میں تو یہ حال ہوا کہ کوئی مجلس ایسی نہ تھی جہاں عرفی و نظری کی سخن سلجیاں ہوں اور تلمی داس اور سور داس کی نغمہ سلجیاں نہ ہوں۔

ہندوستان کا سیاسی مطالعہ کیسا ہی غبار آلود کیوں نہ رہا ہو لیکن اس بات سو برس کی تاریخ میں کبھی یہ نوبت نہیں آئی کہ کسی شہر میں یا کسی سرائے اور مسافر خانے میں چائے ہندو چائے مسلمان 'پان ہندو پانی ہندو' پان اسلامی اور پانی مسلمان کی صدائیں بلند ہوئی ہوں۔

۳۔ موجودہ تاریخ نویسی میں یہ دکھانا چاہیے کہ اس بات سو برس کے عرصے میں ہندو مسلمان مل جل کر ہندوستانی کیوں کر بن گئے اور اس بات کا کافی خیال رکھنا چاہیے کہ تاریخ کی کتاب پڑھ کر ہندوؤں اور مسلمانوں میں مغایرت کا خیال پیدا نہ ہو سکے۔ ہندو مسلمانوں کے عہد حکومت کو اپنا عہد سمجھیں اپنے لئے قابل فخر خیال کریں اور مسلمان ہندوؤں کے تعاون پر ناز کریں۔ اسی حالت میں تاریخ نویسی سے ہندوستان کو صحیح معنوں میں فائدہ پہنچ سکتا ہے اور جب تک ہندوستانی تاریخ نویسی کا نصب العین یہ نہ ہوگا اُس وقت تک ہندوستانی اسلامی کی زنجیروں سے ہرگز رہائی حاصل نہیں کر سکتا۔

۴۔ ابتدا سے لے کر اٹھارویں صدی تک کوئی جنگ ہندوستان میں ایسی نہیں ہوئی جس کو سچے معنوں میں ہندو مسلم جنگ کہا جا سکے۔ تہذیب اگرچہ مسلمان تھا لیکن جب وہ ہندوستان پر حملہ آور ہوا تو کیا مسلمانوں نے خود ہندوؤں کے ساتھ مل کر سب کا مقابلہ نہیں کیا؟ اُس کا مقابلہ ہندوؤں کی طرح اور ہندوؤں کے ساتھ مل کر مسلمانوں نے بھی کیا۔ تہذیب نے تو ہندوستان پر حملہ کرنے کی وجہ یہ بیان کی تھی کہ ہندوستان کے مسلمان کافر بن گئے تھے اور مسلمان بادشاہ ہندوؤں کے ساتھ بڑی رعایتیں کر رہے تھے۔

۵۔ آخر میں پھر عرض کرتا ہوں کہ سب طالب علموں کو 'خواہ وہ ہندو' خواہ سکھ ہوں یہ بتایا جائے کہ ازمنہ وسطیٰ کا دور ہم سب کا مشترکہ دور تھا۔ یقیناً اُس میں سب کا حصہ تھا۔ بابا گرو نانک کی اُسی دور میں ولادت ہوئی۔ اُسی زمانے میں وہ بڑے اور پلے۔ میں پوچھتا ہوں کہ ہندوستان کی تاریخ کے ایک حصے کو ہندوؤں کا دور یا Hindu period اور دوسرے کو مسلمانوں کا دور یا Muslim period کہہ کر پکارنے کی کیا ضرورت ہے؟ اس سے مغایرت کی بو آتی ہے نفاق کا اندیشہ ہے اور یگانگت میں فرق آنا ہے۔

ہندوستان کو اب ایسے تاریخ نویسوں کی تلاش ہے جو اس قسم کے اشتراق کو گوارا نہ کر سکیں اور جن کا اعتقاد یہ ہو کہ ہندوستان کے ختم ہونے میں ہندو مسلمان ایسے ملے ہوئے ہیں جیسے لفظ "ہم" میں "وہ" اور "میں"۔ ہ سے مراد ہندو اور میں سے مسلم ہے۔ ایسے تاریخ نویسوں کی تلاش کے جن کا اصول یہ ہو:—

دعوتِ در ولایتِ ما کوہِ نشتین آئینِ مرآتِ سیدہ چو آئینہ داشتن

ہندوستان کا قدیم تمدن [۱]

یوں تو ہندی تاریخ ایک بے ' لیکن مطالعہ کی سہولت کے لئے

ہندوستان کی تاریخ | غیر ملکوں کے مانند ہندوستان کی تاریخ کے بھی
تین حصے کئے جا سکتے ہیں :- ۱۔ ' قدیم ' یعنی

جو قدیم زمانے سے لیکر بارہویں صدی عیسوی تک رہا ' جس کے تمدن کا سلسلہ کبھی ٹوٹنے نہیں پایا ' اور جس کے دھرم ' سماج ' سیاست ادب اور آرٹ (فن) کے چشمے اپنے خاص انداز سے تمام ملک کو بہاب کرتے رہے ' اور جس کے اصولی نظام کو کسی بڑی مصیبت کا سامنا نہیں کرنا پڑا - بارہویں صدی میں یہ حالت تبدیل ہو گئی - شمال مغرب سے نئی قوموں نے مذہب اور نئے تمدن کا داخلہ کیا ' جنہوں نے ملک کی سیاسی احوال بالکل بدل دی ' جنہوں نے سوسائٹی پر بہت اثر ڈالا اور ملکی زبانوں کے ادب اور آرٹ کے راستوں کا رخ تبدیل کر دیا -

[۱] یہ مضمون ڈاکٹر ہندی پرشاد کی کتاب کے ترجمہ کا ایک ٹکڑا ہے - پورا مضمون
مطبوعات کتابی صورت میں اگیتاوی کی جانب سے شائع ہو رہا ہے -

اس وقت سے زمانہ وسطی کا آغاز ہوتا ہے جو اٹھارھویں صدی تک رہا۔
 پرانی تہذیب کے بہت سے اصول و عناصر اس زمانے میں بھی موجود
 تھے، ملک کے بہت سے حصوں میں انہوں نے نشو و نما بھی پائی
 لیکن نئی قوتوں اور نئے اثرات سے مل کر انہوں نے ایک نئے تمدن کی
 صورت اختیار کر لی۔ اٹھارھویں صدی سے ہماری تاریخ کا جدید دور
 شروع ہوتا ہے، جس میں مغربی اثرات کے باعث ملک کی سیاسی اور
 معاشیاتی حالت بہتر ہو رہی تھی اور زندگی کے تمام حصے بھی
 تیزی سے رنگ بدلنے لگتے تھے۔ ہر ایک ملک کے لئے جدید تاریخ
 سب سے زیادہ مفید ہوتی ہے، کیونکہ وہ موجودہ حالات پر سب سے زیادہ
 روشنی ڈالتی ہے اور موجودہ کتبوں کو سمجھانے میں سب سے زیادہ
 مدد دیتی ہے۔ لیکن کئی وجوہ سے ملحدوستان کی قدیم تاریخ کا سمجھنا
 بھی بہت ضروری ہے۔ ایک تو بہت سے پرانے خیالات و رسم و رواج اب
 تک باقی ہیں، پرانے ویدانت کی عظمت اب تک قائم ہے، پرانے
 سنسکرت کا ادب آج بھی ملکی زبانوں کی ادبیات پر پورا اثر ڈال رہا ہے
 ہے، پرانے دھرموں کے اصول ابھی تک مانے جاتے ہیں، دوسرے یہ کہ
 زمانہ وسطی اور حال کی تاریخوں کی اصلیت کا بغیر قدیم تاریخ کے
 صحیح اندازہ نہیں ہو سکتا۔ تیسرے یہ کہ قدیم زمانے میں مغربی
 اور مشرقی ایشیا کے ملحدوستانی دھرم اور تہذیب کا ایسا اثر پڑا تھا کہ
 وہ آج تک نہیں مٹ سکا ہے۔ ان دنوں ہمارے ملکوں کی تہذیب کو سمجھنے
 کے لئے ملحدوستان کی قدیم تاریخ سے واقفیت ضروری ہے۔ چوتھے علم
 رسم و رواج سے پرانی زبان، روایات، مذہب، شاعری، نظم، نثر، سب
 نسیم، سوشل اور سیاسی نظام کی بون بھی خاص اہمیت ہے۔ ہر ایک
 زمانے میں بہت سے تمدنی بنیادیں شوئی ہیں جو آج کل کے سوشل سسٹم

فلسفہ اور لسانیات کے جاننے میں بہت مفید ثابت ہوئی تھیں۔ سچ تو یہ ہے کہ انیسویں صدی میں بوپ - گرم اور میٹکس مولر وغیرہ نے جو نئے نئے نظریے تیار کئے وہ ہندوستانی تہذیب کی اصل بغیر قائم ہی نہیں رہ سکتے تھے۔ جب ہندوستانی مواد کا پورا استعمال ہو چکے گاتو آج کل کے سوشلوجی (علم تمدن) کی صورت بدل جائیگی۔

سو برس سے اہل علم کو شکایت ہے کہ قدیم زمانے میں

ہندوستانیوں نے تاریخ بہت کم لکھی، اپنی کتابوں

مواد اور مسالا

عمارتوں یا مورتیوں پر تاریخ کی روشنی ڈالنے کی

پروا نہیں کی اور اب ہمارے لئے پوری تاریخ لکھنا نا ممکن سا کر دیا

ہے، سیاسی تاریخ کے بارے میں آج باوجود بہت سی تحقیق کے یہ

شکایت درست معلوم ہوتی ہے۔ تاریخ تمدن کے متعلق بھی یہ شکایت

صمیم ہے کہ تاریخ کے نہونے سے سلسلہ ارتقا معقول طور پر قائم نہیں

ہوتا۔ لیکن اس کے بعد جو دقت پیش آتی ہے وہ مواد کی کمی سے

نہیں بلکہ اس کی افراط اور بہتات سے پیدا ہوتی ہے۔

مذہب اور پالی زبان کا ادب اس قدر وسیع ہے کہ برسوں کی

لگانا محنت کے بعد ان پر کچھ دسترس ممکن

ادب

ہے۔ وید، برہمن، آریلک اور اپنشد ہی برسوں

کے لئے کافی تھیں۔ ان کے بعد بہت سے شہوت سوترا، گریہ سوترا

اور دیگر سوترا آئے ہیں جن کے لفظ لفظ میں تاریخ تمدن کا مسالا

تویا کوٹ کوٹ کر بھرا ہوا ہے۔ دو بڑی رزمیہ مذہبیات واصل ہیں

اور خصوصاً مہا بھارت بعد بے پایاں کے مانند معلوم ہوتی ہیں۔

اس زمانے کے بعد بدھوں کا ادب شروع ہوتا ہے جسکے بانی "پالی زبان"

اور دوسری کتابیں ہزاروں صفحات میں لکھی ہیں۔ دوسری کتابیں

کے قریب سلسلہ ادب کے چشمے پہر نکلنے لگتے ہیں۔ ایک طرف تو ملو، وشنو، پاک واک، نارد، برہسپت، پرآشر وغیرہ کے دھرم شاستر ہیں جن کا سلسلہ اتھارویں صدی عیسوی تک جاری رہا۔ دوسری طرف وہ تصانیفات ہیں جو کسی قدیم دور کے ساتھ آٹھویں صدی کے قریب اٹھارہ پرانوں کی صورت میں نمایاں ہوئیں۔ تیسرے دھرم شاستر (مذہبیات) کام شاستر (زوجیات) نوت شاستر (سیاسیات) وغیرہ ہیں جو دھرم سے قریبی تعلق رکھتے ہیں۔ چوتھے بہاس، کالیداس، بہارو، بہو بہوتی، بان بھت، مانہ، دندئی، شوبلد، شملدر، گورادھ سوم دیو وغیرہ کی غور مذہبی نظامین میں جن میں ہر دور کے تمدن کی تصویر کھینچی ہوئی ہے۔ پانچویں بودھوں کا سلسلہ ادب، جسکی بہت سی کتابوں کا پتہ حال میں نیپال، چین اور تبت میں لگا ہے۔ چھٹے سلسلہ ادب اور پالی زبانوں میں جینوں کا ادب ہے جو برہمن اور بودھ کے ادب سے کسی طرح کم نہیں ہے اور جو زیادہ تر انہیں مواد اور مسالے پر مشتمل ہے۔ ساتویں برہمن، بدھ اور جین مصنفوں کی قواعد (صرف و نحو) لغات، ریاضی، نجوم اور دیگر فلون پر کتابیں ہیں جو اپنے موضوع کے علاوہ کبھی کبھی سیاست و تمدن پر بھی اشارے کرتی ہے۔ آٹھویں ان سب اقسام ادبیات کے شروح و حواشی میں جو تقریباً ساتویں صدی سے لیکر آج تک لکھے گئے ہیں۔ نویں اقصاء جلوب میں شامل زبان کا ادب ہے جسکی ابتدا سنہ قبل مسیح تک پہنچتی ہے۔ اس سے زائد کار آمد کتابوں کا ذکر آگے کیا جائیگا اور حتی الوسع انکی تاریخ بتانے کی کوشش کی جائیگی۔ یہاں صرف اس بات پر زور دینا ضروری ہے کہ ویدوں سے لے کر بارہویں صدی تک کا ادب ہمارے قدیم تہذیب و تمدن کی تاریخ کا اصلی احساس ہے۔

لیکن خوش قسمتی سے کچھ اور مسالا بھی ہے جو ادب کی کسی

قائبے کے پتر اور پتور | کو بالکل تو نہیں لیکن بہت کچھ پورا کر دیتا ہے ۔
 دوسری صدی قبل مسیح میں بودہ راجہ اشوک

نے بہت سے مضامین رعایا کے فائدے کے لئے پتھروں پر کندوائے جو آج تک
 اسی طرح موجود ہیں اور جن کا مطلب پرنسپل ، فلیٹ ، پتھر

اور بہاندرگر ایسے عالموں نے صاف کر دیا ہے ۔ دوسری صدی قبل
 مسیح میں انکل کے جین راجہ کنہار ویل کا شاتی گملا تشریح ہے ۔

پہلی صدی عیسوی کے بعد آندھر ، چہترپ وغیرہ راجاؤں کے ،
 چوتھی صدی کے بعد گپت مہاراج دھراجوں کے ، اور اس کے بعد

بارھویں صدی تک ملک کے عموماً تمام راجاؤں کے خاندان کے کتبے
 پتھر اور قائبے کے پتھروں پر کثرت سے ملتے ہیں ۔ بلنگال ایشیائٹک

سوسائٹی ، رائل ایشیائٹک سوسائٹی ، اور اس کی بمبئی کی شاخ ،
 اور بہار اور اڑیسہ ریسرچ سوسائٹی کے رسالوں میں ، کا بس

انسکریپشن انڈیکس ، انڈین اینٹی کویری اور ایپی گرافیا انڈیا میں ایسے
 ہزاروں مضامین بیسوں اہل علم نے مرتب کر کے اپنی شوجھوں کے سامنے

شایع کرائے ہیں ۔ دکن کے کتبے جو تعداد میں اور زیادہ ہیں اور جو
 سترویں صدی تک ملتے ہیں ایپی گرافیا کورنٹکا ، ساؤتھ انڈین

انسکریپشن اور مدراس ، ایپی گریفسٹس رپورٹ میں بھی شائع ہوئے
 ہیں ۔ ان کتبوں سے سیکڑوں راجاؤں اور مہاراج دھراجوں کی تاریخ اور ان

کے کارنامے معلوم ہوتے ہیں ، اور ان کے زمانہ حکومت کا نقشہ کھینچ جانا
 ہے ۔ اور بھی ، مذہبی سماج ، معاشیاتی حالت اور ادبیات کا بھی پتہ لگ

یہی بات سکے اور مہروں سے بھی ثابت ہوتی ہے جو سلہ قبل مسیح

سکے اور مہروں سے ابتدا سے پنجاب ، سندھ اور مالوہ وغیرہ میں

ملنے ہوں ، کبھی کبھی تو یہ سکے مذہبی اور تمدنی

مسئلے کو معجزہ کی طرح حل کر دیتے ہوں ۔

تمدنی اور مذہبی تاریخ کے لئے پرانی مورتیاں اور مکانات کے

کپلڈر بھی بہت کارآمد ہوں تھیں مثلاً ، سارناتھ

پاتلی پتر وغیرہ کو کہوں کر جو پرتن ؟ مورتوں اور

مکانات نکالے گئے ہوں ، الورہ ، اجلتا اور کارلی وغیرہ میں جو گپھائیں اور

چیت (ہدہ خانقاہوں) ہوں ، سانچی وغیرہ میں جو لات ہوں وہ قدیم

فن تعمیر کے اچھے نمونے ہیں ۔ ہندو تمدن کے اس حصے کو سمجھنے کے

لئے للکا ، ورما ، سدھام ، کوچون ، چانڈا ، جاوا ، سماترا اور والی کے اُن مندروں

اور مورتیوں پر نظر ڈالنا بھی ضروری ہے جن کے اصول اور قاعدے ہندوستان

سے لگے گئے تھے اور جو اصل میں ہندو تمدن کے اجزاء ہیں ۔

قدیم ہندوستان کے بارے میں کچھ غیر ملکی سیاحوں اور مصنفوں

نے بھی اپنی دیکھی یا سنی ہوئی باتیں لکھی ہوں

ان کے بیانات میں بہت سی ضروری باتوں کا تذکرہ

ہے جن کو ہندوستانوں نے معدولی سمجھ کر کہیں نہیں لکھا ۔ سلہ ۵ - ۶

ق - ۴ میں دریائے سندھ کا مغربی حصہ ایران کی وسیع سلطنت میں

مل گیا تھا ۔ ہیروڈس وغیرہ یونانی مورخین نے جن کے ملک کا تعلق

ایران سے تھا ہندوستانوں کے بارے میں بھی دو چار باتیں لکھی ہیں ۔

سلہ ۳۲۷ ق - ۴ میں مسیوڈونیہ ، شہر سکندر اعظم کے ساتھ کچھ

یونانی مورخ بھی آئے تھے جن کے تاریخوں اور بیانات کے حصے مابعد کی

تاریخوں میں ملتے جلتے ہیں ۔ دس پندرہ برس کے بعد سیلوکس ، نکٹر کے سفیر

میگہستہسٹلیر نے اپنا دیکھا اور سنا ہوا بہت سا حال لکھا۔ اس کی اصل تصویر تو ضائع ہو گئی لیکن اس کی بہت سی باتوں اور تاریخوں میں ادھر ادھر پائی جاتی ہیں اسی طرح کچھ دوسری یونانی اور لاطینی کتابوں میں ہندوستان کے بارے میں سترہ عیسوی کے آگے پہنچنے کی کچھ باتیں لکھی ہوئی ہیں۔ قدیم مغربی ادب کے ان بکھرے ہوئے بیانات کو سنہ ۱۸۳۶ء میں جرمن عالم ای ' اے شوانوک نے یکجا کر کے شریع کیا تھا۔ ان کا انگریزی ترجمہ جے ' ڈبلو میکریڈنل نے کیا ہے۔ ان تحریروں کا استعمال کرتے وقت یہ خیال رکھنا ضروری ہے کہ زبان اور رسم و رواج سے ناواقف ہونے کے باعث غیر ملکی سیاح کبھی کبھار دھوکا کھا جاتے ہیں۔ دوسرے ہمارے پاس جو بائبل پہنچ سکی ہیں ان میں شاید بیبل کے لکھنے والوں نے جو ہندوستان سے بالکل اجنبی تھے کچھ نمک مروج لگا دیا ہے۔

پانچویں اور ساتویں عیسوی صدی کے حالات کے لئے چینی سیاح

چینی

بڑے کام کے ہیں جو بدھ بھگوان کی زندگی سے تعلق

رکھنے والے مقامات کا درشن کرنے ' بودہ شاستر پڑھنے

اور جمع کرنے آئے تھے فائیمہان (پانچویں صدی) کا ترجمہ جائیلس نے

اور لوچ نے بھی انگریزی میں کیا ہے۔ اور ٹامس وارٹس نے "چائنا ریویو"

کے آٹھویں حصے میں شرح کی ہے۔ ہوں سانگ یا یوان چانگ (ساتویں

صدی) کا ترجمہ سیمویل ویل نے اور تھوڑا سا وارٹس نے کیا ہے۔ (سانگ

(ساتویں صدی) کا ترجمہ جاپانی تاکاشو نے کیا ہے۔

مغربی ایشیا سے ہندوستان کا تجارتی تعلق سنہ ۸ - ۹ ق م سے

چٹا آتا تھا ' اس کے بعد بہت سے ہندو راجاؤں نے

عرب

مغربی حکمرانوں سے میل مٹانے کے معاملات بھی پیدا

کئے۔ آٹھویں صدی کے مسلمانوں سے سیاسی تعلق شروع ہوا۔ آٹھویں

صدی میں سندھ پر محمد بن قاسم کی عرب فوج نے حملہ کر کے فتح پائی۔ عربوں میں تاریخ نویسی کا فن بہت ترقی پا چکا تھا۔ سلیمان، ابو یزید الحسن ابن ضرور، المسعودی، الادریسی وغیرہ عربوں نے نویں اور دسویں صدی میں ہندوستان کا کچھ حال لکھا۔ تیرھویں صدی میں چچ نامہ یعنی تاریخ ہند و سندھ لکھی گئی جس میں آٹھویں صدی کی لکھی ہوئی بہت سی باتیں شامل کر لی گئیں۔ گیارھویں صدی میں بلیچاپ اور سندھ پر حملہ کر کے محمود غزنوی نے ہندوستان کا دروازہ شمال مغرب والوں کے لئے پھر کھول دیا۔ اس کے دربار کا ایک عالم البیرونی ہندوستان آکر سلسکرت کا پورا پنڈت ہو گیا۔ اس نے ہندو دھرم، ادب اور سائنس وغیرہ کا ایسا نقشہ کھینچا جیسا پہلے کسی کے خیال میں بھی نہ آیا تھا۔ اس کے بعد اور مسلمان مورخوں کی تحریروں میں بھی ہندو تہذیب کا کچھ ذکر آگیا ہے۔ یونانی، لاطینی، چینی اور عربی کتابوں کا بہت سا ترجمہ انگریزی کے ذریعہ ہندی میں بھی ہو چکا ہے۔

اس تمام مسائل کی بنیاد پر تاریخ لکھنے سے پہلے عرصہ گاہ تمدن پر

ایک نظر ڈالنا ضروری ہے براعظم ایشیا کے جنوب میں

جغرافیہ کا اثر

ہندوستان تقریباً ۱۸ سو میل لمبا اور ۱۸ سو میل

چوڑا ملک ہے جس کا رقبہ (برعکاس کو چھوڑ کر) تقریباً پندرہ لاکھ مربع میل ہے۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ شمال کے جانب نیپال، افغانستان اور وسط ایشیا کا کچھ حصہ اور جنوب میں الکا یہ سب ہندو تہذیب کے دائرے میں شامل تھے۔ دوسرے فارس، بلوچستان، سندھ اور راجپوتانہ کا ریگستان پہلے اتنا بڑا نہ تھا جتنا کے آج ہے۔ آریل استاین وغیرہ نے زمین کوہن کر ریت کے نیچے سے جو شہر اور مکانات برآمد کئے تھے وہ ثابت کرتے ہیں کہ کسی زمانے میں ہندوستان کے باہر مغربی ریگستان کی جگہ پر

ہوئے بہوئے کھوت اور گہلی آبادی تھی۔ ان سب دلیلوں کو جمع کرنے سے یہ نتیجہ نکلا ہے کہ نویں صدی ق۔ م سے نویں صدی عیسوی تک قدرتی اسباب کے وجہ سے زمین آہستہ آہستہ خشک ہوتی گئی، پانی کم ہوتا گیا اور دیت کے قہور نکلنے لگے۔ جب تک ریگستان نہ تھا یا قہور نہ ہی تھا اس وقت ہندوستان اور مغربی ملکوں میں تجارت اور آمدورفت برابر جاری تھی۔ اس لئے ان ملکوں کی تہذیبوں نے ایک دوسرے پر بہت اثر ڈالا۔

آب و ہوا کے بارے میں بھی یہ کہہ دینا ضروری ہے (جیسا ایازورتھ ہٹلنگٹن نے "تہذیب اور آب و ہوا" اور "ایشیا کی نبض" وغیرہ کتابوں میں اور دوسرے مصنفین نے دنیا بھر کی نئی پرانی معلومات جمع کر کے ثابت کیا ہے) کہ بہت سے مقاموں کی آب و ہوا تبدیل ہو گئی ہے۔ پرانے ہندوستان کے بارے میں قطعی طور پر تو کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ لیکن سرسرتی وغیرہ ندیوں کے وجود سے 'ریگسان کی کمی سے' جنگلوں کی بہتات سے اور اس اعتبار سے کہ سرد ملک سے آئے ہوئے آریوں نے اپنے ویدک لٹریچر میں گرمی کی شکایت نہیں کی ہے یہ ضرور اندازہ ہوتا ہے کہ شمالی ہندوستان کی آب و ہوا تین چار ہزار سال پہلے آج کل کی طرح گرم نہ تھی۔ شاید یہ بھی ایک وجہ ہو کہ وید کے زمانے کی سی پر مسرت زندگی کہنی نصیب نہیں ہوئی۔ چہ، ہزار برس پہلے کے ثبوت تو اب اچھی طرح پوش کئے جاسکتے ہیں۔ دریا اور موسلیجودزو میں گیندے اور ہاتھی کے نشانات تو ملتے ہیں مگر شیر بہر کا کوئی نشان نہیں ملتا۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ اُس وقت سندھ اور مغربی پنجاب میں نمی اور نہر پانی زیادہ تھی۔ یہ بھی ثابت ہو چکا ہے کہ سندھ میں اُسی وقت سندھ ندی کے علاوہ ایک اور ندی بہتی تھی۔

ہندوستان کے شمال میں کوہ ہمالیہ ہے جو دنیا کے تمام سلسلہ ہائے

کوہ میں سب سے بڑا پہاڑ ہے ، جسکی ایک ہی

ہمالیہ پہاڑ

گھاٹی میں چورا آلیس سما سکتا ہے اور پلندہ سو

مہل تک پہنچا ہوا ہے ۔ اگر ہمالیہ نہ ہوتا تو تبت کی تہذیب سرور ہوائیں

شمالی ہندوستان میں آدمیوں کا دھما ہی مشکل کر دیتیں اور زمین کو

زر خیز بنانے والی ندیاں کہیں بھی نہ ہوتیں ، یہی دیکھ کر ایک زمانے

میں ہندوؤں نے ہمالیہ کو دیوتا مانا تھا ۔ جنوب مشرق اور جنوب مغرب

سے آنے والی موسمی ہوائوں ہمالیہ سے رک کر تہذیبی ہوائیں ہیں اور

شمالی حصوں میں موسلا دھار پانی برساتی ہیں ۔ تاریخ پر ہمالیہ پہاڑ کا

لیک بڑا اثر یہ بھی ہوا ہے کہ تبت اور ترکستان سے یاہوں کہنا چاہئے

کہ ملگواہیا کے حصے سے ہندوستان کا تعلق کم رہا ہے ۔ شمال کے درے

انلیہ چھوٹے تہذیبی اور دراوڑی ہیں کہ ان میں سے ہوکر گذرنا بہت مشکل ہے ۔

شمال مشرق کی طرف یہ سلسلہ کوہ نیچا ہو گیا ہے اور اسلئے اس

طرف سے کچھ آمد و رفت بھی ہوتی رہی ہے ۔

شمال مشرق کا

سلسلہ کوہ

سے کچھ ملگواہیا کے لوگ آکر آسام یا شاید مشرقی

ہندال میں بھی آباد ہوئے تھے لیکن اسطرف کا ملک جنگلوں اور جنگلی

لوگوں سے ایسا گھرا ہوا ہے کہ اس طرف سے تجارتی اور ذہنی تعلق بہت

مہوں ہو سکا ۔ چین اور ہندوستان سے جو تعلق تھا وہ زیادہ تر سمندر

کی راہ یا وسط ایشیا کی طرف سے تھا ۔

ہر ختف اس کے شمالیہ پہاڑ کے شمالی مغربی پہاڑوں کے

دروں نے ہندوستان کی چوری تاریخ پر اپنی مہر

شمالی مغربی گھاٹیاں

گڑادی ۔ اس طرف کئی درے ہیں جن میں سے شوگر

آدہ لوگ ہندوستان آئے تھے اور انکے بعد ایرانی ، یونانی ، کوشن ،

131313

مکتبہیں ، ہونڈ ، افغان اور ترک آئے جنہوں نے ہندوستان کی تہذیب و سماج پر انقلابی اثرات ڈالے ۔ ان ریاستوں سے گیارہویں صدی تک وسط ایشیا ، مشرقی ایشیا اور یورپ سے تجارت بھی بہت ہوتی رہی اور ادب ، فن اور فلسفہ کے خیالات کا بھی باہمی تبادلہ ہوتا رہا ۔

شمالی میدان جس میں سندھ ، گلگا ، برہمپتر اور معاون ندیاں بہتی ہیں دنیا کے بڑے زر خیز اور آباد حصے

شمالی میدان

ملک میں شمار کیا جاتا ہے ۔ کلکتے سے پیشاور تک چلے جائے کہیں نہ کوئی پہاڑی قیلا ملے گا اور نہ کوئی ریگستان ۔ ہر جگہ ہرے پھرے کوہیت لہلہاتے ہیں ، کوہیتی کے لئے اتنی مسکنات نہیں کرنی پڑتی جتنی فرانس ، انگلستان ، جرمنی وغیرہ ایسے تہذیبی اور کتبہ کچھ پہاڑی ملکوں میں کرنی پڑتی ہے ۔ یہاں ہمیشہ سے زراعت ہی ایک خاص پیشہ ہے اور ساری تہذیب پر زراعت کی عظمت کی مہر لگی ہوئی ہے ۔ لوگ زیادہ تر گاؤں میں رہتے ہیں ، گاؤں ہی زندگی کا مرکز ، سیاسی نظام کی بنیاد اور اقتصادی زندگی کی اصل ہے ۔ اس میدان میں کوئی قدرتی روک نہ ہونے کے باعث ، تہذیب و مذہب کا نظام یکساں رہا ہے ۔ چھوٹی چھوٹی باتوں میں تھوڑا بہت فرق ضرور تھا لیکن احوال کا کوئی اختلاف نہ تھا ۔ جہاں تہذیب و عادات میں اتنی یکسانیت شو و شاں سیاسی اتحاد کی کوشش بھی ضرور ہوئی ۔ برہمن گرنٹیوں نے وقت ہی میں علی سلہ عیسوی سے تقریباً ایک ہزار برس قبل سندر کے ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک پھیلنے والی سلطنت کا تصور پیدا کر دیا تھا ، موریہ خاندان ، کپارویل ، آیلندر ، گپت ، وردھن اور گرجر پرتیوار خاندانوں نے اس تخیل کو عملی جامہ بھی پہنا دیا ، لیکن دیل ، تار ،

اور اسلکی وغیرہ کے پہلے دنیا بھر کی بڑی سلطنتوں کے دور دراز مقامات کا انتظام و حکومت بہت مشکل کام تھا۔ اس لئے کبھی تو بہت بڑی مملکت بن جاتی تھی اور کبھی اس کے ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتے تھے۔ اٹھارویں صدی تک ہندوستان کی سیاسی تاریخ اسی چکر میں مبتلا رہی۔ بڑی سلطنتیں کے زمانے میں بھی سفر کی موجودہ سہولتیں نہ ہونے کے باعث صوبوں کو بہت کچھ آزادی دینا پڑتی تھی، ایسا سیاسی نظام بحکمرانی وجہ کی بنا پر ناگزیر تھا۔ قدیم یونان سے مقابلہ کیجئے تو صاف معلوم ہو جائیگا کہ یہاں اتھوئاس اور کارنتھ ایسے شہر بن ہی نہیں سکتے تھے، نہ ویسی شہری مملکت بن سکتی تھی اور نہ ویسی سرگرم سیاسی زندگی پیدا ہو سکتی تھی۔ سلدہ اور گلگا کا دواہہ میدان اتنا بڑا ہے اور اس کے معمولی حصے بھی اتنے بڑے ہوں کہ یہاں جمہوری سلطنت کے لئے سلطنت کے تمام لوگوں کا جمع ہونا یا نمائندوں کا بھی اچھی طرح ملنا جلتا مشکل تھا۔ یہی وجہ ہے کہ کلی معاملوں میں جمہوری سلطنت کا اصول تسلیم کرنے کے باوجود یہاں مرکزی حکومت میں جمہوریت کا رنگ پیدا کرنا مشکل تھا۔

شمالی ہندوستان کے ساری زندگی پر ندیوں کا زیادہ اثر پڑنا ضروری تھا۔ پہاڑی دریاؤں کی مٹی کنارے کے میدانوں کو

ندیاں

بہت زیادہ زرخیز بنا دیتی ہے۔ اس لئے ان صوبوں کی آبادی سب سے زیادہ تھی، دریائی راستوں کے وجہ سے تجارت بھی بڑی پ تھی اور ان کی شان بھی بہت زیادہ تھی۔ شہر بھی زیادہ تر ندیوں کے کنارے آباد تھے اور تہذیب کے مرکز تھے۔ کوئی تعجب نہیں کہ متعدد پرانے شہروں کی طرح یہاں بھی گلگا، جمنا، گوداوری اور گویری ایسی بڑی ندیاں پاک اور مقدس منائی گئی ہیں۔

شمالی میدان کے جنوبی کنارے پر ستپورا اور رندھیاچل کے سلسلے

میں جو کہیں بھی بہت اونچے نہیں ہیں اور ادھر

دکن

ادھر خصوصاً مشرق میں اتلے نیچے ہو گئے ہیں کہ

آنے جانے میں کوئی روک نہیں ہوتی۔ اس طرح کے پہاڑوں کا نتیجہ یہ

ہوا کہ شمال اور جنوب میں ایک بین فرق ہو گیا، ذاتوں کا فرق، زبانیں

مختلف رہیں، سیاسی تاریخ بھی اپنے اپنے علیحدہ راستوں پر چلتی رہی،

لیکن تہذیب کی اصل ایک رہی۔ مذہب کے وہی اصول دونوں

طرف داڑج رہے، سلسلہ اور پالی زبان کی تعلیم بھی ویسی ہی

رہی، زندگی پر ایک ہی طرح کی نظر رہی، دونوں حصوں کے

اوپر میں تجارتی تعلقات بھی رہے۔ اور چوتھی صدی قبل مسیح

کے بعد کئی بار دونوں میں گہرے سیاسی تعلقات بھی پیدا ہو گئے۔

شمال اور جنوب کی تہذیب کے اصل اصول ایک ہی تھے لیکن

ان کے سلسلہ ہائے تاریخی کبھی کبھی علیحدہ رہے۔ ایک ہوا فرق ان

میں یہ تھا کہ شمال مغرب سے آنے والی قومیں یا تو دکن تک پہنچتی

ہی نہ تھیں یا بھڑی تعداد میں پہنچتی تھیں۔ نوبدا اور کرشنا ندی

کے بیچ کا حصہ ملک اتنا ہموار اور زر خور نہیں ہے جتنا شمالی میدان۔

نہ اس کی آبادی اتنی گہلی تھی، اور نہ خشکی کی تجارت اس درجے

کی تھی۔ لیکن مغربی اور مشرقی کنارے پر سمندر کے ذریعہ دور دور کے

ملکوں سے تجارتی تعلقات کی سہولت تھی۔ سمندر کے راستے سے ہندو تہذیب

اور ملکوں میں جاسکتی تھی اور غریب ملک کی خیالات یہاں آسکتے تھے۔

کرشنا ندی کے نیچے جو حصہ ہے اور جسے اتصال جنوب کہہ سکتے

ہیں وہ پورب میں تو اکثر مقامات پر ہموار ہے لیکن

اتحاد جنوب

مغرب میں پہاڑوں سے گہرا ہوا ہے آنے جانے کی کوئی

قدرتی روک تھام کے باعث یہ بھی تہذیب کے اصل اصول کے اعتبار سے دکن اور شمال کے مانڈا ہوگیا ہے لیکن دور ہونے کی وجہ سے اس پر شمال کا اثر کم رہا ہے۔ شمال کی قومیں تہذیبی تعداد میں یہاں آئیں اس لئے یہاں کی تہذیب بعض حصوں میں شمال سے مختلف رہی، کچھ اجتماعی ادارے سب سے نرالے ہی رہے، زبان پر سلسکوت کا اثر بہت کم ہوا۔ مندر، مورت اور مکانات وغیرہ بنانے کے طریقے بھی مختلف رہے۔ سیاسی نظام میں بھی گاؤں کا انتظام وغیرہ بھی اپنے ہی طرز کا رہا۔ اقصائے جنوب کی تاریخ بقیہ ہندوستان کا جزو ہونے کے باوجود اپنی ایک خصوصیت رکھتی ہے جس کا لحاظ تمدن کی تعلیم اور تعجزئے میں رکھنا ضروری ہے۔

اقصائے جنوب سے کسی قدر دور سلگندیپ یا جزیرہ لکا واقع ہے جس کی سیاسی تاریخ ہندوستان سے زیادہ الگ لگا رہی ہے لیکن جس کی تہذیب یہی مذہب، زبان، تخیلات و عادات، فن اور علوم پر ہندوستان کا اور خصوصاً اقصائے جنوب کا اثر ہمیشہ سے بہت رہا ہے۔ لکا کے بارے میں بہت کچھ کی ضرورت نہیں ہے لیکن ہندوستانی تہذیب کی تاریخ میں اس کو بالکل چھوڑ دینا بھی ناممکن ہے۔

ہندوستان کے شمال میں شمال مغرب، شمال مشرق، وسط ہند اور مغرب میں تمام کوکن اور ملاوا کے کنارے پر جو قومیں

اور اثر ڈالا ہے۔ عموار میدانوں کو فتح کرنے والی قوموں سے شکست پاکر پرانے باشندے پہاڑیوں میں پناہ لے سکتے تھے وادیوں اور جنگلوں کی آڑ میں وہ اپنی تنہائی، اپنی زبان اور رسم و رواج کی حفاظت کرسکتے تھے۔ پہاڑ کا تہوڑا بہت اثر پڑنے کے باوجود یہ قومیں اپنے پرانے ہی راستوں

پوچھ چاتی رہیں ' آج بھی ان میں طرح طرح کے بیٹا ' و اے بھاگ ' مذہبی معتقدات اور جماعتی ادارے قائم ہوں - عام ہندوستانی تہذیب کے اثر سے یہ الگ رہی ہیں - اس کذاب میں ' اُن کا ذکر بہت کم آئیگا ' لیکن اُن سے تھوڑی سی واقفیت ضروری ہے -

<p>آدمی کی سیرت پر صنعت و حرفت کا اثر بہت پڑتا ہے ' صنعت و حرفت آب و ہوا کے مطابق ہوتی ہیں - یہ تو صاف ہے لیکن پچھلے سو برسوں میں اہل علم نے یہ پتہ لگائے کی بھی کوشش کی ہے کہ خود آب و ہوا کا اثر سیرت پر کبسا پڑتا ہے - اس مشکل مسئلے پر پچھلی طور پر کچھ نہیں کہا جاسکتا لیکن دو چار قیاسات ممکن ہیں - ہمارے ملک کا دار و مدار کبیتی پر ہے ' کبیتی سینہ پر ماحصر ہے بارش کا ہونا اسے اختیار کی بات نہیں ہے - بلکہ خدا کی مرضی پر ہے - اسازہ کے مہیلے سے بہادوں تک تمام لوگ آسمان پر تکتکی لگائے رہتے ہیں اور بارش کے لئے دعائیں مانگتے ہیں - اور اگر پانی نہ گرے تو اپنی مجبوری پر ہاتھ ملتے ہی رہ جاتے ہیں ' اگر کبھی زیادہ بارش ہو جائے یا پالا پڑ جائے تو بھی مجبور ہو کر گھومتوں کی تباہی دیکھلی پڑتی ہے - لوگ سوچتے ہیں کہ آدمی کی طاقت کچھ نہیں ہے ' خدا ہی قادر مطلق ہے - شاید یہی وجہ ہے کہ ہندوستان میں لوگ قسمت کو بہت مانتے ہیں ' دیوی دیوتاؤں کی پوجا بہت کرتے ہیں - دوسری طرف دن میں سورج کی چمک ' رات کی روشن چاندنی اور ستاروں کی دیوالی ' یہ سب چیزیں توجہ کو اپور لیجاتی ہیں اور دیوتاؤں کا خیال کراتی ہیں - انگلستان کی مہج ہندوستان میں زیادہ کہرا نہیں پڑتا - خوب اوجھا رہتا ہے - اس کا اثر مہجہت پر یہ پڑتا ہے کہ کھلے ہوئے خیالات اور مطلق کو تہہ بہت</p>	<p>آب و ہوا</p>
--	-----------------

ہر ' کچھ ہو مگر منطق کی محبت ہندوستانی تہذیب میں ضرور دکھائی دیتی ہے ' دھرم اور ادب کے خیالات کا بھی کچھ تعلق شاید جغرافیہ سے ہے - ہمالیہ کی اونچی چوٹیاں ' ہزاروں میل لمبے میدان ' جہوم جہوم کر بہنے والی لمبی چوڑی ندیاں ' موسلا دھار میلہ نور طوفان ' آسمان پر نظام شمسی کا اجتماع ' یہ سب قدرتی مناظر خیالات میں جولانی پیدا کرتے ہوں -

وسیع ہونے کے باوجود ہندوستان کی وحدت نقشے اور تاریخ پر صاف لکھی ہوئی ہے ' جیسا کہ جغرافیہ کے زبردست ہندوستان کی وحدت عالم چیزوں نے کہا ہے ' دنیا میں کوئی ملک ایسا نہیں ہے جو ہمسایہ ممالک سے اتنا مختلف ہو جتنا کہ ہندوستان ہے - بہت پرانے زمانے میں جب آمد و رفت بہت مشکل تھی ہندوستانوں نے اچھی طرح سمجھ لیا تھا کہ ہمارا ملک اور ہمارے عادات و رسوم ' باہر والوں سے جدا ہوں ' رامائین اور مہابھارت کے زمانے میں " کشمیر اور کلیا کماری تک کے اور سلدہ سے برہمپتر تک کے حصہ ملک کو " بھارت ورش " کے نام سے پکارا جاتا تھا - آپس میں کتنا ہی فرق ہو لیکن دوسروں کے مقابلے میں سب " بھارت باشی " ایک ہی طرح کے معلوم ہوتے تھے - تہذیب کے بہت سے حصوں میں اس وحدت و یک رنگی کا اثر پایا جاتا تھا - گنگا جملہ ' سرسوتی ' سلدہ ' نربدا ' گریویری اور گریوری جو مقدس ندیاں مانی گئی ہوں ' وہ ملک کے تمام حصوں سے لہگٹی ہوں ' آٹھویں صدی میں شکر اچارج نے بدری ناتھ کڈار ناتھ ' رامیشور ' دراکا اور جگدانتھ یہ چار خاص تہذیب کے مقامات ملک کے ایک ایک گوشے سے منتخب کئے تھے - دوسرے تہذیب کے مقامات مثلاً ہردوار ' پریاک ' بیلارس ' گیا ' اوجوں اور گانچی بھی ملک

پھر میں پہلے ہوئے ہیں۔ برہم پران وغیرہ میں جو مقدس مقدس
 سردور وغیرہ لکائے گئے ہیں وہ بھی ملک کے تمام حصوں سے لئے گئے ہیں،
 جہلوں کے تہذیب کے مقامات، سمپد شکر، پاواپری، شرونڈیسہل
 گوں، ابو پہار وغیرہ بھی تمام ملک میں بکھرے ہوئے ہیں، پرانے زمانے
 میں ادب، سائنس، اور مذہب کی زبانیں سلسکرت اور پالی سارے
 ملک میں بڑھی جاتی تھیں۔ نکشلا، نالند، بکرم شہ وغیرہ ودیا پدتیوں میں
 ملک کے گوشے گوشے سے طالب علم آتے تھے، اپنی شہرت قائم کرنے کے لئے
 اہل عام سارے ملک میں گھوم کر "وگ وجے" کیا کرتے تھے، جیسا کہ اوپر
 کہا جا چکا ہے، اقتصادی اور سیاسی تعلقات ملک کے تمام صوبوں کو ایک
 دوسرے سے متحد کر دیتا تھا۔

ملک کی پرانی تہذیب کا کچھ حال اس کتاب میں لکھا جائیگا،

لیکن تہذیب سے پہلے کی بحث اس کے دائرہ سے
 باہر ہے، اتنا کہہ دینا کافی ہو گا کہ کسی تہذیب

کی تخلیق یکا یک نہیں ہوتی، آدمی کی زندگی کے پرانے آثار جو دنیا
 کے قریب قریب تمام حصوں میں گہواؤں سے، زمیں کے اور ندیوں کے نیچے
 سے نکلے ہیں اور جن کو ایک ساتھ پڑھ کر عالموں نے سب سے پرانی زندگی
 کی جو تصویر گہیا چھی ہے اُن سے ثابت ہوتا ہے کہ کسی زمانے میں جیسے
 قیسے کچھ گوشت اور جلگلی کلد موال پر بسر کرتا تھا اور پتھر یا ہڈی کے
 ہڈے اوزار بنا کر شکار کرتا تھا، بہت زمانہ گزر جانے پر اوزاروں کی
 شکل اور طاقت سدھر گئی، اور پرانا پتھر کا زمانہ بدل کر نیا پتھر کا
 زمانہ ہو گیا، اسکے بعد آہستہ آہستہ اور ترقی ہوئی اور کانسے کے ہتھیار
 الگ لگے جس سے یہ زمانہ کانسے کا زمانہ کہلاتا ہے۔ ان زمانوں کا قیما
 ہزاروں برس سے مٹا ہوا ہے، اس زمانے میں جانوروں کے پالنے کی رسم بھی

جاری ہو گئی تھی، اسکے بعد کھیتی شروع ہوئی اور پھر صنعت و حرفت کا زمانہ آیا، آپس کی زندگی میں بھی تبدیلیاں ہوئیں، شادی بیاہ کے طریقے قائم ہوئے، خاندانوں کی بنیادیں پڑیں، ہر ایک جماعت ایک مکھیا یا بڑا سردار ماننے لگی، غیر شایستہ و نرم شایستہ زندگی کی یہ ہزاروں برس کی کہانی بہت دلچسپ ہے اور ان صفحات سے غیر متعلق ہونے کے باوجود یاد رکھنے کے قابل ہے۔ ہندوستان کے یہ پرانے باشندے کس خاندان سے تھے؟ اس سوال کا جواب دینا ناممکن ہے، پرانی کہوہڑیوں اور عذیوں پر بہت غور کیا گیا لیکن نہ تو ان کا زمانہ ہی ٹھیک ٹھیک متعین ہو سکا اور نہ یہ پتہ لگ سکا ہے کہ ان آدمیوں کا تعلق دوسری قوموں سے کیا تھا، ممکن ہے کہ جس وقت آدمی کی پیدائش ہوئی اس وقت ہندوستان یا تو استریلیا سے جڑا تھا یا افریقہ سے یا چین سے، اور ان صوبوں میں اور دیگر بے نشان حصوں میں کوئی ایک ہی قوم رہتی تھی، لیکن اس کے بعد بڑھتے ہوئے سلسلہ کے ذریعے مسدود ہو جانے سے ادھر ادھر کے لوگ ایک دوسرے سے علیحدہ ہو گئے اور اپنے اپنے قلمک پر نئی نئی جماعتیں قائم کرنے لگے، لیکن ہزاروں برس سے کہیں کہیں زمین خشک ہو جانے سے یا آبادی بڑھنے سے یا دوسروں کی دولت پر قبضہ کرنے کی خواہش سے یہ مختلف جماعتیں ایک دوسرے کو تعکینتی رہیں، ادھر سے ادھر جانی رہیں، ابھی ایک دوسرے کو تباہ کوئی رہیں، کبھی ایک دوسرے سے ملتی رہیں، کسی ایک دوسرے کو غم بنا کر دہانی رہیں، یہ انتہیات اتنے بار تباہ ہوئیں اور کبھی کبھی اتنے بڑے پیمانے پر ہوئے تھیں کہ دنیا میں کوئی قوم اپنے مقام پر قائم نہیں رہ سکی اور نہ کوئی قوم دوسری قوم کی سرکوبی کر سکی تھی، تاریخ میں بڑا آمیزش کوئی قوم کہیں نہیں ملتی۔

ہندوستان میں جہاں بہت سی قوموں کی نشو و نما ہوئی ہے

ان مقامات کو دیکھ کر یہ اندازہ ہوتا ہے کہ قوموں کی
مخالفت باہمی یہاں تاریخ سے پہلے ہو چکی ہے ' وسط

ہندوستان میں

ہند کی دور دور کی گھاٹیوں اور جنگلوں میں ایک ہی طرح کی جماعت
آباد ہے ' جن کی زبان ملتی جلتی ہے اور رسم و رواج یکساں نہیں '
معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ کسی پرانے زمانے میں میدانوں میں رہتے تھے
لیکن کسی طاقتور قوم کے حملوں سے تلگ آکر انہیں پہاڑیوں کی پلاہ لینے
پڑی ' یہ طاقتور قوم کون تھی ؟ - آریہ ' یا دریوٹ یا اور کوئی یہ بڑا مشکل
سوال ہے جس کا جواب یقین کے ساتھ نہیں دیا جاسکتا - بلوچستان کے
ایک حصے میں " ہرائوی " زبان بولی جاتی ہے جو اقصائے جنوب کے
دریوٹ زبان سے ملتی جلتی ہے اور جو گُرد و پیش کی کسی زبان سے تعلق
نہیں رکھتی ' اس کا مطلب (۱) : یا تو یہ ہے کہ دراوٹ لوگ شمال مغرب سے
آئے تھے اور بلوچستان میں ایذا ایک جتنا چھوڑ کر یا کسی گُرد پر ایذا
نتش قائم کر کے فوراً ہی یا کچھ دن بعد کسی وجہ سے دکن چلے گئے
(۲) یا کسی زمانہ میں یہ دراوٹ لوگ سارے ہندوستان کے قدیم
ہاشلدے تھے ' اس کے بعد آریوں نے ان کو شمال سے نڈال دیا یا اپنے میں
ملا لیا ' لیکن کسی وجہ سے ایک ٹکڑا شمال مغرب میں رہ گیا ' ان
دونوں خیالات میں سے ایک کا بھی ثبوت نہیں دیا جاسکتا ' لیکن یہاں
اتنا اور کھدینا ضروری ہے کہ دراوٹ لفظ کا استعمال صرف سپہوادیوں کے لیے
کیا جاتا ہے - ورنہ واقعی دراوٹ کوئی قوم نہیں ہے ' دکن میں کئی قومیں
ہیں اور ہر قوم ایک دوسرے میں خلط ملط ہے دوسری بات یہ ہے کہ
اگر شمال میں رہنے والی قدیم قوموں کا پتہ بھی لگ جائے تو اس
سے تاریخی زمانے کے باشندوں کے بارے میں زیادہ واقفیت نہیں ہو سکتی

پچھم سے آئی ہوئی قوموں کے آباد ہونے سے ایک نئی قوم پیدا ہو گئی۔

آریہوں کے آنے سے پہلے شمال میں کون کون سی قومیں تھیں؟ اسکی تفصیل ریدک لٹریچر کی بنیاد پر آئندہ باب میں کی جائیگی۔ یہاں اس بات پر زور دینا ضروری ہے کہ آریہوں کے آنے سے پہلے ملک میں تہذیب کافی طور پر پھیل گئی تھی۔ پچھلے سات برسوں میں آرکیالاجیکل ڈیپارٹمنٹ (متحکمہ آثار قدیمہ) کے جان مارشل، راکھال داس بلر جی، دیا رام سلہی، وغیرہ نے سندھ اور مغربی پنجاب میں ہڑپا اور موہنجودادڑ کے مقامات کو کھود کر بہت سے برتن، مکاں ملدور، ٹالاب، غسل خانے اور شہر نکالے ہیں جو اعلیٰ درجہ کی تہذیب کا ثبوت دیتے ہیں۔ یہ تہذیب کم سے کم چھ سات ہزار برس پرانی ہے، اور سندھ، پنجاب اور راجپوتانہ میں اور شاید اُدھر اُدھر کے اور حصوں میں بہت سییلی ہوئی تھی، مصر اور بابل کی تہذیب سے موازنہ کرتے وقت معلوم ہوتا ہے کہ اُس پرانے زمانے میں بھی ہندوستان میں ان کے مقابلے میں اسائن زندگی کا زیادہ سائیم تھا۔ ایک مثال لیجئے:— موہنجودادڑ شہر میں سنائی کا جیسا انتظام تھا، گلدگی بھانے کے لئے جیسی اچھی نالیاں تھیں ویسی جلوی میسوپوتامیا کے مشہور شہر اُرم میں بھی تھیں۔

ہڑپا میں ایک سو پچاس سے زیادہ مٹی کی مہریں ملی تھیں، جن پر طرح طرح کی تصویریں بنی ہوئی تھیں، ان تصویروں اور باقی چیزوں کے مطالعہ سے چھ سات ہزار برس پہلے کی زندگی کے متعلق بہت سی باتیں معلوم ہوئی ہیں، اُس زمانے میں سندھ اور مغربی پنجاب میں آج کل کے بہ نسبت پانی کی کمیوں سے زیادہ برسات تھا، سندھ

قدی کے پورب میں ایک اور ندی بہتی تھی جو اب موجود نہیں ہے ' آبپاشی کا انتظام بہت اچھا تھا - کھیتی خوب ہوتی تھی - موہنجو دڑو میں جو

گدھوں کے دانے ملے ہیں وہ آج کل کے پنجابی گدھوں

خوراک

پر ہیں ' کھالے پیلے میں روٹی کے علاوہ دودھ کا بھی

بہت استعمال ہوتا تھا ' نہم سوختہ ہڈیاں جو مکانوں میں ملی ہیں '

اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ اُن دنوں ' چھپلی ' کچھڑا ' گھڑیاں ' بکری '

سور اور گائے کے گوشت کھانے کا بھی رواج تھا ' بہت سے مکانوں میں

چرخے کے گھبرے (پلڈلیاں) بھی ملے ہوں ' جن سے معلوم ہوتا ہے کہ

گھر گھر چرخا چلا کرتا تھا -

بہت باریک ہلے ہوئے روٹی کے کپڑوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ کپڑا

ہلے کا ہلر بہت قریبی پر تھا ' مرد ' اکثر ایک

کپڑا

دھونی پہنتے تھے اور ایک دوشالہ لٹاتا تھا جو بائیں

کلدیے کے اوپر سے ہو کر دائلے کلدھے کے نیچے آجاتا تھا ' لیکن دائلے

ہاتھ کو کھلا چھوڑ دیتا تھا ' مردوں میں بعض بعض لوگ مونچھیں

ملاٹاتے تھے اور بعض نہیں - زیادہ تر لوگ چھوٹی سی تازھی رکھتے

تھے ' بالوں کو ساتھ سے اوپر لٹکا کر پیچھے ایک بڑی سی چوٹی بناتے تھے -

بدقسمتی سے عورت کی ایک بڑی صورت ملی ہے ' اس کے بال بندھے ہوئے

نہیں تھے بلکہ کبلے ہوئے ہیں ' لیکن یہ نہیں کہا جاسکتا کہ یہ

عام رواج تھا یا نہیں -

اُس زمانے میں زیور پہلے کا بہت رواج تھا ' مرد اور عورت

دونوں سلسلی اور چناب (ایک زیور) پہنتے تھے -

زیور

عورتیں ' کان میں بالی ' ہاتھ میں چوڑی ' کمر پر

گردنی اور پاؤں میں ساتھ وغیرہ بھی پہنتی تھیں - اسید آدمیوں

زیور سونے ' چاندی اور طرح طرح کے جواہرات کے ہوتے تھے ' ہاتھی دانت کا بھی استعمال ہوتا تھا - زیور بنانے کے ہنر میں اُس زمانے کے لوگ آج کل کے سوناروں اور جواہریوں سے کسی طرح کم نہ تھے ' سونے کے بعض بعض زیور اس صفائی سے بلبے ہوں کہ تعجب ہوتا ہے - غریب آدمی سہپ اور کوڑی وغیرہ کے زیوروں سے تسکین حاصل کر لیتے تھے ' یہ کہوے بہت کم پہنتے تھے ' غریب عورتیں صرف کمر پر ایک دھوٹی باندھ لیتیں تھیں ' ایک طوائف کی چھوٹی سی مورت ملی ہے جو بالکل برہنہ ہے -

سواری کے لئے امیروں کے پاس گاڑیاں تھیں ' جن میں دو پہنے ہوتے تھے ' اوپر چھت ہوتی تھی اور ہانکے والا آگے بٹھتا تھا - دریا میں اسی گاڑی کا جو نمونہ کانسی کا بنا ہوا ملا ہے ' وہ مضر یا مسرور گامہا سے بہت پرانا ہے ' اور دنیا میں گاڑی کا سب سے پرانا ڈھانچا ہے - یہ

دھلے کے مکانات اور سرکاری دفاتر کبھی کبھی بہت بڑے بنائے جاتے تھے ' ایک مکان ملا ہے ' جو اُنر سے دکن ۱۶۸ فٹ اور پورب سے پچھم ۱۳۶ فٹ ہے ' جس میں دونوں طرف بہت سے مربع کمرے اور دائیں ہیں اور بیچ میں ایک بڑا کمرہ بنتا دیا ہے ' یہ جزیروہ کریت کے ماڈلوں تہذیب کے زمانے کے پرانے محضات سے ملتا جلتا ہے ' ممکن ہے کہ کریت کی طرح یہاں بھی لگان کی شکل کی چھدریں وصول کر کے جمع کیجانی ہوں ' افسوس ہے ' کے بہت سے مکانات اس بری حالت میں ہیں کہ اُن سے کچھ نہ نتیجہ نہیں نکلتا ' لیکن دوہاتیں صاف معلوم ہوتی ہیں ' ایک نو یہ کہ زبانے کے لئے فلسفانے بہت شاندار بنائے جاتے ہیں ' اُن کی بعض بعض

دیواریں دس دس فٹ موٹی ہیں ' دھوپ یا آگ سے بلائی ہوئی اینٹیں
 بڑی خوبصورتی سے لگائی گئی ہیں ' فرش بھی اینٹوں کے ہیں اور بہت
 خوبصورت ہیں ' دوسرے یہ کہ قلاب بہت تھے ' اور شاید ان میں
 سے کچھ مقدس مانے جاتے تھے - مہروں سے معلوم ہوتا ہے کہ چیتے '
 وغیرہ کا شکار بہت کھیلا جاتا تھا۔

لوہے کی کوئی چیز نہیں ملی ہے ' بھالے ' کتار ' گنڈا سے ' ہڈیے '
 چاقو وغیرہ وغیرہ تانبے کے بنتے تھے ' تھن اور سیسے
 کی بھی بہت سی چیزیں بنتی تھیں ' اکثر اوزاروں
 کے لئے کانس کا بھی استعمال کیا جاتا تھا ' تانبہ شاید بلوچستان '
 موجودہ راجپوتانہ اور شمالی افغانستان سے آتا تھا ' تین شاید ' کہراؤں
 سے یا اور زیادہ پیچہم سے آتا تھا ' یہ بھی ظاہر ہے کہ تجارت دور دور
 سے ہوتی تھی اور صنعت و حرفت بھی ترقی پر تھی ' مہروں سے پتہ
 چلتا ہے کہ ملک کی حفاظت کے لئے سپاہی ہوتے تھے ' جو دعوات کی
 بلی ہوئی مضبوط تیریاں پہنتے تھے ' اب تک کوئی ایسی چیز نہیں ملی
 جسکی بنیاد پر سہاسی و تمدنی نظام کے بارے میں کچھ لکھا جاسکے '
 ہڑپا اور مہاجردازو کی تہذیب میسوپوٹامیہ کے سومیرین

تہذیب سے بہت ملتی جلتی ہے لیکن اسکا کوئی
 سومیران تہذیب
 ثبوت نہیں ہے کہ ایک نے دوسرے کی نقل کی '
 گمان ہوتا ہے کہ بیچ میں ریگستان نہ ہونے سے ہندوستان اور مغربی
 ایشیا میں باہم بہت آمد و رفت تھی اور اسلئے بہت سی باتیں میں
 یک رنگی ہو گئی تھیں ' ہندوستان سے لوکر میڈیٹرینڈن سی تک شاید ایک
 ہی عظیم انشاں تہذیب تھی جسکی مختلف ملکوں میں مختلف
 شکلوں میں ' لیکن وہ بہت سی باتوں میں ملتی جلتی تھیں '

بہر صورت کچھ ہو یہ بات ہمیشہ یاد رکھنی چاہئے کے پرانے زمانے میں
 ہندوستان مغربی ملکوں سے بالکل الگ نہ تھا بلکہ شہر ممالک سے بہت
 تعلق رکھتا تھا ' دوسری یہ بات بھی خیال رکھنی چاہئے کہ ہندوستان
 کی قدیم تہذیب آریوں کی تہذیب سے بھی پرانی تھی اور جہاں تک
 ممکن تھا اس نے آریہ تہذیب پر بہت اثر ڈالا ' موهنجودارو میں پوجے
 کے بہت سے لگ ملے ہیں ' ویدک ادبیات میں ششن دیوتاؤں کی
 پرانی کیملی ہے ' اس سے ثابت ہوتا تھا کہ آریوں میں پہلے لگ کی
 پوجا نہیں ہوتی تھی ' لیکن ویدک زمانے کے بعد انہوں نے غیر آریوں سے
 شیو لگ کی پوجا اختیار کی ' ہڑپا اور موهنجودارو کے متعلق ابھی تک
 تصدیقات جاری تھیں ' ممکن ہے کہ آگے چل کر آریوں کے غیر آریوں سے اور
 بہت سی باتوں کے لیے بھی ثبوت ملیں -

رگ وید کا زمانہ

(منڈل ۱-۹)

ہڑپا اور سرسوتیوں کے کھنڈرات سے جس قہذیب کا رشتہ چلتا ہے ،
 اس سے ماں کی تاریخ کا ایسی تک پتہ نہیں چلتا ۔
 رگ وید
 اور سب قہذیبوں کی تلوح اس میں قہذیبوں ہوئی
 ہوں گی ' شاید کچھ ترقی ہوئی ہوگی ' دوسری قہذیبوں سے تعلق کے باعث
 بہت کچھ باقی اثر پڑا ہوا ' لیکن ابھی تک اس کے تاریخی آثار نہیں
 ملے ہیں ۔ ہڑپا اور سرسوتیوں کے کھنڈرات کے بعد تاریخ رگ وید
 سے شروع ہوتی ہے ۔ رگ وید دس ملتانوں میں منقسم ہے ' جن میں کل ملاکر
 ایک ہزار اٹھائیس منتر ہیں ۔ یہ ملتر مختلف رشیوں نے مختلف اوقات
 اور مختلف مقامات پر بلائے تھے ' لیکن ان میں صحیح ترتیب قائم کرنا
 ناممکن ہے ۔ کئی عالموں نے ملتروں کی زبان ' ان کے طرز ' خیال اور
 مصلحتیں کو پیش نظر رکھ کر اس کے زمانے کی تحقیق کی کوشش کی ' لیکن
 کافی مراد نہ ہونے کے باعث اس میں کامیابی نہ ہو سکی ۔ یقینی
 طور پر تو صرف اتنا ہی کہا جاسکتا ہے کہ دسویں منڈل کے ملتر اور ملتروں
 کے بعد طیار کئے گئے تھے ۔ اس لئے سب سے قدیم قہذیب کا بار پڑتا ہے

۹ منڈلوں کی بنیاد پر کیا جائے گا - دسویں منڈل کا استعمال بعد کی تہذیب کے لئے ہو سکتا ہے - پہلے ۹ منڈلوں کے بارے میں خیال ہے کہ سب سے پہلے دو سے سات تک منڈل بنائے گئے تھے جو گرت سعد 'وشوا متر' کامدیو الہی 'بہرہ دواج اور وسشتہ رشہوں کے نام سے ہیں - ان کے بعد شاید وہ منتر طیار گئے گئے جن کا نمبر پہلے منڈل میں ۵۱ سے ۱۹۱ تک ہے - اس کے بعد پہلے منڈل کے دوسرے منتر یعنی شروع کے پچاس منتر اور آٹھویں منڈل کے منتر بنائے گئے - اس کے بعد سوم دیوتا سے تعلق رکھنے والے منتر شاید ان آٹھ منڈلوں سے نکال کر اکٹھا کئے گئے اور یہ منتروں کا مجموعہ نویں منڈل کی صورت میں ظاہر ہوا [۱] -

رگ وید کے منتروں میں کوئی ایسی بات نہیں ہے جس سے ان کی تاریخ کا فیصلہ کیا جاسکے ' اہل علم نے بہت کچھ ظن و تخمین سے کام لیا ہے لیکن ابھی تک کوئی ایسا نتیجہ نہیں نکل سکا جس پر سب لوگ متفق رائے ہوں - تقریباً سائبر ستر بدس ہوئے مشہور و معروف جرمن عالم میکس مولر نے ویدک اور کوکک سنسکرت کے فرق کا مقابلہ گریک زبانوں کے فرق سے کر کے یہ خیال کیا تھا کہ رگ وید عیسوی سنہ کے ۱۰۰۰-۱۲ سو سال پہلے بنایا گیا ہوگا ' لیکن یہ صرف خیال ہے ' تمام زبانوں میں ایک ہی تہذیب سے تبدیلیاں نہیں ہوتیں - اس زمانے کے دو بڑے ویدک عالم میکڈانل اور کیتھ نے میکس مولر کی یہ رائے تسلیم کر لی ہے لیکن کچھ اور عالموں کی رائے ہے کہ رگ وید کے زمانے کو اور بہت پیچھے لے جانا چاہئے ' جوتھس کی تصدیقاتوں کی بنیاد پر جرمن اہل علم جے کوپی نے رگ وید کا زمانہ

[۱] - دیکھئے آرنلڈ ' ویدک میٹر ' رگ وید سنگھتا کا مقدمہ نوشتہ میکس مولر

میکڈانل ' منتری آت سنسکرت لٹریچر ' صفحہ ۲۸-۳۰ -

قریب قریب ۴۰۰۰ برس قبل مسیح ' اور بال گنگا دھر تلک نے تقریباً ۸۰۰۰ برس قبل مسیح ٹھہرایا ہے ' لیکن پوری تحقیقات کرنے سے یہ رائیں بھی محض خیالی رہ جاتی ہوں - مشکل یہ ہے کہ قدیم ہندوستان میں جوتھ کی بہت سی گلتیاں تھیں اور ٹھیک ٹھیک پتہ نہیں چلتا کہ رگ وید میں کون سی گنتی مانی گئی ہے - حال میں مغربی ایشیا کے بغزک وائی نامی مقام پر متلی کتبے ملے ہیں جو ۱۲۰۰ برس قبل مسیح کے ہیں اور جن میں ویدک دیوتاؤں کا حوالہ ہے - ان سے ویدک تہذیب کی قدامت تو ثابت ہوتی ہے لیکن رگ وید کے زمانہ تصنیف پر کوئی روشنی نہیں پڑتی ' اب تک عالموں کی بحث جاری ہے ' حال ہی میں ونگٹون نے اس نظریہ کی تائید کی ہے کہ رگ وید ۱۵۰۰ برس قبل مسیح میں تصنیف کیا گیا تھا ' اس لئے رگ وید ۱۲۰۰ ق - م یا یوں کہئے کہ ۱۵۰۰ ق - م میں ضرور موجود تھا ' اور ممکن ہے کہ اس سے بھی بہت پہلے تصنیف کیا گیا ہو ' سب سے پرانے مندر شاید بہت ہی قدیم ہیں [۱] -

رگ وید کی تہذیب تو ملتوں کے زمانہ تصنیف سے بھی قدیم ہے '

وہ بہت اونچے درجے کی تہذیب ہے ' اس کے ارتقا میں سیکڑوں برس لگے ہوں گے ' رگ وید کی زبان	آریہ
--	------

بھی بہت ترقی کرچکی ہے اور بہت پیچیدہ ہوچکی ہے ' اس کی ترقی میں بھی سیکڑوں برس لگے ہوں گے - یہ ساری تہذیب جس قوم میں شروع ہوئی اور اتنی بڑھی اسے رگ وید نے خود آریہ بتایا ہے ' رگ وید

[۱]—رگ وید کے زمانہ تصنیف کے لئے دیکھئے :—میکس مولر ' رگ وید - نگہتا کے دیباچے ' میکڈانلڈ ' ہٹری آف سنسکرت لٹریچر ' صفحہ ۲۸—۲۰۰ ' کیٹنہ ' دیباچہ ہٹری آف انڈیا ۳ ' صفحہ ۱۱۳—۱۰۹ جیکوبی ' انڈین اڈی کرازی ۲۳ ' صفحہ ۱۵۴ وغیرہ ' ٹیڈو ' انڈین اڈی کرازی ۲۳ ' صفحہ ۲۹۱ و ۸۵ بال گنگا دھر تلک ' اریہ - رٹرنز - کتاہ یونیورسٹی ریڈر شپ لکچرس صفحہ ۱ وغیرہ -

ہی میں اس بات کے کئی ثبوت ملتے ہیں کہ یہ آریہ لوگ کہیں باہر سے ہندوستان میں آئے تھے، دگنید میں دریائے جمنا تک ملنے والے قدرتی مناظر، حیوانات اور نباتات کا حوالہ ملتا ہے، آگے کی ادبیات میں مشرقی حصہ ملک کی مختلف باتیں بھی ملتی ہیں، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ آریہ مغرب سے آکر پہلے پنجاب میں آباد ہوئے اور پھر آگے کیطرف بڑھے، سارے دگ وید میں غیر آریوں کے ساتھ، لڑائی کی کشمکش موجود ہے، اس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ باہر سے آنے والے آریوں کو قدیم باشندوں سے بہت لڑنا پڑا، اس میں تو کوئی شک نہیں معلوم ہوتا کہ آریہ لوگ کسی زمانے میں مغربی دروں میں سے ہوکر ہندوستان میں داخل ہوئے تھے، لیکن یہ پتہ لڑنا بہت مشکل ہے کہ یہ پہلے کہاں دھتے تھے اور دوسری قوموں سے ان کے کیا تعلقات تھے۔ سنسکرت، پشتو، فارسی وغیرہ ایشائی زبانوں میں اور گریک، لیٹن، جرمن، انگریزی، فرنچ اور روسی وغیرہ زبانوں میں بہت سی یکسانیت ہے، پتا، مانا، بھائی وغیرہ کے ظاہر کرنے والے بہت سے الفاظ اور بہت سے افعال صاف طور سے ایک ہی مادہ سے مشتق ہیں، اس لئے انیسویں صدی میں اہل علم کو خیال ہوا تھا کہ یہ سب زبانیں ایک ہی قدیم زبان کی مختلف صورتیں ہیں۔ اور ان سب زبانوں کے بولنے والوں کے آبا و اجداد اس قدیم زبان کے بولنے والے ایک ہی جماعت کے افراد تھے۔ یہ قدیم آریہ جماعت تھی اور یہ لوگ بہت قدیم زمانے میں ایک ہی مقام پر دھتے تھے یہاں تک تو اہل علم متفق تھے۔ اس خیال کو میکس مولر وغیرہ نے اپنی تصانیف اور لکچروں کے ذریعہ ایسا پھیلایا کہ اس کی حیثیت مسلمات میں سے ہوگئی۔ ہندوستان، افغانستان، فارس اور یورپ کے زیادہ تر باشندے ایک ہی آریہ جماعت کی اولاد مان لئے گئے، قدیم مقام کے بارے میں علماء کے مختلف

خیالات تھے۔ بہتوں کی رائے تھی کہ یہ مقام وسط ایشیا تھا جو اس قدیم زمانے میں سر سبز و زرخیز خطہ تھا، لیکن آہستہ آہستہ وہ خشک ہونے لگا اس وقت آریہ لوگ اُسے چھوڑ کر مغرب، جنوب، اور پھر یورپ کے ممالک میں جا بسے، لیکن کچھ عالموں کی رائے تھی کہ قدیم مقام، مشرقی روس میں تھا۔ کچھ اور دایوں کے مطابق یہ مقام فن لینڈ میں تھا، جہاں اب بھی سلسکرت سے بہت ملتی جلتی ایک زبان بولی جاتی ہے، یا یہ پرانا گھر وسط یورپ میں، موجودہ بوہیمیا (چیکو سلواکیا) میں تھا، جہاں کے درخت اور جانور وغیرہ ایسے معلوم ہوتے ہیں جیسے پرانی رچاؤں میں مذکور ہیں۔ بال گنگا دھر تلک کی رائے تھی کہ یہ مقام کہیں قطب شمالی کے قریب تھا، یہ بحث ابھی طے نہیں ہوئی تھی کہ دوسرے اطراف سے تمام آریہ تصورات پر مخالفت شروع ہو گئی، قومیت کے مسائل پر غور کرنے والے کچھ عالموں نے اس بات پر زور دیا کہ زبان کی یکسانیت سے قوم کی یکسانیت نہیں ثابت ہوتی، لیکن پرانی ہڈیوں اور کھوپڑیوں کی ناپ سے ظاہر ہوتا ہے کہ آریہ زبان بولنے والوں کے آبا و اجداد ایک قوم سے نہیں ہو سکتے، وہ مختلف قوموں پر مشتمل ہوں گے۔ زبان، مذہب اور تہذیب کی یکسانیت سے صرف اندازہ ثابت ہو سکتا ہے کہ یہ لوگ کسی زمانے میں ایک ترقی کرنے والی جماعت کے زیر اثر تھے یا ایک دوسرے کی قتل کرتے تھے۔ اس لئے اب پرانے آریہ تصورات نہیں تسلیم کئے جاتے، یا یوں کہئے کہ اس ترمیم شدہ صورت میں مانے جاتے ہیں۔ موجودہ اعتقادات سے ہندوستان کی تاریخ کے بارے میں ایک نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ شمالی ہندوستان میں بھی جو لوگ باہر سے آئے وہ آریوں کی اولاد نہیں مانے جا سکتے۔ بہت سے آریہ ہندوستان آئے تھے لیکن وہ اندے نہ تھے۔

کہ پرانے باشندوں کو نیست و نابود کر دیں : ان کی مضبوط تہذیب نے
کچھ صدیوں میں سارے ملک پر قبضہ جما لیا لیکن سارے ملک کو
آباد کرنا ان کے لئے ناممکن تھا ۔

یہ تو صاف ظاہر ہے کہ آریہ لوگ ہندوستان میں شمال مغرب
کے دروں سے آئے تھے لیکن ہزمل و شہرہ کچھ عالموں
پنجاب میں آریہ _____ نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ کچھ آریہ
کشمیر کے راستوں سے آئے اور شمالیہ کے دامن میں چلتے ہوئے گنگا جمنہ کے
سیدانوں میں آ بسے ، اس خیال کی تائید لسانیات کے مشہور و معروف
سائنس دانوں نے مختلف منکوں کی مروجہ زبانوں کے مقابلے کی بنیاد
پر کی ہے ، لیکن اپنی تک اس خیال کو مضبوط کرنے کے لئے کوئی ناقابل
قطع ثبوت نہیں ملا ہے ، جب تک یہ رائے اور مضبوط نہ ہو جائے
اس وقت تک ہمیں اسی خیال کے مطابق تاریخ لکھنا پڑے گی یعنی
یہ کہ آریہ لوگ شمال مغرب سے آئے تھے ، گمان غالب یہ ہے کہ سب آریہ
ایک ساتھ نہ آئے ہوں گے ، جیسا کہ عموماً انسانی گروہ کا خاصہ ہے ، وہ
تدریجی بڑی تعداد کے جھنڈوں میں آئے ہوں گے ، رگ وید کے زمانے میں
وہ سارے پنجاب میں تو پھیل چکے تھے لیکن گنگا اور جمنہ کے کناروں
میں بنی پہونچ گئے تھے ، منتروں میں پانچویں ندیوں کا بار بار حوالہ دیا
گیا ہے ۔ تبستنا یعنی بپہلم ، اسکلی یعنی چلاب ، پروشلی یعنی داوی ،
بشلی یعنی بیاس اور شتودری یعنی ستلج ۔ جمنہ کا ذکر تین بار
اور گنگا کا ایک بار ملتا ہے ، گنگا کے پورب کی ندیوں کا اشارہ
رگ وید میں کہیں نہیں ہے ، انجنتوں میں جاول کا ذکر نہیں ہے ،
کیونکہ وہ پورب کی طرف پیدا ہوتا ہے ۔ جہنوروں میں چیتے کا اشارہ
ہے ، کیونکہ وہ بنی پورب کی طرف بہتا ہے ۔ ان زبانوں سے رگ وید

۷ آریوں کے دھلے اور چلنے پھرنے کے جغرافیائی حدود اچھی طرح ظاہر ہوتے ہیں -

بدقسمتی سے رچاؤں میں ایسا تاریخی مواد نہیں ہے کہ اُس

آریوں کی عام زندگی | زمانے کی زندگی کی پوری تصویر کھینچتی جاسکے
تاہم کچھ موتی موتی بانوں کا پتہ لگ سکتا ہے -

زندگی بسر کرنے کے دو طریقے تھے - ایک تو مویشی کا پالنا دوسرے کھیتی ' بھیڑ بکری بہت تھیں جو کھانے کے کام آتی تھیں - اسباب لانے کے لئے گدھے بھی پائے جاتے تھے - سفر کے لئے ' دور دھوپ اور لڑائی کے لئے گھوڑے بھی بہت تھے - بڑے آدمیوں کے پاس سواری کے لئے رتنہ ہوتے تھے جنہیں گھوڑے کھینچتے تھے - دکنوالی اور شکار کے لئے کتے پالے جاتے تھے ' شکار کے ذریعہ تفریح و ورزش کے علاوہ خوراک کا سامان بھی ملا کرتا تھا ' سب سے مفید جانور گائے اور بیل تھے ' گائے سے دودھ اور دودھ سے گھی اور مکھن وغیرہ بھی بنتا تھا - جن کا استعمال خوراک میں کثرت سے کیا جاتا تھا ' بیل ہل چلاتے تھے اور گڑی بھی کھینچتے تھے ' یہ کبھی کبھی کھانے کے بھی کام میں آتے تھے ' کھیتی کے ذریعہ بہت سے اناج ' ترکاری اور پھل پیدا کئے جاتے تھے - آبپاشی کے لئے تالاب اور کھلیا (یعنی ایک طرح کی نہریں) تھیں - مگر کبھی کبھی ایسی خشک سالی ہوتی تھی کہ غریب آدمیوں کے جیلے کے لالے پڑ جاتے [۱] دھلے کے لئے جو مکانات تھے ان کی تعمیر مڑوں لکڑی کا

[۱] - رگ وید ۱ - ۱۳۶ - ۲۳ - ۱ - ۱۰ - ۳ - ۱ - ۶۰ -
- ۵۵ - ۸ - ۳ - ۱۸۳ - ۳ - ۷ - ۱۸ - ۲۳ - ۳ -
- ۲۵ - ۳ - ۷ - ۲۹ - ۲ - ۳ - ۵۳ - ۱۵ - ۸ - ۸ - ۱۱ -
- ۵۵ - ۱۲ - عام زندگی کا اشارہ ہر ایک منزل کے پتے سے متروک میں ہے -

استعمال بہت کیا جاتا تھا۔ مکانوں میں جو احاطے ہوتے تھے ' وہ بھی لکڑی کے بنتے تھے ' مکانوں میں بہت سے کمرے ہوتے تھے اور آنگن بھی ہوتے تھے [۱] زیور پہنے کا رواج ' بہت تھا۔ امیر آدمی سونے اور جواہر کے طرح طرح کے زیور پہنتے تھے ' [۲] آریوں کا یہ گروہ قریب ہی کے نہیں بلکہ دور دور کے ملکوں سے بھی تجارت کرتے تھے [۳]۔

عام زندگی کی اور بہت سی باتوں کا ذکر آگے کیا جائیگا ' یہاں مرد

صرف یہ بتانے کی ضرورت ہے کہ عام زندگی کی کل باتوں آریہ جماعت میں ایک سی تھیں اور اس کے بعد کی تاریخ میں بھی ایک ہی طرح قائم رہیں۔ آریہ لوگ اس زمانے میں مختلف جگہوں (گروہوں) میں تقسیم تھے ' ہر ایک جن ایک مستقل سیاسی گروہ معلوم ہوتا ہے ' پانچ جن خصوصیت کے ساتھ طاقتور اور اہم تھے ' پورو ' تروشش ' یدو ' آنو اور وروہو۔ ان کا تذکرہ بہت سی جگہوں میں آیا ہے ان کے علاوہ بھرت گندھار ' اوشیلریس وغیرہ بھی تھے۔

مختلف مقاموں میں رہنے کے باوجود ' آریہ لوگوں کی مذہبی ' جماعتی اور سیاسی مجلس اور ان کے رسم و رواج ایک طرح جماعت

کے تھے۔ رگ وید کے زمانے تک ورن کے امتیازات قائم نہیں ہوئے تھے۔ کھانے پینے اور شادی بواہ کے معاملے میں پچھلے زمانے

- [۱] — رگ وید — ۷ — ۹۹ — ۳ — — — ۱ — ۵۹ — ۱ — — — ۱ — ۵۹ — — —
- ۶ — — — ۷ — ۵۵ — ۸ — — —
- [۲] — رگ وید — ۱ — ۲۷ — ۲ — — — ۱ — ۱۰۶ — ۲ — — — ۵ — ۵۱ — — —
- — — — —
- [۳] — رگ وید — ۱ — ۲۸ — ۳ — — — ۱ — ۵۹ — ۲ — — — ۱ — ۱۱۶ — — —
- — — ۵

کی طرح رنگ توک نہیں ہوئی تھی لیکن کئی وجوہ سے لوگوں میں مختلف جماعت اور درجے قائم ہو رہے تھے، اور مستقبل کے جماعتی نظام کا تخم بار آور ہو رہا تھا اس عظیم انقلاب کے اسباب سیاسی، قومی، اقتصادی اور مذہبی تھے۔ ان اسباب پر اور اس سلسلہ تغور پر رچائیں کچھ روشنی ڈالتی ہیں۔ آریہ نظام پر سب سے زیادہ اثر آریہ اور غیر آریہ کے جنگ اور باہمی تعلقات کا پڑا۔

رگ وید (جو آریوں کی کتاب ہے) غیر آریوں کی برائی سے بھرا ہوا

ہے، اگر اتفاق سے غیر آریوں کی کوئی تصنیف ہمارے

غیر آریہ

پاس ہوتی تو شاید آریوں کے بارے میں بھی ویسی ہی

بڑی باتیں لکھی ہوئی ہوتیں۔ کتبہ نیو آریوں کی ان فصول بانوں سے

ہم یہہ نتیجہ نہیں نکال سکتے کہ ہندوستان کے پرانے غیر آریہ باشندے

جنگی تھے، سچ تو یہہ ہے کہ خود رچاؤں میں ایدنر اودنر ایسے اشارے

ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر آریوں کی تہذیب اونچے درجہ کی تھی۔

غیر آریوں کے گروہ تھے، مثلاً داس، کروت، کیکتیہ شادوں۔ دسرو بھی شاید

اُسی گروہ کا دوسرا نام ہے جو انڈر داس کہلاتا تھا، لیکن یہہ بھی ممکن ہے

کہ اُن کا ایک علیحدہ گروہ رہا ہو، داسوں کے ساتھ ساتھ پلتریوں کا تذکرہ

بھی کئی بار آیا ہے، شاید ان دونوں جماعتوں کا قریبی تعلق رہا ہو۔

رگ وید میں تو نہیں لیکن اُس کے بعد کے ادب میں چاندالوں

کا ذکر بھی بار بار آیا ہے۔ شاید آریوں کو یہہ غیر آریہ لوگ، گنڈا نے کہیں

یورپ میں رگ وید کے زمانے کے بعد ملے، شوار کا لفظ سب سے پہلے رگ وید

کے دسویں منڈل کے پرش سوکت میں آیا ہے، در اصل یہہ بھی سنسکرت

کا لفظ نہیں معلوم ہوتا، شاید یہہ ایک ایسے بڑے غیر آریہ گروہ کا نام

تھا کہ آگے چلکر یہہ ایک دوسرے ورن کا مفہوم [۱] بن گیا ، ان مختلف شہر آریہ جماعتوں کی تہذیب شاید کچھ الگ الگ رہی ہو لیکن مواد کی کمی کے باعث اسکی پوری تصریح نہیں کی جاسکتی ۔ مگر عموماً انکے رھنے سہنے کے بارے میں کچھ رچاؤں سے پتہ لگ سکتا ہے ۔ رھنے کے لئے وہ مکان بناتے تھے جنکو کبھی کبھی موقع پانکر آریوں نے جلا دیا [۲] کم سے کم داسوں اور دسیوں کے اپنے اپنے شہر تھے جنکو نیست و نابود کرنے کی استدعا آریوں نے بار بار اندر سے کی ہے [۳] حفاظت اور جنگ کے لئے اُن کے پاس فوجیں بھی تھیں اور قلعے بھی ، قلعوں میں وہ اپنا اپنا خزانہ رکھتے تھے [۴] بہت سے غیر آریہ یا کم سے کم اُن کے سردار بڑے امیر تھے ، یہہ اُن منتروں سے ظاہر ہوتا ہے جن میں آریوں نے اندر سے درخواست کی ہے کہ غیر آریوں کو مار کر ان کا جمع کوہا ہوا مال ہمیں دیدو [۵] غیر آریوں کی اپنی زبانیں تھیں جو غیر آریوں کو عجیب سی معلوم ہوتی تھیں [۶] آریوں نے ان کو ” آریہ برت “ وغیرہ کہا ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان کے دھرم ، دیوتا ، اور قوانین الگ الگ تھے [۷] ۔

- [۱] — رگ وید کے عام منتروں کے علاوہ خصوصیت کے ساتھ دیکھئے ، رگ وید ۳ — ۴۳ — ۱۴ — ۷ — ۱۸ — ۵ — — — — — اتھر وید ۱۰ — ۲ — ۱۴ — — — — — باج سنیٹی سنگھتا ۳۰ — ۱۶ — — — — — میرکت ۶ — ۳۲ — — — — — ۷ — ۲۳ — — — — —
- [۲] — رگ وید ۷ — ۵ — ۶ — — — — —
- [۳] — رگ وید ۱ — ۱۰۳ — ۳ — — — — — ۱۱۷ — ۲۱ — — — — — ۲ — ۲۰ — — — — —
- ۶ — ۷ — — — — — وغیرہ ۔
- [۴] — رگ وید ۴ — ۳۰ — ۱۳ — — — — — ۲ — ۲۰ — ۶ — ۷ — — — — —
- [۵] — رگ وید ۱ — ۱۷۶ — ۳ — ۳ — — — — — ۸ — ۲۰ — ۶ — ۱۰ — — — — —
- [۶] — رگ وید ۷ — ۶ — ۳ — — — — —
- [۷] — رگ وید ۸ — ۷۰ — ۱۱ — — — — — ۱۶ — ۹ — ۱۰ — — — — — ۶ — ۷ — — — — —
- ۳ — — — — — ۱۷۵ — ۳ — — — — — ۹ — ۲۱ — ۲ — — — — —

ان دجاؤں سے صاف ظاہر ہے کہ زبان ' رسم و رواج اور مذہبی معاملات

آریوں اور غیر آریوں میں اختلاف کے اعتبار سے آریوں اور غیر آریوں میں بڑا فرق تھا ' اس کے علاوہ ان کے جسموں کی ساخت اور رنگ

میں بھی اختلاف معلوم ہوتا ہے ' کہیں کہیں انہیں "اناس" یعنی بغیر ناک والا کہا گیا ہے ' جس سے ظاہر ہے کہ کم سے کم کچھ غیر آریہ جماعت والوں کی ناک آریہ جماعت کے لوگوں کی ناک سے چھوٹی ہوتی تھی ' اس سے زیادہ نمایاں فرق رنگ کا تھا ' آریوں کے مقابلے میں غیر آریوں کا رنگ بہت کالا تھا ' سنسکرت میں رنگ کو ورن کہتے ہیں ' ورن کی وجہ سے "ورن دوستا" کا نام پڑا اور اس کا آثار ہوا [۱] آج کل کی طرح قدیم زمانے میں بھی ' گورے رنگ والوں کو کالے رنگ والوں سے کچھ نفرت تھی -

اس زمانے میں غیر آریوں کو اپنی زمین اور دولت ' اپنی تہذیب

آریوں اور غیر آریوں کے تعلقات اور اپنے قیام ہستی کے لئے آریوں سے گھمسان لڑائیاں لڑنا پڑیں ' اس خوفناک لڑائی کا زور شور آج

بھی دگ وید کے ہر ایک مقلد سے نمایاں ہے ' حملہ کرنے والوں کا مقابلہ غیر آریوں نے قدم قدم پر بڑی بہادری سے کیا ' دگ وید کے پڑھنے سے کبھی کبھی ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آریوں کے دانت کھٹے ہو رہے ہیں اور وہ اپنے دیوتاؤں کی پذرا لے رہے ہیں ' لیکن آخر میں غیر آریوں نے شکست پائی ' شاید فوجی نظام ' حربی قوتوں اور عقل و ہمت میں وہ آریوں سے گھٹ کر تھے ' شاید ان سب نے مل کر دشمن کا مقابلہ نہیں کیا ' ان کے کل

[۱] - دگ وید ۲ - ۲۰ - ۶ - ۷ میں اندر کائے داسوں کی فوجوں کو نیست و نابود کرتا ہے - دگ وید ۹ - ۳۱ - ۱ میں کائے چوڑے کو درد بھگائے کی بات ہے -

گروہوں کو ایک ایک کر کے آریوں نے ہرا دیا، شاید آریہ تہذیب غیر آریہ تہذیب سے اس قدر بڑھی ہوئی تھی کہ اُس کی فتح لازمی تھی۔ کبھی کبھی آریوں اور غیر آریوں میں اتحاد بھی ہو جاتا تھا۔ رگ وید میں بل بوتہم نامی ایک شخص ہے جو داس معلوم ہوتا ہے، لیکن اس کی فیاضی اور آزاد خیالی کی تعریف میں دشی نے نغمہ سرائی کی ہے، کبھی کبھی آریہ لوگ خود آپس میں لڑتے تھے، داس راکیہ کی لڑائی میں مختلف راجائوں نے مل کر سوداس پر حملہ کیا، لیکن سوداس نے ان کے چہکے چھوڑا دئے، اس سخت باغی جنگ میں، آریوں نے غیر آریوں سے بھی کچھ مدد لی، لیکن یہ صالح دائمی نہیں ہو سکتی تھی، آخر میں آریوں نے کل غیر آریوں کا اقتدار چھین لیا، شکست پر کچھ غبر آریہ مار ڈالے گئے، کچھ ہنگامہ کر وسط ہند کی پہاڑیوں اور آبائیوں میں جا بسے جہاں ان کی نسل کے لوگ آج تک پائے جاتے ہیں۔ بتیہ غیر آریوں نے آریوں کی حکومت تسلیم کر لی، بہت سے غلام بنائے گئے، داس گروہ کے اتنے غیر آریہ، غلام بنائے گئے کہ داس لفظ کا مطلب ہی غلام بنوایا اور اب تک ہے۔ [۱] لیکن شاید غیر آریوں کی تعداد اتنی تھی کہ سب غلام نہیں بنائے جاسکتے تھے، بہت سے غلام ہو کر کھیتی باری، نوکری یا نیچے درجے کے کام کرنے لگے شکست کے بعد آریوں اور غیر آریوں کی لڑائی کا کوئی سوال نہ تھا، دونوں طبقات امن و صلح کے ساتھ رہنے لگے، لیکن غیر آریوں کا درجہ بہت نیچا تھا، ایک تو وہ عام تہذیب میں آریوں سے ذہن کر تھے، دوسرے اُن کا رنگ کالا تھا، تیسرے شکست کے کلمنگ کا ٹیکا ان کے

[۱]— رگ وید ۷ — ۸۶ — ۷ — ۸ — ۵۶ — ۲ — ۱۰ — ۶۲ — ۱۰

وغیرہ میں لفظ "داس" کے معنی "غلام" ہیں۔ غلام کے لفظ کے لئے اس بارے میں سلیو (Slave) ہے، وہ بڑے ستر قوم کے نام سے نکلتا ہے۔ جس کے بہت سے اس خاص (دو) نر سے شکست راکر غلام بنائے گئے تھے۔

ساتھ پر تھا۔ چوتھے زمین و دولت چھن جانے سے وہ غریب ہو گئے تھے اس حالت میں جہاں کہیں اوسے دو طبقے ساتھ ساتھ رہتے ہیں وہاں کچھ سوالات پیدا ہو ہی جاتے ہیں، دو تہذیبوں کا تعلق ہوا نہیں کہ ایک کا اثر دوسرے پر پڑنے لگا۔ قدرتا یہ اثر محکوم پر زیادہ پڑا کرتا ہے، لیکن حکمرانوں کا طبقہ بھی اُس سے بالکل بری نہیں ہو سکتا۔ غیر آریوں نے آریوں کے دسرم، دیوی، دیوتا، زبان اور رسم و رواج بہت کچھ اپنا لئے لیکن آریوں نے غیر آریوں کی کچھ باتیں دانستہ یا نادانستہ ضرور ہی اختیار کر لی ہونگی، ایسے موقع پر حکمرانوں کو فکر دامنگیر ہوتی ہے کہ کہیں ہماری تہذیب نیست و نابود نہ ہو جائے اُس وقت وہ اپنے سے نیچے محکوم طبقے کو اپنے سے دور رکھنے کی خواہش کرتے ہیں، اس عام اثر سے کہیں زیادہ خطر ناک مسائل ایک طبقے کے دوسرے سے ملنے پر پیدا ہوتے ہیں۔ جہاں دو طبعتوں کے مرد اور عورت پاس پاس رہتے ہیں وہاں شادی بیاہ کے یا ناجائز تعلقات ہو ہی جاتے ہیں لیکن یہ خلط ماط حکمران طبقے کے اکثر لوگوں کو بہت برا معلوم ہوتا ہے، اگر محکوم طبقے کا آدمی، غریب اور کالا ہو تو بہت افسوس ہوتا ہے اور اندیشہ ہوتا ہے کہ ہماری تہذیب، ہماری نسل، ہمارے ذہن کی طاقت، سیرت کی خصوصی قوت بلکہ ہماری اصلی زندگی ان کے خلط ملط سے متی میں نہ مل جائے۔ آج تک کالے اور گوروں کے متعلق یہی حالت جنوبی افریقہ اور ممالک متحدہ امریکہ کے جنوبی ریاستوں میں موجود ہے۔ وہاں اگر کوئی لڑکی کالے آدمی سے بیاہ کرے یا دوستی بھی کرے تو گوری قوم کے لوگ مشتعل ہو کر دونوں کا کام تمام کر دیں۔ کسی کالے آدمی پر اگر گوری عورت پر نظر ڈالے گا جھوٹا یا سچا جرم لگایا جائے تو امریکہ میں اُسے زندہ جلا دیتے ہیں یا اور کسی طرح

بیرحمی کے ساتھ مار ڈالا جاتا ہے ، کوئی گورا آدمی گالی عورت سے شادی نہیں کرنے پاتا ۔ اگرچہ جنوبی افریقہ اور امریکہ دونوں ملکوں میں گورے آدمی گالی عورتوں سے اکثر ناجائز تعلقات رکھتے ہیں ۔ دونوں ملکوں میں گالے آدمی سیاسی زندگی سے دور رکھے جاتے ہیں ، تعلیم ، دولت اور شان و شوکت کے موقعے انہیں بہت کم دئے جاتے ہیں ، کہنے کا یہ مطلب نہیں ہے کہ قدیم ہندوستان میں تھیک یہی حالت تھی ۔ تہذیب و قومیت کے یہ مسائل ان حالات کے ماتحت سر جوئے مختلف صورتوں میں نمایاں ہوتے دھتے ہیں ، لیکن اس بات پر زور دینا ضروری ہے کہ غیر آریوں کی شکست کے بعد ان کے اور آریوں کے پاس پاس رہنے سے ، تہذیب اور زندگی کی باہمی مخالفت سے عجیب عجیب سوالات پیدا ہوئے ۔ اپنی تہذیب اپنی قومیت اور اپنے خون کے تحفظ کے خیال سے ، اپنے اقتدار کے پندار سے اور غیر آریوں سے نفرت کے باعث آریوں نے غیر آریوں سے تعلقات کو روکنے کی خواہش کی ، رگ وید میں تو باہمی شادی بیاہ کے بارے میں کوئی قاعدہ نہیں ملتا ، لیکن آگے چل کر دھرم سوتروں میں یہ قاعدہ ملتا ہے کہ کوئی برہمن اپنی لڑکی شودر کے ساتھ نہ بیاہے ، لیکن کچھ حالتوں میں برہمن شودر کی لڑکی سے بیاہ کر سکتا ہے ۔ ممکن ہے کہ رگ وید کے زمانے میں ایسا کوئی قانون نہ رہا ہو لیکن باہمی تعلقات کو روکنے کے لئے کچھ نہ کچھ کوشش ضرور ہی ہوئی ہوگی ، یہاں دو طاقتوں کا مقابلہ تھا ، ایک تو وہ عام انسانی طاقت جو تعلقات کے لئے مجبور کر رہی تھی ، دوسری طرف آریوں کی خود داری یا یہ کہنے کے غرور کے باعث ترک تعلقات کی طاقت کا فرما تھی جو آریہ جماعت کو بالکل پاک و صاف رکھنے کی خواہش کر رہی تھی ، پہلی طاقت نے بہت کچھ باہمی تعلقات پیدا کر رکھے ، اور آریوں اور غیر آریوں کا خون کچھ مل ہی

گیا ، لیکن آخر میں اس طاقت کا زور کم ہی کر دیا گیا - غیر آریوں سے شادی بیاہ کرنے کے کچھ سخت قاعدے بنائے گئے ، اور باہمی تعلقات کی بلدش کر دی گئی ، اس طرح ذات پات کی رسم شروع ہوئی - ابتدا میں اگر سچ پوچھئے تو دو ہی طبقے تھے ، گورے اور کالے - یعنی ایک وہ جماعت جو بہت کچھ آریہ تھی اور دوسری وہ جماعت جو بہت کچھ غیر آریہ تھی - آگے چل کر پہلا طبقہ برہمن کہلایا اور دوسرا شودر ، یہ نام رگ وید کے پہلے نو منڈلوں میں نہیں آئے ہیں ، شاید اُس وقت تک یہ رسم پوری طرح قائم نہیں ہو سکی تھی -

لیکن آریہ اور غیر آریہ کے اس بڑے قومی اختلاف کے علاوہ خود

آریوں میں بھی کچھ اختلافات پیدا ہو چکے تھے -

آریہ جماعت

یہ سچ ہے کہ اس وقت کل آریوں میں ، ضروری

گوتہر چوڑ کر شادی بیاہ کے تعلقات ہو سکتے تھے - کھانے پینے کے معاملے میں تو کسی طرح کی روک تھام ہی نہیں ، کام کاج یعنی پیشوں کے لئے پوری آزادی تھی - مثلاً ایک رشی کہتا ہے کہ میرا باپ وید ہے ، اور میری ماں پسہاری ہے ، میں شاعری کرتا ہوں لیکن ہر طبقے میں غیر مساوات کے باعث اور مذہبی ، فوجی یا اقتصادی ضرورتوں کے باعث جماعتیں بن جاتی ہیں ، مگر جذبات و خیالات اور حالات کے اختلاف کے باعث یا مختلف پیشوں کی وجہ سے بھی لوگ اپنی ایک علیحدہ جماعت بنا لیتے ہیں ، جہاں کہیں پیشے یا ذہن کا اختلاف ہوتا ہے وہاں مختلف جماعتوں کا بن جانا بالکل قدرتی ہے - جیسے جیسے سوشل نظام پیچیدہ ہوتا جاتا ہے ویسے ہی درجے بڑھتے جاتے ہیں اور ان کے باہمی تعلقات بھی پیچیدہ ہوتے جاتے ہیں - رگ وید کے زمانے میں سوشل نظام اتنا پیچیدہ نہیں تھا جتنا ہزار پانچ سو برس کے بعد

ہو گیا ، تاہم اتنے اختلافات ضرور ہوئے تھے کہ متعدد طبقے پیدا
ہو جائیں ۔

پہلا طبقہ تو مذہبی گریا کاندوالوں کا تھا جو برہمن کہلائے ، رگ وید
کے آریوں کو عاقبت کی اتنی پروا نہیں تھی جتنی
دھرم کہ ان کی نسلموں کو چار پانچ سو برس کے بعد پیدا
ہو گئی ، رگ وید کے پہلے نو مندلوں میں تناسخ کا کوئی اشارہ نہیں ،
اعمال کے اصول بھی کہیں نہیں ہیں ، اُس زمانہ میں آریوں کی نظر
زیادہ تر اسی موجودہ زندگی پر تھی ، یہیں وہ آئندہ حاصل کرنا چاہتے
تھے ۔ زندگی کا جوش و خروش جیسا اُس دور میں تھا ویسا کسی آئندہ
زمانے میں نہیں ملتا ، اس معاملے میں ویدک آریہ مابعد کے ہلدیوں
کے بنسبت قدیم رومن اور یونانیوں سے زیادہ ملتے جلتے ہیں ، تاہم
آریہ لوگ بہت سے دیوتاؤں پر اعتقاد رکھتے تھے ، ان سے اس زندگی کے
آدام کی دعائیں مانگتے تھے ، ان کی پوجا کے لئے مندر بناتے اور گاتے تھے ،
یگیہ کرتے تھے اور بل چڑھاتے تھے ۔ آپس میں سرم دسر ، تقسیم کرتے تھے ۔
رگ وید کے دیوتا زیادہ تر پرکرت (مناظر) کے دیوتا ہیں ، یعنی دوسرے قدیم
ملکوں کی طرح یہاں بھی مناظر قدرت کے موثرات اور ان کی طاقتوں کو دیوتا
مان لہا گیا تھا ۔ دیو یعنی آکاش (خلا) ایک دیوتا ہے اور اس کے مقابلے میں
پرتیوی (زمین) ہے ، دیو کے ساتھ ساتھ یا یوں کہئے کے بہت کچھ اس
کی جگہ پر دن دیوتا ہے جس کا شمار بڑے بڑے دیوتاؤں میں ہے ۔ بہت
سے ملتروں میں اس کی تعریف کی گئی ہے ، ایک اور بڑا دیوتا ہے اندر ،
جو میلہ اور طوفان کا دیوتا ہے ، جو پانی برساتا ہے ، جو لڑائی میں آریوں
کی مدد کرنا ہے اور غیر آریوں کو تباہ کرتا ہے ۔ سوتر ، متر ، یوگہن
اور بشن ، سورج سے تعلق رکھنے والے دیوتا ہوں ، اور سورج خود ایک

دیوتا ہے - شیو اور مَرت طرفان کے ' رور ' ہایو ' اور بات ہوا اور پرجلیہ پانی کے دیوتا ہیں ' ارشا ' صبح کی خوبصورت دیوی ہے ' اگن اور سوم بھی بڑے دیوتاؤں میں ہیں ' اُن کے علاوہ اور بھی بہت سے دیوتا ہیں ' اور ' دیہو ' ایسرا ' گلدھر وغیرہ غیر دنیاوی ہستیاں ہیں - یہ کہنے کی ضرورت نہیں ہے کہ آگے چل کر ان دیوتاؤں کی صورت بدل گئی ' یعنی انہیں ناموں سے دوسرے دیوتا پکارے جانے لگے ' اور باتوں کی طرح مذہبی اعتقادات بھی مائل بدلتے رہتے ہیں - ہمیشہ ایک طرح نہیں رہتے ' پورانے نام وہ بھی جائیں تو ان کا مفہوم بدل جاتا ہے - رگ وید میں آدمی اور دیوتاؤں کا جیسا تعلق ہے ویسا مابعد کے ہندو لٹریچر میں نہیں ہے - یہاں دیوتا ' انسانی زندگی سے الگ نہیں ہے - آریوں کا اعتقاد ہے کہ دعا کرتے وقت فوراً وہ مدد کرتے ہیں ' دشمنوں کو تباہ کرتے ہیں ' وہ آدمیوں سے محبت کرتے ہیں اور محبت چاہتے ہیں - ہندوؤں میں بھگتوں کی جماعت کا سرچشمہ رگ وید ہے ' یہاں کچھ ملتروں میں آدمی اور دیوتا کے مابین شدید محبت تسلیم کر لی گئی ہے - دیوتاؤں کو خوش رکھنے کی بڑی ضرورت ہے ' ان کی عزایت ہو تو پانی خوب برسے گا ' دولت اور اناج میں ترقی ہوگی ' جانور تندرست رہیں گے ' گھر ' گاؤں شہر اور سلطنت میں خوش حالی رہے گی ' زندگی سکھ سے بسر ہوگی ' سب کا فرض تھا کہ دیوتاؤں کی بھگتی میں ملتروں کا ورد رکھیں اور گھی ' اناج ' دودھ ' گوشت اور سوم کے ذریعہ یگیہ کر کے اُنکے لئے بل دیں -

معمولی پوجا پاتا تو سب کر سکتے تھے ' لیکن سماج کو کچھ

ایسے لوگوں کی بھی ضرورت تھی جو اپنا سارا وقت

یگیہ

یا کم از کم زیادہ وقت مذہبی کاموں میں صرف

کر سکیں ' نئے ملتروں کی تصانیف ضروری تھیں جو خاص حالوں ہی کے

ذریعہ ہو سکتی تھی ' نئے پرانے ملتوں کا مطالب سب کو سمجھانے کے لئے بھی ایسے آدمیوں کی ضرورت تھی جو اور کاموں سے بری ہوں ' آہستہ آہستہ یگوں کے قاعدے بڑھانے لگے ' بہت بڑے پیمانے پر یگیہ ہونے لگے جن کے لئے بہت سے آدمیوں کو بہت زمانے تک طیاری اور مصروفیت کی ضرورت پڑتی تھی ' صرف سوم یگیہ ہی کے لئے کئی

برہمن

کئی پروشتوں کی ضرورت تھی - مثلاً ایک ہوتر چاہئے تھا ' جو منتر سنائے ' ایک ادہ وری چاہئے تھا جو کریا کاند کرے اور برائوں کو دور کرے ' ایک اودوتر چاہئے تھا جو سوم کے نیت کئے اور انکو کئی مددگاروں کی ضرورت تھی - رگ وید سے معلوم ہوتا ہے کہ ایسے یگوں میں انڈر سات پروشت کام کرتے تھے ' ایک ریتا میں ان کا شمار اس طرح کیا گیا ہے :- ہونر ' پوتر ' نیشٹ ' اکایدہ ' پرششتر ' ادھوری اور برہمن - یگیہ کا سارا کاند ایسا پیچیدہ ہوتا تھا کہ ہر شخص نہ تو اُسے یاد رکھ سکتا تھا اور نہ پورا کر سکتا تھا ' اس لئے ایک پروشت کی جماعت طیار ہونے لگی جو برہمن کہلائی ' اور جو عام لوگوں کی مذہبی ضرورتوں کو پورا کرتی تھی جو لوگ اپنی صنعتوں یا اپنے اعمال یا خواہشوں سے پروہتی کے قابل تھے وہ برہمن ہوئے ' ان کے گھروں میں ان کے لڑکے عادتاً منتر پڑھنا یا تصنیف کرنا سیکھتے تھے ' - اپنے باپوں کے ساتھ وہ کر یگیہ کے طریقے جان جاتے تھے ' پروشت کا پیشہ سیکھنے کی جہیسی آسانی اور سہولت انکو بھی دیتی کسی کو نہ تھی ' وہ بھی اپنے خاندان کا کام کرنے لگے اس طرح آہستہ آہستہ عاحدہ ایک برہمن جماعت طیار ہو گئی ' پہلے اور لوگ بھی اس میں شامل ہوتے ہوں گے ' لیکن رفتہ رفتہ باہر سے آنے والوں کی تعداد کم ہوتی گئی - رگ وید کے زمانے میں برہمن جماعت کے لوگ غیر برہمن سے شادی نہ کر سکتے تھے ' لیکن عام طور پر

بہت لوگ اپنے ہی خاندان میں شادیاں کرتے تھے ، نوجوان لڑکے اور لڑکیوں کو ابھی تک شادی کے بارے میں پوری آزادی تھی ، لیکن انہوں نے محبت انہیں سے ہوتی تھی جن سے انٹر ملاقات ہوتی تھی ۔ اور جو زیادہ تر سامنے دھتے تھے ، یعنی جو اپنے ہی جماعت کے تھے ۔ یورپ امریکہ اور دوسرے ملکوں میں آج کل بھی ایسا ہی ہوتا ہے ، اس لئے شادی کی آزادی ہونے پر بھی برہمنوں کا طبقہ آہستہ آہستہ ایک علیحدہ طبقہ ہوتا گیا ۔

رگ وید کی کچھ رچاؤں سے برہمنوں کے اعمال اور منصب کا کچھ اندازہ ہوتا ہے ۔ ایک جگہ کہا ہے کہ برہمن سوم دس سے ساڑھے چار کا یہیہ کرتے تھے ۔ دوسری جگہ برہمن اور آبا و اجداد سوم پینے کے لئے ملتے تھے جس سے ظاہر ہے کہ برہمنوں کا درجہ بہت بلند تھا ۔ [۱] بہت سے منقروں میں پروختوں کی یا دیوتاؤں کے پروخت اٹنی کی تعریف کی گئی ہے ، اور پروختوں کو دان دینے کا تذکرہ ہے ، دان میں ، زیور ، کپڑے ، رتھ ، مکان ، مویشی یعنی گائے بیل ، گھوڑے اور نئے وغیرہ دئے جاتے تھے [۲] ۔ ایک جگہ کہا ہے کہ سرسوتی کلمجوس کو تباہ کر دیتی ہے [۳] جس کا مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ جو برہمنوں کو دان نہیں دیتا وہ تباہ ہو جاتا ہے ، جو برہمن راجاؤں کے پروخت تھے وہ قدرتا با اثر تھے ،

[۱] رگ وید ۷ — ۱۰۳ — ۱ — ۷ — ۸ — — —

[۲] — رگ وید ۶ — ۷۵ — ۱۰ — — —

[۳] — مٹھ رگ وید ۱ — ۳۳ — ۱۰ — ۱۲ — ۳ — ۲ — ۸ — ۲ — — —
 — ۲۳ — ۹ — ۱ — ۱ — ۱ — ۳ — ۳ — ۲ — ۵ — ۱۱ — ۲ — ۷ — — —
 — ۷۰ — ۳ — ۱ — ۱۲۶ — ۱ — ۳ — ۵ — ۳۰ — ۱۲ — ۱۵ — ۷ — — —
 — ۱۸ — ۲۳ — ۲۱ — ۸ — ۱ — ۳۳ — ۳۲ — ۱ — ۲۱ — ۲ — ۵ — ۲۷ — — —
 — ۱۷ — ۵ — ۳۹ — ۳ — ۵ — ۳۲ — ۸ — ۶ — ۲۷ — ۸ — — —
 [۳] — رگ وید ۶ — ۶۱ — ۱ — — —

لیکن ابھی بڑے بڑے پروہت بھی ضرورت پڑنے پر سب کام کرتے تھے وشوامتو اور وسشت تو میدان جنگ تک میں جاتے تھے [۱]

جس طرح مذہبی ضرورتوں کی بنا پر برہمنوں کا طبقہ قائم ہوا، اُسی طرح جنگی ضرورتوں کے باعث چھتری جماعت پیدا ہوئی، یہ کہا جا چکا ہے کہ آریوں کو غیر آریوں سے بہت دنوں تک سخت لڑائی لڑنا پڑی، غیر آریوں کی شکست کے پہلے کبھی کبھی آپس میں بھی لڑ پڑتے تھے [۲]، شکست کے بعد آپس کی لڑائی گویا روز کی بات ہو گئی۔ یوں تو لڑائی میں بہت دنوں تک سب طرح کے لوگ میدان میں آتے تھے اور دشمن کا مقابلہ کرتے تھے جیسا کہ رگ وید میں کئی جگہ کہا گیا ہے، میدان میں لوگ جمع ہوتے ہیں اور اپنی طاقت دکھاتے ہیں [۳] صبح کی دیوی کے بارے میں ایک درشی کہتا ہے کہ اوشا (یعنی طلوع صبح) اس طرح آتی ہے جیسے لڑائی کے لئے عام آدمی [۴] ہتھیاروں سے اپنی جان و مال کی حفاظت کرنا سب کا فرض تھا، لیکن تمام لوگوں کے لئے بار بار میدان میں جانا قوم کے لئے مناسب نہیں ہو سکتا تھا۔ اگر سب مرد ایک ساتھ میدان جنگ میں پہنچ جائیں تو کھیتی کون کرے،

[۱]— رگ وید ۳ — ۳۳ — — ۷ — ۱۸ — —

[۲]— جنگ کی مثالوں کے لئے دیکھئے رگ وید ۱ — ۵۱ — ۹ — — ۱ — ۱۰۳ — — ۳ — ۱ — ۱۱۷ — ۲۱ — — ۱ — ۱۳۰ — ۸ — — ۲ — ۲۰ — ۶ — ۸ — — ۵ — ۲۹ — ۱۰ — — ۵ — ۳۳ — ۲ — — ۵ — ۳۲ — ۶ — ۲۲ — — ۱۰ — ۶ — ۳۵ — ۶ — — ۶ — ۲۷ — ۲۰ — ۶ — ۶۰ — ۶ — — ۶ — ۶۷ — ۱ — ۵ — ۸ — ۲۵ — ۷۳ — ۸ — ۳۱ — ۷ — ۶ — ۹ — ۳۱ — — ۱ — —

[۳]— رگ وید ۳ — ۲۳ — ۳ — — ۶ — ۲۶ — ۱ — —

[۴]— رگ وید ۷ — ۷۹ — ۲ — —

موبیشیوں کی پرورہں اور دوسرے کام کون کرے ' گھر پر عورتوں اور بچوں کی حفاظت کہیں کر ہو ' مذہبی اور دینی ' اقتصادی اور سوشل زندگی کو تھیک تھیک جاری رکھنے کے لئے ضروری تھا کہ کچھ لوگ تو جنگی خدمات میں اپنی زندگی صرف کریں اور باقی کبھی کبھی ضرورت پڑنے پر ان کے ارد گرد جمع ہو جایا کریں یعنی ایک منظم فوج ہو ' اس کا سردار ہو ' نائک ہو ' اس کی تعلیم کا اور ہتھیاروں کا تھیک تھیک انتظام ہو ' ان کے لئے گھوڑے اور دوسرے جانور برابر طیارہیں - اس طرح کی فوج میں وہی لوگ شامل ہوئے جو ہمت ور تھے بہادر تھے ' جسم کے اعتبار سے مضبوط تھے اور میدان جنگ سے محبت رکھتے تھے - ایسی فوج شاید کسی نے مقررہ وقت پر دانستہ طور پر نہ بذاتی ہوگی ' لڑائی کے زمانے میں خود بخود اس کی نشو و نما ہو گئی ' آہستہ آہستہ وہ خود ہی ضرورتوں کے مطابق ہر ایک آریہ جماعت میں بن گئی تھی - ان سپاہیوں کے لڑکے اپنی اپنے خاندان کی روایات کے مطابق سپاہیوں کا کام اختیار کرتے تھے - اپنے خاندانی پیشے کے اختیار کرنے کا رجحان آج بھی ہر ملک میں پایا جاتا ہے - قدیم زمانے میں یہ میلن اور بھی زیادہ تھا ' کیونکہ ان دنوں پیشے کی تعلیم زیادہ تر گھر ہی میں مل سکتی تھی - اس طرح آریہ جماعت میں ایک جنگی طبقہ طیارہوا - فوجی طاقت کے باعث اسی جماعت کے ہاتھ میں سیاسی اقتدار کی بھی باگ دہی ' چوتریوں کا یہ فوجی اور سیاسی مقتدر طبقہ بہت دنوں تک تو اوروں سے شادی بیاہ کے تعلقات رکھتا رہا لیکن برہمنوں کی طرح یا یوں کہئے کہ جماعت کی حیثیت سے اس کا رجحان بھی زیادہ تر آپس ہی میں تعلقات قائم کرنے کی جانب تھا ' قوت اور اقتدار کے باعث اس طبقے کی بڑی دھاک بلدی ہوئی تھی ' اسے قدرتی طور پر تفاخر تھا اور سارا سماج اس کا لوہا ماننا

تھا۔ رگ وید میں چھتری ہونے کے منصب کا تفوق تسلیم کیا گیا ہے اور اُن لوگوں کی برائی کی گئی ہے جو جھوٹ موت چھتری ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں [۱]۔

جیسے جیسے برہمنوں اور چھتریوں کا طبقہ طاقتور ہوتا گیا وہ عام لوگوں سے زیادہ تر الگ ہوتے گئے، باقی آریہ جماعت
 وش _____ وش کہلانے لگی۔ وش کے لفظ سے پہلے ساری آریہ جماعت کا تصور کیا جاتا تھا، اس کے اصلی معنی تو صرف بیتھلا ہیں، گھومنے پھرنے کے بعد جب آریہ لوگ زمین پر بیتھ گئے، یعنی زمین پر مستقل طور پر آباد ہو گئے، اور خاص کر کھیتی باڑی سے زندگی بسر کرنے لگے تو ان کی بستی وش کہلانے لگی، یہ لفظ بسنے والوں کا یعنی عام لوگوں کا مفہوم بن گیا۔ برہمنوں اور چھتریوں کے طبقے کے بن چکنے کے بعد ایک ایسے لفظ کی ضرورت تھی جو بقیہ جماعت کے لئے استعمال کیا جاسکے، اس کے لئے وش کا لفظ استعمال کیا جانے لگا۔ ایک ملتر میں پہلے چھتریوں کے لئے طاقت کی دعا مانگی گئی ہے اور پھر وش کے لئے بھی وہی دعا مانگی گئی ہے [۲] رگ وید کے پہلے نو ملنداوں میں ویش کا لفظ کہیں نہیں آیا ہے، صرف ' وش کا لفظ استعمال کیا گیا ہے، ' وش بہت بڑا طبقہ تھا، اس طبقے کے لوگ کھیتی کرتے تھے، مویشی پالتے تھے اور طرح طرح کی دستداری وغیرہ کے بہت سے کام کرتے تھے، آہستہ آہستہ اپنے پیشوں کے مطابق بہت سے اور چھوٹے چھوٹے طبقے وش جماعت کے اندر بن گئے۔

[۱]—رگ وید ۷ — ۱۰۴ — ۱۳ — —

[۲]—رگ وید ۸ — ۳۵ — ۱۷، ۱۸ — —

پوشوں کی تفریق کے علاوہ ایک اور سبب بھی تھا جس سے طبقے

طیار ہوئے جیسا کہ فرنچ عالم سلیہارت نے بتایا ہے کہ

مختلف طبقے

آریوں میں قدیم زمانہ سے یہ رواج تھا کہ گوترو یا

خصوصی تعلقات کے دائرے میں بیاہ نہیں کرتے تھے ' لیکن اکثر دوسرے

خاص گوتروں میں شادی بیاہ کے تعلقات رکھتے تھے ' گوترو کے اندر اور

گوترو کے باہر باہمی ازدواجی تعلقات کے رسم کے باعث بھی بہت سے

طبقے قائم ہو گئے ' برہمنوں اور چھتریوں کے طبقے اور دوسرے چھوٹے چھوٹے

طبقوں کے بدلے میں سینکڑوں برس لگے ہونگے - جماعتوں کی نشو و نما

ہمیشہ آہستہ آہستہ ہوتی ہے - اور وہ ایک مدت میں جا کر جو پکڑتے

ہیں ' رگ وید کے زمانے میں جماعتوں کی تظام ہو چکی تھی ' لیکن

ما بعد کی ذات پات کی رسم ابھی دور تھی ' آریوں کے درمیان اُس وقت

تک باہمی شادی بیاہ کے تعلقات جاری تھے - ایک طبقے سے دوسرے طبقے

میں داخل ہونا اُس وقت تک ممکن تھا - پوشہ میں بھی آزادی تھی -

یہ ضرور ہے کہ عملاً ایسا کم ہوتا تھا لیکن اسکی کوئی ممانعت نہ تھی '

کھانے پینے میں تو مطلق کوئی روک ٹوک تھی ہی نہیں -

ہم یہ کہہ چکے ہیں کہ طبقے کل جماعتوں میں بن جاتے ہیں -

پرانے زمانے میں کئی ملکوں میں ویسے ہی طبقے تھے

موازنہ -

جیسے ہندوستان میں ' مثلاً ایران میں بالکل اسی

طرح کی تفریق تھی ' پرانی روایتوں کی بلحاظ پر فارسی کا شاعر فردوسی

کہتا ہے کہ راجہ یم نے چار طبقے تیار کئے ' [۱] لیکن اصل یہ

ہے کہ وہاں بھی یہ طبقے صدیوں کی تمدنی نشو و نما کے بعد تیار ہوئے '

قدیم ' بابل ' اسیریا اور مصر ' وغیرہ میں بھی طبقے پائے جاتے تھے -

[۱] - شاہنشاہ ۱۰ - ۱۳۲ - -

آریہ طبقے کے لئے تو رگ وید شاہد ہے ' لیکن کیا غیر آریوں

میں بھی طبقے تھے ؟ غیر آریوں میں کئی جماعتیں

غیر آریہ طبقہ

تھیں یہ تو رگ وید سے نمایاں ہے ' لیکن ممکن ہے کہ

یہ غیر آریہ جماعت میں ' آریوں سے خلط ملط سے پہلے مختلف طبقے

رہے ہوں ' وہ طبقے بھی شاید انہیں اسباب کی بنا پر پیدا ہوئے ہوں گے

جن سے آریہ طبقے پیدا ہوئے ۔

شکست کے بعد جب غیر آریہ ' آریوں سے دب کر دھلے لگے تو انکی

پرانی تفریق کچھ تبدیل ہو گئی ہوگی ' لیکن بالکل مٹ نہ گئی

ہوگی ۔ مجلس یا سماج کی ہمت اجتماعی کے بدلے میں جتنی دیر

لگتی ہے اتنی ہی مٹنے میں بھی لگتی ہے ' کبھی کبھی تو حالات

بدل جانے پر بھی وہ مٹائے نہیں جاتے ' پرانے غیر آریہ طبقے کسی نہ

کسی شکل میں قائم رہے ہونگے ۔

آریوں اور غیر آریوں میں جو کم و بیش مخالفت ہوگئی تھی '

اس سے پیدا ہونے والی جماعت کا کیا حشر ہوا ؟

مظلوم طبقہ

یہاں رگ وید سے کوئی مدد نہیں ملتی ۔ اتنا ہی

قیاس کیا جا سکتا ہے کہ شاید ان میں سے کچھ آریہ جماعت میں

رہ گئے ہوں اور شاید کچھ غیر آریہ جماعت میں چلے گئے ہوں ۔ یہ

بھی ممکن ہے کہ شاید ان کے علیحدہ طبقے بن گئے ہوں ' جیسا کہ آج

تک افریقہ میں اور ممالک متحدہ امریکہ کی جنوبی ریاستوں میں

یا ایک چھوٹے پیمانے پر لنکا ' ہندوستان وغیرہ اکثر ممالک میں پائے

جاتے ہیں ۔ ان مظلوم طبقوں کا شمار خواہ آریوں میں ہو یا غیر

آریوں میں لیکن عموماً یہ طبقے علیحدہ ہی تھے ۔

طبقوں کی یہ وسیع تفریق ذات پات میں کھونکر تبدیل ہو گئی

یہ آگے بٹھایا جائیگا ، رگ وید - کے زمانے کے بارے

خلاصہ بیان

میں یہ وثوق کے ساتھ کہا جا سکتا ہے کہ ایک طرف

آریوں میں اور دوسری طرف غیر آریوں میں بہت بڑا فرق تھا - خود

آریوں میں کم سے کم تین طبقے تھے ، لیکن شاید اُن کے اندر چھوٹے

چھوٹے اور طبقے بھی بن رہے تھے ، شاید غیر آریوں میں بھی کئی طبقے تھے ،

اور ممکن ہے کہ مخلوط جماعت میں بھی عامحدہ علحدہ طبقے رہے ہوں -

غیر آریہ طبقوں کی عام تمدنی زندگی کے بارے میں وثوق کے ساتھ

کچھ نہیں کہا جا سکتا - ممکن ہے کہ زمانے کے مطابق

عام تمدنی زندگی

وہ آریوں کی جماعت کا رنگ اختیار کرتے جاتے ہوں -

آریوں کی تمدنی زندگی کی ایک جھلک رگ وید سے ملتی ہے ، تنظیم کے

اصول اور عمل میں عورتوں کا درجہ بہت بلند تھا ، کسی طرح کا پردہ نہ

تھا ، عام زندگی کے علاوہ سماج کے مذہبی و ذہنی پیشوائی میں بھی عورتوں

کا ہاتھ تھا ، اُس زمانے میں جوس بھی تعلیم دیتے تھے اس کے دروازے

عورتوں کے لئے بھی کھلے ہوئے تھے -

جن عورتوں میں مذہبی لٹریچر تیار کرنے کی استعداد تھی ،

اُن کو اپنے اس مہمان کے مطابق کام کرنے کی روک ٹوک نہ تھی - کچھ

عورتیں رشی تھیں جن کی تصانیف مردوں کی طرح رگ وید سے لگھڑا

میں آج تک شامل ہیں - [۱] ہمت اور بہادری میں بھی عورتوں کم نہ

تھیں ، بعض بعض عورتوں تو میدان جنگ میں جاکر مردوں کی طرح

بہادری دکھلاتی تھیں ، مثال کے لئے ایک روایت ہے کہ بھ یلا ، لڑائی میں

[۱] - رگ وید ۱۱۷ : ۱ - ۱۷۹ : ۵ - ۲۸ : ۵ - ۲۰ : ۱۰ - ۹۱ : ۸ -

سگائی پکی ہو جانے کے بعد مقررہ وقت پر [دولہا اپنے دوستوں اور

رشتہ داروں کی برات لیکر بیٹی والے کے یہاں جاتا تھا

بیہہ کی رسم

یہاں دولہن کے رشتہ دار اور احباب ان سب کی آو

بھگت کرتے تھے، وقت مہورت پر دولہا دلہن کو ایک پتھر پر چڑھا کر اسکا پان

گرہن (ہاتھ پکڑنا یعنی شادی کرنا) کوتا تھا اس کے بعد دونوں آگ کی پرگرما

کرتے تھے، بیہہ کی اس رسم کے بعد بڑی خوشی منائی جاتی تھی جس میں

لڑکی لڑکے، مرد اور عورت اچھے سے اچھے کپڑے پہن کر شریک ہوتے تھے [۱]

کبھی کبھی بیہہ میں جہیز بھی دیا جاتا تھا، اس جشن کے بعد برات

دخصت ہو جاتی تھی، دولہا، دولہن کو رتھ پر بٹھلاتا تھا، ملنڈر گاتے

ہوئے سب لوگ بیٹھے والے کے یہاں واپس چلے آتے تھے، شادی کی یہ

رسمیں بہت دنوں تک اسی طرح جاری رہیں، اور آج کل بھی بہت

کچھ ایسی ہی ہیں۔

دگ دید کے زمانے میں کچھ گنتی کے لوگ خصوصاً راجہ،

مہاراجہ یا بڑے پروہت متعدد شادیاں کرتے تھے۔ [۲]

نثر ازدواج

محدود حلقے میں متعدد شادیوں کی رسم اب تک

جاری رہی، لیکن یاد رکھنا چاہئے کہ فطرت عورتوں اور مردوں کی تعداد

کو تقریباً برابر ملاتی ہے تھوڑے ہی سے آدمی ایک سے زیادہ شادی کر سکتے

ہیں، اقتصادی وجوہ سے اور عام خانگی امن و آرام کی وجہ سے متعدد

شادیاں محدود ہی رہتی ہیں، تاہم یہ ماننا پڑے گا کہ متعدد شادیوں کی

رسم کو قبول کرنا ہی عورتوں کے مرتبے کو کچھ کم کر دیتا ہے، کیونکہ

اُس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ عورتیں صرف حظ نفس کا ایک سامان

[۱]—دگ دید ۰۳ ۰۵۸ ۰۶—

[۲]—دگ دید ۰۱ ۰۶۱ ۰۱۱—۰۷۱ ۰۱—۱—۰۷ ۰۸ ۰۲—۰۷ ۰۶۱ ۰۳—

ہوں ' متعدد شادیوں کی رسم عورتوں کے دل پر ایسی چوٹ پہونچاتی ہے اور ان کے ذہنی سکون میں اس درجہ اختلال پیدا کرتی ہے کہ سوکلوں میں دن رات جھگڑا ہونا ایک عام بات ہو جاتی ہے ۔ رگ وید سے ظاہر ظاہر ہے کہ متعدد شادیاں کرنے والے بڑے بڑے لوگ کبھی کبھی خانگی جھگڑوں کے افکار سے بڑی طرح پریشان دھتے تھے [۱] ۔

رگ وید میں عتد بیوؤں کے خلاف کچھ نہیں ہے ' لیکن یہ

عتد بیوگان

تھیک تھیک نہیں معلوم ہوتا کہ بیوائیں اپنے دیوروں

ہی سے بیاہ کرتی تھیں یا کسی اور سے بھی کر سکتی

تھیں ۔ دسویں منڈل میں ایک رچا ہے جو آریہ تہذیب میں بیواؤں

کی حالت پر کچھ روشنی ڈالتی ہے ' موگھت میں اپنے شوہر کی نعش

کے پاس ایٹتی ہوئی بیوہ سے کہتے بیٹی کہ " اُتھو " اے خاںون ! تم اس کے

پاس پڑی ہو جس کی زندگی ختم ہو چکی ہے ' اپنے شوہر سے دور ہٹ کر

زندہ انسانوں کی دنیا میں آؤ اور اس کی بیوی بن جاؤ جو تمہارا ہاتھ

پکرتا ہے اور تم سے بیٹہ کرنے کو دہی ہے " [۲] اسی طرح اتھر وید میں

ہے کہ " یہ عورت یعنی بیوہ عورت پرانے دھرم پر چلتی ہوئی تمہارے

لوگ کو پسند کرتی ہوئی ' تمہارے پاس جو مر گئے ہو پڑی ہے ' لیکن

اس کو بھی اولاد اور دولت ' عطا کرو ' اے عورت اُتھ ! زندہ لوگوں کی

دنیا میں آجا " (— — مثل سابق) [۳] متعدد صدیوں کے بعد یلندتوں

نے وید کی رچاؤں کا مضامب تبدیل کر کے اس سے سستی کا طریقہ نکالا ' لیکن یہ صاف ہے کہ اس زمانے میں بیوہ شوہر کے ساتھ سستی جلائی

[۱] — رگ وید ۱۰۳۰۱ — ۱۰۵۰۱ — ۸

[۲] — رگ وید ۱۰۰۱۰ — ۱۰۱۸ — ۸

[۳] — اتھر وید ۱۰۱۸ — ۱۰۳ — ۲

جاتی تھی۔ تاہم ایک سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر بیوہ مرگھٹ میں شوہر کے پاس جب اس کے جلانے کی تیاری ہو رہی ہے کیوں لٹائی جاتی ہے؟ تاریخی واقعات کی کمی کے باعث اس سوال کا کوئی ٹھیک جواب نہیں دیا جاسکتا، لیکن ایک خیال ہوتا ہے کہ دنیا کی بہت سی قدیم قوموں میں آدمیوں کے اور خاص کر بڑے آدمیوں کی نعش کے ساتھ ان کی عزیز چیزوں کے جلانے یا دفن کرنے کا رواج تھا، ان کا خیال تھا کہ روح کو دوسرے عالم میں بھی ان چیزوں کی ضرورت پڑے گی، کسی طرح یہ چیزیں ان کے پاس پہنچ جائیں گی اور انہیں پا کر انہیں آسودگی و راحت ملے گی، بعض قوموں میں عورتوں کا شمار ان ضروری چیزوں میں کر لیا گیا، اور وہ شوہروں کے ساتھ دفن ہونے یا جلائی جانے لگیں، ممکن ہے کہ کسی ماضی بعید میں آریوں میں بھی یہ رسم رہی ہو، یہ ہم کہہ چکے ہیں کہ رگ وید کی تہذیب کی پشت پر متعدد صدیوں کی نشو و نما کام کرتی رہی ہے، اگر کسی پرانے زمانے میں آریوں میں سستی کی رسم جاری تھی تو آہستہ آہستہ تہذیب کی رفتار نے اُسے مٹا دیا، بیواؤں کا جلانا تو موقوف ہو گیا لیکن قدیم رواج کی ایک لکیر باقی رہ گئی جیسا کہ اکثر ہوا کرتا ہے، اس مٹی ہوئی رسم کے مطابق بیوہ مرگھٹ چلی جاتی تھی اور دیوری دیور کے لئے شوہر کی نعش کے پاس لپٹ جاتی تھی، بعد میں یہاں چوتھی صدی ق۔ م کے قریب بعض ہلدوستانی قبائل میں سستی کی رسم کیونکر شروع ہو گئی، یہ ہم آگے بتائیں گے، یہاں صرف اس بات پر زور دینا ضروری ہے کہ بہت قدیم زمانہ میں آریوں میں یہ رسم ممکن ہے رہی ہو مگر رگ وید کے وقت میں یہ بالکل نہ تھی، یہ خلاف اس کے بیواؤں کا عقد ہو سکتا تھا، دیور کے ساتھ شادی کی رسم تو ثابت ہے، لیکن اگر

دیور کی شادی پہلے ہو چکی ہو ، یا بہاوج سے شادی کرنے کو راضی نہ ہو تو کیا ہوتا ہے ؟ رگ وید اس معاملہ میں خاموش ہے لیکن اُس زمانہ کے عام مجلسی نظام اور زندگی سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ بیوہ کسی اور شخص سے بیاہ کر لیتی ہوگی ، ایک ملنٹر [۱] کی بنا پر جرمن عالم پشیل نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ جس عورت کا شوغر غائب ہو گیا ہو ، وہ دوسری شادی کر سکتی تھی ، لیکن ویدک لٹریچر سے اس کا پورا پورا ثبوت نہیں ملتا ۔

آریوں کے کذبہ کی زندگی ، اور موروثی حقوق ، عورتوں کی تعظیم کے

اسولوں کی بنیاد پر قائم تھے ۔

کذبہ

باپ یا دادا ایک طرح کا گھنچ کا مالک ہوتا تھا ، جس کا حکم گھر کے اور لوگ مانتے تھے [۲] ۔ گھر کے مالک سے بہادری اور گھر کا مالک فیاضی کی توقع کیجاتی تھی [۳] ، باپ کے مرنے کے بعد لڑکا گھر کا مالک ہوتا تھا ، عام طور پر وہ خاندان کی دولت کا مالک سمجھا جاتا تھا ، مکن ، گہوڑے ، گائے ، بیل ، دروہ پیسہ ، زیور ، ہتھیار اور غلام وغیرہ سب پر اُس کا قبضہ رہتا تھا ، لیکن کبھی کبھی بھائیوں میں بٹوارا بھی ہو جاتا تھا ، [۴] ۔ بھائیوں کا ایک بڑا فرض یہ تھا کہ شادی ہونے تک بھائیوں کی پرورش کرتے رہیں ، اسی لئے سلسلہ کرت میں بھائی کے لئے بہرائی ایک لفظ ہے یعنی پالنے والا ، جن لڑکھوں کے بھائی نہ تھے اُن کو کبھی کبھی

[۱] — رگ وید ۱۰ ۱۸۵ ۱۰ —

[۲] — رگ وید ۲ ۶ ۵۳ —

[۳] — رگ وید ۸ ۶ ۴۹ —

[۴] — رگ وید ۷۱ ۵ — ۷ — ۵ —

بڑی مصہبت اٹھانا پڑتی تھی ' ایک رچا میں ایک غریب لڑکی
کا جس کا بھائی نہ تھا ذکر ہے کہ جو ناجائز طریقے سے زندگی بسر
کرتی تھی [۱] -

رگ دید کے زمانے سے آج تک ہندوستان میں مشترکہ خاندان کی
رسم چلی آتی ہے ' اس سے شخصی آزادی کم ہو جاتی
عورت ہے اور عورتوں کا منصب کسی قدر گھٹ جاتا ہے ' مورت
لیکن کم سے کم رگ دید کے زمانے میں عورتوں کا درجہ کم نہیں ہونے پایا
ساس ' سسرے ' دیور اور نند کے ساتھ رہ کر بھی بہو کا اثر زیادہ تھا ' اپنے
شوہر کے ساتھ وہ ملتر پڑھتی تھی ' یگیہ کرتی تھی ' دان دیتی تھی '
سوم دس بناتی اور پیتی تھی [۲] - ایک ویدک منتر میں رشی کہتا ہے
کہ شوہر اور بیوی محبت کے ساتھ ' باہم ملتر بہت سے مذہبی کام انجام
دیتے ہیں ' سنہرے زیور پہنے ہوئے لڑکے لڑکیوں کے ساتھ آرام کرتے ہیں
اور پوری زندگی پاتے ہیں [۳] عورت گھر کا انتظام کرتی تھی ' اور بہت سے
کاموں کے علاوہ تانے بانے کا کام بھی انجام دیتی تھی [۴] ' اس میں شک
نہیں کہ کہیں کہیں اگن دیوتا کی مشابہت گھر کی عورت سے دی گئی ہے
جو گھر کے تمام لوگوں کی خبرداری رکھتی ہے [۵] ایک جگہ اوشا دیوی کے
بارے میں رشی کہتا ہے کہ وہ گھر کی عورت کی طرح سونے والوں کو جگاتی

[۱] - رگ دید ۱۰۱۲۳ - ۷ -

[۲] - رگ دید ۱۰۱۳۱ - ۳ - ۱۵ -

[۳] - رگ دید ۱۰۷۳۱ - ۵ - ۸ - شوہر اور بیوی کی محبت کے لئے رگ دید

۱۰۵ - ۲ - بھی دیکھئے

[۴] - رگ دید ۱۰۲۳ - ۶ - ۳۸ - ۲ -

[۵] - رگ دید ۱۰۶۶ - ۳ -

ہوئی آتی ہے [۱] عورت کے بغیر گھر ' گھر نہیں ہے ' ایک منتر میں
 رشی کہتا ہے " اے میگھہ دن بیوی ہی گھر ہے ' بیوی ہی گرجستی ہے "
 [۲] یہ بھی کہتا ہے کہ " اے اندر تم سوم دس پی چکے ' اب گھر کی طرف
 جاؤ ' گھر میں تمہاری پیاری بیوی ہے ' تمہارے لئے وہیں راحت ہے " [۳]
 ایک منتر میں اندر کے منہ سے یہ ضرور کہلایا ہے کہ عورتوں کی عقل
 کمزور ہوتی ہے ' اُن کو اپنے جذبات پر قابو نہیں ہوتا [۴] لیکن عام طور
 سے عورتوں کی بڑی عزت تھی -

قائم ایرانیوں ' یونانیوں اور رومیوں کی طرح ویدک اریوں میں
 بھی اولاد کی بہت خواہش تھی - اگن دیوتا سے استدعا
 کرتے ہوئے ایک رشی کہتا ہے " ہم تمہارے پاس اکھلے
 ہی بیٹھے نہ رہ جائیں ' ہماری بہادر اولاد بھی ہو ' اور ہمارا گھر اولاد سے بھرا
 ہو! ہو [۵] اسی منتر میں پھر پوری عمر اور بہادر اولاد کی درخواست کی
 ہے [۶] ایک دوسرا رشی دعا مانگتا ہے کہ ہم محتاج نہ ہوں ' ہمیں بھی
 بہادر لڑکوں کی کمی نہ ہو ' موریشیوں اور جانوروں کی بھی کمی نہ ہو ' اور
 نہ ہماری برائی کی جائے [۷] ایک دوسرے رشی کو یقین ہے کہ سوم دیوتا
 پوجا کرنے والے کو دردہ دیلے والی کٹے اور تیز گھوڑا دیتا ہے اور ایسا بہادر

[۱] - رگ وید ۱۰ ۱۲۳ -

[۲] - رگ وید ۳ ۴۳ -

[۳] - رگ وید ۳ ۴۳ -

[۴] - رگ وید ۸ ۳۳ -

[۵] - رگ وید ۷ ۱۱ ۱۲ ۱۹ -

[۶] - رگ وید ۷ ۱۰ ۲۳ -

[۷] - رگ وید ۳ ۱۶ ۵۰ -

لوکا دیتا ہے جو علم میں ، گھر کے کاموں میں اور عام مجلسوں میں ،
ملنے جلنے میں ہوشیار ہو اور باپ کے لئے باعث فخر ہو [۱] -

اولاد کی خواہش ایک قدرتی خواہش ہے جسے فطرت نے

جماعت کی حفاظت کے لئے نہایت قوی بنایا ہے -

اس کا سبب

لیکن اس کے کچھ اور خاص وجوہ بھی تھے ، ایک تو

مشترکہ خاندان میں ماں باپ کو لڑکوں کی وجہ سے بڑا سہارا ہوجانا

تھا ، دوسرے مرنے کے بعد روح کے سکون کے لئے لوکا شرادہ کیا کرتا تھا -

اگر کوئی شرادہ کرنے والا نہ ہو تو بڑی مصیبت کا سامنا ہوتا تھا - تیسرے

لڑکے کی وجہ سے نسل قائم رہتی تھی - خاندانی اقتدار کے زمانے میں تمام

قوموں میں خاندان کے مت جانے کا اندیشہ نہایت خوفناک مسئلہ سمجھا

جاتا تھا اور بے اولادی سب سے بڑی بات سمجھی جاتی تھی - چوتھے

شاید آریوں کو اپنی تعداد بڑھانے کی بڑی ضرورت بھی تھی - غیر آریوں

سے یا آپس میں جنگ کے لئے ، فتح کی ہوئی زمین کو آباد کرنے کے

لئے اور یوں بھی سوسائٹی میں غیر آریوں سے شمار میں زائد ہوکر

انہیں دبانے کے لئے کثیر تعداد کی ضرورت تھی - اس طرح جب ایک بار

اولاد کی اہمیت تسلیم کر لی گئی تو وہ خود بخود اولاد کی خواہش

کا سبب بن گئی -

جن کے کسی طرح اولاد نہ ہوتی تھی وہ کبھی کبھی دوسروں کے لڑکوں

کو گود لے لیا کرتے تھے - گود لئے ہوئے لڑکے بڑے لاد

گود لینا

’پیار سے پالے جاتے تھے‘ ایک مدت کی مادرانہ محبت

اور پدرانہ شفقت ، انہیں پر صرف ہونے لگتی تھی - لیکن جیسا کہ ایک

ویدک منتر سے ظاہر ہے گود لئے ہوئے لڑکے اصلی لڑکوں کے طرح نہیں ہوتے تھے -

آریہ خاندانوں کا بیان غلاموں کا تذکرہ کئے بغیر پورا نہیں ہوسکتا۔

غلام
قدیم ہندوستان میں غلامی کی رسم رائج نہ تھی اور
نہ اس طرح مجلسی نظام کی بنیادیں تھیں جیسے
یونان اور روم میں۔ تاہم یہاں خاص کر امیروں کے یہاں بہت سے لونڈی
غلام تھے۔ ایک رشی اوشا سے لڑکوں کے ساتھ، ساتھ، غلاموں کے لئے بھی
دعا مانگتا ہے [۱] ' غلاموں کو سخت محنت کرنی پڑتی تھی [۲]۔ وہ
ایک طرح کی دولت سمجھے جاتے تھے اور دان میں دئے جاسکتے تھے۔ ایک
رشی کہتا ہے کہ اگلی دیوتا ابھیار ورتن چائیدان نے مجھ کو بیس بیل
کے ساتھ، ساتھ، بہت سی لڑکیاں بھی دیں [۳] دوسری جگہ، کہا گیا ہے
کہ راجہ ترس دسیو نے پچاس لونڈیاں دان میں دیں [۴]۔

تاریخ کی دوسری قوموں کی طرح قدیم آریہ تہذیب پر غلامی
کا جو داغ لگتا ہے اس کو مٹانے کی کوشش کرنا فضول
مہمانداری
ہے۔ لیکن یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ وہ لوگ رحم کے
جذبات سے بالکل خالی تھے مثلاً اُس سماج میں مہمانداری ایک بڑا وصف
سمجھی جاتی ہے ' رگ وید میں اگن دیونا کو آتیتھ، (مہمان) کے نام سے
یاد کیا گیا ہے ' [۵]۔ راجہ دیووداس مہمانوں کی اس درجہ تواضع کرتا
تھا کہ اُسے اتیتھی گروے کا خطاب دیا گیا تھا [۶] عام لوگ بھی مہمانداری
میں کم نہ تھے ' گھر کا سب سے اچھا کمرہ مہمان کو دھلے کے لئے دیا جاتا تھا

[۱]—رگ وید ۱ ' ۹۲ ' ۸۔

[۲]—رگ وید ۱ ' ۸۶ ' ۷۔

[۳]—رگ وید ۶ ' ۲۷ ' ۸۔

[۴]—رگ وید ۸ ' ۱۹ ' ۳۶۔

[۵]—رگ وید ۷ ' ۳ ' ۵۔

[۶]—رگ وید ۱ ' ۵۱ ' ۶ — ۱ ' ۱۱۲ ' ۱۲ — ۲ ' ۲۶ ' ۶ — ۳۷ ' ۲۲ —

[۱] اسکے علاوہ آدمیوں کا یہ فرض تھا کہ سب کے ساتھ شرافت کا برتاؤ کریں، ایک دسی دعا مانگتا ہے کہ اے ”ورگن دیوتا“ اگر ہم نے بھائی، دوست، رفیق، ہمسایہ یا اجنبی کا کچھ بھی بگاڑا ہو تو ہمارے یہ گناہ دور کرو [۲]۔

قریب قریب ہر فرقہ میں بچپن اور جوانوں کو اپنے مقاصد اور رسم و رواج کو قائم رکھنے کی تعلیم دی جاتی ہے، رگ وید میں لکھنے کے رواج کا کہیں ذکر نہیں ہے، دسی اور دیگر اشخاص بھی ملتر یاد رکھتے تھے، اور زبانی تعلیم کے ذریعہ اپنی اولاد کو سکھا دیتے تھے، معلوم ہوتا ہے کہ اس کے علاوہ ایک طرح کی بات شالائوں بھی تھیں استاد، طالب علموں کو پڑھاتے بھی تھے۔ ایک ملتر میں تعلیم پانے والے طلبہ کی مثال برسات کے میلنکوں سے دی ہے [۳] اور بہت سے ویدک جملوں کی طرح یہ مثال بھی آئندہ ہندو ادب میں بار بار ملتی ہے۔

رگ وید میں سماج کے مجلسی قانون کا بہت بڑا معیار قائم کیا گیا ہے۔ اُس معیار کے مطابق سب لوگوں کو چاہئے کہ مجلسی قانون کا معیار مل جل کر رہیں اور رت یعنی صداقت یا یوں سمجھئے کہ دھرم کو اپنی زندگی کا سہارا سمجھیں۔

آدمی کیا دیوتا بھی دھرم کی حفاظت کرتے ہیں، خود دیوتاؤں نے اپنے لئے سخت قاعدے بنا رکھے ہیں [۱] اس کے علاوہ دیوتا کبھی اندر کے

[۱]—رگ وید ۱۰ ۷۳ ۱۔

[۲]—رگ وید ۵ ۸۵ ۵۔

[۳]—رگ وید ۷ ۱۰۳ ۵ اسی فنڈل میں ۷ ۷۸ ۳ بھی دیکھئے۔

[۴]—رگ وید ۱۰ ۳۶ ۵۔

قاعدوں کے خلاف ورزی نہیں کرتے [۱] دنیا میں جو کچھ ہے اس کی بنیاد میں رت (صداقت) ہے - متروون دیوتا باطل کو فتح کر کے رت (حق و صداقت) کی پرورش کرتے ہیں [۲] دیوتا ورن کے قاعدے ہمیشہ حق ہوں [۳] ورن کو باطل سے دلی نفرت ہے اور صداقت کو ترقی دیتا ہے [۴] اسی منتر میں رشی کہتا ہے کہ دیوتا رت (صداقت) میں پیدا ہوتے ہیں ، رت کی پرورش کرتے ہیں اور ترقی دیتے ہیں اور باطل سے سخت نفرت کرتے ہیں ، وہی دیوتا راجاؤں کی اور عام آدمیوں کی حفاظت کریں [۵] رت کو بڑھانے کی غرض سے متروون آدمیوں پر اسی طرح نظر رکھتے ہیں جیسے گذرندے اپنی بھیڑوں پر [۶] سورج بھی چرواہے کی طرح ذی روح ہستیوں کے اعمال کا جایزہ لیتا ہے اور متروون کو بتلاتا ہے [۷] سیرت کی نگرانی کی غرض سے دیوتاؤں نے نگرانی کرنے والے بھی مقدر کر دیئے ہیں [۸] بہت سے منتروں میں جھوٹ کی بڑی مذمت کی گئی ہے - [۹] اور جھوٹا الزام لگانے والے کو بددعا دی گئی ہے [۱۰] اکثر منتروں میں رشیوں نے دیوتاؤں سے دعا مانگی ہے کہ ہمیں اچھے راستے پر چلاؤ -

[۱]—رگ وید ۷ ، ۳ ، ۶۰ -

[۲]—رگ وید ۱۰ ، ۱۵۲ ، ۱ -

[۳]—رگ وید ۵ ، ۶۳ ، ۱۰ -

[۴]—رگ وید ۷ ، ۶۶ ، ۱۳ -

[۵]—رگ وید ۷ ، ۶۶ ، ۱۰ -

[۶]—رگ وید ۳ ، ۲۵ ، ۲۳ وغیرہ -

[۷]—رگ وید ۳ ، ۳۰ ، ۱ ، ۲ ، ۳ — ۶ ، ۶۷ ، ۵ — ۸ ، ۲۱ ، ۷ — ان کے علاوہ

رگ وید ۸ ، ۲۵ ، ۷ ، ۸ — ۱۰ ، ۶۳ ، ۲ ، ۸ — وغیرہ بھی دیکھئے

[۸]—رگ وید ۵ ، ۳۳ ، ۳ — ۵ ، ۶۳ ، ۱۰ -

[۹]—مثلاً رگ وید ۱ ، ۱۲۷ ، ۵ — ۱۰ ، ۹ ، ۸ -

[۱۰]—رگ وید ۷ ، ۱۰۳ ، ۸ ، ۹ -

مذہبی اصول اور اس کے معیار کے سلسلہ بہان میں دگ وید کے

مذہبی معتقدات کا بہت سا ذکر ہو چکا ہے ، لیکن

مذہبی معتقدات

اس موضوع کو مکمل کرنے کے لئے کچھ اور بتانا بھی

ضروری ہے - دگ وید میں ۳۳ دیوتا مانے گئے ہیں ، لیکن وہ سب ایک

درجے کے نہیں ہیں ، بعض زیادہ بزرگی اور اثر رکھتے ہیں اور بعض کم -

سب سے بڑے دیوتا تھن معلوم ہوتے ہیں - اندر ، جس کے لئے

۲۵۰ ملٹر ہیں ، اگن جس کے لئے تقریباً ۲۰۰ ملٹر

دیوتا

ہیں اور سوم ، جس کے لئے ۱۰۰ سے زائد ملٹر ہیں -

دیو ، اور پرتھوی چھ ملتروں میں سب کے ماں باپ بتلائے گئے ہیں ،

بارش کا دیوتا پرجنہ کے لئے اور پرلوک کے دیوتا یم کے لئے تین تین ملٹر

ہیں - سورپہ خود ایک بڑا دیوتا ہے اور اس کی بھی بہت سی صورتیں

ہیں ، اس کے ایک جزوی سوتر کی عبارت میں وہ مشہور ساویتری یا

گایتری ملٹر ہے جو ہندوؤں میں آج تک پڑھا جاتا ہے [۱] - پوشن

بھی سورپہ کا ایک جزو ہے ، جو سب کو بڑھاتا ہے - وشلو کے بارے میں

کہا گیا ہے کہ وہ تین چھلانگ بھرتا ہے ، جس سے قیاس کیا جاتا ہے

کہ وہ یہی سورپہ کی ایک بدلی ہوئی صورت ہے - دگ وید میں وہ بہت

چھوٹے درجے کا دیوتا ہے ، لیکن اُس زمانے کے بعد جب پرانوں نے اُسے

پرمیشور بنا دیا تو اُس کی چھلانگوں کی بنیاد پر بلی بامن کی کتھا تیار

ہوئی - دگ وید میں دیو کی لڑکی اور پردیہا کی دیوی اشا کی خوبصورتی

کی تعریف دلکش شاعری میں کی گئی ہے - دنیا کی نیچرل شاعری اور

عاشقانہ شاعری کا یہ پہلا نمونہ ہے اور بڑے ہی معرکے کا ہے ، آشہون بھی

دیو کے لڑکے ہیں وہ ہمیشہ جوان اور خوبصورت رہتے ہیں اب تک

[۱] - دگ وید ۳ ، ۶۲ ، ۱۰ -

جتلے دیوتا گڈائے گئے ہیں ان میں سے اندر ' اگن اور پرتھوی کو چھوڑ کر باقی سب کے سب آسمان (یا خلا) کے ہیں ' وہیں اوپر وہ دھتے ہیں اور وہیں سیر کرتے ہیں ' ان کے علاوہ متعدد دیوتا ہوا کے بھی ہیں۔ ان میں اندر سب سے زیادہ با اقتدار ہیں۔ رگ وید میں بار بار کہا گیا ہے کہ اندر ' ورت سے لڑائی کر کے اُسے شکست دیتا دھتا ہے ' بیشمار مذہبی کہانیوں کی طرح اُس کی بلیاد میں بھی مناظر قدرت ہیں۔ ورت کو شکست دینے کا اصل مفہوم اتنا ہی ہے کہ اندر بار بار بادلوں کو چھید کر پانی برساتا ہے ' ردر یا شیو کا نام صرف تین چار ملتروں میں آیا ہے ' وہ زندگی کو بڑھاتا ہے ' لیکن اُس وقت اُس کی اہمیت زیادہ نہ تھی ' ردر کا لڑکا مروت ' بڑا مہیب اور متوالا تھا ' وایو ' یا ہوا بھی ردر کی طرح زندگی کو بڑھانے والا دیوتا ہے ' زمین کے دیوتاؤں میں خود پرتھوی ہی دیوتا ہے ' اگنی ' خاص گھر کا دیوتا ہے ' سوم ' سوم دس کا دیوتا ہے ' لیکن آگے چل کر سوم کا مفہوم چاند ہو گیا۔ نویں منڈل کے سب ملندر اور باقی منڈلوں کے بھی تھوڑے سے ملندر سوم کی تعریف میں کئے گئے ہیں۔ دیوتاؤں کے علاوہ ' سندرہ ' اور سرسوتی وغیرہ ندیوں کی اور درختوں ' پہاڑوں وغیرہ کی تعریف بھی کہیں کہیں دیوتا کی طرح کی گئی ہے [۱]

رگ وید میں یہ مانا گیا ہے کہ دھرم آتما ' دیوتاؤں کے عالم میں جاتے ہیں اور گڈے گڈے ٹرک میں جاتے ہیں [۲] لیکن جیسا کہ ہم کہ چکے ہیں تلماسخ کا اصول رگ وید کے پہلے نو منڈلوں میں نہیں ہے ' ابھی ریاضت کا بھی

[۱]—دیوتاؤں کے لئے رگ وید کا گزٹی سائیکل یا مندر دیکھیے۔

[۲]—رگ وید ۱۲ ' ۵ — ۵ ' ۵ — ۷ ' ۱۰ — ۳۰ ' وغیرہ۔

کوئی فکر نہیں ہے ' دیوتاؤں کے لئے پرارتہنا ' پوجا ' اور یگیہ کا قاعدہ تھا ' لیکن زندگی کا تصور اس قدر پر کیف تھا کہ ابھی کسی کو ریاضت کرنے کا خیال نہیں آیا تھا ' دیوتاؤں کی طرف سے بھی ابھی تک اتنا خوف و دہشت کا خیال نہ تھا جتنا محبت اور دوستی کا خیال تھا مثلاً ایک رشی اگنی کو دوست اور باپ کہتا ہے [۱] دوسرا رشی کہتا ہے کہ پنچپوں کے فائدے کے لئے اگنی ہر ایک گھر میں قیام کرتا ہے وہ جوان ہے ' عقلمند ہے ' گھر کا ہے اور ہمارا بہت قریبی عزیز ہے [۲] دوسری جگہ کہا گیا ہے کہ اگنی مہربانی کرنے والا دوست ہے ' باپ ہے ' بھائی ہے ' لڑکا ہے ' سب کا پرورش کرنے والا ہے [۳] اور ملتروں میں اگنی کو گھر کا مالک کہا گیا ہے [۴] ایک رشی کہتا ہے کہ اب ہم ملتر گا چکے ' ہمارے گھر میں اگنی ' ایلچی کی طرح قیام کرے ' [۵] اور دیوتاؤں کے بارے میں بھی اسی قسم کے خیالات کا اظہار کیا گیا ہے - ایک رشی کہتا ہے کہ اے اندر ' باپ کی طرح تم ہماری بات سلو [۶] بعض بعض رشی دیوتاؤں کو اپنا محبوب سمجھتے ہیں [۷] ایک رشی سوم کو بڑا محب سمجھتا ہے [۸] ایک ملتر میں یہ خیال ظاہر کیا گیا ہے کہ جو دیوتاؤں سے محبت کرتا ہے اُس سے دیوتا بھی محبت کرتے ہیں [۹] ادتھوں

[۱]—رگ وید ۱۰۳۱۰۱۰—

[۲]—رگ وید ۷۰۷۰۱۰۱۵۰۷—

[۳]—رگ وید ۱۰۹۳۰۱۰۱۵۰۹—۲۰۱۰۲—۵۰۱۰۶—

[۴]—رگ وید ۵۰۱۰۵۰۱۰۵—۸۰۶۰۵—۱۹۰۳۹۰۸—

[۵]—رگ وید ۶۰۵۰۵—۸—

[۶]—رگ وید ۱۰۱۰۳۰۱۰۱۰۳—۹—

[۷]—رگ وید ۱۰۲۵۰۶—۲۰۳۷۰۸—

[۸]—رگ وید ۷۰۶۸۰۸—۷—

[۹]—رگ وید ۶۰۵۰۲۳۰۳—۶—

بلکہ تمام دیوتاؤں کی جانب اشارہ کر کے کہا گیا ہے کہ تم سچ میچ ہمارے عزیزو ' ہم پر مہربانی کرو [۱] -

محبت اور مسرت کے عالم میں آریہ لوگ اطمینان کی زندگی بسر کرتے تھے ' دوسرے عالم کی بہت فکر نہ تھی ' تفریح و تفتن
ریاضت کا کوئی خیال نہ تھا ' کھانے پینے کی کوئی روک ٹوک نہ تھی ' گوشت خوردی کا رواج سب میں جاری تھا ' شراب اور سوم رس خوب پیا جاتا تھا - جرمنوں کی طرح ہندو آریہ بھی جوا بہت کھیلتے تھے [۲] ناچ اور گانے کا بہت شوق تھا ' کھلے میدانوں میں عورت اور مرد بہت شوق سے ناچتے تھے ' فن موسیقی کو بہت ترقی ہو چکی تھی ' ستار ' بانسری اور ڈھول وغیرہ رائج تھے [۳] اور بھی بہت سے داں بہنڈے کے سامان تھے ' مثلاً ' رتھوں کی دوڑ اکثر ہوتی تھی اور اُس میں بڑا لطف آتا تھا [۴] سب لوگوں کو خصوصاً عورتوں کو پندیں اور تالابوں میں نہانے کا بہت شوق تھا [۵] رگ وید کے زمانے میں جیسی مسرت اور مجلسی آزادی تھی ویسی کبھی ہندوستان میں نہیں دیکھی گئی ' اس معاملے میں آریوں نے آگے چل کر دوسرا راستہ اختیار کیا ' لیکن فرقے اور تلظیم کے معاملے میں وہ رگ وید ہی کی

- [۱] - رگ وید ۸ ' ۲۷ - ۲ ' ۲۹ - ان کے علاوہ دیکھئے رگ وید ۳ ' ۵۳ - ۵ ' ۲۵ - ۲ ' ۲۵ - ۸ ' ۲۵ وغیرہ -
[۲] - رگ وید ۲ ' ۱۲ - ۱۸ ' ۳۳ - ۱۰ ' ۱۸ -
[۳] - رگ وید ۱ ' ۱۹۲ - ۳ ' ۲۹ - ۷ ' ۵۸ - ۸ ' ۲۰ - ۲۲ -
۸ ' ۱۰ - ۵ ' ۲۲ - ۱۲ -
[۴] - رگ وید ۸ ' ۶۹ - ۱ ' ۶۰ - ۵ ' ۳۳ -
[۵] - رگ وید ۵ ' ۸۰ - ۵ ' ۶۹ -

لکھنویوں کو پیٹتے رہے ' سیاسی تنظیم میں بھی وہ بہت کچھ راستے پر وہ جسے پہلے ویدک آریوں نے نکالا تھا ۔

سلطنت کے انتظام کے متعلق لکھنے کے لئے رگ وید میں کافی مثال نہیں ہے ' لیکن ایدھر اودھر کے بیانات کو جمع کر کے تھوڑا سا حال لکھا جا سکتا ہے ' رگ وید میں اکثر راجہ کا ذکر آیا ہے ' معلوم ہوتا ہے کہ راجہ سوروشی ہوا کرتا تھا ' یعنی ایک ہی خاندان سے راجہ کا انتخاب ہوا کرتا تھا [۱]

راجہ کے تقرر کا رواج کیسے نکلا ' اس کے بارے میں رگ وید کچھ نہیں کہتا ہے ' لیکن اتیرے برہمن اور تیتیریہ برہمن میں دو پرانی کہانیاں ہیں جو تاریخ پر بہت روشنی ڈالتی ' اتیرے برہمن میں کہا گیا ہے کہ ایک دفعہ دیوتاؤں اور داکششوں میں لڑائی ہوئی..... داکششوں نے دیوتاؤں کو شکست دے دی..... دیوتاؤں نے کہا کہ ہم لوگوں نے اپنے میں راجہ نہ کہنے کے باعث شکست کھائی - ہم کو راجہ بلانا چاہئے - (راجا نم کرو امھے)

اس تجویز پر سب لوگ راضی ہو گئے [۲] تیتیریہ برہمن کہتا ہے کہ ایک مرتبہ دیوتاؤں اور داکششوں میں لڑائی ہوئی ' راجگی کی ابتدا پر جا پت نے اپنے بڑے لڑکے اندر کو چھپا دیا کہ کہیں طاقت ور داکشش اسے مار نہ ڈالیں ' اسی طرح کیدھو کے لڑکے پرلادہ نے اپنے لڑکے وروچن کو چھپا دیا کہ کہیں دیوتا اسے مار نہ ڈالیں ' دیوتاؤں نے پر جا پت

[۱] - رگ وید ۱۰ ۱۲ ۱۱ -

[۲] - ایتیریہ برہمن ۱۲ ۱۱ -

کے پاس جا کر کہا کہ بغیر راجہ کے لڑائی کرنا ناممکن ہے۔ یہیہ کر کے انہوں نے اندر سے راجہ ہونے کی درخواست کی [۱] ان دونوں خیالات سے معلوم ہوتا ہے کہ آریوں میں ابتدا ہی سے یہ عقیدہ تھا کہ لڑائی کی ضرورتوں سے راجہ کی تخلیق ہوئی، آجکل کے اہل علم کی تحقیقات سے بھی یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ لڑائی میں قوتوں کو یکجا کرنے کے لئے ایک سرگروہ رکھنے کی ضرورت سے دنیا میں سلطنت یا راجگی کی ابتدا ہوئی، معلوم ہوتا ہے کہ آپس میں اور غور آریوں سے لڑائی ہونے کے باعث راجاؤں کی ابتدا ہوئی تھی اور مسلسل لڑائیوں کے قائم رہنے کے سبب سے یہ رواج مستقل ہو گیا تھا، دوسرے آپس کے جھگڑوں کے فیصلے کے لئے بھی راجہ کی ضرورت تھی، تیسرے سوسائٹی کے اُن کاموں کے انتظام کے لئے بھی ایک راجہ کی ضرورت تھی جن میں بہت سے آدمیوں کی امداد کی ضرورت تھی، رگ وید میں متروک اور آگن دیوتاؤں نے اپنے راجگی کے معاملے میں جو باتیں کہی ہیں اُن سے نتیجہ نکلتا ہے کہ اس دنیا کے راجہ بہت شاندار ہوتے تھے، امن اور انتظام قائم رکھتے تھے، اور لوگ اُن کے احکام کی تعمیل کرتے تھے [۲]۔

پروں کا راجہ قوس دسیو کہتا ہے کہ — — — دیوتا مجھے ورن

راجہ کا طرز معاشرت اور فرائض	کے کاموں میں شامل کرتے ہیں — — — میں راجہ ورن ہوں، دیوتا مجھے وہ طاقت دیتے ہیں، جن سے
------------------------------	---

راکششوں کی تباہی ہوتی ہے — — میں اندر ہوں، میں ورن ہوں [۳]

[۱] — تیتیریا برہن ۹۰۵۰۱ —

[۲] — رگ وید ۳۳۰۳ — ۱۰۶۹۰۵ — ۲۰۶۳۰۷ — ۱۰۵۶۰۸ — ۱۰۶۷ —

۱ — وغیرہ رگ وید ۱۰۰۲۷ — ۱۰۰۲۷ — ۱۰۲۷۰۲ — ۳۰۶۲۰۵ — ۳۰۸۵۰۵ — ۱۰۶ — ۱۰۷۰ — ۱۰۸۶۰۷ — ۸۷۰۷۰۱ — بھی دیکھئے۔

[۳] — رگ وید ۳۲۰۳ —

— — — اس سے بھی ظاہر ہے کہ راجاؤں کا منصب بہت بلند تھا اور وہ اپنے کو دیوتاؤں کے برابر سمجھتے تھے ' جو لوگ راجہ کا حکم نہیں مانتے تھے ' اُن پر قوت کا مظاہرہ کیا جاتا تھا [۱] لیکن زیادہ تر لوگ خود ہی راجہ کا حکم مانا کرتے تھے ' ایک راجہ کا تذکرہ ہے جو آرام و اطمینان سے اپنے محل میں رہتا تھا اور جس سے رعایا محبت کرتی تھی [۲] -

راجہ کا فرض تھا کہ رعایا پر مہربانی رکھے مثلاً راجہ لوگوں کو تحائف دیتا تھا [۳] جہاں اگن کو ڈوں کا حفاظت کرنے والا کہا گیا ہے وہاں یہہ مطلب معلوم ہوتا ہے کہ ڈوں کی حفاظت کرنا راجہ کا فرض تھا [۴] ایک رشی کہتا ہے کہ دیوتا اُس راجہ کی حفاظت کرتے ہیں جو حفاظت چاہنے والے برہمن کی مدد کرتا ہے [۵] دوسری جگہ کہا گیا ہے کہ سوم یومان راجہ کی طرح فوجوں کے اوپر بیٹھتا ہے [۶] جس سے ظاہر ہے کہ فوجوں پر حکمرانی کرنا راجہ کا فرض تھا ' اندر ایک کے بعد دوسری لڑائی لڑتا ہے اور ایک کے بعد دوسرے پُر (یعنی مٹی کے قلعے) کو توڑتا ہے [۷] اگن بھی قلعے اور خزانے پر قبضہ کرتا ہے [۸] یہی کرنا راجہ کا فرض تھا ' راجے بڑی شان سے رہتے تھے '

[۱] - رگ وید ۵۰۶، ۷ - ۵۰۷، ۹ -

[۲] - رگ وید ۸۰۵، ۴ -

[۳] - رگ وید ۱۰۶۷، ۱ -

[۴] - رگ وید ۱۰۱۳۳، ۱ -

[۵] - رگ وید ۹۰۸، ۵ -

[۶] - رگ وید ۴۰۷، ۹ -

[۷] - رگ وید ۷۰۵۳، ۱ - ۱۸۰۷ - وغیرہ -

[۸] - رگ وید ۱۵۰۳ - ۳۷ - ۱۰۲۷، ۳ - وغیرہ -

یہ قیاس رگ وید کے اُن ملتروں سے ہوتا ہے جہاں راجہ مٹر اور ورن کے ہزار کھمبے والے مضبوط اور اونچے محل پر خیال آرائی کی گئی ہے [۱] یہ بھی کہا گیا ہے کہ راجاؤں کی طرف دیکھنا مشکل ہے ' وہ سونے کی طرح معلوم ہوتے ہیں [۲] اس سے قیاس ہوتا ہے کہ وہ سنہرے اور بہت ہی چمکیلے کپڑے پہنتے تھے جیسا کہ ضروری تھا ' انتظامی معاملات میں بہت سے کام کرنے والوں سے مدد ملتی تھی -

یہ ہم کہہ چکے ہیں کہ پروہت راجہ کے ساتھ رہتا تھا اور بہت اثر رکھتا تھا ' رگ وید میں اگن کو بڑا پروہت اور لڑائی میں مدد کرنے والا مانا گیا ہے [۳] دوسری جگہ مٹر ' ورن ' اگن اور آدیتیوں کے اینچپیوں اور شوکاروں کا ذکر ہے جو سچے ' عقلمند اور کامل الفن تھے اور جو چاروں طرف دیکھ بھال کرتے تھے ' خبریں لاتے تھے اور حفاظت کا انتظام کرتے تھے [۴] ان خیالات کی بنا پر وہ لوگ راجہ کے عمال معلوم ہوتے ہیں جن سے راجہ اس طرح کے کام لیا کرتے تھے ' کئی جگہ سنائی (فرج کے سردار) کا ذکر ملتا ہے جو فوج کا سردار تھا [۵] ' جس کو راجہ مقرر کیا کرتا تھا ' ویدک لٹریچر میں گرامذری کا بھی ذکر آیا ہے گرام کے لفظ کے معنی جہاد کے ہیں جو سنسکرت لٹریچر میں اکثر ملتا ہے ' شاید بہت پہلے جب آریہ اپنے مویشیوں کو لیکر ادھر اُدھر

[۱] — رگ وید ۲۰ ۳۱۰ ۵ — ۷ — ۸۸ — ۵ —

[۲] — رگ وید ۱۰ ۱۸۵ — ۸ — ۶ — ۳۸ —

[۳] — رگ وید ۱۰ ۳۳ — ۱۰ — ۲ — ۸ —

[۴] — رگ وید ۷۰ ۶۱ — ۳ — ۱ — ۲۵ — ۳ — ۶ — ۷ — ۳ — ۴ —

۳ — ۱۱ — ۳۷ — ۸ —

[۵] — رگ وید ۷۰ ۲۰ — ۵ — ۱۰ — ۶ — ۹ —

گھوما کرتے تھے اور کسی ایک جگہ پر بہت دن تک نہ دھتے تھے تو اُس وقت ہر گھومنے والے گروہ کو گرام کہتے تھے ' کھیتی کا رواج بڑھنے پر جب یہ گرام ایک خاص جگہ پر بس گیا تو یہ

گرام

بستی بھی گرام کہلانے لگی ' بستی کے معنوں میں گرام یا گاؤں اب تک استعمال کیا جاتا ہے - گاؤں کا مکھیا یا اکوا گرامہی کہلاتا تھا ' وہ موروثی حق دار ہوتا تھا ' یا گاؤں کے دھنے والے اُس کا انتخاب کرتے تھے یا پھر راجہ اُس کو مقرر کرتا تھا - یہ ٹھیک ٹھیک نہیں کہا جاسکتا ' شاید تینوں رسمیں تہوڑی تہوڑی رائج تھیں کچھ بھی ہو گرانٹری کا درجہ بہت اونچا تھا ' وہ راج کے خاص عہدہ داروں میں لگنا جاتا تھا ' رگ وید میں کہیں کہیں درج پت کا لفظ بھی آیا ہے ' لیکن اس کے معنی گرانٹری ہی معلوم ہوتے ہیں -

رگ وید کے زمانے میں ' راجہ یا اُس کے عمال بدیشوف نہ تھے ' ان کو دھرم کے مطابق انتظام کرنا پڑتا تھا اس کے

سبھا یا سمیتی

علاوہ پبلک کے بھی سیاسی حقوق تھے ' ویدک لٹریچر میں سبھا اور سمتی کا ذکر بہت جگہ آیا ہے ' ان کی اصل صورت کے بارے میں ابھی تک اہل علم کی جماعت میں اختلاف ہے ' لدوگ کی رائے ہے کہ سمتی میں سب لوگ دھتے تھے لیکن سبھا میں صرف بڑے آدمی یعنی مکھوں یا برہمن ہی بیٹھتے تھے - سمر کی رائے ہے کہ سبھا تو گاؤں کے لوگوں کی تھی اور سمتی عوام کی ' ہیلی برانت ' میکڈانلڈ اور کیتھ کی رائے ہے کہ دونوں میں کوئی خاص فرق نہ تھا ' سمتی کا

مطلب پبلک سے ہے اور سبھا کا بیٹھلے کی جگہ سے ' لیکن اتھر وید میں سبھا اور سمیتی کو پرجا پت کی دو لڑکیاں کہا گیا ہے [۱]۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ دونوں ادارے ایک دوسرے سے ملتے جلتے تھے ' لیکن الگ الگ تھے ' رگ وید میں ایک تیسرا لفظ ویدتہ بھی کئی بار آیا ہے جسکا مطلب کہیں تو مذہبی ' کہیں عام و معمولی ' کہیں فوجی جتھا ہے ' کہیں مکان کہیں یگیہ اور کہیں عقل و شیوہ ہے ' ویدتہ لفظ کے استعمال سے تو کہیں ان اداروں کے بارے میں کوئی خاص بات نہیں معلوم ہوتی لیکن سبھا اور سمیتی سے اچھی طرح ثابت ہوتا ہے کہ یہاں لوگ ملکر تمام ضروری معاملات پر غور کرتے تھے ' قاعدے بناتے تھے سیاسی اصول قائم کرتے تھے اور پیچیدہ مقدموں کا فیصلہ کرتے تھے۔ سب لوگ یہاں بحث کر سکتے تھے اور معاملات سلطنت میں اپنی عقل کی مطابق حصہ لے سکتے تھے ' یہاں راجہ بھی آتا تھا اور کرسی صدارت کو زیب دیتا تھا۔ ممکن ہے کہ ایک راجہ کے مرنے پر دوسرے کا انتخاب سبھا یا سمیتی میں ہوتا ہو ' لیکن سب تذکروں کا مقابلہ کرنے سے یہہ زیادہ ممکن معلوم ہوتا ہے کہ راجہ عام طور پر موروثی ہوتا تھا ' لیکن پبلک کے سامنے قاعدہ نے مطابق مملواری لیجائی تھی ' رگ وید کی سمیتی قدیم یونان ' روم اور جرمنی کی سبھاؤں سے ملتی جلتی ہے۔

فرائض

رگ وید کے زمانے میں سلطنت کی جانب سے کون کون سے ٹکس لئے

جاتے تھے ' اسکا ذکر بہت کم ملتا ہے ' معلوم ہوتا ہے کہ

ٹکس

ٹیکس بہت کم تھا ' شاید راجہ کے پاس بہت سی زمین

تھی ' جسکی آمدنی سے سلطنت کا بہت سا خرچ چلتا تھا ' شاید اپنی

آمدنی سے کچھ حصہ لوگ راجہ کو دیتے تھے ' ایک جگہ پر کہا گیا ہے کہ جیسا راجہ امیروں کو کھاتا ہے ' اُسی طرح اگلی جنگلوں کو کھاتا ہے [۱] اس سے قیاس ہوتا ہے کہ امیروں سے زیادہ ٹھیکس لیا جاتا تھا۔

انصاف کے متعلق بھی رگ وید سے بہت کم پتہ چلتا ہے ' شاید بہت سے جھگڑوں کا فوصلہ خاندان کے مکھیہ کر دیتے تھے ' رگ وید میں جوشت وائے ' ویروہ الفاظ آئے ہیں [۲] اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ انصاف کے اصولوں میں مختلف فرقوں کی زندگی کی قدر و منزلت ملحوظ رکھتی تھی ' آگے چلکر دھرم سوتروں میں سلسلہ وار بتایا گیا ہے کہ فلاں کو مارنے سے اتنی گائیں دیلی پڑیں گی اور فلاں کے لئے اتنی - اس سے خیال ہوتا ہے کہ رگ وید کے زمانے میں بھی کچھ ایسا ہی قاعدہ جاری تھا - لیکن کچھ خطاؤں کے لئے اور طرح کی بھی سزائیں دیجانی تھیں ' رگ وید میں دیوتاؤں اور آدمیوں کے جیل خانے کا ذکر ہے [۳] جس سے قیاس ہوتا ہے کہ کچھ خطاؤں کے لئے اس زمانے میں بھی جیل خانے کی سزا دیجانی تھی ' دو ملٹر میں ذکر ہے کہ ٹاؤں والوں کی سو بیوڑ مار ڈالنے کے جرم میں ریجر اس کو اسکے باپ نے اندھا کر دیا [۴] اس ذکر سے کوسمبک ذند [خانگی سزا] کی رسم کی تائید ہوتی ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ کبھی کبھی جسمانی سزا بھی دیجانی تھی ' دیر گھ تمس کی کھا ایسا سے قیاس ہوتا ہے ' لیکن پورا ثبوت نہیں ملتا کہ جرم ثابت کرنے کے لئے پانی اور آگ سے بھی

[۱]—رگ وید ۱۰ ۶۵ ۳ -

[۲]—رگ وید ۲ ۳۲۳ ۴ - وفیرہ -

[۳]—رگ وید ۲ ۱۲ ۵ -

[۴]—رگ وید ۱ ۱۶ ۱۶ ۱۰ ۱۱۷ ۱۷ -

امتحان کا عمل جاری تھا یا نہیں [۱] کئی جگہ مدہ مشی کا لفظ آیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ بہت سے جگہوں کا فیصلہ پلچوں کے ذریعہ ہو جاتا تھا ، کبھی کبھی چور ، اناج ، کپڑے ، روپیہ پیسہ اور ڈٹے وغیرہ چورا لیجاتے تھے ، پتہ لگنے پر ان کو سزائیں دیجاتی تھیں [۲] -

رگ وید میں راجنہ لفظ کا استعمال دومعنیوں میں ہوا ہے ، ایک تو راجہ اور دوسرے زمیندار - معلوم ہوتا ہے کہ راجہ کے راجہ اور گرد بہت سے زمیندار تھے جو راجہ کا اقتدار تسلیم کرتے تھے لیکن خاندان کے لحاظ سے خود کو راجہ سے کم نہیں سمجھتے تھے - سنہشاہ اور جو سلطنت کے دئے ہوئے حقیق سے فائدہ اٹھاتے تھے - کئی جگہ سمرج کا لفظ بھی آیا ہے ، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ بہت سے معمولی راجے کسی ایک راجہ کا اقتدار تسلیم کر لیتے تھے ، اُس وقت یہ راجے سمرات (شہنشاہ) کہلانے لگتا تھا [۳] -

[۱]—رگ وید ۸۰۱: ۱۰ ۲۰ وغیرہ -

[۲]—رگ وید ۱۰: ۱۶۵ — ۱۰: ۲۰۳۲ — ۳۰: ۲۰۸ — ۶۰: ۲۹ — ۵۰: ۲۹ -

[۳]—میکڈائل اور کیٹیجہ ، انڈکس ۲ ص ۳۳۳ -

طبقہ امراء عہد سلطانی میں

قرون وسطی کے سیاسی نظام پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ یہ تین طبقوں پر مشتمل تھا - اول سلطان اور اس کی اولاد، دویم امراء سوم حکام اعلیٰ و ادنیٰ - ان تینوں طبقوں میں دوسرا بلحاظ وقعت و ثروت کے اہم ترین تھا - حقیقت تو یہ ہے کہ سلطنت دہلی کی تاریخ میں سلاطین اور خاص کر ایسے جو اس خطاب کے فی الواقع شایاں ہیں، ان چمکدار ستاروں اور سیاروں کے مثل نہیں جو طلوع ہو کر تہوڑی دیر کے لئے لوگوں کو حیرت میں ڈال کر غائب ہو جاتے ہیں - اس میں کلام نہیں کہ قطب الدین ایبک، شمس الدین التمش، غیاث الدین بلبن، علا الدین خلجی، محمد تغلق، سکندر لودی وہ مشہور و معروف ہستیاں ہیں جن کے کارنامے حشر تک کا عدم ہونے والے نہیں - مگر تین سو سال کے طول طویل عرصہ میں یہ پانچ یا چھ نام ستون راہ سے زیادہ حقیقت نہیں رکھتے - اس کے علاوہ یہ لوگ بھی تو امپری سے ہی ترقی کر کے تاج داری تک پہنچے تھے - پس اگرچہ سلسلہ سلطنت کو قائم رکھنے کا سہرا ان کے سر ہے لیکن اس معنی میں نہیں کہ وہ سلطان تھے بلکہ اس حیثیت سے کہ وہ امیر تھے اور ایسے امیر کہ جہوں نے کارہائے نمایاں کر دکھائے، یہاں تک کہ لقب سلطانی کے اہل ثابت ہوئے -

مرجودہ دور کے مبصرین کا از ملہ وسطی کے تواریخی کتب پر یہ اعتراض ہے کہ یہ عوام الناس کے حالات سے خالی ہیں - جمہوریت کی ادبیتی ہوئی لہر کو دیکھتے ہوئے یہ اعتراض کسی حد تک جایز تصور کیا جاسکتا ہے

مگر قرون وسطی کی فضا کے لحاظ سے غیر ضروری ہے۔ جب کہ سیاسی امور میں عوام الناس کا کوئی دخل نہ تھا۔ جب کہ ہر قسم کے قوانین کی پابندی کرنا ان کا فرض تھا اور حاکم کی فرما برداری کرنا ان کا شیوہ، پھر بھلا اگر مورخین نے ان کے حالات کو نظر انداز کر دیا تو اس میں غلطی کی کیا بات ہے۔ قعجب تو یہ ہے کہ طبقہ امرا کی اہمیت کو سمجھتے ہوئے بھی مورخوں نے ان کے حالات قلمبند کرنے میں نہایت ہی اختصار سے کام لیا ہے۔ اصل میں تو قرون وسطی کی تاریخ امیروں کے کارناموں سے بھری ہوئی ہونا چاہئے تھی نہ کہ سلاطین کے حالات سے کیونکہ فی نفسہ امیر ہی وہ لوگ تھے جنہوں نے سلطنت کو بنیاد کو پائدار و مستحکم بنایا۔ یہ اراکین سلطنت کہلاتے تھے۔ ان میں اور سلطان میں لازم و ملزوم کا علاقہ تھا۔

پس طبقہ امرا کی انتظامی حیثیت اس کی دستوری حیثیت اس کا سیاسیات پر اثر اور اس کی اقتصادی و معاشرتی اہمیت پر کسی قسم کی بحث بعید از دلچسپی نہ ہوگی۔ مگر قبل اس کے کہ ان مسائل پر کوئی مزید روشنی ڈالی جائے یہ بتانا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ فرداً فرداً اس طبقہ کے لوگ ایک پایہ کے نہ تھے۔ بہتوں نے تو اپنی زندگی کا افتتاح غلامی سے کیا تھا اور رفتہ رفتہ ترقی کر کے مناصب اعلیٰ تک پہنچ گئے تھے لیکن اکثر ایسا بھی ہوتا کہ ممالک غیر کے شہزادے افلاس و تنگدستی سے عاجز آکر ہندوستان میں پناہ گزیں ہوتے۔ جب سلطان کو پتہ چلتا تو وہ ان کو طبقہ امرا میں داخل کر لیتا تھا۔ اس کے علاوہ جب کبھی کوئی فوجی سردار قوت بازو سے تاج و تخت کا مالک بن بیٹھتا تو بمقتضائے موقع و وقت اپنے عزیز و اقربا کو امیر بنا دیتا تھا۔

اُس عہد میں سلطان کی بلا مرضی کوئی امیر نہیں بن سکتا تھا۔ وجہ یہ کہ اس رتبہ کے واسطے فوجی عہدہ کا ہونا نہایت ضروری تھا۔ اس عہدہ کا عطا کرنا یا نہ کرنا یہ امر خالصاً سلطان کی رائے پر مبہی تھا۔ اس کے متعلق ایک اور دلچسپ بات ہے اور وہ یہ کہ باوجود اس امر کے کہ کسی شخص کا فوجی عہدہ پر تقدّر ہو گیا ہو یہ ضروری نہ تھا کہ وہ فوجی خدمات انجام بھی دے۔ سرکاری نوکر اور خاص کر ایسا کہ جس کی کچھ قدر و منزلت ہو وہی ہوتا تھا کہ جو فوجی ملازمت میں داخل ہو گیا ہو۔ حسب دستور یہ عہدے شخصی ہوتے تھے نہ کہ ارثی یہ لازم نہ تھا کہ کسی امیر کا لڑکا اپنے والد کے شغل و خطاب کو پائی لے یہ دوسری بات تھی کہ کسی امیر کی خدمات سے خوش ہو کر کوئی سلطان اس کے لڑکے کو اپنے والد کا شغل و خطاب عطا کر دے مگر اس کو کرم سلطانی کہتے تھے جس کا کہ کوئی علاقہ 'حق' یا دستوری حقوق سے نہ تھا۔ اس زمانہ میں لفظ 'حق' بالکل مبہل تھا۔ چنانچہ سلطان کو پوری آزادی تھی کہ کسی امیر کو اس کے عہدے سے معزول کر دے اور اس کی تمام جائداد منقولہ و غیر منقولہ ضبط کر لے۔ امیروں کو ایسے طرز عمل کے خلاف چون و چرا کرنے کی قطعی گنجائش نہ تھی۔ اُس دور میں امیر چار تدریجی درجوں کے ہوتے تھے۔ درجہ اول کا امیر خاں کہلاتا تھا اور ان میں سب سے اعلیٰ کا خطاب الخ خاں اعظم ہوتا تھا۔ دوسرے درجہ کے امیر ملک کہلاتے تھے۔ اور تیسرے درجہ کے امیر کے نام سے مذکور ہوتے تھے۔ ان کے بعد فوجی افسروں کا نمبر آتا تھا مثلاً سپہ سالار، سرخیل وغیرہ۔ ہر درجہ کی مذکورہ شغل و خطاب اور اقطاع سے ہوتی تھی۔ خطابوں کی تو کوئی انتہا ہی نہ تھی۔ ہر سلطان اپنی مرضی و خواہش کے مطابق خطاب ایجاد کر لیتا تھا جیسے خراجہ جہاں، خاں جہاں

خانخانان ، قدر خاں ، عماد الملک ، قوام الملک ، نظام الملک ، اعظم الملک
قتلغ خاں ، الف خاں ، صدر جہان وغیرہ وغیرہ ۔

دستوری نقطہ نظر سے امیر تین قسم کے ہوتے تھے اول وہ جن کو یہ
عہدہ وراثتاً ملا ہوا تھا ۔ دوسرے وہ جو سلطان الوقت کے بدائے ہوئے تھے اور
تیسرے وہ جو نیچے درجے سے رفتہ رفتہ ترقی کر کے اس عہدہ تک پہنچ گئے
تھے ۔ عہد سلطنت کے آغاز میں تیسری قسم کے امیروں کی تعداد بمقابلہ اول
دو کے زیادہ تھی وجہ یہ کہ فرماں رواؤں کو اپنے غلاموں پر پورا اعتماد تھا
وہ ان کی تعلیم و تربیت کے واسطے مناسب انتظام کرتے تھے اور حتی المتدور
ان کی آسائش و آرام کا خیال رکھتے تھے ۔ انہیں غلاموں میں سے جو
موزنہار ہوتے وہ ترقی کر جاتے تھے اور مالک پر جان نثار کر دینے
کے واسطے ہمیشہ کمر بستہ رہتے تھے ۔ محمد غوری نے جو سلوک اپنے
غلاموں کے ساتھ کیا وہ شہرہ آفاق ہے ۔ ان غلاموں نے بھی اپنے کارناموں سے
اپنے مالک کی عزت و ناموس کو قائم رکھا ۔

مگر غلاموں کو امیر بنانے کا دستور عہد سلطنت کے اول حصہ میں
بھی زوروں پر رہا ۔ جب تخت نشین ہونے کے بعد قطب الدین ایبک
کو اپنا پایہ مستحکم کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی تو اس نے
پہلے تو محمد غوری کے باقی ماندہ ہندوی افسروں کے ساتھ صلح
کر کے ان کو اپنا مطہر و منقاد بنایا ۔ پھر اس نے بہت سے اور امیر بنائے
جن میں بیشتر غلام تھے ۔ ایسے امیروں کی ایک زندہ مثال التمش ہے ۔
قائد یہ تھا کہ جس غلام کو امیر بنانا ہوتا تھا اُسے آزاد کر کے پھر اس
نے سپرد اقطاع یا شغل یا سبب سالاری کرتے تھے ۔ ممکن ہے کہ آرام جس
کو کہ اخیر میں سلطان کا اتدا قرب حاصل ہو گیا شہرہ میں غلام ہی
رہا ہو ۔ لیکن اس کا کڑی خاطر خواہ ثبوت نہیں ملتا ہے ۔ جب

قطب الدین کے لاولد مرنے پر تاج و تخت کی وراثت کا سوال پیدا ہوا تو لاہور میں تو کچھ امیروں نے آرام کا سانہ دیا مگر دہلی میں سیکہ سالار اسماعیل امیر داد نے التمش کو بداؤں سے بلا کر تخت نشین کیا لیکن قطبی اور معزی امیروں نے اس کی سخت مخالفت کی حتیٰ کہ بدرجہ مجبوری التمش کو جنگ کرنا پڑی۔ کچھ تو دہلی کے گرد و نواح میں مارے گئے بقیہ جو آرام کے حمایتی بن کر لاہور سے بڑھے آ رہے تھے سلطان نے انکا بھی قلع قمع کر دیا۔

قطبی اور معزی امیروں کی تباہی سے التمش کی بہت سی مشکلیں آسان ہو گئیں۔ اب اس کو پوری آزادی تھی کہ اپنے من مانے امیر بنائے۔ چنانچہ اس نے کیا بھی ایسا ہی۔ اپنی طاقت کو مضبوط بنانے کی غرض سے و نیز اس خیال سے کہ تاج شاہی کی آبرو امیروں سے ہی ہوتی ہے التمش نے ایک نئے طبقے کی تکمیل کی جس میں کہ اس نے چالیس چیدہ چیدہ غلاموں کو شامل کیا اور ان کو چہلمکان کے نام سے موسوم کیا۔ تاریخ ہند میں یہ اولین موقع تھا جبکہ کسی فرمانروا نے محض غلاموں ہی کو دکن سلطنت بنایا ہو۔ اس میں کلام نہیں کہ التمش کا وزیر اعلیٰ نظام الملک کمال الدین ابو سعید جلدھی و نیز دیگر حکام بالا مثلاً ملک فیروز شہزادہ خوارزم و ملک جلال الدین شہزادہ ترک غلام نہ تھے مگر اصل میں سلطان نے اپنی قدرت و مہمت کا دار و مدار غلاموں پر ہی رکھا۔ اس کی وفات کے تیس سال بعد تک یہ ہی چہلمکان امور سلطنت کو انجام دیتے رہے۔ جبہ جو کاروائیاں ان سے ظاہر میں آئیں انکا منسل و مشرح حال طبقات ناصری میں درج ہے۔

مگر غیث الدین بلبن کی تخت نشینی کے بعد سے چہلمکان کا دور کم ہو گیا۔ اس نے انکے گروہ کو تہہ بالا کر دیا اور اس نے امرتسر کے متعلق

ایک نئے دستور پر عملدرآمد کیا جس کا کہ صاف منشاء یہ تھا کہ کوئی ایسا شخص امیر نہ بنایا جاوے جس کا حسب و نسب صحیح نہ ہو۔ یہ اصول اس بات کا شائد ہے کہ بلین کی سرپر آرائی کے قبل کچھ ایسے لوگ طبقہ امراء میں داخل ہو گئے تھے جن کی بے عنوانیوں سے شاعی وقار معرض زوال میں آ گیا تھا۔ ریختان نے جو کچھ بلین کے ساتھ سلوک کیا تھا اس کی یاد اس کو بھولی نہ تھی۔ مزید براں طائفہ چہلخانہ میں نقائص پیدا ہو گئے تھے۔ انکے درمیان بغض و حسد کی آگ اگلے زوروں سے بیڑک رہی تھی کہ وہ خود اس سے جھگڑا خاک سیاہ ہوئے جتا رہے تھے۔ اب یہ سلطنت کا بار سنبھالنے کے قابل نہیں تھے اور اندیشہ تھا کہ کہیں ان کی بے اعتنائیوں کی وجہ سے سیاسی نظام کا شیرازہ بالکل برباد ہو نہ جائے۔ بلین میں پہلا اتلی قاب کہاں تھی کہ ایسی زبان حالت کو چمپ چاپ دیکھتا رہتا۔ چنانچہ اس نے تہیہ کر لیا کہ اس طبقے کو خس و خاشاک سے پاک کر دے اس نے اس کام کو نہایت ہی دلوری سے انجام دیا۔ اس نے اپنے وزیروں کو تاکید کی کہ کسی حالت میں بھی سرکاری ملازمت کے واسطے وہ کسی مجہول السب کو اس کے دوہرو پیش نہ کریں۔ ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ سلطان نے اپنے وزراء سے کہا کہ وہ ایک ایسا آدمی تلاش کر لائیں جو کہ امروزہ کی متصرفی کے قابل ہو اسوقت ملک علاءالدین کشمیشاں امور حاجب تھا اور ملک نظام الدین بوزغالہ وکیلدر۔ ان لوگوں نے کمال مہیار کو منتخب کیا اور امروزہ کی متصرفی کے لئے اوسکو سلطان کے سامنے پیش کیا۔ جس وقت کمال مہیار خاک بوسی کر رہا تھا بلین نے ملازمین سے کہا کہ اس سے لفظ مہیار کے معنی دریافت کرو کریں۔ نے جواب دیا کہ مہیار میرے والد کا نام ہے وہ اصل میں ایک ہندو غلام تھا۔ یہ سنا تھا کہ سلطان آگ بگولہ ہو گیا اس نے

فوراً ہی دربار برخاست کر دیا اور اپنے وزیروں کو قلعہائی میں بلا بھیجا۔ انکو لعنت ملامت کرنے کے بعد کہا کہ تم لوگوں کو معلوم نہیں ہے کہ میں افراسیاب کے خاندان سے ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے میرے مزاج میں وہ خاصیت پیدا کی ہے کہ میں کسی بد اصل کو سرکاری عہدے پر نہیں دیکھ سکتا ہوں، جسوقت میری نگاہ کسی ایسے شخص پر پڑ جاتی ہے جس کا حسب و نسب صحیح نہ ہو تو غصہ سے میرا جسم گامپ جاتا ہے، پھر بھلا مجھکو یہ بات کب گوارا ہو سکتی ہے کہ میں کسی بد اصل اور کم ظرف کو سرکاری عہدہ پر مقرر کروں۔ یہی اصول اس نے اپنے ہاتھ بغراخان کے ذلن نشین کرنا چاہا مگر اس میں اسکو خاطر خواہ کامیابی نصیب نہ ہوئی۔ تاہم جہاں تک ممکن تھا اپنے دور میں اس نے طبعہ امراء کو ایک نئے سانچے میں ڈھالا۔ قسمت کو کہا کرتا اس کے پوتے کیتباد نے اپنے باوا کی کرائی محنت رائگان کردی۔ اسی لئے نہ صرف تخت بلکہ جان سے بھی ہاتھ دھوئے۔

بلبن خاندان کے زوال کے بعد ایک نئے خاندان کا عروج ہوا۔ جس کا بانی جلال الدین فیروز خلجی تھا۔ تخت نشین ہونے سے قبل عرصہ دراز تک وہ غیاث الدین کی خدمت میں رہ چکا تھا۔ رفتہ رفتہ اُس نے اپنی ایک پارٹی بنائی۔ سرحدی صوبوں کی محافظت کا کام بلبن نے اُس کے سپرد کر رکھا تھا۔ بڑنی کا قول ہے کہ جلال الدین نے اس عہدہ کے فرائض کو ایسی جوانمردی و دلیری سے انجام دیا کہ مغل اُس کا لوہا مان گئے۔ چونکہ اس کا ایک پیر و رقت عرصہ کار زار میں رہا کرتا اس لئے اس کے پاس ایک عمدہ فوج بنی ہمیشہ موجود رہتی تھی۔ اغلب ہے کہ اُسکی فوج میں زیادہ تر سپاہی اُسی کے ہمقوم ہوں کیونکہ اُس زمانہ میں فوجی ملتزمیت فرقہ وارانہ اصول پر ہوا کرتی

نہی - ہر امیر اپنے فرقہ کے لوگوں کو اپنی فوج میں بھرتی کر لیا کرتا تھا -
یہ کہنا بعید از راستی نہوگا کہ جلال الدین نے اپنے فرقہ والوں ہی کی امداد
سے تخت حاصل کیا - حسب دستور اس کو بھی نئے امراء کی
ضرورت پیش آئی - اول تو اس کو اپنی پارٹی مضبوط کرنا تھی
دوسرے یہ کہ پرانے امیروں پر اعتبار کرنا خالی از خطر نہ تھا - چنانچہ
پہلے تو اُس نے اپنے بیٹوں اور بھتیجوں کو اعلیٰ خطابوں سے سرفراز کیا
مثلاً اپنے سب سے بڑے لڑکے کو خانخانان دوسرے کو ارکلیختاں اور
تیسرے کو قدر خاں کا خطاب عطا کیا - اپنے بھائی یغرش خاں
اور اپنے دو بھتیجوں میں سے علاء الدین کو تو امیر توزک بنایا اور دوسرے
الغ خاں کو اخور بک کے عہدہ پر مامور کیا - جلالی دور کے افسران اعلیٰ
کی فہرست کو دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سے کچھ تو پرانے
لوگ تھے مثلاً وزیر خواجہ خطیر - احمد چپ نائب باربک وغیرہ - اور
آچہ نئے بھی تھے - اس کے علاوہ ایک اور بات قابل توجہ ہے وہ یہ کہ اس
وقت سے ہندو نژاد امراء کی بھی تعداد بڑھنا شروع ہو گئی - باوجود
سعی تبلیغ کے بلین اس تحریک کو نہ روک سکا کیونکہ ضیاء الدین برنی کا
ناٹا سب سے زیادہ حسام الدین جو کہ غالباً ہندی تھا بلین کا وکیلدر اور باربک
تھا - جلالی دور کے آغاز میں بھی ملک نصیر الدین کہرامی - ملک
قصاب الدین کیتھلی - ملک تاج الدین کہرامی - ملک تاجو - ملک ہرنمار جو
کہ بتدریج ترقی کر کے ان مذاہب تک پہنچے تھے بلا شہدہ ہندی تھے -
اس سلطان کے دربار میں شہ طارح کے لڑکے موجود تھے ' ترکی ' ہندی اور
مہاجری - اگرچہ برنی نے خلجی امیروں کی کوئی علیحدہ فہرست نہیں
دی مگر جنس مذکور سے وہ فقہاء ' امراء خلجی ' کو استعمال کرتا ہے اس
سے ظاہر ہے کہ ان کی تعداد کافی تھی " سلطان جلال الدین باکو کہہ

بادشاہی و جمعیت ارکان و اعوان ملک و امراء خلیج و معارف و حشم
 قدیم ایام ملکی و مخلصان معتمد دولت درون شہر رفت" (صفحہ ۱۷۷)۔
 سن رسدہ بادشاہ کے کانپتے ہوئے ہاتھوں میں تصاعے شاہی کا
 مدت مدید تک دھلا دھوار تھا۔ چنانچہ جلد ہی اس کے معتمد و معترف
 بہتوہی علاءالدین نے در پردہ سازش کر کے اپنے مربی و سرپرست کو دار فانی
 سے عالم جاودانی کی جانب روانہ کر دیا۔ اور خود تاج و تخت کا وارث بن
 بیٹھا۔ سلطان علاءالدین کی نگاہ قہر پہلے پہل طبقہ امراء پر پڑی۔ اس نے
 سر کش و باغی لوگوں کو تہ تیغ کیا۔ باقی کو اپنا مطیع و تابعدار بلایا۔
 جن جلالی امیروں نے رشوت لے کر اپنے آقا کے ساتھ نمک حرامی کی تھی
 ان کے سر تن سے جدا کر دیئے گئے۔ سلطان علاءالدین نے بمصداق۔ ہر کہ
 آمد عمارتے نہ ساخت۔ امیروں نے ایک بالعمی نئے طبقے کی ترتیب دی۔
 اگر تاریخ فہرہ شاہی میں دی ہوئی فہرستوں کا باعنی مقابلہ کیا جاوے
 تو یہ صاف ظاہر ہوگا کہ علاءالدین کے امیروں میں ایسوں کی تعداد
 بہت کم ہے جو گذشتہ دور میں اس درجہ پر سرفراز تھے۔ اس کے ساتھ
 ساتھ اس میں بھی شبہ نہیں کہ اس کے عہد سلطنت میں ہندی نژاد
 امیروں نے بہت زور باندھا۔ علاءالدین والی فہرست میں کم از کم
 سات ایسے نام عہوں جن کے حسب و نسب کی بابت کوئی دوسری رائے
 قائم ہو ہی نہیں سکتی مثلاً علاءالمک 'قاضی مرغیت الدین' قاضی حمید
 ملتانی 'عین المک ملتانی' ملک دافور ہزار دیدار ملک نائب 'ملک
 دافور مرغیت نائب وکھادر' ملک فخرالدین کھلد۔ یہ بتی ممکن ہے
 کہ بقیہ ناموں میں بہت سے ایسے تھیں جو کہ ہندی لوگوں نے اپنی
 اصلیت کو پوشیدہ رکھنے کے لئے رکھ لئے ہوں۔ دربار میں ہندی مسلمانوں
 کی ترقی و تربیت کی ایک اور وجہ بھی تھی: وہ یہ کہ اراں تو وسطی ایشیا

میں مغل ہنگامے نے پرانی تہذیب کو دھم برہم کر دیا تھا۔ اور چونکہ مغل خود ہندوستان کے سرحدی صوبوں میں لوٹ مار مچائے ہوئے تھے اس لئے ممالک غیر سے اس طرف رخ کرتے ہوئے قابل لوگ کھبراتے تھے۔ دوسرے یہ کہ جو لوگ آتے بھی تھے وہ زیادہ تر ترک نژاد ہوتے تھے۔ اور ترکوں کی خلجی دربار میں بڑی بیقدری تھی۔ جلال الدین کے زمانہ سے ہی ترکوں اور خنچیوں کے درمیان زبر دست کشیدگی دھلے لگی تھی۔ ترکوں کا یہ خیال تھا کہ خلجی لوگ غاصب تھیں۔ ہندوستان کی سلطنت کا حق صرف ترکوں کو حاصل ہے۔ تیسرے سیاسی اصولوں میں کچھ تغیر و تبدل۔ اگرچہ بظاہر اس نے کوئی ایسا کام نہیں کیا جس سے کہ شریعت اسلام کو دھکا لگتا۔ لیکن اس کے گفتار و کردار سے باہر کے لوگوں کو شک پیدا ہو جاتا تھا کہ اس نے مذہب اسلام کو ترک کر دیا ہے۔ مولانا شمس الدین ترک ایک نہایت بڑی بے نظیر عالم اور محدث تھے وہ مصر سے خنکی کے راستہ تشریف لائے۔ جب ملتان پہنچے تو دعائے ان کو پتہ چلا کہ بادشاہ وقت علاء الدین نے تو نماز پڑھتا ہے اور نہ نماز جمعہ میں شریک ہوتا ہے۔ یہ سنکر مولانا شمس الدین نے دہلی جانیکا قصد فسخ کر دیا اور اپنے وطن واپس چلے گئے۔ وہاں سے فارسی میں ایک رسالہ لکھکر علاء الدین کے پاس بھجوا۔ جس میں تحریر تھا کہ میں دور دراز سفر کی مشقت برداشت کر کے ملتان تک آیا مگر جب میں نے آپ کی اطوار و عادات کا چرچا سنا تو میں سیدھا واپس چلا گیا۔ مختصر یہ کہ علاء الدین کے دور کے ختم ہوتے ہوتے تدریجاً تمام ہندی الاصل امیروں سے بیز گیا تھا۔ اس کے لئے کسی حد تک تو سلطان خود ذمہ دار تھا کیونکہ آخری وقت میں اس کو قابل اور جہاندیدہ لوگوں سے نفرت ہو گئی تھی اور جن حضوریوں سے انسیت۔ ایسے لوگ ہندی الاصل جماعت

ہی میں مل سکتے تھے۔ اس کے علاوہ ملک کافور کو جو رتبہ حاصل ہو گیا
 تھا اس کی وجہ سے بھی ہندیوں کی تعداد میں اضافہ ہوا کافور نو مسلم تھا
 اس کو ضرورت تھی کہ اپنے حوصلوں کی تکمیل کے واسطے اپنے ارد گرد
 اپنے ہی طرح کے لوگوں کو جمع کرے۔ جب سلطان نے ریاست کی باگدور اُس
 کے ہاتھ میں سونپ دی تو پھر اُس کارروائی کا اس کو خوب ہی موقع مل گیا۔
 ملک کافور نے علاء الدین کے ساتھ وہی برتاو کیا جو علاء الدین
 نے اپنے چچا کے ساتھ کیا تھا۔ مگر زیادتیوں نے اس کے نخل اُمید کو
 بار آور نہ ہو نے دیا۔ چنانچہ وہ اپنی سازشوں کا خود ہی شکار ہوا اور اس
 کو تخت کے بجائے تابوت نصیب ہوا۔ قطب الدین مبارک خلجی میں
 بھلا ایسا ہوتا کہاں تھا کہ اتنی بڑی سلطنت کے بار کو سنبھال لیتا۔
 بیکس و بے بس ہو کر اس نے اپنی کشتی کو عیش و عشرت کے بستے ناپیدا
 کنار میں چھوڑ دیا۔ جیسے اس کے والد نے ایک بد اصل کے ساتھ 'رشتہ
 جوڑا تھا تھیک اسی طرح قطب الدین نے ایک کم ظرف کو اپنا معتمد و
 صلاح کار بنایا۔ خسرو خان کی فوری ترقی کیا اس بات کی دلیل نہیں
 ہے کہ ہندی اصل امیروں کا شاہی دربار میں بول بالا تھا۔ موقع ہاتھ
 آتے ہی خسرو خان نے اپنے پھر نکالے۔ اپنے پرانے بھائی بندوں کو دہلی بلالیا
 اور فوج میں بھرتی کر لیا یہی نہیں بلکہ ان کے واسطے شاہی محل میں
 آمد و رفت کا دروازہ بھی کھول دیا۔ قطب الدین اپنے وزیر پر اتنا فریفتہ
 تھا کہ بھی خواہان سلطنت کے پیام آؤہی کو ایک کان سے سن کر دوسرے
 سے نکال دیتا۔ نتیجہ میں اس نے بھی معز الدین کی تباد کی طرح اپنے
 جان و مال سے ہاتھ دھوئیے۔ پانچ ماہ تک دہلی کا تخت نو مسلموں
 کے ہی ہاتھ میں رہا۔ سلطان ناصر الدین خسرو خان نے اسلام
 کو ذلیل و خوار کرنے میں کوئی دقیقہ باقی نہ رکھا۔ مساجدوں کے طاقوں

میں بت دکھوا دئے اور بتوں کے پیروں تلے قرآن شریف دکھوائے۔ شاید یہ تھا عوض اُن ذلتوں اور خواروں کا جو کہ التمس اور اس کے جانشینوں نے ہندو مذہب کو اور ہندوؤں کو پہونچائی تھیں۔ گجرات کے برادر شاید ابھی نہ بھولے تھے کہ شمس الدین التمس نے دھار میں مہا کال کے ملدر کو نہ صرف مسمار و بے حرمت کیا تھا بلکہ بت کو "کر دہلی کی جامع مسجد کے دروازہ پر تکرے تکرے کر کے ڈال دیا تھا تاکہ مسلمان اُس پر پیر دکھ کر نکلیں۔ برادر کسی ذلیل قوم کے نہ تھے یہ بات امیر خسرو کے تعلق نامہ سے ثابت ہے۔

بسے ہندو کہ گوئلد ش برادر شدہ یار از برائے فتنہ او
برادر و معنک ہندوئیست سرباز کہ ہم سرباز باشد ہم سراندا
ہوند ایس طائفہ درپہن دایاں کہ جاں بارند بر فرمانروایاں
خسرو شاہ کے بے عنوانوں سے ہر چہار جانب سنسلی پھیل گئی۔
بڑے بڑے امیر مارے دہشت کے کانپنے لگے۔ لیکن یہ بات سب پر ظاہر
نہی کہ بلند ہی کوئی انقلاب ظہور پذیر ہونے والا ہے۔ چنانچہ غازی ملک نے
اس بات کا بیڑا اتھایا کہ وہ خاندان علائی کے دشمنوں سے بلا انتقام لئے
چون نہ لے گا۔ دوسرے امیروں سے خط و کتابت کرنے کے بعد جب اس کو
اطمینان ہو گیا کہ اس کے ہم خیال بہت سے لوگ ہیں تو اس نے ایک
جرار فوج اکٹھا کی۔ مار کات کرتا ہوا وہ دہلی کے جانب بڑھا مگر
اس پہونچال سے خسرو گہرا یا نہیں۔ اس نے دوبارہ کو پانی کے طرح بہرایا
وہ اپنی فوج لیکر میدان میں آ دنا۔ ایک بار تو اس نے غازی ملک کے
چیمے چنورا دئے مگر تنذیر کا عیثا تھا۔ جیتی جتائی بازی ہار گیا۔
بھاگ کر ایک باغ میں چھپ رہا۔ تین فاقوں کے بعد بوچھارہ جب نکلا
تو شاہی انگستری نے اس کے راز کو طشت از بام کر دیا۔ گرفتار کر کے

غازی ملک کے سامنے لایا گیا۔ اس کے گناہوں کی سزا اس کو بھگتنا پڑی۔

غازی ملک نے علائی امیروں اور بھی خواہوں کو اکٹھا کر کے ایک نہایت ہی زور دار تقریر کی۔ اتفاق رائے سے امیروں نے اسی کو تخت کا وارث قرار دیا گیا۔ غیاث الدین کو طبقہ امراء کی نفی ترتیب میں کئی باتوں کا لحاظ رکھنا پڑا۔ اول تو علائی خاندان کے حامی و مددگار ہونے کی حیثیت سے اس کو یہ ضروری معلوم ہوا کہ پرانے امیروں میں سے بھی کچھ کو اپنے ساتھ رکھے۔ خاص کر اس وقت تک جب تک کہ اس کا پایا مضبوط نہ ہو جائے۔ دوسرے یہ کہ ہندی الاصل امیروں کو ویکدم معزول نہ کر سکتا تھا کیونکہ ابھی تک اس کو یہ امید نہ تھی کہ باہر سے قابل لوگ کافی تعداد میں آ کر حکومت کا کام چلا سکیں۔ تیسرے اس کو مذہبی اصول اور وقت سامنے رکھنا پڑتا تھا کیونکہ اس نے مذہب اسلام کے آواز کو بلند کیا تھا اور تخت نشینی سے قبل یہ اعلان کیا تھا کہ وہ اسلام کے بچتے ہوئے چراغ کو از سر نو روشن کریں گے۔ چنانچہ غازی ملک کے امیروں میں وہی بات ملتی ہے جو کہ جلال الدین خلجی کے گروہ میں تھی۔ فرق صرف اتنا ہے کہ جلال الدین کو سیدھے اور سرکش۔ قابل اور فالاق میں تمیز نہ تھی برخلاف اس کے غیاث الدین تغلق کو فرداً فرداً ہر امیر کی ایانت اور اس کے خیالات کا اندازہ تھا یہ بھی وجہ ہے کہ اس نے اپنے امیروں سے کبھی بھی دھوکا نہیں کرایا اور اُسکو حکومت کے کار و بار میں پوری ذمہ داری حاصل ہوئی۔

محمد تغلق کے آتے آتے فضا بدال گئی۔ خاندان تغلق کا دبدبہ تمام ہندوستان پر قائم ہو گیا تھا اور بظاہر ہر طرف سکون و اطمینان کے آثار نظر آتے تھے۔ چنانچہ ہندوستان اور مراٹھہ میں نے درمیان

دوبارہ ضبط ضبط قایم ہو گیا - بقول امیر خسرو تغلق خاندان کے مورث بھی مغل تھے - شعر : معظم تغلق غازی تھا نام * مغل ہم نام تغلق داشت ز ایام - اس لئے محمد تغلق کے دل میں خیال پیدا ہوا کہ اس کو اسی امر کی کوشش کرنا چاہئے کہ اس کا طبقہ امرا یکسر غیر ملک والے لوگوں سے بھر جائے - اس بات کو مد نظر رکھتے ہوئے وہ پردیسوں پر اپنا خزانہ لٹانے لگا - ترکی و فارسی الاصل لوگوں کو جو انعامات ملتے تھے ان کا اندازہ لگانا مشکل ہے - ابن بطوطہ لکھتا ہے کہ ' پادشاہ ہند محمد تغلق شاہ پردیسیوں کی تعظیم و تکریم بدرجہ غایت کرتا ہے اور ان سے محبت رکھتا ہے - اور بڑے بڑے عہدے ان کو دیتا ہے - اس کے بڑے بڑے خواص اور حاجب اور وزیر اور قاضی اور داماد غیر ملک کے باشندے ہیں - اس کا حکم ہے کہ پردیسی کو ہمیشہ عزیز کے نام سے پکارا کریں چنانچہ ہاتھ کے لوگ بجائے شریب کے سب عزیز کہلاتے ہیں - بدایونی اسی کے متعلق رقمطراز ہے - ' درآں چند سال مردم از ولایت خراسان و عراق و سمرقند بامید بخشش سلطان در غلہ آمدند کہ دریں دیار بغیر از ایشان طائفہ دیگر کم بنظر درمے آمدند ' ہرنی لکھتا ہے - ' و در تمامی قرن بادشاہی خود عظام و کبرا و معتبران - و ماہران و استاذان ہر علم و ہنر و بزرگزادہ و ہر واقعہ زدہ کشتی شکستہ کہ بامید عواطف و مراحم محمد شاہی خراسان و عراق و ماوراءالنہر و خوارزم و سیستان - و ہریو و مصر و دمشق در دروۃ آسمان جاہ او می رسیدند باموال و اسباب مالا مال می شدند و نہ در آخر عہد سلطان چندین مغلان و امیران تمن و امیران نزارہ معارف مغلان و خاتونان بزرگ و اکابر مغلستان بدروۃ سلطان محمد شاہ بہ بندگی و چاکری و اخلاص و ہوا خواہی می رسیدند ' (462) ' ان الفاظ سے صاف ظاہر ہے کہ محمد تغلق

کو پردیسوں کا کتنا خیال تھا - ان لوگوں کو اہلی اعلیٰ مہدی دہد مصلحت سے خالی نہ تھا - وہ چاہتا تھا کہ لائق لائق آدمی خراسان، ترکستان، عرب، و شام وغیرہ سے آ کر اس کی ملزمت اختیار کریں - اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ محمد تغلق نے اس رویہ کو کیوں جاری کیا - کیا ہندوستان میں قابل لوگ اس کو دستیاب نہیں ہوتے تھے جو اس کو پردیسوں کو بھرتی کرنے کی ضرورت پوچھ آئی؟ معلوم یہ ہوتا ہے کہ سلطان کو ہندی اصل امیروں کا اعتبار جاتا رہا تھا - علاوہ بریں اس کی یہ خواہش تھی کہ وہ ربع مسکون میں بے مثل شہرت حاصل کرے اور اپنے طرز حکومت کو نسیم المثال بنالے - ان ارادوں کی تکمیل کا اس کو صرف یہی ذریعہ معلوم ہوا کہ پردیسوں کے ساتھ رعایت کرے - ممکن ہے کہ پردیسی خون نے بھی اس کی رگوں میں کچھ جوش مارا ہو اور اس کو اسی طرز عمل کے طرف مائل کیا ہو - بلکہ کے خارج اڈ یہ بھی شوشیاری اور سمجھنے سے نام لیتا نہ انجام بہتر ہونا مک زور میں آکر محمد تغلق نے پردیسوں کی ایسی بھرمار کی کہ قابل اور نالائق، عقلمند اور جاہل، کار آمد اور بیکار کے امتیاز کو بالکل بالائے طاق رکھ دیا - دربار تو پردیسوں سے بھرا ہی تھا - 'خیر یہاں تک غلیمت تھا' - لیکن محمد تغلق نے فوج اور دیگر شعبہ ہائے حکومت میں بھی پردیسوں میں کو جگہ دی - بالآخر جب یہ لوگ نالائقی ثابت ہوئے تب محمد تغلق کی آنکھیں کھلیں - سراسیمہ ہو کر اس نے یکدم اپنے طرز عمل کو بدل دیا - کہاں تو پردیسوں کی اتنی قدر و منزلت تھی کہاں اب وہی باغیوں کی فہرست میں گردانے جانے لگے - متعجباً ہندی اصل لوگوں کو سلطان نے گروہ امرا میں داخل کرنا شروع کر دیا - لیکن اب اتنا موقع نہ تھا کہ وہ سوچ سمجھ کر کام کر سکتا - وہ تو غصہ کے مارے زندہ ہو رہا

تھا۔ دوسرے یکدم اتنی تعداد میں قابل آدمیوں کا ملنا امر محال تھا۔ نا تجربہ کار اور بد اصل لوگوں کا زور بندھا۔ نئے امیر کس قسم کے تھے اس کا اندازہ ہرنی کے ان الفاظ سے ہو سکتا ہے۔ 'سلطان در ولایت سلام و سامانہ لشکر کشید و متمردان و سر تابان آنجائے کہ منزلہا کردہ بودند و خراج نمیدادند و فسادھا می کردند و راه می زدند سلطان محمد منزلہاے ایشان را نہب و تاراج فرمود و جمعیتہائے ایشان را متفرق گردانید و مقدمان و سران ایشان را در شہر آورد و بعضے از ایشان مسلمان شدند و گروہ گروہ را داخل امرا گردانید'۔ ممکن ہے کہ ہرنی کے یہ الفاظ مبالغہ آمیز ہوں لیکن آئندہ واقعات سے یہ صاف پتہ چلتا ہے کہ دیسی تحریک نے اسی زمانہ سے از سر نو زور پانڈھا تھا۔

فیروز تغلق علما و اذہر کی مدد سے تخت پر بیٹھا۔ اس کے زمانہ میں نو مسلمین کی طاقت انتہائی درجہ تک پہنچ گئی۔ اس کا وزیر خان جہاں مقبول ہندی نڈراد تھا۔ وہ ننگ کا باشندہ تھا اور اس کا اصلی نام کلو تھا۔ ظاہر ہے کہ اس نے اپنے ہم وطنوں کی سرپرستی کی ہوئی۔ دوسرے بہت سے علماء باوجود اپنی پردیسی اصل کے ہندی ہی ہوئے تھے۔ اُن کی عزت؛ اُن کی شہرت؛ اُن کی مقبولیت؛ حتیٰ کہ اُن کی ثروت کا دار و مدار باشندگان ہند پر ہی تھا۔ پھر بھلا وہ کب تک اپنے پردیسی حسب و نسب کو مایہ ناز بنائے رکھتے۔ دوسرے فیروز نے جود و سخا کے جوش میں آکر ایک علیحدہ محکمہ قائم کر دیا جس کا نام دیوان بلندگان رکھا۔ اگر یہ بلندگان التمش کے چہل گان کے مقابلہ کے ہوتے تو ممکن تھا کہ شاید ریاست کو کچھ فیض پہنچتا۔ مگر ان میں سب کے سب نو مسلم تھے اور وہ بھی ایسے جو کہ بطور غلام کے جنگ و جدال میں گرفتار کر لئے گئے تھے۔ ایسے لوگ کس قابل ہو سکتے تھے؟

اس کے کہلے کی چنداں ضرورت نہیں - یہ سچ ہے کہ فیروز نے ان غلاموں میں سے چیدہ چیدہ کے واسطے اعلیٰ قسم کی تعلیم و تربیت کا انتظام کیا لیکن—عاقبت گرگ زادہ گرگ شود -

تیموری حملہ سے جو مغربی ہند کی سیاسیات میں تغیر و تبدل ہوا اس میں اہم ترین واقعہ تھا خاندان سید کا عروج - اس کا بانی مہمانی خضر خاں تھا جس کی سیادت کی صحت کے ثبوت میں یحییٰ سہروردی نے متعدد واقعات پیش کئے ہیں - دہلی پر قبضہ کرنے کے بعد سید خضر خاں کو یہ فکر پیدا ہوئی کہ ایک ایسا گروہ بناوے کہ جس میں اُس کے یارو مددگار شامل ہوں - سید ہوتے ہوئے بھی خضر خاں کی یہ ہمت نہ پڑی کہ پردیسوں کو بلاتا - شاید موقع بھی نہ تھا - کیونکہ خراسان و فارس کے واسطے آل تیمور کی سرپرستی میں دہلا باعث فتنہ تھا - خضر خاں کوئی خود مختار سلطان نہ تھا - اس نے تو سلطان کا لقب بھی اختیار نہیں کیا وہ اپنے کو محض ایک تیموری حاکم تصور کرتا تھا - پھر بہلا پردیسی کو اُس کے پاس آئے - چنانچہ اس کو ہندی نژاد لوگوں سے ہی ربط ضبط بڑھانا پڑا - واقعہ تو یہ ہے کہ اغلباً وہ خود بھی ہندی ہی تھا - دہلی آنے کے بعد جن لوگوں کو اُس نے ممتاز کیا ان میں سے چند نام ایسے ہیں جن کے ہندی ہونے میں کوئی شبہ ہی نہیں مثلاً ملک سروپ ، ملک دلو ، ملک دازد ، اختیار خاں وغیرہ - خضر خاں کی وفات کے بعد اس کا بیٹا ابوالفتح مبارک شاہ تخت نشین ہوا - بموجب قول مصنف تاریخ مبارک شاہی 'امرا و ملوک وایمہ و سادات و قضا و شرچہ کسے در عہد خدائگان مغنور خضر خاں از شغل و اقطاع و پرگنہ و دیہ و وظیفہ محدود تعاون داشت برہمہ مقرر داشتن فرمود' - مطلب یہ کہ مبارک شاہ نے ملکہ امرا نے

بنانے میں کوئی خاص تغیر نہیں کیا - اس کے بعد اس خاندان میں کوئی ایسا نہ ہوا جو کسی نئے طرز عمل پر کاربند ہونے کی ہمت بھی کرتا -

سیدوں کے مقدر نے جب پلٹا کھایا تب لودیوں کا عروج ہوا - بہلولوں نے دوران ستمت میں ہی اپنے ہم وطنوں کا ایک گروہ اکٹھا کر لیا تھا - جس کی امداد سے حمود خان کو اُس نے ایسا دھوکا دیا کہ باید و شاید - حمید خان کو خواب میں بھی یہ خیال نہ گذرا کہ جاہل افغان کسی وقت اس کی مشکوں کس لیں گے - قصہ کوتاہ اپنے ولی نعمت کو پیچ و تاب میں ڈال کر بہلول سلطان بن بیٹھا - مسند نشین ہوتے ہی اُس نے اپنے ہم وطنوں کو پیادے پہنچام بیوجے کہ افغانوں کے واسطے سر زمین ہمد میں نان و نمک کی کمی نہیں - اس خبر کا پہنچنا تھا کہ افغانوں کے دل بادل درد سے اٹھ کر اس ملک پر جھا گئے ' لودی ' فرمونی ' لوٹانی ' عیسی خیل ' کتاخیل ' وغیرہ فرقوں کے لوگ آئے سلطان بہلول نے ان کی سرپرستی کی - ان کو بڑے بڑے عہدے دئے اور تمام سلطنت کا کام انہیں کے سپرد کیا - چنانچہ لودی دور میں طبقہ امراء کی وضعی ہیئت نظر آنی ہے جو کہ شمسی یا بلخی عہد میں تھی - ان میں سے ہر فرد پر دیسی تھا - ہر شخص جری اور حوصلہ مند - مرنے کو تیار - وقتاً فوقتاً مالک کا وفادار - مگر ہر دم اپنی ذاتی شان و شوکت کا دلدادہ اور اس پر جان نثاری کے واسطے آمادہ -

شمسی خاندان سے لے کر لودی عہد تک طبقہ امراء کے بنائے اور اس کی ہیئت میں جو تبدیلیاں ہوئیں اُن کے بیان کرنے کے بعد مناسب معلوم ہوتا ہے کہ منجملہ اس بات کا بھی اندازہ کر لیا جاوے کہ ان لوگوں کا سیاسی امور پر کیا اثر ہوا - اچھا یا برا - سلطان اور امیروں

کی طاقت میں ضدین کی نسبت تھی - اس کا مطلب یہ ہے کہ جس زمانہ میں بادشاہ طاقتور ہوتا تھا اس زمانہ میں امیر کمزور ہوتے اور جب امیر طاقتور ہوتے تھے تو بادشاہ کمزور ہوتا تھا - امیروں کی طاقت کی پہلی مثال قطب الدین ایبک کی وفات کے بعد نظروں کے سامنے آتی ہے لیکن چونکہ وہ لوگ اس وقت کی درگاہوں میں تقسیم تھے اس لئے سیاسی امور پر ان کا کوئی دبیحہ یا اثر نہ پڑ سکا مگر التمش نے جو طریقہ اپنی سلطنت کو مستحکم کرنے کے لئے نکالا وہ بالآخر بہت مفید ثابت نہوا - وہی لوگ جنکو اس نے پستی سے اٹھا کر امیری کے درجہ تک پہنچایا تھا سلطان کی وفات کے بعد اس بات کے درپے ہو گئے کہ تمام شاہی طاقت خود ہی غضب کر لیں - صاحب طبقات ناصری کے قول کے بموجب التمش نے مرتے وقت اپنے امراء و اڈبیر سے یہ وعدہ لے لیا تھا کہ وہ اس کی بیٹی رضیہ کو سلطان بنا دیں گے - مگر مذہب اسلام کے مقلدین کو بہلا یہ کب گوارا تھا کہ ایک عورت کے سامنے اپنا سر جھکاویں قرون وسطیٰ میں سیاسی اغراض کو پورا کرنے کے لئے مذہب کی آڑ لہذا کوئی تعجب خیز بات نہ تھی - حقیقت تو یہ ہے کہ امیر لوگ قابل اور سجدہ دار فرماں روا سے قترے تھے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ ان کی باگ تہر اپنے ہاتھ میں لیکر ان کی خود مختاری کے راستہ میں سد راہ بن جائے چنانچہ رضیہ کی مخالفت کی اصلی وجہ یہی تھی - لیکن یہ ظالم امراء نے اپنی مخالفت کو مذہبی رنگ دے دیا - چنانچہ نظام الملک جنیدی کی ایما سے جو کہ اس وقت طبقہ امراء کا سردار تھا ، سلطان مرحوم کے سب سے بڑے بیٹے رکن الدین فیروز کو وارث تاج و نگین قرار دیا گیا - اس کارروائی کی سیاسی نتیجہ نظر سے خاص اہمیت یہ ہے کہ اب سے یہ طے ہو گیا کہ تخت و تاج کے متعلق

حقوق کے فیصلہ کا جزوی و کلی اختیار امیروں کو حاصل ہے ، ایسی فضا میں جب کہ بادشاہ محض ایک کھلونا بن گیا تھا یہ اصول دراصل نہایت ہی کارآمد تھا ۔ لیکن دقت یہ آن پڑی کہ امیروں کے مابین بہت دنوں تک اتفاق رائے قائم رہنا دشوار تھا ۔ ان میں سے ہر ایک کو یہ فکر دامن گیر تھی کہ کس طرح سے اپنے ساتھیوں کو زیر کر کے ساری طاقت اپنے ہاتھ میں کر لے ۔ نتیجہ یہ ہوا کہ طبقہ امرا میں فرقہ بندی ہوئی اور یہ لوگ آپس میں لڑنے جھگڑنے لگے ۔ جو فرقہ زور پکڑ جاتا تھا سلطان اُسی کے قابو میں ہو کر کتہہ پتلی کی طرح ناچا کرتا تھا ۔ لیکن کسی گروہ کا بھی عرصہ تک زور رہنا غیر ممکن تھا ۔ وجہ یہ کہ فرقہ بندی کی بنیاد تھی ۔ خود غرضی ، اور خود پسندی ۔ اس دور میں شاید ہی کوئی ایسا امیر ہو جس میں کہ ایثار کا مادہ موجود ہو ۔ پس چند روز تک تو نظام الملک جنیدی کی قہاک جمی رہی مگر بہت جلد خواجہ مہذب کی سرکردگی میں ایک مخالف پارٹی قائم ہو گئی جس نے کہ رضیہ کا ساتھ دیا ۔ خواجہ مہذب کے بھی وہی حوصلے تھے جو نظام الملک کے ، مگر اس کے بہ نسبت خواجہ شاید کچھ زیادہ ہوشیار تھا ۔ اور اس نے ایسی چال چلی کہ رضیہ کو تخت سے ہاتھ دھونا پڑا ۔ اب امیروں نے بہرام کو سلطان بنایا چونکہ یہ محض ایک ناتجربہ کار نوجوان تھا اس لئے اس کے مشورے کے واسطے ایک مجلس انتظامیہ قائم کی گئی ۔ اس مجلس کا صدر تو وزیر خواجہ مہذب ہی تھا مگر اصلی اختیارات اختیار الدین نے انہیں کو حاصل تھے ۔ اپنے کروغر میں اضافہ کرنے کی غرض سے انہیں نے سلطان کی مطہرہ بہمن سے نکاح کیا وہ سہ ڈنہ ٹوبت بھی بچوانے لگا اور اس نے اپنے مکان کے دروازہ پر ایک شانہ باندھ لیا ۔ اس کی فرعونیت سے اس کے دوست تاراض ہو گئے ۔ بادشاہ نے ان کی صلاح سے انہیں کو

قتل کروا دیا۔ اس سانحہ کے بعد خواجہ مہذب کی طاقت دوبارہ بڑھ گئی۔ اس نے مکر و فریب سے تمام امیروں کو سلطان بہرام کی جانب سے بدظن کر دیا۔ اور انجام کار اپنے مالک کو تلوار کے گھات اڑا دیا۔ بہرام کے بعد تخت پر کس کو بٹھلانا چاہئے اس بات کا فیصلہ آسان نہ تھا۔ جب کہ خواجہ مہذب اور اس کے ساتھی اس اہم مسئلہ پر بحث کر رہے تھے ایک باحوصلہ اور دلیر امیر عزالدین بلبن کشلو خان موقع کو غنیمت جان کر محل شاہی میں جا کر سلطان بن بیتبا تخت پر اس کا حق سلطان التمش کے داماد ہونے کے رشتہ سے تھا۔ لیکن التمش کی اولاد کے مقابلے میں عیسوی امیر کشلو خان کے حقیق کو تسلیم کرنے کے واسطے تیار نہ تھے چنانچہ انہوں نے اس مرتبہ مسعود کہ سلطان بنایا مکر یہ لوگ اپنی خنیت و عداوت سے مجبور تھے۔ بہت جلد مسعود سے بھی ناراض ہوئے۔ انہوں نے اس کے بیٹا ناصرالدین کو بہرائچ سے بلا لیا اور مسعود کو معزول کر کے اس نے اسے بادشاہ بنایا۔ خوش قسمتی سے ناصرالدین کو بلبن جیسا دشمن اور ہوشیار وزیر مل گیا جس کی مدد سے ۱۰ سال تک وہ سلطنت کرنا رہا۔ اس کے عہد میں بھی ایک دفعہ امیروں نے سر اٹھایا اور سلطان کہ اپنا ورغایا کہ اس نے بلبن کو برخاست کر دیا اور عماد الدین ریختان کو اپنا معتمد اعلیٰ بنایا۔ لیکن عماد الدین سے وزارت کا کام چلایا نہ چلا۔ اس کے دوست اس سے بدشگست ہوئے اور ان کے کہنے سے سلطان نے بلبن کو اس کے عہدے پر بحال کر دیا اس کے بعد زندگی بہر اسی کی راے سے فرائض منصبی کو انجام دیتا رہا۔ ناصرالدین کے بعد بلبن تخت نشین ہوا۔ اُس نے پہلی اصلاح جس پر سب سے زیادہ زور دیا وہ طبیعت امیر کی روز افزوں طاقت کو کم کرنا تھا۔ اس کے واسطے اس نے بیو شہزادے کی

وہ قابل ذکر ہے۔ اول تو اس نے چہلگان کے گروہ کو درہم برہم کر ڈالا۔ دوسرے اس نے سن رسویدہ و نیز کمسن امیروں کی جو کہ فوجی خدمت انجام نہیں دے سکتے تھے پلشن مقرر کر دی۔ تیسرے اس نے نوجوان امیروں کی تنخواہ ان کی ایماقت کے بموجب تجویز کی۔ چوتھے اس نے جن جن کو کم اصل اور ناکارہ امیروں کو ان کے عہدوں سے معزول کر دیا۔ اس طرح سے بلبن نے طبقہ امراء کو پھر سے اس کے اصلی مرتبہ پر پہنچا دیا۔ اس نے یہ صاف صاف کہہ دیا کہ امیر صرف اس لئے ہوتے ہیں کہ سلطان کو مشورہ دیں اور اس کی اطاعت کریں۔ اس کے علاوہ ان کا اور کوئی کام نہیں۔ جب تک وہ زندہ رہا کسی امیر کی نفی نہ ہوئی کہ زبان سے کوئی بات نہ آلتا۔ فرقہ بندی کا خیال تو خواب میں بھی آنا محال تھا۔ مگر بلبن کے مرتبہ ہی پھر امیروں نے شاعی طاقت کو غصب کر لیا۔ اب ملک الامراء فتح الدین کے داماد نظام الدین کا ایسا زور بڑھا کہ سلطان کو اس نے بالائے قابو میں کر لیا۔ اس کو دیکھ کر دوسرے امیر بہت برہم ہوئے۔ خاص کر وزیر سلطنت خواجہ خطیر کی ناراضگی کی تو کوئی انتہا ہی نہ تھی، بیکسی کے عالم میں اس نے سلطنت اور سلطان دونوں سے قطع تعلق کر لیا۔ اب ہر طرف نظام الدین ہی کی دھوم تھی۔ لیکن کچھ ہی عرصہ کے بعد اسے ایلے جگہ سے مستعفی ہونا پڑا۔ نظام الدین کے بعد کار و بار سلطنت میں وہ ابتری پڑی کہ جس کا کچھ حساب نہیں۔ بگڑی ہوئی فضا کو سنبھالنے کی غرض سے سلطان نے جلال الدین سر جاسدار کو سامانہ سے غلبہ کیا اور عرض ممالک کا عہدہ اس کے حوالے کیا۔ ابھی تک تو ترکی امیر آپس ہی میں بر سر پیکار تھے مگر جلال الدین کی آمد سے ان کو یہ اندیشہ پیدا ہوا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ عرض ممالک ان کی ہستی کو مٹا دے۔ چنانچہ آپس میں

اتفاق کر کے ترکی امیروں نے یہ صلاح کی کہ چال بازی سے جلال الدین اور اس کے خلجی حوالی موالی کا قلع قمع کر دیا جاوے۔ لیکن ان کا راز طشت از بام ہو گیا۔ بہت سے تو اس جماعت سے بھاگ نکلے اور انہوں نے جاکر جلال الدین سے رشتہ جوڑا۔ بقیہ نے حوصلہ کی خاطر اپنی جان گزوائی۔ جلال الدین فیروز خلجی ایک نہایت ہی سیدھا سادہ بادشاہ تھا۔

تاہم چونکہ اس نے تاج شاہی کو مکر و فریب سے حاصل کیا تھا اس لئے باشندگان دہلی اسے غاصب تصور کرتے تھے، کچھ دنوں تک وہ اس کی اطاعت سے ملے موڑے رہے۔ مگر ملک الامرا کے کہنے سننے سے انہوں نے اپنے خیالات کو بدل دیا۔ جب تک کہ دار الخلافہ میں سکون قائم نہ ہو گیا سلطان جلال الدین نے شہر نو یعنی کیلوکیدی سے قدم باہر نہ نکالا۔ دہلی پہنچنے پر پہلے دولت خانہ میں گیا اور وہاں دو رکعت نماز پڑھنے کے بعد وہ سلاطین ماضیہ کے تخت پر جلوس فرما ہوا۔ بعد ازاں وہ کوشک لعل کے طرف روانہ ہوا جب پہانک پر پہونچا تو حسب دستور قدیم گہوڑے پر سے اتر پڑا۔ اس پر احمد چپ نائب باریک نے سوال کیا۔ خداوند عالم محل تو آپ ہی کا ہے پھر پہانک ہی پر آپ کیوں اتر پڑے؟ جلال الدین نے جواب دیا۔ 'اے احمد جو محل کہ میرے آبا و اجداد کا بنوایا ہوا ہو وہی میرا ہو سکتا ہے۔ یہ محل تو بلبن کا بنوایا ہوا ہے۔ میں نے تو اس پر زبردستی قبضہ کر لیا ہے دراصل اس کی حق دار بلبن کی اولاد ہے' کیا ایسا بادشاہ جو اپنے کو مردم غلام و خدمتگار تصور کرنا بدو طبقہ امرا کو قابو میں رکھ سکتا تھا؟ چنانچہ بہت جلد یہ خبر مشہور ہو گئی کہ جلال الدین بادشاہی کے قابل نہیں۔ ملک جنہجو نے علم بغارت بلند کیا۔ مگر آخر میں اس کو شکست ہوئی۔ باقی گرفتار کر کے سلطان کے دو برو پیش کئے گئے مگر اس نے ان سب کو رہا کر دیا اس

طرز عمل کو دیکھ کر امیرور کے دلوں سے اس کی دھڑکی سہی عزت بھی غائب ہوگئی اور وہ علانیہ کہلے لگے کہ جلال الدین نکما آدمی ہے - ایک شب کو بہمت سے امیر ملک تاج الدین کوچی کے مکان پر جمع ہوئے - شراب و کباب کے درد کے بعد عالم مستی میں بات چیتی - ایک بولا کہ اے تاج الدین تاج شاہی کے شایاں تو ہی ہے نہ کہ سلطان جلال الدین - دوسرے نے کہا کہ خلجی لوگ امور سلطنت کے قابل نہیں اگر ان میں کوئی ہوشیار اور لائق ہے تو وہ احمد چب ہے نہ کہ جلال الدین - سب کے سب نشہ میں چور تھے اور ہوا میں قلعے باندھ رہے تھے - اسی حالت میں سب امیدوں نے ملکر تاج الدین کوچی کو سلطان منتخب کیا اور اس کے ساتھ بیعت بھی کر لی - اس کے بعد ایک نا عاقبت اندیش نے کہا کہ میں سلطان جلال الدین کو ایک ہی وار میں قتل کر دوں گا ، سواغریساں موجود تھی تھے - انہوں نے جاکر سلطان سے تمام داستان مشہور و منصل کہہ سنائی - جلال الدین نے سب امیدوں کو طنب کیا اور اُن پر لعن طعن کرنا شروع کیا ، آخر میں وہ اتنا ناراض ہوا کہ اس نے اپنی کمر سے تلوار کھول کر امیدوں نے سامنے پینلک دی اور کہا - ' اے بد مستو آپس میں تو خوب شیشی مارتے تھے اب تم میں سے کون ایسا جوانمرد ہے جو اس تلوار کو اٹھا کر وار کرنے کی ہمت کرے - اور کہاں ہے وہ شخص جو مجھ سے زور آزمائی کرے - میں یہاں بیٹھا ہوں وہ آئے تو میرے سامنے ' بادشاہ کے ان کلمات کو سنکر سب امیر دم بخود رہ گئے - لیکن ملک نصرت صباح نے جرأت کر کے زبان کھولی اور کہا - ' خداوند عالم آپ کو معلوم ہے کہ حالت بونہودی میں لوگ کیسی درون کی شانکتے ہیں - ورنہ ہم لوگ آپ کے واسطے ویسے ہی ہیں جیسے کہ آپ ہم لوگوں کے واسطے - آپ تو ہماری دوزخ میں اپنے اولاد کی طرح کی ہے - پھر بھلا کیا یہ ممکن ہے کہ آپ ہماری

جان لے لینگے ؟ ہملوگوں کو آپ کی طرح حلیم و کریم بادشاہ کہاں ملیگا اور ہماری طرح آپ کو امیر ملک کہاں ملینگے ؟ - اس خوشامدانہ تقریر کو سنتے ہی بادشاہ کا سارا قصہ کافور ہو گیا اس نے شراب منگوائی خود پی اور نصرت صباح کو پلائی - دیگر امراء کو ان کے اقطاعوں پر روانہ کر دیا - اور ایک سال ان کو دہلی آنے سے منع کر دیا - دیا اس طرح کے برتاو سے امیر سلطان کے تابع و مطیع رہ سکتے تھے ؟ چنانچہ ان میں سے بہتوں نے علاءالدین کا ساتھ دیا -

مقتضائے وقت کا لحاظ کر کے علاءالدین نے پہلے تو جلالی امیروں کو انعام و اکرام سے مالا مال کیا - لیکن جیسے ہی اس کی پریشانیاں کم ہوئیں اس نے تیغ انتقام سے ان بد بختوں کا کام تمام کیا - بعد ازاں کچھ دنوں تک تو وہ امراء قدیم کا پاس کرتا رہا - لیکن اکت خاں ، ملک عمر ، ملگو خاں اور حاجی مولا کی بغاوتوں کے بعد علاءالدین کو یہ جستجو ہوئی کہ آخر ان سازشوں کی وجہ کیا ہے ؟ اس مسئلہ پر بحث و مباحثہ کرنے کے واسطے اس نے مجلس خاص میں ملک حمیدالدین ، ملک اعزالدین ، ملک عین الدین ، ملتانی وغیرہ چہاندیدہ امراء کو طلب کیا - بہت شور و خوض کے بعد رائے یہ قرار پائی کہ فتنہ و فساد کے چار وجوہات ہیں - اول معاملات نیک و بد کے جانب سے ان کی بے اعتنائی دوسرے شراب - تیسرے امراء کے درمیان ربط ضبط اور قربت داری - چوتھے زر یعلیٰ فارغ البالی - مختصر یہ کہ علاءالدین کے ذہن نشین یہ بات ہو گئی کہ طبقہ امراء کی ترتیب میں اصلاح کی سخت ضرورت ہے - چنانچہ اس نے اس امر کی کوشش بھیج کی کہ اقطاعداری کے دستور کو یکتہ منسوخ کر کے امراء کی طاعت کی جو بی ذات دے ، اس کے علاوہ اس نے متعدد احکام بھی جاری کئے جن کی رو سے نہ تو امیروں کو

ایک دوسرے کے یہاں آمد و رفت کی آزادی تھی اور نہ بلا حکم سلطانی آپس میں ازدواجی رشتہ قائم کرنے کی اجازت، محکمہ خفیہ کی نگرانی سے وہ اتنے خائف دھتے تھے کہ اپنے گھروں میں بھی باآواز بلند گفتگو کرنے سے گھبراتے تھے۔ علاءالدین نے اُن پر وہ رعب جمایا کہ بیان سے باہر ہے۔ کچھ دنوں کے واسطے بلوہ کا نام تک صبحکے سیاست سے مت گیا۔ اور ملک میں ہر چار سو سکون ہی سکون نظر آنے لگا مگر طبقہ امراء کی رہنوی سے سلطنت کے کسی پائدار نفع کی امید کرنا لغو تھا۔ تجربہ کار و ہوشیار امیر اپنی عزت بچانے کے خیال سے سلطان کے ارد گرد ہوتے بھی نہ تھے وہ رکن سلطنت بنکر رہنا چاہتے تھے نہ کہ غلام سلطانی، لامحالہ چاہلپوس اور بد اصولوں کی بن آئی۔ علاءالدین کے زمانے میں طبقہ امراء کی ساخت و پرداخت میں جو تدریجی زوال ہوا اس کا صاف اندازہ غیاءالدین ہرنی کی تحریر سے ملو جاتا ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ اس دور میں یکے بعد دیگرے امیروں کے تین گروہوں نے سلطنت کا نام سنبھالا۔ اول گروہ میں تھے الغ خاں، نصرت خاں، ظفر خاں، الپ خاں، ملک علاءالملک، ملک فخرالدین جونا، ملک اصغرے، ملک تاج الدین وغیرہ۔ یہ ایسے لوگ تھے جو بادشاہ کی عزت تو کتے تھے مگر صاف ہوانی سے گریز نہ کرتے۔ دوسرے گروہ میں تھے ملک حمیدالدین، ملک اعزالدین، ملک عینالملک ملتانی، ملک شرف قانویلی، خواجہ حاجی وغیرہ۔ یہ لوگ بھی قابل تھے مگر اتنے صاف گو اور خود مستعار نہ تھے جیسے کہ اول گروہ والے۔ تیسرے گروہ میں تھے ملک نائب دفور، ملک بہراءالدین، ملک قیران، ملک قیرا بیگ وغیرہ جن کو نہ تو امیر ملکی میں دخل تھا اور نہ ان میں سمجھ اور دانائی تھی۔ ان کا شہود تھا خود پرستی اور سلطان کی ہاں میں ہاں ملانا۔ علاءالدین کے

بہمار پڑتے ہی اُن لوگوں نے پھر پھیلانا شروع کر دیا - تو بہت پہلے ایلچا رسود کہ
کافور نے سلطان کو زہر دے کر ہلاک کر ڈالا -

قطب الدین مبارک کے عہد میں امراء کی طاقت میں از سرنو
اضافہ ہوا - لیکن خسرو خاں کی تخت نشینی کے قبل اُن کے درمیان
کوئی خاص اتحاد و یگانگت قائم نہ ہو سکی - اس ظالم بادشاہ کے جبر و
تشدد سے تلگ آگر غازی ملک نے مغلی حاکم ملتان ' محمد شاہ لڑ حاکم
سیوستان ' بہرام ابیہ حاکم اچہ ' امیر ہوشنگ حاکم حاجور ' اور
عین الملک ملتانی ' ملک یک لکھی وغیرہ کو خطوط لکھے جس میں اس نے
امیروں کو خسرو خاں کے بادشاہ ہو جانے پر غیرت دلائی اور ان کو جنگ
کرنے کے لئے آمادہ کیا - اُن امراء پر غازی ملک کے نامہ و پیام کا اثر ہوا اس
کا مشرح حال امیر خسرو نے لکھا ہے - بہرام ابیہ نے تو فوراً ہی اس کی
تجویز کو منظور کر لیا مگر مغلی کے پاس جب خط پہونچا تو وہ بہت
بگڑا اور اس نے غازی ملک کو بہت کچھ پڑا بھلا کہا - جب مغلی کے
ان خیالات کی غازی ملک کو اطلاع ہوئی تو اس نے ملتان کے دوسرے
سرداروں کو خفیہ طور پر اشارہ کیا کہ وہ امیر پر حملہ کر دیں - اس
ہنگامے کا سرغنہ بہرام سراج تھا - مغلی اپنے ماتحت سرداروں کی یورش
سے جان چرا کر بھاگا مگر ایک نہر میں گر پڑا اور جان بحق تسلیم ہوا -
محمد شاہ لڑ کے پاس جب قاصد پہونچا تو اس وقت سیوستان کے مقامی
سرداروں نے اس کے خلاف بغاوت کر رکھی تھی اور وہ قلعہ میں محصور
تھا - لیکن غازی ملک کے خط کی وجہ سے بغیوں نے امیر سے صلح کر لی -
عین الملک ملتانی نے در پردہ اپنی اہانت کا اظہار کیا لیکن یہ ظالم
خسرو خاں کا شریک حال رہا حتیٰ کہ غازی ملک کے پاس سے آئے ہوئے
خط کو بھی خسرو خاں کو دکھلا دیا مگر سامانہ کے امیر ملک یک لکھی نے

مخالفت پر کمر باندھی - کہنے کا منشاء یہ ہے کہ تغلقی انقلاب کے بانی مہمانی امیر تھے اور انہیں کی ذاتی اجتماعی امداد سے غیاث الدین کو کامیابی نصیب ہوئی - عہد خلجی ختم اور دور تغلق شروع ہوا -

محمد تغلق نے جیسا کہ اوپر لکھا جا چکا ہے پردیسوں کا ایک نیا گروہ بنایا اور ان نئے امیروں کو سلطنت کا پشت و پناہ بنانے کی کوشش کی - بڑے بڑے اقطاع اور جاگیریں ان لوگوں کو دیں اور وہ اسی امید پر کہ وہ سلطان کے مطیع اور ملحد رہیں گے - لیکن امیروں نے اس کا ساتھ نہ دیا اور ہر چہار جانب علم بغاوت کھڑا کیا ، ' من می شوم کہ ہر کہ بلغاک میکلد از قوت امیر صدگان میکلد و مور صدگان از بوائے غصب و غارت یار اومی شوند ' (p. 503) - ان لوگوں کی چہرہ دستی سے عاجز آکر محمد تغلق نے عزم کیا کہ وہ ان کی ہستی ہی کو مٹا دے - چنانچہ بہت سے بد اصل اور کمینہ لرگوں کو اُس نے امیر بنایا مثلاً ملک سردواندار ، ملک مخلص الملک ، ملک یوسف بغرا ، عزیز خسار وغیرہ اور ان لوگوں کو حکم دیا کہ امیران صدگان میں سے جو دولت آباد کے علاقہ میں تھے کسی کا بھی وجود روئے زمین پر باقی نہ ہے - عزیز خسار صوبہ مالوہ کا حاکم مقرر کیا گیا - بادشاہ نے اس کو یہ ہدایت کی کہ دھار کے امیر صدگان کا جس طرح بھی ہو وہ کام تمام کر دے - دھار پہنچنے کے کچھ عرصہ بعد شی عزیز خسار نے ۸۰ امیران صد کو طلب کر کے بلاوجہ قتل کرا دیا - اس کی اس حرکت نے سلطنتی ہوئی آگ کو شعلہ زن کر دیا - دولت آباد و گجرات دونوں صوبوں میں فتنہ و فساد کی لہریں اٹھنے لگیں اور محمد تغلق کی آخری زندگی اسی بغاوت کے فرو کرنے میں صرف ہوئی - باغیوں کا پیچھا کرتے کرتے وہ سندھ پہنچا اور وہیں بعارضہ بخار انتقال کر گیا -

فیروز تغلق کے زمانہ میں امیروں کی طاقت میں برابر اضافہ ہی ہوتا رہا لیکن خانجہانی مقبول کی وجہ سے ان کی جانب سے کوئی خاص شر ظہور پذیر نہ ہوا۔ مگر جب سلطان بدھا ہو گیا اور خانجہان بھی اس دار فانی سے رحلت کر گیا اسی وقت سے بلندگان نے اپنی طاقت کو آزمانا شروع کر دیا۔ وزیر مرحوم کا لڑکا جس کو کہ فیروز شاہ نے اس کے والد کا شغل و خطاب عطا کیا تھا اتنا مغرور و مطلق العنان ہو گیا کہ امور سلطنت بالکلیہ اسی کے ہاتھ میں آ گئے۔ تمام امیر و رئیس بھی اس کا دم بھرنے لگے۔ اگر کوئی اس کی مخالفت کرتا تھا تو وزیر کسی نہ کسی حیلہ سے اس کی جان لے لیتا تھا۔ اب اس نے اس امر کی کوشش کی کہ سلطان اور اس کے لڑکے محمد خاں کے درمیان ناچاقی پیدا کرادے چنانچہ یہ کہہ کر کہ شہزادہ چلد امیروں کی اعانت سے بہت جلد قتلہ پیدا کرنے والا ہے وزیر نے فیروز تغلق سے اس بات کی اجازت حاصل کر لی کہ وہ محمد خاں اور اُس کے ساتھیوں کو گرفتار کر لے۔ جب شہزادے پر یہ عقدہ کھلا تو وہ از حد پریشان ہوا اور اس نے خفیہ طریقہ پر اپنے والد کے پاس جاکر وزیر کی زیادتی کا حال کہہ سنا دیا۔ فیروز نے اس دفعہ محمد خاں کو حکم دے دیا کہ وہ جاکر وزیر کو گرفتار کر لے۔ لچلی سرہندی لکھتا ہے۔

’ملک یعقوب اخور بیگ اسپان پائگاہ را بتسام و منک قطب الدین فرامرز شعلہ پیل ہمہ پیلان را باعماری و برگستوان بر شاہزادہ آوردند۔‘

بلندگان فیروز شاہی و امرائے دیگر و خلق شہر نیز پیشترے بار بار شدند۔‘

یہ اول موقع تھا جب کہ سیاسی امور میں بلندگان فیروزی نے حصہ لیا۔ اب ان کو اپنی طاقت کا احساس ہو گیا۔ اور وہ متواتر سیاسی چالوں میں دلچسپی لیتے اور بازی لگانے لگے جب محمد شاہ تخت پر بیٹھا تب کہیں جا کر مشکل تمام بلندگان فیروزی کی طاقت کا خاتمہ ہوا۔

اس سلطان نے ان لوگوں کے تمام ہاتھی ضبط کر لئے اور ان کو بالکل ہی بھگا کر دیا۔ مگر غلاموں کے پسپا ہو جانے کے بعد بھی امیروں کا زور کم نہ ہوا۔ وہ جس کو چاہتے تھے اُسی کو سلطان بناتے تھے صرف خیال اتنا رکھتے تھے کہ ان کی کتھ پتلی کا تعلق فیروزی خاندان سے ہو۔ چنانچہ غیاث الدین ثانی بلندگان فیروزی کی امداد سے سلطان بنا۔ لیکن ان کا کیا اعتبار تھا کچھ ہی عرصہ بعد یہ لوگ دکن الدین خندہ نائب وزیر سے جا ملے۔ انہوں نے غیاث الدین کو قتل کر کے ابوبکر کو تخت پر بٹھایا۔ پھر بہت جلد اُس سے بھی برگشتہ ہو گئے۔ اور اُسے تخت سے اُتار دیا۔ اس نے بھاگ کر کوتل بہادر میں پناہ لی۔ مسلمانوں کے باہمی مذاق کا نتیجہ یہ ہوا کہ ”کفار ہندوستان قوت گرفتار دست ز اداے جریر و خراج باز کشیدند و قصبات مسلمانان را نهب می کردند“۔ کچھ دنوں تک بہادر ناصر ابوبکر کی طرف سے لڑتا رہا لیکن شکست فاش کیانے کے بعد اس نے محمد شاہ کی اطاعت قبول کر لی۔ محمد شاہ کی وفات کے بعد اس کا دوسرا لڑکا علاؤ الدین سکندر شاہ تخت پر بیٹھا لیکن دو ماہ کے اندر ہی اندر وہ رحلت کر گیا۔ اس کے مرنے پر ناصر الدین محمود شاہ سرپر آرا ہوا۔ اب تغلقوں کی سلطنت کا دائرہ بہت ہی تنگ ہو گیا تھا مگر محمود شاہ سلطان ہند ہی کہلاتا تھا۔ اس کی تمام عمر اپنے امیروں سے ہی لڑتے گذری۔ ہر امور اپنے اپنے اقطاع میں خود مختار ہو گیا تھا اسی واسطے اس زمانہ کو عہد طوائف الملوک کہتے ہیں۔ مقرب خاں، ملو اقبال خاں وغیرہ ایسے لوگ تھے جنہوں نے ہنگامہ بپا کر دیا تھا۔

دایات اعلیٰ خضر خاں نے پنجاب اور دہلی دونوں کو اپنے ماتحت کر لیا۔ مگر درآب وغیرہ کے لوگوں نے اس سے سرتابی کی۔ سر ہمد میں

بھی بھرم خان مرحوم کے عزیز و اقربا نے فتلہ انگیزی کی - اب انکا سرغلہ ملک تغان تھا - اس نے ایک عرصہ تک سرکاری افسروں کو تلگ کیا - بداؤں کے اقطاعدار مہابت خان نے بھی رايات اعلىٰ کے خلاف سازش کی اور اس نے اپنے دوسرے ساتھیوں کو بھی ورغلیا - اس طرح وقتاً فوقتاً امیر و کبیر خضر خان کو آزار پہنچاتے رہے - جب سید معزالدين مبارک شاہ کی تخت نشینی کی باری آئی تو اس کو بھی انہیں دقتوں کا سامنا ہوا جو کہ اس کے والد کو پیش آئی تھیں - سرورالملک کے کہنے سے اُس نے بہت سے حاکموں کا ایک جگہ سے دوسری جگہ، تبادلہ کیا مثلاً سکندر تحفہ کو عہدہ وزات سے معزول کر کے وہ جگہ سرورالملک کو دی اور اس کے بیٹے کو دہلی کا حاکم بدایا - سکندر تحفہ کو لاہور بھیجا - اور محمود حسن کو جلدھر - ان تبدیلیوں سے امراء کے درمیان ایک شورش پیدا ہوئی - بالآخر انہوں نے ملکر سلطان کو قتل کر دیا - اس کام میں سب سے نمایاں حصہ سرورالملک نے لیا - سلطان مبارک کے قتل کے بعد امیروں نے اس کے بھتیجے کو تخت پر بٹھلایا - اب انکو یہ فکر ہوئی کہ کسی طرح سے سرورالملک کی طاقت کو تہ و بالا کر دیں چنانچہ ایک عرصہ تک خانہ جنگی ہوتی رہی - محمد شاہ بظاہر سرورالملک کے ساتھ تھا لیکن خفیہ طور سے اس کے دشمنوں سے ملا ہوا تھا - جب سرورالملک کو یہ پتہ چلا تو اس نے سلطان کو تلوار کے گھاٹ اُتارنے کی کوشش کی مگر وہ ناکامیاب رہا اور خود مقتول ہوا - محمد شاہ نے کمال الدین کو وزیر بدایا - ملک چمن کو غازی الملک کا خطاب دے کر امر وہ و بداؤں اس کے سپرد کئے - الہداد لودی کے بیٹائی کو دریا خان کا خطاب دیا اور حصار کا اقطاع ملک خویراج کو دیا اور حسام خان کو دارالخلافہ کا حاکم مقرر کیا - یہ انتظام کر کے سلطان عیش و عشرت کا شکار ہو گیا - ادھر تو سر شہد کے

نئے حاکم بہلول لودی نے پنجاب میں اپنا سکہ جمانا شروع کیا دوسری طرف دہلی کے امیروں نے یہ دیکھ کر کہ بادشاہ تو امور حکومت میں کوئی دلچسپی ہی نہیں لیتا ہے محمود خلجی والی مالوہ کو دعوت دی کہ وہ آکر تخت دہلی پر رونق افروز ہو۔ محمود کو بھلا کیا عذر ہو سکتا تھا۔ ایک جرار فوج لے کر دہلی پر چڑھا آیا۔ سید محمد شاہ نے اس مصیبت سے نجات حاصل کرنے کے لئے بہلول لودی سے امداد طلب کی۔ بہلول نے اس شرط پر مدد دینا قبول کیا کہ سلطان حسام خان کو قتل کرادے۔ محمود خلجی کی واپسی کے بعد محمد شاہ نے بہلول کو بہت کچھ مال انعام و اکرام میں دیا۔ محمد شاہ کے بعد جب عالم شاہ تخت پر بیٹھا تب امراء تمام ملک پر قابض ہو چکے تھے۔ لاہور و پنجاب بہلول کے زیر تصرف تھے۔ سلہیل دریا خان لودی کے قبضہ میں تھا اور اسی طرح سے اور اضلاع بنی امیروں نے غصب کر لئے تھے۔ یہاں تک کہ عالم شاہ نے جب دیکھا کہ دہلی میں بھی دھڑا دشوار ہے تو وہ بھاگ کر بداؤں میں جا بسا۔ دہلی میں حسام خان اور حمید خان اپنی من مانی کرنے لگے۔

بہلول لودی کے عہد میں افغانی امیر سلطان کے مطیع و منقاد رہے وجہ یہ کہ وہ اُن کے ساتھ برادرانہ سلوک کرتا تھا اور کبھی بھی ان پر دعب غالب کرنے کی کوشش نہ کرتا، اس کو اپنے امیروں کی رضا جوئی اس قدر منظور تھی کہ دعوت کے وقت نہ تو وہ خود تخت پر بیٹھتا اور نہ امیروں کو کھڑا ہی دھنے دیتا۔ دربار عام کے موقع پر بھی وہ محتض ایک قالین پر بیٹھ جاتا تھا۔ صاحب تاریخ داؤدی رقمطراز ہے کہ فرامین میں وہ امیروں کو مسند اعلیٰ کے لقمہ سے مخاطب کرتا تھا۔ اگر کسی وقت کوئی امیر سلطان سے وفجیدہ ہو جاتا تو بہلول ہر طریقہ سے اس کی

دل جوئی کرنا تھا - وہ اس کے گھر جاتا اور کمر سے اپنی تلوار کھول کر اس کے سامنے رکھ دیتا - کبھی کبھی ایسا بھی کرتا کہ اپنی پگڑی اتار کر امیر کے سامنے رکھ دیتا اور معافی مانگتا اور کہتا کہ ”اگر آپ مجھے اس عہدے کے قابل تصور نہیں کرتے تو کسی اور کو منتخب کر لیجئے اور مجھے کوئی اور شغل دے دیجئے“ اتنے عجز و انکسار کو دیکھ کر بھلا کس امیر کا ایسا کڑا دل ہوسکتا تھا جو نہ ہراساں - ایسے سیدھے سلطان کے خلاف بغاوت کی کیا ضرورت تھی - لیکن یہ بات خیال رکھنا چاہئے کہ بھلوں نے یہ طرز عمل مقتضائے وقت کو مدنظر رکھ کر اختیار کیا تھا - بذات خود نہ تو وہ کمزور ہی تھا اور نہ بد عقل - بات یہ تھی کہ اس کو اس وقت اس بات کی ضرورت تھی کہ اپنے ہموطنوں کی امداد سے اپنے پایہ کو مضبوط و مستحکم بنائے لیکن آئندہ چل کر یہ طرز عمل سلطنت کے واسطے ضرور رسوا ثابت ہوا - جب بھلوں کو الوداع سے اٹھنا پڑتا ہوا دہلی کی جانب واپس آنا تھا تو سکیت کے مقام پر سخت بیمار ہو گیا - اس کی خراب حالت کو دیکھ کر امیروں نے سازش شروع کر دی - سلطان نے تو یہ انتظام کیا تھا کہ اس کی وفات کے بعد تخت و تاج کا وارث اس کا دوسرا لڑکا نظام خان ہو - مگر افغانی امیروں نے یہ اعتراض پیش کیا کہ نظام خان چونکہ ایک سلارن کے بطن سے پیدا ہے اس لئے وہ تخت شاہی کا حقدار نہیں ہو سکتا - یہاں تک تو امیروں کے درمیان اتفاق تھا مگر اس بات کا فیصلہ کرنا کہ پھر کون وارث ہوگا محال تھا جتنا بچہ طاقتور امراء تین درویشوں میں ملقسم ہو گیا - اول تو وہ جو نظام خان کے طرفدار تھے دوسرے وہ جو باریک شاہ والی جوئیور کی حمایت کر رہے تھے اور تیسرے وہ جو کہ اعظم ہمایوں کے حقوق پر زور دے رہے تھے اس بنا پر کہ وہ سلطان کے سب سے

بڑے لوگے کا لوکا تھا۔ کہنے کا منشاء یہ ہے کہ موقع پاتے ہی امیروں نے خود غرضی اور خود پرستی کی روش اختیار کی۔ خوش قسمتی سے سکندر اتنا ہوشیار اور سمجھدار تھا کہ اس نے نہایت ہی خوش اسلوبی سے امیروں کو اپنے ہاتھ میں رکھا اگرچہ اس میں شک نہیں کہ اس نے انکے حقوق میں بہت کچھ کمی کر دی اور یہ بات بھی انکے ذہن نشین کرانے کی کوشش کی کہ سلطان کی اطاعت کرنا انکا فرض ہے۔ اور اب برادرانہ سلوک کا زمانہ نہیں رہا۔ تاہم جہاں تک ممکن تھا اس نے بلا وجہ امیروں کو ناراض نہیں کیا۔ مگر امیر اپنی خصلت جبلی سے باز نہ آئے۔ سلطان کے خلاف انہوں نے سازش بھی کی اور اس کو تہ تیغ کرنے کا انتظام بھی کیا۔ لیکن سکندر ہر وقت آنکھ کھول کر کام کرتا تھا یہی وجہ ہے کہ وہ عرصہ دراز تک کامیابی کے ساتھ حکومت کرتا رہا۔ یہ پتہ چلتا ہے کہ اسی کے عہد سے یہ رسم جاری ہوئی کہ کچھ معتمد امیر باری باری سے محل شامی پر شب کو پہرا دیا کریں۔ امیروں کو ہوش میں رکھنے کی یہ نہایت ہی عمدہ تدبیر تھی۔ اس سے ان کو ہر وقت اس بات کا احساس ہوتا رہتا تھا کہ ان کا اصلی رتبہ کیا ہے۔

سکندر کی وفات کے بعد جب ابراہیم تخت نشین ہوا تو ایک بار پھر امیروں نے اس بات کی کوشش کی کہ خاندان شامی میں خانہ جنگی کے بیج بو دیں۔ انہوں نے نئے سلطان کو رائے دی کہ وہ جونپور اپنے بھائی جلال خان کے حوالہ کر دے۔ ابراہیم راضی ہو گیا۔ اور جلال خان مع کچھ امیروں کے جونپور چلا بھی گیا۔ مگر راپڑی کے حاکم خانجہان نوحانی نے اس کارروائی کے خلاف آواز بلند کی۔ اس نے درباری امیروں کو بہت کچھ برا بھلا کہا اور ابراہیم کو رائے دی کہ جلال خان کو واپس بلالے۔ مگر چڑیا اب پنجبرے سے اڑ گئی تھی۔ جلال خان

بہلا کہوں واپس آنا - اور شاید آ بھی جاتا تو امیر اسے کب آنے دیتے -
 چنانچہ ابراہیم کا بہت سا قیمتی وقت اس جونپور والے ہنگامہ کے فرو
 کرنے میں صرف ہوا۔ وہ امیروں کی جانب سے بد ظن ہو گیا اور اس نے ان کو
 پسپا کرنے کے لئے ہر جایز و ناجایز طریقہ اختیار کیا - دربار میں وہ انہیں
 کھڑا رکھتا تھا - اور طرح طرح سے انہیں ذلیل و خوار کرتا تھا - بہتوں کو
 اس نے قید کر لیا اور انہیں قتل کروا دیا - نتیجہ یہ ہوا کہ امیر
 سرکس ہو گئے اور انہوں نے ہر طرف شورش بپا کی - اعظم ہمایوں کوری
 دریا خاں نوحانی ، میاں حسن قرملی ، ناصر خاں نوحانی ، وغیرہ نے
 بغاوت کی آگ کو بھڑکایا - اُدھر پنجاب میں دولت خاں لودی نے
 سلطان کی درشت خوئی سے بچنے کے لئے بیرونی امداد حاصل کرنے کا انتظام
 کیا - دور سلطنت کا یہ آخری سیاسی انقلاب تھا جس کے بانی امیر تھے
 اور جس کے بعد ہندوستان کی تاریخ کا آغاز ایک نئے عنوان سے ہوتا ہے -

اس مجمل تبصرہ سے طبقہ امراء کی سیاسی اہمیت کا صاف
 اندازہ ہو جاتا ہے - ظاہر ہے کہ ان کی ہستی امور ملکی کے واسطے کتنی
 ضروری تھی - کتنا ہی ہوشیار اور فنی فہم بادشاہ کیوں نہ ہو مگر
 بلا صلاح و مشورہ کے اس کے واسطے سلطنت کا کام چلانا غیر ممکن تھا -
 بلہن ، علاء الدین خلجی ، محمد تغلق ایسے مطلق العنان فرمانرواؤں کو
 بھی مشورے کی ضرورت پڑتی تھی - اس کے علاوہ ایک شخص کے واسطے
 تن تنہا مشکل تھا کہ نظام حکومت کی ہر ایک بات کو ذہن میں رکھ سکے -
 دوسرے انہی بڑی سلطنت کے انتظام کے واسطے حکام و عہدہ داران چاہئے
 تھے - سلطان انہیں لوگوں کا اعتبار کر سکتا تھا جن کو اس کا قرب حاصل
 تھا اور جن کو قرب حاصل تھا ، ان کا شمار دائرہ امارت میں کیا جاتا تھا -
 پس اگر سلطنت کو ایک جثہ انسانی سے تشبیہ دیجارے تو سرداران ہمایوں

حرارت فریزی ہے اور امیر اس کے اعضاء - جب تک کہ جسم کے ان دونوں حصوں میں ٹھیک تناسب قائم رہتا تھا امور سلطنت بآسانی انجام پاتے رہتے تھے - لیکن ان میں سے اگر کسی میں بھی فرق پڑ جاتا تو سیاسی فضا میں ایک ہلکامہ پیدا ہو جاتا تھا - حرارت کے بڑھنے اور گھٹنے دونوں حالتوں میں تمام اعضاء بیکار ہو جاتے تھے - یعنی یہ کہ اگر سلطان بالکل ہی امیروں کی پروا نہ کرتا تب بھی سلطنت کو نقصان پہنچ جاتا تھا کیونکہ انتہا درجہ کی مضائقہ العنانی سے "سوائے ضرر کے نفع کی کم امید ہوتی ہے یا اگر سلطان امیروں پر ہی سلطنت کا سارا بار ڈال دیتا اس حالت میں بھی نفع کے بجائے نقصان ہی ہو جاتا تھا پس حکومت کے ان پردروں کو بار آمد رکھنے کے لئے سلطان کو نہایت ہی دور اندیشی و دانشمندی سے کام لینا پڑتا تھا - لیکن کوئی خاندان قیام بہ ابد قائم نہ رہ سکتا تھا اسلئے ایسے قابل لوگوں کی بھی وقتاً فوقتاً ضرورت پڑتی رہتی تھی جو موجودہ خاندان کی تبدیلی کے بعد ایک نئے خاندان کی بنیاد ڈال سکیں - عہد سلطنت کے امیروں نے اس کام کو نہایت ہی خوش اسلوبی سے انجام دیا - پس اگر ان کے کئے ہوئے انقلابات کے برے پہلو ہیں تو اچھے بھی ہیں -

طبقہ امراء کی سیاسی حیثیت و قدرت پر بحث کرنے کے بعد یہ بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ کچھ روشنی اس کے اقتصادی و معاشرتی حالات پر بھی ڈالی جاوے - اس میں شک نہیں کہ امیروں کے پاس روپیہ کثرت سے ہوتا تھا - ممالک غیر سے لوگ آتے ہی اس لالچ سے تھے کہ ہندوستان میں خوب زر اندوزی کریں گے - دوسرے عہد سلطنت کے آغاز میں فرمانرواؤں نے ملک کو تسخیر کرنے کی ایک عجیب و غریب ترکیب سوچی تھی ' وہ یہ کہ جب کوئی سردار افغانستان وغیرہ سے آتا تھا

تو اس کے حوالہ کوئی غیر مستخر علاقہ کر دیا جاتا تھا - اس کو پوری آزادی دہتی تھی کہ کسی طرح سے بھی اس پر قبضہ کر لے ، جو کچھ مال غنیمت اس کے ہاتھ لگے وہ سب اپنے پاس رکھے ، کبھی کبھی اس مہن سے تھوڑا بہت بطور تحفہ سلطان الوقت کے پاس بھیج دیا جاتا تھا - اختیار الدین بن بختیار خلجی کے کارنامے اس رویہ کے ثبوت میں پیش کئے جاسکتے ہیں - ایسے سرداروں سے صرف اتنی ہی امید کیجاتی تھی کہ وہ سکھ و خطبہ سلطان کے ہی نام کا ملک مفتوح میں جاری رکھوں - دوسرے مملوؤں کی سرکشی کو دور کرنے کے واسطے سلاطین کو متواتر جنگ کرنا پڑتی تھی - دوران جنگ میں دشمنوں کے مال و جائداد کو چنیدین لینا قطعاً جائز تھا - امراء کی آمدنی کا یہ دوسرا ذریعہ تھا - اس کے علاوہ امراء کی اصلی آمدنی اقطاع و شغل سے ہوتی تھی - ہر ایک بڑے امیر کے تعلق سلطنت کے کسی نہ کسی شعبہ کا انتظام کر دیا جاتا تھا - اُس شعبہ کی آمدنی کا کچھ حصہ تو وہ خزانہ عامہ کو بھیج دیتا تھا اور بقیہ یا تو اپنی فوج پر صرف کرتا تھا یا اس کو اپنی جیب میں رکھتا تھا - اس عہد میں سرکاری عہدہ داران کی کیا تلخواہ تھی ؟ اس کا مسلسل اندازہ کرنا تو ممکن نہیں لیکن مورخین نے وقتاً فوقتاً جو واقعات قلمبند کئے ہیں اُن سے کچھ موٹے موٹے نتائج ضرور نکالے جا سکتے ہیں - مثلاً التمش نے ملک سیف الدین ایبک کو سر جامدار کی جگہ پر متعین کرتے وقت اس کی تین لاکھ جیتل تلخواہ مقرر کی - مگر سیف الدین کو اس سے اطمینان نہ ہوا ، جب التمش کو یہ معلوم ہوا تو اس نے سیف الدین سے دریافت کیا کہ کیا بات ہے - سیف الدین نے درتے درتے جواب دیا ، جہاں پناہ آپ نے فدوی کو ایسے اعلیٰ عہدہ پر ممتاز کیا ہے کہ جہاں لشکر ملدو و مسلم رعایا کو زر اندوزی کی غرض سے

ستانا غہر ممکن ہے اور اس کے علاوہ کوئی اور تدبیر شان و شوکت قائم رکھنے کی ہے نہیں ' جلال الدین فیروز خلجی نے جوش سخاوت میں آ کر ایک ملذہر کے لڑکے کو وکھلدار مقرر کیا اور اس کی تلخوواہ ایک لاکھ جیتل - جب کہ جلال الدین نائب سامانہ اور مقطع کیتھل تھا اس وقت ایک بار اس ملذہر کے والد سے اس کا مقابلہ آن پڑا - ملذہر کی تلوار سے جلال الدین کے چہرہ پر ایسے زخم کاری لگے جن کا کہ نشان تمام عمر رہا - چلنانچہ اس ملذہر کی جلالت کا خیال کر کے جلال الدین نے اس کے لڑکے کو مورد عدایات کیا - صاحب مسالک الابصار نے محمد تغلق کے عہد کے عہدہ داران کی تلخوواہ کا ذکر کیا ہے ۔ مثلاً اس کے چاروں وزیر بیس سے لیکر چالیس ہزار تھکے سالانہ تلخوواہ پاتے تھے - دبیران خاص کی تلخوواہ دس ہزار تھکے سالانہ تھی - اور کچہر کی تلخوواہ پچاس ہزار تھکے تک ہوتی تھی - صدر جہاں اور شیخ الاسلام کو ساٹھ ہزار تھکے سالانہ ملتا تھا - اور محتسب کو ایک گاؤں ۱۰۰۰ دوا تھا جس کی آمدنی آٹھ سو تھکے تھی - خان کی تلخوواہ ۲ لاکھ تھکے ہوتی تھی - اس میں سے اُسے کچہر بھی فوج پر صرف نہ کرنا پڑتا تھا - ملک کی تلخوواہ پچاس ساٹھ ہزار تھکے کے درمیان ہوتی تھی اور امیر کی تیس چالیس ہزار کے درمیان - سب سالار کی تلخوواہ تقریباً بوس ہزار تھکے - دیگر حکام کی ایک ہزار سے لیکر دس ہزار تک - مملوک پانچ سو تھکے سالانہ پاتے تھے - یہ تلخوواہ انکو نقد دی جاتی تھی - اغلب ہے کہ شہاب الدین کے بیٹے میں مبالغہ ہو - لیکن ابن بطوطہ لکھتا ہے کہ جب محمد تغلق نے خداوند زادہ ضیاء الدین کو میر داد مقرر کیا تو اس کو پچاس ہزار دینار سالانہ کی جاگیر بھی عطا کی - خود ابن بطوطہ کو پہلے پہل پانچ ہزار کی جاگیر ملی - اس کے بعد اس کی تلخوواہ بارہ ہزار دینار سالانہ ہو گئی - سراج عقیف لکھتا

ہے کہ فیروز شاہ نے اپنی وزیر خانجہاں کی تیرہ لاکھ ٹلکہ تلخوہ مقرر کی اور اس کے امیروں میں سے کسی کی بھی تلخوہ چھ یا آٹھ لاکھ ٹلکہ سے کم نہ تھی۔ چنانہ اس عہد میں جتلے خان اور ملوک تھے سب دی روپیہ سے مالا مال تھے۔ جب ملک شاہین شعلہ و نائب امیر مجلس خاص نے انتقال کیا اور اس کے مال متروکہ کی جانچ کی گئی تو پچاس لاکھ ٹلکہ نقد علاوہ دیگر جواہرات و نفائس کے ملے۔ اسی طرح سے عماد الملک بشیر سلطانی کے بارے میں عقیف نے لکھا ہے کہ اس کے پاس کروڑوں روپیہ تھا۔ ایک بار اسکو ثات کی تھیلیاں بنوانے کی ضرورت پڑی تو ڈھائی ہزار ٹنٹوں کا ثات خرید کیا گیا۔ جب عماد الملک کے سامنے روزانہ کا حساب پیش ہوا تو اس نے اس رقم پر اعتراض کیا اور کہا جبکہ خزانہ زیادہ ہو گیا ہے تو اس کو تھیلوں میں رکھنے کی ضرورت نہیں اس کو کہتوں میں غلہ کی طرح بھر دینا چاہئے چنانچہ ایسا ہی کیا گیا۔ عہد لودی میں ایک امیر میاں محمد دلا پھار نے پاس ۳۰۰ من سونا تھا۔ زمانہ سلطنت میں اس قسم کی کثرت سے مثالیں ملتی ہیں جن سے کہ امیروں کی امیدوں میں کوئی شک نہیں رہ جاتا ہے۔

لیکن یہ امور جتنے روپیہ کے امور تھے اتنے دل کے بھی تونگر تھے چونکہ ان کی تمام دولت و جائداد ذاتی ہوتی تھی اسواسطے ان کو کفایت شعاری کا مطلقاً خیال پیدا نہ ہوتا تھا۔ دوسرے اپنی شان و شوکت قائم رکھنے کیلئے انکو لازم تھا کہ وہ فراخ دلی سے خرچ کریں۔ بلبللی امیر ملک علاء الدین کشمیر خاں کے بارے میں روایت ہے کہ چود و خذ میں یکتائے روزگار تھا۔ اس وقت خواجہ شمس معین بتہد حیات تھا اس نے ایک نظم علاء الدین کی مدح میں لکھی اور درود بلبللی کے مبارکوں کو یاد کرادی۔

جب وہ پڑھی گئی تو علاءالدین نے اپنے اصطبل کے تمام گھوڑے شمس معین کو بطور انعام کے دیدئے اور مطربوں کو دس ہزار تھکے دیئے۔ اسی زمانہ میں ایک اور ملک تھا جس کا نام تھا عمادالملک رات عرض۔ اس کے ساتھ کچہری کے ۵۰ یا ۶۰ اہلکار روز کھانا کھاتے تھے۔ اس کو پان کھانہ کی انلی عادت تھی کہ پچاس یا ساٹھ تلبولی ہر وقت پان لگانے میں مصروف رہا کرتے تھے۔ تیسرے ملک فخرالدین کوتوال دہلی کی یہ کیفیت تھی کہ اس کے یہاں دس بارہ ہزار قرآن خوان ملازم تھے۔ وہ ہر روز ایک نیا جوڑا پوشاک کا پہنتا تھا اور اتنے ہوئے لباس کو انعام میں دیدیتا تھا اتنا ہی نہیں بلکہ اس کی چارپائی اور بستری بھی روز نئے قوتے تھے۔ ہر سال ہزاروں لوگوں کے واسطے جہیز فراہم کرتا تھا۔ ایسے ہی بلبلی دور میں ایک اور امیر تھا جس کا نام امیرعلی سر جامدار تھا امیر خسرو اسی کے پاس ملازم تھا۔ یہ امیر سو تھکے سے کم کبھی کسی کو دیتا ہی نہ تھا۔ لفظ جیتل تو اس کی زبان سے نکلتا ہی نہ تھا اسکی سخاوت کی خبر سن کر بلبن کو بڑی خوشی ہوئی تھی۔ ایک بار بادشاہ نے اسکو طلب کیا اور کہا۔ اے امیرعلی میں نے سنا ہے کہ تو شراب کے نشہ میں ہو کر انلی دریادای سے دولت لٹاتا ہے۔ مانگے کی تو جب بات ہے کہ اگر تو ہوش و حواس کے عالم میں کسی کو کچھ دے۔ یہ سنتے ہی امیرعلی نے شراب سے توبہ کر لی لیکن اپنی سخاوت میں ذرا بھی کمی نہ کی بلکہ اسمیں افزائش ہی کی۔ برزی لکھتا ہے کہ بلبن کے زمانہ میں اسکے امیروں کے درمیان حسد نہ تھا بلکہ اگر ایک کو معلوم ہو جاتا کہ فلاں کے یہاں پانچ سو آدمی کھانا کھاتے ہیں تو وہ اپنے یہاں ایک ہزار کو کھلاتا۔ اسی طرح سے اگر کسی کو پتہ چلتا کہ فلاں سواری کے وقت دو سو تھکے صدقے دیتا ہے تو وہ چار سو دیتا حتیٰ کہ کثرت ایثار کی وجہ سے امراء و ملوک ہمیشہ قرض کی زنجیر سے جکڑے رہتے تھے۔

جس وقت کہ جلال الدین فیروز خلجی غرض ممالک تھا اُسی زمانہ سے اس نے امیر خسرو کی سرپرستی شروع کر دی اور بارہ ہزار تھکے جو کہ امیر کے والد کا وظیفہ تھا اس کے لئے مقرر کر دیا ۔ اس کے زمانہ میں ملک قطب الدین علوی تھا جو کہ بیرون اندازہ خیرات کرتا تھا ۔ روایت ہے کہ اپنے بڑے لڑکے کی شادی کے موقع پر اس نے دو لاکھ تھکے صرف کئے اور عقد والے دن سو گھوڑے مع ساز کے اس نے بخشش میں دئے اور ایک ہزار آدمیوں کو جوڑے پہنائے ۔ اُسی کا ساتھی تھا ملک احمد چپ جس نے ایک روز شاعری مطربوں اور ندیموں کو مدعو کیا اور ان کو ایک لاکھ تھکے انعام میں دئے اور دو یا تین سو خلعتیں دیں ۔ ملک نصرت صباح کی ایسی عادت تھی کہ وہ کسی سائل کو اپنے در سے واپس نہ کرتا اور کسی نہ کسی طرح سے اس کی حاجت براری کرتا ۔ اپنی سخاوت کی وجہ سے وہ ہمیشہ مقروض رہتا تھا اور قرض خواہ اس کا پیچھا نہ چھوڑتے تھے ۔ علاء الدین کے عہد میں تو امیر قریب قریب مفلس ہی ہو گئے ۔ اس کی وفات کے بعد امیروں نے پھر سے دولت جوڑنا شروع کی ۔ اس کے بیٹے کے وزیر خسرو خان کا بہت بڑا عملہ تھا اور جب موقع آیا تو اس نے دونوں ہاتھوں سے روپیہ لٹایا ۔ غیاث الدین کے زمانہ میں کسی ایسے امیر کا ذکر نہیں ملتا جو روپیہ صرف کرتے میں عالی حوصلہ ہو ۔ مگر محمد تغلق کے عہد میں کئی مثالیں اس قسم کی دستکوب ہوتی ہیں ۔ میر قبول ایک ایسا امیر تھا جو صرف اپنے ذاتی عملہ پر ۳ لاکھ تھکے سالانہ صرف کیا کرتا تھا ۔ این بدو طے اگرچہ معمولی عہدہ دار تھا تب بھی ہمیشہ قرض خواہوں کے تقاضوں سے عاجز رہتا ۔ چنانچہ اس اذیت سے نجات پانے کے لئے اس نے سلطان کی مدد میں ایک قصیدہ لکھا جس کے صلہ میں خزانہ عامرہ سے اس کا قرضہ ادا کر دیا گیا ۔ فیروز

تعلق کے عہد میں بشیر سلطانی نے چار ہزار زر خرید غلاموں کو آزاد کر دیا اور ان کو انعامات بھی دئے - وزیر خانبہان نے ایک جوڑ موزے پر اسی ہزار تلکے صرف کئے - قاضی صدر الملک کے لڑکے نے ایک طوائف سے تعلق کر لیا تھا جس کے واسطے ہر روز پانچ چوہہ مرواریدی درکار ہوتا تھا - اور یہ فراہم کیا جاتا تھا - سید اور لودیوں کے عہد میں امراء کا یہی رویہ جاری رہا -

دولت کی کثرت کی وجہ سے یہ لازم نہ تھا کہ امیر لوگ نالایتی ہوتے برخلاف اس کے چونکہ اس دور کے بادشاہ خود تعلیم یافتہ ہوتے تھے اور علوم و فنون کی سرپرستی کرتے تھے اس لئے امراء کی ہمیشہ یہ کوشش رہتی کہ اپنے ذاتی صفات کو ترقی دیتے رہیں ' یہ لوگ علما و فصحا کی صحبت سے ہمیشہ فیض یاب ہوتے رہتے تھے اور اپنی لیاقت کو بڑھانے کا کوئی موقع چھوڑتے نہ تھے - ان کو اس کی ضرورت بھی تھی کیونکہ بغور لیاقت کے امور مملکتی میں کامیابی و عروج حاصل ہونا غیر ممکن تھا - ملہاج سراج نے لکھا ہے کہ التمش کے امیر حاجب نے پڑھنے لکھنے میں اتنا وقت صرف کیا کہ وہ ہر داعیز ہو گیا - امیر صرف سیاحی نہ ہوتے تھے بلکہ ملشی و دبیر بھی - بلبن کے زمانہ میں تودرس و تدریس ' شعر و شاعری کا اتنا چرچا ہوا کہ سلطنت کے امیر کے پاس شعراء و فضلا کا ایک گروہ رہنے لگا - اور جس طرح امیر لوگ بڈل و سخا میں ایک دوسرے سے مقابلہ کرتے تھے ویسے ہی علمی لیاقت میں بھی - دیسی لوگوں کو طاقتہ امراء سے الگ کرنے میں شاید بلبن کا ایک مقصد یہ بھی ہو کہ ملک میں عام کی اشاعت بڑھے کیونکہ یہ ظاہر ہے کہ نو مسلموں کی جو کہ زیادہ تر ادنیٰ فرقوں کے ہوتے تھے اتنی جلدی علمی استعداد بڑھانا غیر ممکن تھا - یہ کہنا بیجا نہ ہوگا کہ عموماً امیر تعالیم یافتہ ہوتے

تھ۔ ان میں سے اکثر کی تصنیفات کا ذکر تاریخوں میں آیا ہے۔ مثلاً قوام الدین علاء جس نے فتح نامہ لکھوتی تصنیف کیا۔ کبیر الدین یسر تاج الدین عراقی جس نے تاریخ علانی لکھی۔ تانار خاں جس نے تفسیر تانار خانی اور فتاویٰ تانار خانی تصنیف کئے۔ ان کے علاوہ اور بھی متعدد مثالیں اسی قسم کی دستیاب ہوسکتی ہوں۔ اس سے ظاہر ہے کہ عہد سلطنت میں طبقہ امرا نے اپنی محنت و جانفشانی۔ جود و سخا سے نخل علوم و فلون کو سرسبز و شاداب رکھا۔

مگر اعلیٰ تعلیم نے ان کے طرز معاشرت پر کوئی نمایاں اثر نہیں ڈالا۔ اور ان لوگوں میں وہ تمام نقص قائم رہے جن کا کہ آج تک امیروں سے تعلق ہے۔ بجز معدودے چند کے سب ہی کو شہاب نوشی کی عادت تھی۔ اس کے ساتھ قمار بازی بھی ہوتی تھی۔ نصرت صباح کے بارے میں برنی نے تحریر کیا ہے کہ جس مجلس میں وہ جانا تھا جوا ضرور کھیلتا تھا۔ اور وہ بھی معمولی نہیں بلکہ اعلیٰ پیمانہ پر۔ رقص و سرود کی محفل تو روزانہ ہی کسی نہ کسی امور کے یہاں جمی رہی رہتی تھی۔ مطربوں اور سازندوں کی حد سے زیادہ مانگ تھی۔ اگر رقص و سرود کی نفاست ہی کسی زمانہ کی تہذیب کا معیار ہے تو واقعی امرا و سلاطین کی سرپرستی سے یہ فن اس عہد میں کمال کو پہنچ گیا تھا۔ جس کا شاہد ضیاء الدین برنی ہے۔ اس کے علاوہ بادشاہوں کی طرح امیر بھی متعدد شادیاں کرتے تھے اور کثیرالاولاد بھی ہوتے تھے۔ چنانچہ عنیف کا قول ہے۔ 'خانچہاں را پسران بسیار بودند زیرا چہ او رغبت بخدمت بسیار داشت و برائے جمع کردن حرم کوشش بسیار گماشت۔ کلیدکان صاحب جمال باکمال در حرم خود جمع گمانید چنانچہ گویند دو ہزار کلیدک از زمین روم و چین در حرم خود داشت'۔ امیر اپنی عورتوں کو

پردے میں رکھتے تھے۔ تاتار خاں اپنی کلینزکوں کو گھوڑوں پر سوار نہ ہونے دیتا تھا بلکہ بھرکہ میں بٹھلا کر ایک جگہ سے دوسری جگہ جالے دیتا تھا اور اُن کے پردے کا معقول انتظام رکھتا تھا۔ لیکن اس عہد میں بھی بعض امیر ایسے ہوتے تھے جو اپنی عورتوں کو گھوڑوں پر سوار کر کے اپنے ساتھ، سیر و شکار میں لے جاتے تھے۔ لیکن یہ رواج عام نہ تھا۔ ابن بطوطہ لکھتا ہے۔ 'عورتیں اس ملک میں قولیوں میں آتی جاتی ہیں..... اور ان قولیوں پر دیشم کے پردے پڑے رہتے ہیں'۔ امیروں کے درمیان دعوت کی ترتیب اور اُس کے آداب کیا تھے اس کا مشرح حال ابن بطوطہ کی مذکورجہ ذیل تحریر سے معلوم ہوتا ہے:— 'پہلے درتیاں لاتے ہیں جو نہایت پتلی پتلی چپانیاں ہوتی ہیں۔ بکری کو بھون لیتے ہیں اور اس کے چار یا چھ ٹکڑے کر کے ایک ایک آدمی کے سامنے رکھے جاتے ہیں۔۔۔ پھر گہیء میں تلی ہوئی روٹیاں لاتے ہیں جس کے جوف میں حلوائے صابونیا بھرا ہوتا ہے اور ہر ایک تکیہ کے اوپر ایک میٹھی روٹی رکھتے ہیں جس کو خشتی کہتے ہیں اور اس کو آٹے شکر و گہی سے بناتے ہیں اور پھر ایک چیز لاتے ہیں جس کو سموسہ کہتے ہیں اور وہ قیمہ کیا ہوا گوشت ہوتا ہے۔ اس میں بادام اور جائنل اور پستہ اور پھاز اور گرم مسالہ ڈالکر پتلی چپانیوں میں اُس کو لپیٹ دیتے ہیں اور پھر گہی میں تل لیتے ہیں۔ ہر ایک شخص کے سامنے چار یا پانچ سموسہ رکھتے ہیں اور پھر چاول گہی میں پکے ہوئے لاتے ہیں اور اُس کے اوپر مرغ ہوتا ہے۔ پھر لقیعات القاضی لاتے ہیں اور اس کو ہاشمی بھی کہتے ہیں۔ پھر قاعریہ لاتے ہیں حاجب کھانا شروع کرنے سے پہلے دسترخوان پر کھڑا ہو جاتا ہے اور وہ اور سب حاضرین بادشاہ کی تعظیم کرتے ہیں..... اور جب یہ کر چکے ہیں تو دسترخوان پر

بہتتے ہیں اور کھانا شروع کرنے سے پہلے چاندی اور سونے اور کانچ کی پیالہوں میں مصری اور گلاب کا شربت پیتے ہیں۔ جب شربت پی چکے ہیں تو حاجب بسم اللہ کہتا ہے اس وقت سب کھانا شروع کر دیتے ہیں کھانا ختم ہونے پر فقاع کے پیالے آتے ہیں اور جب فقاع پی چکے ہیں تو پان سپاری آتا ہے۔ جب پان سپاری لے چکے ہیں تو حاجب بسم اللہ کہتا ہے سب اُتھ کھڑے ہوتے ہیں اور جس طرح کھانے سے پہلے تعذیب کی تھی اسی طرح پھر کرتے ہیں اور پھر دسترخوان سے اُتھ کر چلے جاتے ہیں..... اس بیان سے ظاہر ہے کہ اُس دور میں دعوتوں میں کیا کیا نکالات دوا کرتے تھے۔

اگر یہ مضمون لوگوں کے خیالات کو اُس طرف ملےطاف کر سکے کہ عہد سلطنت میں بادشاہوں کے حالات کے ماسوا اور بھی بہت سی دلچسپ باتیں ہیں جن کے بارے میں معلوم ہماری معلومات محدود ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ میری محنت رائگان نہیں کٹی۔ جس طرح یہ مفہم دور کے امراء کے مشرح و مفصل حالات مائذ الامراء میں درج ہیں۔ اُسی طرح اگر انکی بڑی نہیں تو اس کی نصف یا چوتھائی ضخامت میں عہد سلطنت کے امراء کے حالات بھی قلمبند کیے جاسکتے ہیں اور اس کی اشد ضرورت ہے۔

ماک عذیر

(۱)

بہملی سلطنت کے زوال کے بعد اُسے باقیات سے پاچ چھوٹی
چھوٹی ریاستیں پیدا ہوئیں، اُن میں سے ایک ریاست احمد نگر
تھی۔ اسکی تاریخ حیات میں، تلوار کی جھلکار اور جنگ و
جدار کی وحشت زائون کے علاوہ کوئی ایسی بات نہیں ملتی جو
مذہبی یا سیاسی نقطہ نظر سے قابل توجہ ہو، احمد نظام شاہ
سے لیکر حسین سوم تک کوئی بھی بادشاہ ایسا نہیں ہوا جسکو
جا و بیجا جانبہ داریوں کے باعث ہزاروں کیا بلکہ لاکھوں
بہادروں کا خون نہ بہانا پڑا ہو۔ اسلئے یہہ کہنا غیر مناسب
نہ ہو گا کہ ابتدا ہی سے اس ریاست کی سرشت میں فتنہ و
فساد کا مادہ زیادہ تھا، یا یوں کہیے کہ اُس کے خون ہی میں
ایک قسم کا زہر بھرا ہوا تھا۔ زبردست اور زبردست راجاؤں
اور اُنکے حامیوں اور مخالفوں کی سازشیں، اور مذہبی مظالم
کے نفرت انگیز مظاہریے، بس شروع سے آخر تک اس سلطنت کی
یہی کہانی ہے۔ تعجب تو یہہ ہے کہ ان حالات کے باوجود اس
ریاست کا جھنڈا تقریباً ایک صدی تک لہراتا رہا اور یہاں کے
فرمانروا فتنہ و ناز سے اپنی گردنیں اونچی کئے رہے۔

اگر نگاہ تعمق سے دیکھا جائے تو دنیا کے زیادہ تر کیا تقریباً
 سبھی ریاستوں اور سلطنتوں کے عروج و زوال کی داستان ایک
 ہی طرح کی ہے۔ لیکن احمد نگر کی تاریخ میں خاص بات
 یہ ہے کہ ایک بار اُس کا زوال ہو کر پھر اُسکا عروج ہوا، یہہ
 کہا جا سکتا ہے کہ یہہ بدبختی ہوئے چراغ کا آخری منبہا تھا
 مگر اُسکے شعلے سے جو آگ بھڑکی اُسکے بڑے بڑوں کے دلوں کو
 لرزا دیا۔ جو خوشحالی، جو کامیابی، اور جو شہرت ایک صدی
 کے اندر وہاں کے کسی راجہ کو حاصل نہ ہوئی تھی وہ پچیس
 سال کے اندر ایک اجنبی، غیر ملکی حبشی نے اپنی قوت بازو
 اور دانشمندی سے حاصل کر لی۔ کیسا عجیب واقعہ ہے کہ جس
 سیاسی نظام کا بیج ملک عنبر نے بویا اُسکے پہلوں کا مژہ نہ
 تو خود اسکو اور نہ اُسکے بعد میں آنیوالوں کو مٹا بلکہ اسکی
 لذتوں سے ہندو بھرے یاب ہوئے۔ عنبر کا نام تو اُس زمانے کی
 تمام تاریخی کتابوں میں ملتا ہے لیکن اُسکا علیحدہ مستقل
 طور پر کہیں ذکر نہیں ملتا۔ افسوس کی بات تو یہ ہے کہ
 سنہ ۱۵۹۰ء کے بعد ریاست احمد نگر کی منسل تاریخ، فرشتہ نے
 سوا کسی دوسرے ہمعصر مؤرخ نے نہیں لکھی۔ برہان دوم کی
 اجازت سے علی بن عزیز اللہ طباطبائی نے برہان مائر نامی
 ایک کتاب لکھی لیکن سر اوزلے ہیگ انجہانی کی رائے ہے کہ
 تاریخی نقطہ نظر سے یہہ کتاب کوئی اہمیت نہیں رکھتی اور
 بات بھی یہی ہے۔ اِسکے اُس کا سہارا لیتا فصول ہے۔ اگر
 اسکی خیال آرائیوں کا ختمہ کر کے صداقت کا عنصر دریافت بھی
 کیا جائے جب بھی عنبر کی زندگی پر زیادہ روشنی نہیں پڑتی۔

مذکورہ سلسلہ عیسوی سے لیکر دس برس تک احمد نگر حوادث کا شکار رہا، اسی لئے اس ریاست میں نہ کسی مستقل نظام حکومت کی اشاعت کیجاسکی اور نہ کسی طرز تعلیم کی بنیاد قائم ہو سکی۔ مرتضیٰ نظام شاہ دوم اور حسین نظام شاہ کے دربار میں کسی بڑے فنی علم شخص کی موجودگی کا ذکر نہیں آتا، یہی وجہ ہے کہ ان کے دربار کی کوئی ایسی تاریخی کتاب نہیں ملتی جس میں اس ریاست کو نئی زندگی دیے والے شخص (ملک عذر) کے محاسن بیان کئے گئے ہوں۔

جس زمانے میں عذر نے عملی دنیا میں قدم رکھا اس زمانے میں احمد نگر کا نام ہی نام باقی رہ گیا تھا، اُس کا خاکہ بگڑ چکا تھا اور اُس کی شہرت فنا ہو چکی تھی۔ اقبالہند اکبر نے احمد نگر کے قلعہ پر قبضہ کر ہی لیا تھا اور اپنے بڑے سرداروں کو جنوبی سرحد کی نگرانی کے لئے مقرر کر دیا تھا، اُدھر عادل شاہ اور قطب شاہ اس ریاست کے تکرور کو شہرپ کر لینے کے لئے منہ بہ منہ بیٹھے تھے۔ یعنی یہ کہ اپنے متاخذ کی تکمیل کے لئے عذر کو اپنے ہمعصر تمام فرمانرواؤں کی دشمنی مہول لپیٹ پڑی۔ یہی وجہ ہے کہ مغل عادل شاہی اور قطب شاہی کتابوں میں عذر کا ذکر تو ضرور ملتا ہے لیکن مفصل حال نہیں ملتا۔ بھلا اپنے دشمن کا خصوصیت سے کوئی کیوں ذکر کرتا۔ مغلوں نے تو اُس کو بہت ہی تلخ اور نفرت انگیز الفاظ میں مخاطب کیا ہے۔ خود جہانگیر نے جو اپنی تہذیب اور مروت کے لئے مشہور ہے، عذر کو ”کلمونہا“ (سیاہ رو) بدبخت اور بدذات کہہ کر اُس کی اہانت کی ہے۔

معتمد خان نے اُسے بد بخت کہہ کر اپنی نفرت ظاہر کی ہے ،
 خانی خان اپنی جنوبی ہند کی تاریخ میں لکھتا ہے کہ برہان پور
 کے امرا نے شہنشاہ جہانگیر کے پاس عرضداشت بھیجی جس
 میں یہ جملے لکھے تھے کہ ”اگر اس کالے رنگ والے اور داغدار
 نسل کے غلام کی تعلیم کا مناسب انتظام نہ کیا جائگا تو ہم
 راجپوت بہادروں کی طرح اپنی جانوں کو فدا کر دیں گے ۔ بیجا پور
 اور گولکنڈا والوں نے بھی اسی قسم کے الفاظ کا استعمال کیا
 ہے ۔ مرہٹوں سے یہ امید تھی کہ وہ علبر کے حالات زندگی پر
 کچھ زیادہ روشنی ڈالیں گے ، کیونکہ ایک طرح سے وہی اُن کو
 سیاسی زندگی بخشنے والا تھا لیکن ایک مسلمان کے احسان کا اُن
 کو کیونکر اعتراف ہو سکتا تھا ۔

مواد کی اتنی کمی ہونے کے باوجود اُس زمانے کی کتابوں کے
 متفرق بیانات کی بنیاد پر ، علبر کے حالات زندگی پر تھوڑی
 بہت روشنی تو ضرور ہی ڈالی جا سکتی ہے ۔ اس میں شک
 نہیں کہ وہ حبشیوں کی نسل کا تھا ، اُسکی ایک تصویر سے
 جو مسٹر ان ، سی ، مہتا کے پاس ہے پتہ چلتا ہے کہ وہ سیاہ
 رنگ کا لمبا تونگا آدمی تھا ، اُس کی باہیں لمبی اور گاوم
 اُس کا سینہ چوڑا ، کمر شیر کی کمر کی طرح پتلی اور گردن
 موٹی اور مضبوط تھی ۔ اُس کے جسم کے ایک ایک عضو سے
 پھرتی ٹپکتی تھی ، اس کے چہرہ سے بہادری ، ہونٹوں سے ثبات عزم
 اور آنکھوں سے دور اندیشی نمایاں تھی ۔ سچ تو یہ ہے کہ
 وہ سرداری کے بہت سے صفات کی اپنے میں اہلیت رکھتا تھا ۔
 بہنارا اور بغداد کے بازاروں میں خریدے ہوئے غلاموں نے

ہندوستان کے سیاسی استیج پر قابل قدر کارنامے دکھائے ہیں ۔
 قطب الدین ایبک ، شمس الدین التمش ، غیاث الدین بلبن کے نام
 تو اس ملک کے قرون وسطی کی تاریخ میں غیر فانی طور پر
 ثبت ہیں ، عذیر بھی اسی مالے کا ایک قیمتی رتن تھا
 جوانی میں ابھرنے کے لئے بچپن ہی میں اُس کی قسمت پھوٹ
 گئی تھی ۔ گار کڈان قضا و قدر نے اُس کو ماں باپ کی
 محبت اور اُن کے سائے سے محروم کر دیا تھا ۔ سوداگروں کے
 ہاتھ پر کر بغداد کے بازار میں بکے آیا ۔ یہاں میر قاسم یا
 خواجہ بغدادی نامی سوداگر نے اسے خرید لیا ۔ قاسم اپنا مال
 بیچنے جنوبی ہند میں آیا ۔ یہاں احمدنگر میں میرک دبیور
 یعلی چنگیز خاں سے اُس کا سودا پٹ گیا ۔ اور اُس نے
 اس ٹالک کے ہاتھ عذیر کو بیچ ڈال ۔ قسمت نے کھیل تو
 دیکھئے کہ آدمی کو کیا کیا ناچ نچاتی ہے ۔ کہاں حبش اور
 کہاں ہندوستان ۔ کون جانتا تھا کہ جب عذیر گھر سے نکل کر
 پردیس میں پہنچے گا تو عزت و شہرت کے بام فلک تک پہنچ
 جائیگا ۔ چنگیز خاں خود حبشی تھا ۔ بات کی بات میں اپنے
 ہموطن کے صفات کو پہچان گیا ۔ سمجھ گیا کہ غلام ہے تو کیا
 ہوا ، یہ نوجوان ہونہار ہے ۔ اپنی حیثیت و عزت کے قیام
 کے لئے اُس نے ایک ہزار غلاموں کی ایک پلٹن بلائی تھی ۔
 اسی فوج میں اُس نے عذیر کو بھی داخل کر لیا ۔

اس زمانے میں احمد نگر کا حکمران مرتضیٰ اول تھا ، تخت
 حکومت پر بیٹھنے کے وقت وہ صرف ایک لڑکا تھا ، اسی وجہ
 سے بعد کے چہ سال تک عدنان حکومت کی ماں خوانجہ ہمایوں

کے ہاتھ میں دھی ' مرتضیٰ کو سیاسی امور کی طرف نہ دلچسپی تھی اور نہ اُس کو اُس کی ضرورت محسوس ہوتی تھی ' وہ اپنا وقت کھیل کود یا پڑھنے لکھنے میں صرف کیا کرتا تھا ۔ ماں نے بیٹے کی بے توجہی کو دیکھ کر ہاتھ پاؤں پھیلانا شروع کیا ۔ بڑے بڑے عہدوں پر اپنے رشتہ داروں کو مقرر کیا اور جن لوگوں سے اُس کو خطرہ تھا اُن کو سرکاری نوکری سے ہر طرف کر دیا ۔ بہت ہی جلد سلطنت کے خاص خاص عمال خوانجہ کے اس طرز عمل سے بد دل ہو گئے ۔ اور انہوں نے ملکہ کے خلاف سازشیں شروع کر دیں ۔ اس تحریک کے سربراہ آردہ لوگ زیادہ تر یہی غیر ملکی حبشی تھے ۔ انہوں نے مرتضیٰ کو اُس کی ماں کے خلاف اوبھارا اور اُس کو تخت سے علیحدہ کر دینے کی صلاح دی ۔ ایک بار جب مرتضیٰ کو صاف طور پر یہ معلوم ہو گیا کہ وہ کتنی سخت بیڑیوں میں جکڑا ہوا ہے تو ان بددشوں سے آزادی پانے کے لئے اُس نے کوئی دقیقہ اُٹھا نہیں رکھا ؛ چنانچہ جلد ہی اُس کی تدبیریں کارگر ہو گئیں ۔ خوانجہ کو شاہی محل کے پیش و آرام کے بدلے قید خانہ کی تکلیف اُٹھانی پڑی ' اور سلطنت کو اپنے ہاتھ میں لیتے ہی مرتضیٰ نے اپنی ماں کے طرفداروں کو نکال باہر کیا اور اُن کی جگہوں پر اپنے نئے حلقہ احباب میں سے لوگوں کو مقرر کیا اور اس موقع پر میہرک دبیر یعلیٰ چنگیز خاں کی قسمت چمکی ' کیونکہ اُس کو سپہ سالار کا رتبہ عطا ہوا ۔

چنگیز نے اپنے مالک کی جی جان سے خدمت کی ' سنہ ۱۵۶۹ع میں عادل شاہی فوج کو اُس نے حدود سلطنت سے نکال باہر

کہا اور علی عادل شاہ کو مجبور کیا کہ وہ بدر اور برار پر نظام شاہی تسلط تسلیم کرے ، اس بہادر سپاہی کی شہرت و ناموری کو دیکھ کر ، دوسرے نظام شاہی سردار جلد لگے ۔ بدر کے حملے کے زمانے میں موقع پا کر انہوں نے مرتضیٰ کے کان بھرے کہ چنگیزخان کا دل ، حسد اور برائی سے آلودہ ہے ، لیکن اس کا یہ خیال ہے کہ بدر پر قبضہ کر کے ، اپنی علیحدہ خود مختار حکومت قائم کرے ۔ چنگیز کو اپنے دشمنوں کی فریب کاریوں کا ذرا بھی پتہ نہ چلا ، سیدھے سپاہی کے طرح ، وہ اپنے مقصد کی تکمیل میں لگا رہا ، اسی لیے وہ اپنے مالک کے اندیشوں کا تدارک نہ کر سکا ۔ چنانچہ جب ایک دن مرتضیٰ نے کہا کہ میں تھک گیا ہوں اور ہم لوگوں کو گھر واپس چلنا چاہیے تو چنگیز نے سادہ دلی سے یہ جواب دیا کہ بدر پر بغیر پوری طرح قبضہ کیے ہوئے واپس ہونا مناسب نہیں معلوم ہوتا ۔ یہ سن کر مرتضیٰ کا اندیشہ اور بھی بڑھ گیا اور اس نے شاہی طبیب کے مدد سے چنگیز کو شربت میں زہر ملا کر پلا دیا ۔ مرتے وقت چنگیز نے مرتضیٰ کو ایک خط لکھا جس میں اُس نے بہت سی قیمتی نصیحتیں کیں ۔ رفیع الدین اپنی کتاب تذکرۃ الملوک میں لکھتا ہے کہ اگر چنگیز کچھ دنوں اور زندہ دھتا تو سارے دکھنی خطے میں ایک تھلکا مچ جاتا ۔ اُس کا خود بھی یہی قول تھا کہ یہ میری زندگی کی تمنا ہے کہ ایک بار شہنشاہ اکبر سے جنگ کروں ، اگر کام آیا تو لوگ یہی نہ کہیں گے کہ میرک دہلی مرگیا اور اگر فتح حاصل ہوئی تو ابد الآباد تک صفحہ عالم پر میرا نام ثبت رہے گا ۔ یہ تھا ایک بہادر جنگجو کا خیال ! ۔

اپنے سپہ سالار چنگیز کی موت کے بعد (سنہ ۱۵۷۵ء) عہدِ سرکاری فوج میں بھرتی ہو گیا، لیکن اب تو نظام شاہی سلطنت کا زوال شروع ہو گیا تھا۔ اپنی زندگی کے آخری حصہ میں مرتضیٰ پاگل ہو گیا، جنوں کے عالم میں اس نے ایک دن اپنے بھتیہ حسین کے بسترے میں آگ لگادی مگر حسین قسمت کا دہلی تھا، کہ صاف بچ گیا، اُس کا دل معجونِ باپ سے بدلا لینے کے لیے بیقرار ہو گیا، چنانچہ جب موقع ملا تو اُس نے مرتضیٰ کو ایک حمام میں بند کرکے نیچے سے آگ جلوا دی۔ بیچارہ بھن کر کباب ہو گیا، باپ کے خون سے اپنے ہاتھ آلودہ کرکے حسین گدی پر بیٹھا، آلودہ سازشوں کے خوف سے اپنے پیشوا مرزا خان کے کہنے سے اُس نے نظام شاہی خاندان کے پلندہ شاہزادوں کو قتل کر دیا مگر تین سال کے اندر ہی مرزا خان نے دغا کی اور اپنے مالک کو قتل کر دیا۔ اس قتل و خون کے بعد اُس نے برہاں دوم کے چھوٹے بیٹے اسماعیل کو لوه گڑھ کے قلعہ سے لاکر احمدنگر کی گدی پر بٹھایا۔ لیکن مرزا خان بہت دنوں تک آرام سے نہ رہ سکا، اس کے مظالم سے پائے تخت میں بڑی ہلچل مچ گئی۔ اپنے خلاف تحریکوں کی آمدنی ہوئی گھتاؤں کو دیکھ کر وہ جان کے خوف سے احمدنگر سے بھاگ نکلا۔ ریاست کے انتظام کا بار اب جمال خان کے کندھوں پر پڑا، یہ دکھلی مسلمان تھا اور اس کی طاقتوں کی بنیاد میں دکھلیوں کی جماعت تھی جس کا وہ سرغلہ تھا۔

جمال خان نے پیشوا کا عہدہ اختیار کرتے ہی ایک نئے عقیدے کی تبلیغ شروع کی، سولہویں صدی کے آخری نصف حصہ

میں مسلمانوں کے ایک انقلابی جماعت نے عوام میں یہ یقین پیدا کرنے کی کوشش کی کہ بارہویں امام یعلیٰ امام مہدی کی پیدائش ہو چکی ہے اور اب اسلام میں ایک نئی بیداری پیدا ہوگی۔ اس جماعت کے پیرو مہدویہ کہلاتے تھے۔ جمال خان بھی مہدوی فرقے میں تھا اور اس نے اس بات کی کوشش کی کہ احمدنگر اس مہدوی تحریک کا مرکز بن جائے۔ چنانچہ شیعہ مذہب کو نیست و نابود کر کے مہدویہ عقیدے کو سلطنت کا مذہب قرار دیا۔ تمام ہندوستان کے مہدویہ عقیدے کے لوگ احمدنگر میں آکر جمع ہو گئے، انہوں نے جمال خان کو اپنا خلیفہ تسلیم کیا اور اس کے لیے اپنے تن من دھن کو نثار کر دیے کے لیے آمادہ ہو گئے۔ جمال خان کے مذہبی خیالات اور اس کی حکمت عملی برادر کے امراء کے لیے ناقابل برداشت ہو گئی، اور انہوں نے صلابت خان کی سرکردگی میں اس سے جنگ شروع کر دی، اُدھر بیجاپور کی طرف سے بھی حملہ کر دیا گیا۔ جمال خان نے بڑی ہمت سے کام لیا، پہلے صلابت خان کو شکست دی پھر بیجاپوری فوج کی طرف بڑھا، پندرہ روز تک دونوں طرف کی فوجیں ایک دوسرے کے مقابلے میں رہیں، آخر میں صلح ہو گئی۔ جمال خان میدان جنگ سے دارالسلطنت میں واپس آیا اور اس نے اپنا غصہ غیر ملکی لوگوں پر اُتارا، یعنی تقریباً تین سو آدمیوں کو ملک چھوڑ دینے کی سزا دی گئی۔ یہ واقعہ سنہ ۱۵۹۰ء کا ہے۔

عذیر کو اب سرکاری نوکری کرتے ہوئے پندرہ سال ہو چکے تھے، احمدنگر کی حالت میں جو انقلابات ہوئے وہ انہیں

خاموشی سے دیکھتا رہا ، اس کے سوا وہ اور کرہی کیا سکتا تھا ، کوئی بھی تو غیر ملکی شخص باقی نہیں رہ گیا تھا جس کا وہ سہارا لیتا - جب جمال خان نے تمام غیر ملکیوں کے خلاف اپنی کارروائی شروع کی اور ان کو احمدنگر سے نکال باہر کیا تو پھر علبر کی کیا ہستی تھی کہ وہاں دُکا دھتا اور اپنی جان کو خطرے میں ڈالتا ، کچھ دنوں ادھر ادھر بھٹکتا پھرا اور جس طرح ہوسکا مصیبت کے دن بسر کرتا رہا - قرشہ بھی اسی مصیبت میں مبتلا ہوا اور اس نے احمدنگر سے بھاگ کر بیجاپور میں پناہ لی اور وہیں اپنی مشہور تاریخ کی کتاب تیار کی - احمدنگر کی یہ بگڑی ہوئی حالت دیکھ کر شہنشاہ اکبر کے ملہم میں پانی بھر آیا - اگر ممکن ہوتا تو وہ اسی وقت اس ریاست کو روپ کر لیتا ، لیکن اس کی طاقت اور نوجہ تو دوسری طرف تھی - عبدالہ خان ازبک کی بڑھتی ہوئی ریاست اور اثر کو دیکھ کر وہ خائف ہو رہا تھا اور اُس نے اپنی یورپ طاقت سلطنت کے شمالی مغربی حدود کو محفوظ رکھنے میں لگا رکھی تھی - تاہم چال سے باز نہ آیا اور اُس نے برہان دوم کو جو بہت دنوں سے اس کی پناہ میں تھا اربھارا کہ وہ جاکر احمدنگر کے تخت پر قبضہ جمانے کی کوشش کرے - اکبر نے یہ بھی تجویز کی کہ وہ اس کی مدد کے لیے مغل سپاہیوں کی ایک پلٹن ساتھ کر دے ، لیکن برہان نے اسے قبول نہیں کیا ، وہ اپنی کوششوں میں کامیاب ہوا ، جمال خان لڑائی میں مارا گیا اور اسماعیل گرفتار کیا گیا اس کے بعد برہان تخت پر متمکن ہوا ، اپنے آبا و اجداد کی طرح اس نے شیعہ مذہب کو از سر نو رائج کیا اور ملک سے نچالے ہوئے بدیسیوں کو پھر سے بلا لیا -

اکبر کو اُمہد تھی کہ برہان اس کا احسان مانے گا ، اور تخت پر بیٹھنے کے بعد اس کا اقتدار تسلیم کریگا ۔ لیکن برہان نے ایسا کرنے سے صاف انکار کر دیا ۔ اس پر اکبر بہت خفا ہوا اور بدلا لینے کا موقع ڈھونڈنے لگا ۔ بیچارا برہان ایک دن بھی سکھ کی نیند نہ سو سکا ، برابر اندرونی اور بیرونی جھگڑوں میں مبتلا رہا ۔ مسلسل محنت ، بیماری اور افکار سے وہ تھک گیا اور سنہ ۱۵۹۵ء میں انتقال کر گیا ۔ اس کا مرنا تھا کہ احمد نگر میں خانہ جنگی شروع ہو گئی ۔ اس زمانے میں ریاست میں امیروں کے چار گروہ تھے ۔

(۱) میاں منجھو اور اُس کے دکھلی متبعین ۔ یہہ لوگ احمد دوم کے طرفدار تھے اور بیجا پور کی سرحد پر اس اُمہد پر پڑاؤ ڈالے ہوئے تھے کہ ابراہیم دوم ان کی مدد کریگا ۔

(۲) افریقہ کے باشندے ۔ ابھنگ خان اور حبس خان جو شاہزادہ علی کے طرفداروں میں تھے ، یہہ لوگ بھی جلوہبی سرحد پر اُسی مقصد سے پڑاؤ ڈالے ہوئے تھے جو پہلے گروہ والوں کا مقصد تھا ۔

(۳) اخلاص خان جو ایک دوسری افریقی گروہ کا سردار تھا ، دولت آباد کے قریب قیام ڈالے ہوئے تھا اور ایک غیر معروف لوگ موتی شاہ کا طرفدار بنا ہوا تھا ۔

(۴) چاند بی بی جو احمد نگر میں ایک بچے بہادر نامی کی حفاظت اپنے ذمہ لئے تھی ۔

شروع میں اخلاص خان اور میاں منجھو سمجھتے تھے لیکن بعد میں دونوں میں اختلاف پیدا ہو گیا اور اخلاص خان نے موتی شاہ کو اپنا سردار تسلیم کر لیا ، اس پر میاں منجھو نے

شہزادہ سلطان مراد سے جو اس وقت گجرات کا گورنر تھا مدد کی درخواست کی ۔ اکبر تو اس موقع کا منتظر ہی تھا اس نے فوراً ہی مراد اور خانخانان کو اجازت دیدی کہ اپنی اپنی باقاعدہ فوج لیکر منجھو کی مدد کو پہونچیں ۔ خاندیش کے حکمران علی خان کو بھی اسی غرض سے ایک خط لکھا ۔ مراد اور خانخانان نے بڑی تیزی سے کام لیا اور احمد نگر پہونچکر قلعہ کا محاصرہ کر لیا ۔ علی خان بھی آتو پہونچا لیکن اُس کی ہمدردی دکھنی بھائیوں کے ساتھ تھی ۔ اخلاص خان اور ابھنگ خان نے محاصرہ توڑنے کی کوشش ضرور کی لیکن مغل سرداروں نے اُن دونوں کو پسپا کر دیا ۔ مراد اور خانخانان کے درمیان شک و حسد ہونے کے باعث اس فتح سے پوری طرح فائدہ نہ دے اُتایا جا سکا ۔ آخر میں گولکلتہ اور بیجا پور سے امدادی فوج کے آنے کا حال سنکر مراد نے چاند بی بی سے صلح کر لی اور ' مغلوں کو اپنی محنت کے بدلے میں ' ہزار کا صوبہ ملا ۔

اُٹی ہوئی مصیبت کو اس طرح ٹال کے چاند بی بی نے بہادر شاہ کی بادشاہی تسلیم کرائی ۔ میاں منجھو نے خانہ جنگی شروع کرنے کی ایک بار اور کوشش کی لیکن ابراہیم دوم نے اُس کو اور اُس کے سردار احمد کو بیجا پور بلا لیا ۔ احمد نگر میں محمد خان ' پیشوا کے عہدہ بر قارئو ہوا لیکن اُس نے اسے غرور اور مظالم سے وصال کے امرا کو استعدو نڈک کیا کہ چاند بی بی کو بیجا پور سے مدد مانگنی پڑی ۔ ابراہیم نے سہیل خان کے ساتھ ایک فوج بھیجی جو چار مہینے تک احمد نگر کا محاصرہ کئے رہی ۔ محمد خان نے خانخانان سے مدد کی درخواست کی

لیکن اُس کی چال معلوم ہو گئی اور وہ قید کر لیا گیا ۔
چاند بی بی نے ابھنگ خاں کو پیشوا کے عہدہ پر مقرر کیا ۔

ابھنگ خاں کے نیا عہدہ اختیار کرتے ہی غیر ملکیوں کا
ستارہ چمکا ، اُس نے حبشیوں کی ایک فوج جمع کی اور اُن
کی مناسب تکریم و عزت کی ، اس کی فراخ دلی کا حال سنا کر حبشیوں
کی تولیوں کی تولیاں جو اب تک منتشر تھیں احمد نگر آئیں ،
عبر سے بھی نہ رہا گیا ، وہ بھی اُسی طرف روانہ ہو گیا ،
سُوربالا میں یہہ کہا گیا ہے کہ جمال خاں کے مظالم سے
تلگ آکر عبر احمد نگر فرار ہو گیا یا ملک بدر کر دیا گیا
تھا ، کچھ دنوں ایدھر اودھر بہتکلے کے بعد جب روزی کا کہیں
سہارا نہ رہا تو وہ بیجاپور پہونچا اور اُس نے وہاں سرکاری
نوکری کر لی ، وہیں سے بیٹھے بیٹھے احمد نگر کی خراب حالت
کا تماشا دیکھتا رہا ۔ سچ تو یہہ ہے کہ بیجا پور میں
اِس کا جی نہیں لگتا تھا ، لیکن احمد نگر آنے کی بھی آسانیاں
نہ تھیں ۔ اب جب موقع ملا تو وہ چوکا نہیں ، جیسے ہی وہ
اپنے پرانے شہر میں آیا ویسے ہی اُسے تھکانے کی نوکری مل گئی ۔
ابھنگ خاں نے اُسے اپنی فوج میں داخل کر لیا ۔

مغلوں کی زیادتیوں سے مجبور ہو کر ، ابھنگ خاں کو
فرار آئی لڑائی کرنے کی تیاری کرنی پڑی ، اپنی پہلی حکمت عملی
کے مطابق اُس نے بیجا پور سے مدد چاہی ۔ لیکن خاندان
کی قوت اور ہوشیاری کے سامنے گولہ لگدہ اور بیجا پور کی مستعدہ
فوجیں بھی مقابلے پر نہ لڑ سکیں ۔ سنہ ۱۶۷۰ء کے فروری کے مہینے
میں دریائے گوداوری کے کنارے سون پت کے مقام پر دکھلیں کو

شکست فاش ہوئی - احمد نگر پر بدبختی کے کالمے بادل گہرنے لگے ، اُس کے زوال میں تو کوئی کسر رہ نہ گئی لیکن اگر تھی بھی تو وہ جلد ہی پوری ہو گئی - ابھنگ خان نے اپنے ہاتھ پاؤں پھیلانے شروع کئے اور اس بات کی کوشش کی کہ عمان حکومت پوری طرح اسی کے ہاتھ میں آ جائے - چاند بی بی اس دھمٹائی کو کیونکر برداشت کر سکتی تھی نتیجہ یہہ ہوا کہ دونوں کے آپس کے تعلقات میں گتیاں پڑ گئیں یہاں تک کہ ابھنگ خان ، چاند بی بی کو قید کرنے کا موقع تلاش کرنے لگا - چاند بی بی بڑی ہوشیار عورت تھی ، اُس نے قلعہ کے پھاٹک بند کر لئے اور محفوظ ہو کر بیٹھ رہی مگر ابھنگ خان نے قلعہ کا محاصرہ کر لیا - جب اکبر کو اس خانہ جنگی کا پتہ چلا تو اُس نے دانیال اور خانخانان کو دکن کی طرف روانہ کیا اور خود بھی اُسی طرف مراجعت کی ، خانخانان اور دانیال نے احمد نگر پر حملہ کیا ، ابھنگ خان نے اُن کو راستہ ہی میں روک لیلے کی کوشش کی لیکن شامی فوج کو دیکھتے ہی گھبرا گیا ، اور چاند بی بی کی مدد تو در کنار ، میدان سے نکل بھاگا - اور جلدیر پہونچکر دم لیا - مصیبت کے زمانے میں خود داری کو چھوڑ کر چاند بی بی نے اپنے محتال کے خواجہ سرا چیتا خان سے مشورہ کیا اور قلعہ کو مغلوں کے سپرد کر دیا - اُس نے قائم کی - چیتا خان نے دغا بازی کی ، فوج کو جمع کر لے اُس نے یہہ اعلان کیا کہ چاند بی بی تو مغلوں سے ملی ہوئی ہے - سپاہی غصے کے مارے اندھے ہو گئے اور طیش میں آ کر انہوں نے برا بھی غضب کر ڈالا یہی یہ گناہ چاند بی بی نے

جان لے لی - ادھر مغلوں نے قلعہ کی دیواروں میں سرنکیں پوری کر لی تھیں اور اُن میں بارود بھر دی تھی - جیسے ہی اُن کو چاند بی بی کے قتل کا پتہ چلا ویسے ہی اُنہوں نے بارود میں آگ لگا دی ، دھائیوں دھائیوں کر کے دیواریں جا بجا سے گر گئیں ، مغلوں کی فوجیں قلعہ میں گھس پڑیں ، اور اُنہوں نے بہادر نظام شاہ کو قید کر لیا اور قلعہ پر اپنا جھنڈا گاڑ دیا -

(۲)

اس طرح سنہ ۱۵۹۹ء میں احمد نگر کی آزادی و خود مختاری کا خاتمہ ہو گیا ، لیکن کئی وجوہ سے مغلوں کا اُس پر پوری طرح اقتدار نہ قائم ہو سکا - اصل وجہ تو یہ تھی کہ سلیم کی بغاوت نے اگبر کو دکھن سے واپسی کے لئے مجبور کیا ، دوسرے یہ کہ بہت سے سردار جو نظام شاہی ملتزمیت سے برطرف ہو چکے تھے وہ اس امر کی کوشش کرنے لگے کہ اپنے لئے چھوٹی چھوٹی خود مختار ریاستیں قائم کر لیں ، ان سرداروں میں سے دو شخص نمایاں طور پر پیش پیش تھے ، ایک تو عذیر اور دوسرا راجو پولاد - جس وقت ابھنگ خان ، احمد نگر کے قلعہ کا محاصرہ کئے ہوئے تھا اُس وقت عذیر نے اپنی مستعدی اور کار گذاری سے اپنے مالک کو ایسا خوش کیا کہ اُس نے اس کو قیصرہ سو سواروں کا نائک بنا دیا ، لیکن جب مغلوں کے آنے سے خوف زدہ ہو کر ابھنگ خان بھاگ گیا تو عذیر بھی ریاست کے سرحدی صوبے کی طرف روانہ ہو گیا ، نہاوندی اور فرشتہ دونوں کا قول ہے کہ تلنگانا کی سرحد سے بیڑم کے ایک کوس

تک ، احمد نگر کے دکن چار کوس تک اور دولت آباد سے بیس کوس چیدل کے بندرگاہ تک عبور ہی کا دور دورہ تھا ، یہاں اُس نے چوری اور دہشت کا انسداد کر کے امن قائم کیا ، تہوڑے ہی دنوں میں اُس کے پاس قریب تین ہزار سواروں کی ایک باقاعدہ فوج تیار ہو گئی ۔ اسی فوج کو لیکر اُس نے بدر پر چھاپا مارا ، قلعہ والوں نے اُس کا سامنا کیا لیکن عبور نے دم کے دم میں اُن کو شکست دیدی ، یہ پہلی آزاد فتح تھی جو عبور نے اپنی ذاتی قوت بازو سے حاصل کی ، اُس کے بعد اُس کا حوصلہ روز بروز بڑھتا گیا ۔

جس طرح عبور بیجان ریاست کے ایک صوبے میں اپنی خاطر خواہ کارروائی انجام دے رہا تھا ٹھیک اسی طرح راجو پولاد نے بھی دوسرے صوبے میں اپنا اقتدار قائم کر لیا تھا ، اُس نے دولت آباد کی شمالی سرحد سے لیکر گجرات تک اور دکن کی طرف احمد نگر کے چھ کوس کے گرد ، و نواح کا حصہ ملک اپنے قابو میں کر لیا تھا ۔ پولاد در اصل امیر سعادت خاں کا غلام تھا لیکن ابھنگ خاں کے کہنے میں آ کر اس نے دغا بازی کی اور اپنے مالک کی جائداد پر قبضہ کر لیا ۔ مغلوں کی فتح کے بعد اُس نے ایک نظام شاہی شہزادے ، مرتضیٰ کو جو تخت پر بٹھلایا جا چکا تھا اپنا فرمانروا تسلیم کر لیا اور ضرورت کے مطابق اُسے کچھ گاؤں اور اوسا کا قلعہ بھی دے دیا ۔ تہوڑے ہی دنوں میں اُس نے آٹھ یا نو ہزار سوار جمع کر لئے اور مغلوں کی چوکیوں پر چھاپا مارنے لگا ، جو کوئی ملتا اُسے لڑتا اور کبھی کبھی تو ہاتھی ، گھوڑے اور باردانہ تک آرا لیتا تھا ،

مگر جب اُس نے عذیر کے عروج کو دیکھا تو اُس کے دل میں
 حسد کی آگ بھڑکنے لگی، نتیجہ یہہ ہوا کہ دونوں کے درمیان
 نزاع پیدا ہو گئی اور ایک دوسری کی جان کا ٹھک بن گیا۔

ہوشیار خانخانان ابوی دکن ہی میں تھا، جب اُسے عذیر
 اور پولاد کے باہمی جھگڑوں کا پتہ چلا تو اُسکی سمجھ میں آیا
 کہ موقع اچھا ہے، ایک ایک کر کے دونوں کو شکست دیکر
 اُنکی طاقت اور ترقی کی جڑ ہی کاٹ دینا چاہیے، اس خیال کے
 ماتحت سنہ ۱۰۰۱ء میں خانخانان نے ایک فوج اس متصد سے
 بھیجی کہ قلعہ لٹانا کی سرحد پر جو عذیر کے مقبوضات ہیں
 قبضہ کر لے، مغلوں کو شروع میں اپنے متصد میں کامیابی
 تو ہوئی لیکن عذیر نے جلد ہی اُن کو پسپا کر دیا۔ اب
 خانخانان نے اپنے بڑے بیٹے ایرج کو پانچ ہزار سواروں کے ساتھ عذیر
 کی تادیب کے لئے روانہ کیا۔ ناندیہ کے قریب دونوں فوجوں میں
 سخت جنگ ہوئی، عذیر زخمی ہو کر گہوڑے پر سے
 گریزا ممکن تھا کہ وہ قید بھی ہو جاتا لیکن اس کے حبشی
 اور دکھلی غلام اُس کو میدان جنگ سے اُٹھا لیگئے۔ تندرست
 ہو جانے پر اُس نے پھر فوج بھرتی کرنا شروع کر دی، یہہ
 دیکھ کر خانخانان نے اُس سے مصالحت کی سلسلہ جُذباتی شروع
 کی، عذیر کو راجہ کی طرف سے تو کٹہکا تھا ہی، اس لئے
 اس موقع کو غنیمت سمجھ کر وہ خانخانان سے ملنے گیا،
 مغلوں نے اس کی مناسب طور پر خاطر و مدارات کی، دونوں
 نے آپس میں صلح کر کے اپنے اپنے ملک کی سرحدیں طے کر لیں۔
 اس واقعہ کے تہوڑے ہی دنوں بعد کچھیم دکھلی سرداروں نے

عذبر کا ساتھ چھوڑ دیا اور مرتضیٰ نظام شاہ سے مل کر اُسے اس امر کے لئے تیار کیا کہ وہ عذبر کو شکت دیے، ان لوگوں نے ارسا کے قریب ایک فوج بھی جمع کی لیکن لڑائی میں عذبر بھی کم فتح رہی، اور مرتضیٰ کو صلح کر لینا پڑی، اب تو نظام شاہ کتبہ پتلی کی طرح عذبر کے قابو میں آگیا، یہ ۱۶۰۳ء میں اسکو لیکر پرندا کے قلعہ کی جانب بڑھا، وہاں کے قلعہ کے محافظ ملجنہن خان نے پہانگ بند کر لیا اور یہہ پیام بھیجا کہ و، مرتضیٰ کو تو قلعہ میں آنے دینا لیکن عذبر کو نہیں آنے دیتا، کیونکہ وہ مغلوں سے مٹ ہوا ہے، ایک مہینہ تک یہہ کشاکش رہی، آخر کار ملجنہن خان قلعہ سے بھاگ گیا، عذبر اس میں داخل ہوا اور وہیں مرتضیٰ کو تخت پر بیٹھا یا، اس کے بعد نظام شاہ اسی قلعہ میں رہنے لگا۔

عذبر کا مخالف راجو برابر مغلوں سے لڑتا ہی رہا، اسکے حامیوں سے تنگ آکر ایک بار دانیال نے (جو اسوقت دکن میں مغل صوبے میں شہنشاہ اکبر کا نمائندہ تھا) راجو کو کہہ بھیجا کہ اگر مرد ہو تو میدان میں آکر لڑو، اس دعوے کے نتیجے سے کیا فائدہ۔ راجو نے جواب دیا کہ اگر میں میدان جنگ میں آکر تم سے لڑوں اور تمہاری فوج کو کچل دینا نقصان پہنچ جائے تو تمہاری مدد کے لئے شہنشاہ اکبر دس گلی فوج اور بھیج دیتا لیکن اگر مجھے نقصان پہنچتا تو بہت سی مدد کو کون آئے گا، میں تو منت ہی میں مٹونگا، لیکن میں اپنے طرز عمل سے باز نہ آؤں گا، چاہے مجھے آگرے ہی تک کیوں نہ جانا پڑے۔

درختہ نے لکھا ہے کہ جب ۱۶۰۳ء میں شاہزادہ دانیال، ناسک

اور دولت آباد کے راستے احمد نگر کو عادل شاہ کی لڑکی سے بیاہ کرنے جا رہا تھا اس وقت اس نے راجو سے صلح کا ارادہ کیا ، اسکے انکار کرنے پر ' اسے سزا دینے کے لئے ایک مغل فوج بھیج دی گئی ، جس سے ڈر کر راجو اپنے ملک کو فرار ہو گیا ، لیکن رفیع الدین شہزادی کا قول اس سے مختلف ہے ، اسکی رائے کے مطابق راجو اور دانیال کے درمیان صلح ہو گئی اور یہ طے ہوا کہ کچھ مقامات کی مالگداری دونوں نصف نصف تقسیم کر لیا کریں ، اس مضامعہ کی تکمیل کے لئے ہر مقام پر مغل اور راجو دونوں کے نمائندے کام کرتے تھے ۔ کہلے کا مطلب یہ ہے کہ راجو کی قوت اور شہرت روز بروز بڑھتی جا رہی تھی ۔

یہ دیکھ کر مرتضیٰ کے بھی جی میں آیا کہ اسکی مدد سے وہ عذر کی سرکردگی سے کسی طرح چھٹکارا پا جائے ، چنانچہ راجو کے پاس اُس نے عذر کی شکایتیں لکھ بھیجی ، اور اسکو اپنے پاس بلایا ۔ راجو تو اس موقع کا منتظر ہی تھا فوراً پرندا جا پہونچا اور عذر کو نیست و نابود کرنے کی اجازت حاصل کر لی ؛ اُن دونوں کے درمیان کئی لڑائیاں ہوئیں لیکن عذر ہی کی ہر بار شکست ہوئی ۔ مجبور ہو کر خانخانان سے اسلئے مدد کی التجا کی اور مغل فوج کی مدد سے راجو کو دولت آباد بھیج دینے کے لئے مجبور کر دیا ۔ اسی اثناء میں شہزاد دانیال کا برہان پور میں انتقال ہو گیا جسکی وجہ سے خانخانان کو جالما پور سے برہان پور آنا پڑا ۔ اب انتقام کے خیال سے عذر نے ایک بڑی فوج جمع کی مگر خانخانان کے کہلے سے اسلئے راجو سے صلح کر لی ۔

پرندا پہونچکر عذبر کو معلوم ہوا کہ راجو کی کارروائی میں بہت کچھ مرتضیٰ کا ہاتھ تھا ، یہہ معلوم کرکے اُسے بہت غصہ آیا اور اُسے اُس جگہ سے اُسے علیحدہ کر دینے کا ارادہ کر لیا ، مگر عادل شاہ کے کہنے سے اسکو عملی صورت نہیں دی ۔ اب عذبر کی زندگی میں ایک نئے باب کی ابتدا ہوئی ، عادل شاہ اور خانخانان دونوں نے یہہ سمجھ لیا کہ وہ ہونہار سپاہی ہے ۔ خصوصاً عادل شاہ تو اسکی بہادری اور کار کداری کو دیکھ کر بہت ہی معترف ہو گیا تھا ۔ روز بروز اس سے تعلقات بڑھانے لگا ۔ ایک دور اندیش سیاست دان کی طرح اُسے اس بات کا پورا یقین ہو گیا کہ اسکی سلطنت کی مستقبل میں حفاظت کی ایک ہی تدبیر ہے وہ یہہ کہ وہ احمد نگر کے بیجان جسم میں ازسرنو روح پہونکے کا انتظام کرے ، اس مقصد کی تکمیل کیلئے اُس کو عذبر ہی ایک موزوں شخص معلوم ہوا اسی لئے عادل شاہ نے اُس کو یہہ صلاح دی کہ وہ مرتضیٰ سے بجائے مخالفت کے دوستی بنائے رکھے ، کیونکہ اگر احمد نگر کی شہرت و ناموری کے احیاء کا اگر کوئی انتظام تھا تو مرتضیٰ ہی کے نام کے بل پر تھا ، اسیلئے عذبر مرتضیٰ کو لیکر جٹیر پہونچا اور وہاں نظام شاہی جہذا ازسرنو بلند کردیا ، اپنے مالک کو زیادہ یقین دلانے کے لئے اُسے اپنی لڑکی کا اسکے ساتھ عند بھی کر دیا ۔ اس میں ایک خنیم چال یہہ بھی تھی کہ ابھی تک تو اسکی حیثیت ایک غلام کی تھی ، لیکن اب اسکا رشتہ شاہی خاندان سے ہو گیا اور وہ امپرووزر کا خطاب بے تکلف اختیار کرسکتا ہے ۔ یہہ بات اس صدمی میں غیر اہم معلوم ہوتی ہے لیکن ہندوستان کے قرون وسطیٰ میں اسکی جو

اہمیت نہی اسکی پوری تشریح کرنا یہاں غیر ضروری ہوگا ' عذیر اب چلگیر خانی یا ابہنگ خانی عذیر نہیں رہا -

عادل شاہ نے عذیر کو صرف اچھی رائے ہی نہیں دی بلکہ اسکی حیثیت کو زیادہ مضبوط کرنے کے لئے قندھار کا قلعہ بھی اسے سپرد کر دیا ' اس نظر عنایت کے لئے شکرے کے ساتھ عذیر نے عادل شاہ کو لکھا کہ "جب تک میرے جسم میں جان ہے ' میں مغلوں کی مخالفت کروں گا ' ممکن ہے کہ انہیں دکھن سے نکال بھی دوں " - یہہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ عذیر نے اس عہد کو جی جان سے نبایا - قندھار کے ملتے ہی ' عذیر کو اب اس بات کی عجلت ہوئی کہ کسی طرح راجو کا کام تمام کر دے ' اس نے فوراً ہی ایک فوج راجو کو شکست دینے کے لئے بھیجی ' بڑی کوششوں کے بعد دشمن گرفتار کیا گیا اور اس کو قتل کر ڈالا گیا - اب تمام احمد نگر میں عذیر کا طوعی بولنے لگا ' اور اب اسی کا بول بالا تھا -

اسی زمانے میں شہنشاہ اکبر کا آگرہ میں انتقال ہو گیا ' اس سانحہ کے ' ٹھیک ایک ہفتہ کے بعد یعنی ۲۴ اکتوبر سنہ ۱۶۰۵ء کو سلطان سلیم تخت سلطنت پر بیٹھا اور اس نے فوراً دین جہانگیر کا لقب اختیار کیا ' انتظام سلطنت میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی ' اکبر کے جو حوصلے تھے وہی اب جہانگیر کے متاثرہ قرار پائے ' صرف فرق اتنا تھا کہ نہ تو مرحوم شہنشاہ کا سا حوصلہ کسی میں تھا اور نہ ویسی صلاحیت کار - تھوڑے ہی دنوں کے بعد جہانگیر نے خانخانان کو دکھن سے بلا لیا ' خانخانان کا جانا تھا کہ عذیر اور بھی آزاد ہو گیا ' اب وہ بے خون سے

اپنا کام کر سکتا تھا ، پہلے تو اُس نے اس امر کا اعتظام کیا کہ دولت آباد کو پھر سے آباد کرے ، مغلوں کے لگاندار حملوں اور مرہٹہ سرداروں کی غارتگری کے باعث یہہ خوشحال شہر بالکل ویران ہو گیا تھا ، عذیر نے یہاں کے نظام حکومت اور تحفظ کا تہیک تہیک بددوست کیا اور یہاں کی رعایا کو ہر طرح کی آسانیاں بہم پہونچائیں ، اُن کو اس بات کا یقین دلانے کی بھی کوشش کی کہ وہ بے کتبکے اس شہر میں رہ سکتے ہیں ، چنانچہ بہت جلد دولت آباد میں پہلے کی سی رونق آئی ، صرف یہی نہیں بلکہ چاروں طرف کا ملک بھی عذیر کے ہاتھ لگ گیا اور لوگوں کو صاف صاف معلوم ہونے لگا کہ احمد نگر کی سوئی ہوئی قسمت دوبارہ جاگ اُٹھی ہے ۔ دو برس کے اندر اُس نے مغلوں کے ہاتھ سے احمد نگر کی پوری ریاست واپس لے لی ۔

مجبوراً جہانگیر نے دوبارہ خانخاناں کو دکن کی طرف روانہ کیا اور اُس کو تاکید کر دی کہ فوراً ہی عذیر کی بڑھتی ہوئی طاقت کو دبا دے ، عذیر نے اپنی کارروائیوں سے مغلوں کو ناراض کر ہی دیا تھا اس لئے اُس کو اس بات کی ضرورت محسوس ہوئی کہ وہ عادل شاہ سے اپنی دوستی اور مضبوط کرے ، چنانچہ اس نے یہہ تجویز عادل شاہ کے پاس بیجاپور میں پیش کی کہ اگر بادشاہ مناسب سمجھے تو اپنے کسی امیر کی لڑکی کے ساتھ اُس کے بیٹے کا عقد کرا دے ۔ عادل شاہ نے اس کو قبول کر لیا اور یاقوت خاں حبشی کی لڑکی کا عقد عذیر کے بیٹے عزیزالملک کے ساتھ کر دیا ، رات بیجاپور گئی ، پچالیس روز تک ہاں خوب جشن رہا ، دولہا ، دولہن کا خیر مقدم احمد نگر کے

نئے دارالسلطنت جتیر میں فروغی سنہ ۱۶۰۹ء میں کھا گیا - یہہ
عذیر اور عادل شاہ کی جانب سے خانخاناں اور جہانگیر کو ایک
طرح کا اعلان جنگ تھا - خانخاناں نے کوشش تو بہت کی لیکن اپنے
ساتھت افسروں کو قابو میں نہ رکھ سکا اس لئے عذیر کے خلاف کچھ
کرتے دھرتے نہ بن پورا -

جہانگیر نے اس مقصد کے لئے کہ سرکاری عمال میں زیادہ
اتفاق ہو جائے گا سنہ ۱۶۱۰ء میں امیرالامرا ' مرزا شریف '
آصف خاں ' جعفر بیگ اور شامزادہ پرویز کو دکن کے صوبے میں
بھیجا - ان لوگوں کے آنے کے بعد اپنی آزاد رائے کے مطابق
خانخاناں نے برسات کے زمانے میں دشمن پر حملہ کر دیا
لیکن اپنے ساتھ کھانے پینے کی کافی سامان نہیں لیا ' بھلا عذیر
اس موقع سے فائدہ اٹھانے میں کب چوک سکتا تھا - مغلوں کو
دھوکا دیکر گھاٹیوں میں بھگا لے گیا اور وہاں اُن کو ' گرسنگی
کا شکار بنا دیا - تمام افسران فوج خانخاناں سے ناخوش ہو گئے
اور اس پر دغا بازی اور ناقابلیت کا الزام لگانے لگے - دراصل
مغلوں کو اس ناواقفیت اندیشی سے نقصان بھی بہت پہونچا -
احمد نگر کا قلعہ اُن کے ساتھ سے نکل گیا ' آصف خاں شہلشاہ
کو لکھ بھی چکا تھا کہ بغیر آپ کی موجودگی کے کچھ کام
میں نہیں کر سکتا جب جہانگیر نے یہہ تجویز اپنی
مجلس عاملہ کے سامنے پیش کی تو خاں جہاں لودی نے کہا کہ
آپ کے جانے کی ضرورت نہیں ' میں بیڑا اٹھاتا ہوں کہ اس کام
کو پورا کئے بغیر میں مذہم نہ دیکھاؤں گا -

جہانگیر اسکی باتوں میں آگیا اور اُسے دکن روانہ کر دیا -

خان جہاں نے دکن پہنچتے ہی جہانگیر کو لکھ بھیجا کہ جب تک خانخانان یہاں رہے گا کوئی کام نہیں بن سکتا۔ شہدشاہ نے فوراً ہی خانخانان کو واپس بلا لیا اور خانجہاں کی کارگذاری کی تعریف کرنے لگا۔

خانجہاں نے ایک بڑی اہم تدبیر سوچتی یا یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ سلطنت کی طرف سے اسکی تحریک ہوئی کہ عبداللہ خان گجرات سے چل کر ناسک اور ترمبک کی طرف سے اور خانجہاں اور مان سنگھ وغیرہ 'برادر اور خاندیش کی جانب سے احمد نگر میں داخل ہوں اور چاروں طرف سے دشمن کو گھیر کے اسکو بالکل نیست و نابود کردیں۔ تدبیر تو بہت عقلمندی کی تھی لیکن عبداللہ خان کی سستی کے باعث ناکامیاب رہی ' شکست کا حال سنگھ جہانگیر بہت ناخوش ہوا ' اسنے ایک مرتبہ ارادہ کیا کہ خود جاکر کام پورا کرے لیکن پھر یہہ ارادہ فسخ کر دیا خانخانان کی قابلیت اور اسکی قدر و قیمت اب لوگوں کو معلوم ہوئی اور وہ دوبارہ دکن روانہ کیا گیا۔ جب وہ ۱۶۱۲ء میں دکن پہنچا تو اسکے لئے میدان صاف تھا ' جعفر بیگ ' آصف خان ' اور شریف دونوں ' مرچکے تھے۔

عبر اس زمانے میں بڑی آفت میں تھا ' حبشی امرا ایک ایک کر کے سب اسکے خلاف ہوتے جا رہے تھے۔ خانخانان بڑی چالاکی سے اس باہمی رنجش کی آگ کو مشتعل کر رہا تھا یہاں تک کہ امیروں نے سپہ سالار اخلاص خان تک کو قید کر لیا اور مرتضیٰ سے کہا کہ عبر کو اسکے عہدے سے گرا کے کسی دوسرے قابل آدمی کو پیشوا وکیل مقرر کرے۔ ان لوگوں نے

ایدهو شاہزادہ پرویز اور خانخانان کے پاس بھی مرصداشتیں
 بھیجیں۔ ان میں سے کچھ کو خانخانان نے اچھی جاگیریں
 دیں اور کچھ کو اچھے منصب دئے ' اپنی طاقت کو کمزور ہوتے
 دیکھ کر عذیر نے عادل شاہ سے درخواست کی کہ وہ ملا محمد لاری
 کو بھیج دے کہ وہ آکر آپس کے نفاق کو مٹائے۔ ملا جی
 تشیف تو لائے لیکن جس غرض سے بلائے گئے تھے وہ پوری نہیں
 ہوئی ' بلکہ عذیر کی فوج پر انکی موجودگی کا الٹا ہی اثر
 پڑا ' حبشی امرا تو لالچ میں پڑے تھے وہ بھلا کیونکر کہنا مان
 سکتے تھے ' دوسرے جب انہوں نے دیکھا کہ ملا جی اور مغل
 سہ سالار میں دوستی ہے تو وہ اور بھی بے خوف ہو گئے ' یہ
 بات دیکھ کر عذیر کو بھی شبہ ہونے لگا اور اسلئے عادل شاہ کو
 لکھ بھیجتا کہ ملا جی کو بلا لیں ' کہتے ہیں کہ جب ملا جی
 واپس جارہے تھے تو راہ میں ' مغل سپہ سالار شاہ نواز خان اور
 اس کے بھائی داراب خان نے پالکی کے قریب آکر اُن کو سلام کیا '
 اس نے عظیم و تکریم کا معاوضہ ملا جی کو بیجا پور پہونچ کر
 ادا کرنا پڑا ' وہاں اُنکی سب جاگیریں ضبط کر لی گئیں اور
 وہ دو برس تک بیکار بیٹھے رہے ' یہ سب عذیر کو خوش کرنے کے
 لئے کیا گیا تھا ۔

باشی حبشی امرا ' روزانہ مغل نائب سپہ سالار سے یہی تجویز
 کرتے تھے کہ وہ عذیر سے جنگ شروع کر دے۔ بہت غور و فکر کے
 بعد شاہ نواز خان نے یہ بات من لی اور احمد نگر میں
 داخل ہوا ' لڑنا پہونچتا پٹن تک تو پہونچ ہی گیا یہاں اُسے پڑاؤ ڈال
 دیا ۔ جلد ہی جاسوسوں نے آکر خبر دی کہ عذیر بھی جالپس ہزارو

کا ایک جم غفیر لٹے ہوئے اُسی طرف بڑھا چلا آرہا ہے ۔
 شاہنواز کا پواؤ بہت ہی محفوظ جگہ پر تھا کیونکہ اس کے
 اور غنیم کے فوج کے درمیان دریا حائل تھا اس لئے وہ ذرا
 بھی خوف زدہ نہیں ہوا ۔ دوسرے دن عذیر اُہی پہونچا ۔
 بہت ہی گھمسان لڑائی ہوئی عذیر کی فوج تتر بتر ہوگئی اور
 خود اُسے بھی میدان سے بھاگنا پڑا ۔ غنیم نے کبرکی پر جو اب
 نظام شاہی دارالسلطنت تھا حملہ کر دیا ۔ اور وہاں کے تمام
 شاہی عمارات کو مسمار کر ڈالا ۔ غریب عذیر یہہ سب دیکھتا
 رہا ۔ ایسی حالت میں کبھی کیا سکتا تھا ۔ اِس موقع پر مصنف
 تذکرۃالملک بھی احمد نگر میں عذیر کی فوج میں موجود تھا
 اس نے یہہ تمام تفصیلات بیان کئے ہیں ۔ مغلی حملہ اور امرا
 کے بغاوت کا نتیجہ یہہ ہوا کہ نو اصلاح شدہ ریاست کے ہاتھ
 سے ملک کا بہت سا حصہ نکل گیا ۔ اور مغلوں کا جہاندا
 لہرانے لگا ۔ خانخاناں بھی اب اپنا سر بلند کرسکتا تھا ۔

احمد نگر کی وقتی بربادی ہو ہی رہی تھی کہ شاہزادہ
 خرم بھی اپنی فوج لیکر دکن آپہونچا ۔ بوجا پور اور گولکنڈہ
 نے درکر صلح کرلی ۔ مجبور ہو کر عذیر نے بھی اپنا سر
 جھکا دیا ۔ چوتھی ہوئی آندھی کے سامنے کون اپنی جان
 دیتا لیکن شاہزادے کے واپس جانے کے بعد عذیر نے پھر اپنی
 چالیں شروع کر دیں سنہ ۱۷۲۰ء میں اُس عہد کو جو
 چار برس پہلے مغلوں کے ساتھ ہوا تھا عذیر نے روز ڈال ۔
 احمد نگر اور برار کا زیادہ حصہ ازسرنو اس کے ہاتھ آگیا اور
 مغلوں کو مذہب کسی کھانی پڑی ۔ خانخاناں تو بہت

ہی شرمندہ ہوا یہاں تک کہ دو پورا - جہانگیر کو لکھ بھیجا کہ اگر جلد مدد نہ آئی تو میں جان دیدوں گا - لاچار ہو کر شہلشاہ نے شاہ جہاں کو دوبارہ دکھن بھیجا - آتے ہی اُس نے میدان مارا - بیجاپور اور گول کدّہ کو توڑ کر اپنی طرف مٹا لیا اور عیدر کو اکیلا کر دیا - آخر کار ۱۶۲۱ء میں تملوں ریاستوں نے صلح کر لی اور بیجا پور نے اتھارہ لاکھ گول کدّہ نے بیس لاکھ اور احمد نگر نے بارہ لاکھ روپیہ خراج دینا منظور کیا - اس کے کچھ عرصہ بعد شاہ جہاں نے اپنے باپ کے حکم کے خلاف ورزی کی اور باغی ہو گیا - اس موقع پر عیدر نے جو پالیسی برتنی اس کا تفصیلی حال قائد بینی پرشاد کی کتاب " جہانگیر " میں موجود ہے یہہ تحریر احمد نگر کے لئے منیدہ بھی ہوئی کیونکہ جب سلطنت کی ساری طاقت شاہ جہاں کو شکست دیئے میں لگی ہوئی تھی اس وقت عیدر کو اپنے زائل شدہ اقتدار کے دوبارہ حاصل کرنے کا اچھا موقع مل گیا - احمد نگر کی آزادی کا چھلکا پور سے لہرانے لگا اسی لئے وہ عیدر کا مرہون ملت تھا - اس نے ایک طرف تو بیجا پور کو نیچا دکھایا اور دوسری طرف مفرور شاہزادہ شاہ جہاں کو پلماہ دے کر اپنی فراخ دای کا ثبوت دیا - اس طرح اُس نے ساری زندگي احمد نگر ہی کی خدمت میں صرف کی اور اُس کو دوبارہ زندہ کر کے ۱۶۲۱ء میں انتقال کیا - سچ تو یہہ ہے کہ دکھن کی تاریخ میں اُس کا نام سہرے حروف میں لکھ جانے کے قابل ہے -

(ترجمہ)

شاہ بیگم

[جے پور کی راج کماری - جہانگیر کی پہلی بی بی - خسرو کی ماں -]

غوغائے عشق و شور جنوں ؟ ماجدائے عقل

افسانہ تو ؟ قصہ تو ؟ داستان تست

عصر جہانگیری کے تمام مورخ اس بارے میں متفق ہیں کہ جہانگیر کی پہلی شادی پندرہ سولہ سال کی عمر میں ہوئی ، اور بڑے اہتمام اور تزک و احتشام کے ساتھ رچائی گئی تھی - حقیقتہً تنصیلات کے بیان میں بھی کچھ فرق نہیں کرتے - جو کچھ فرق ہے ، وہ طرز ادا ، سخن طرازی اور انشا پردازی کا پایا جاتا ہے - ہر اہل قلم اپنے معاصر یا متقدم سے سبقت لے جانے کی کوشش کرتا اور ایک نقش رنگین آراستہ و پیراستہ کرنا چاہتا ہے -

شریف الملک معتمد خان تزک کے دیباچے میں لکھتے ہیں کہ اُنٹیسویں سال جلوس اکبری میں شاہزادہ کی عمر جب پندرہ سال کی ہوئی تو ۹۹۳ ہجری (۱۵۸۵ ع) میں راجہ بھگوان داس کی بیٹی (مان سنگھ کی بہن) سے اس کی خواستاری و نسبت کی گئی - راجہ نے بھی اس موقع پر نیاز و پیشکش کے تمام لوازم ختم کر ڈالے اور اس قرابت و شادی کو اپنے اسلاف و اخلاف کے اعزاز و افتخار کا وسیلہ سمجھا - تمام شاہزادوں اور بیگمات اور امرا و سرداران شاہی اور ملتزمان خدمت کو ان کے شایان شان سامان ضیافت بھیجا - شاکرد پیشہ اور احدیوں (باقی گارڈ) کو نام بلام سراپا

(خلعت) پہنچے - اس تقریب کی عظمت و جلالت اور مورخ کی تحریر کا انداز شوکت خود اُسی کا مختصر نویس قلم ظاہر کر سکتا ہے ۔

”صبیہ قدسیہ راجہ بھگوانداس را کہ از اعظم امراء این دولت ابد مقرون بود و در زمرهٔ راجہائے نامدار بہ مزید شوکت و اعتبار اختصاص داشت ؟ بجهت آن حضرت خواستاری نمودند و دولت خانۂ خاص و عام را آئین بستہ جشن بادشاہانہ ترتیب دادند..... حضرت عرش آشیانی پرورد مقدم اقبال توام منزل راجہ را پایۂ آسانی بخشیدند و آن بانوے حجلۂ عصمت و عفت را بگور یکتائے خلافت و سلطنت عقد ازدواج خجستہ امتیاز (امتزاج ؟) بستہ بدولت سرای جاوید آوردند ۔“

خلاصہ - ”راجہ بھگوانداس سلطنت کے بڑے امیروں میں سے تھا۔

نامور راجاؤں میں شمار ہوتا بلکہ اُس کی خصوصیت اور اُس کا اعتبار اوروں سے زیادہ تھا ۔ راجا کی بیٹی جہانگیر کے لیے مانگی گئی ۔ دولت خانہ خاص و عام کی آئینہ بندی کی گئی ۔ بادشاہانہ جشن منایا گیا ۔ خود اکبر نے راجہ کے گھر جا کر اُس کی عزت بڑھائی اور لڑکی کا بیاہ شہزادہ سے کر کے اپنے یہاں لے آیا۔“

اسی شادی کا تذکرہ خافی خان ، نظام الملک ، ان المناظر میں کرتے ہیں ۔

”بعد کہ پانزدہ سال ار نشو و نماے نبال عمر شریف در گلشن جاہ و جلال گذشت ، صبیۂ راجہ بھگوانداس را کہ از راجہائے نامدار دیار سند گنتہ می شد ، برائے شہزادۂ جوان بہشت خواستاری نمودند ۔ بدولت و اقبال در جشن طوے بدخانۂ راجہ تشریف آفرانہ فرمودہ آن

بانوے حجلۂ عصمت را بعقد در آوردہ بدولت خانۂ ابد پیوند در آوردند۔“
 خانہ۔ ”شاہزادہ کی عمر جب پندرہ سال کی ہوئی تو راجہ بھگوانداس
 جو ہندوستان کے نامی گرامی راجاؤں میں مانا جاتا تھا،
 اُس کی لڑکی کے ساتھ شاہزادہ کی ملگنی کی گئی۔ خود
 بادشاہ سلامت اس شادی کے جشن میں راجہ کے گھر تشریف
 لے گئے اور عقد کر کے لڑکی کو اپنے دولت خانہ پر لے آئے۔“

خافی خان ایک مستند و محتاط مورخ ہیں مگر سال عقد کے
 بارے میں یا تو اُن کے قلم نے لغزش کی ہے یا شیخ عبدالقادر بدایونی کے
 خامۂ معجز نگار نے۔ خافی خان کے بیان سے پایا جاتا ہے کہ اسی سال
 جلوس اکبری یعنی ۹۹۳ھ میں شاہزادہ محمد سلیم کا جشن طوے
 راجہ بھگوانداس کی بیٹی سے (بمسلسلۂ جشن نوروز عالم افروز) ہوا تھا
 کہ کابل سے مرزا محمد حکیم کے مرنے کی خبر پہنچی اور کدور
 مان سنگھ پسر راجہ بھگوانداس حکومت کابل پر ممتاز کیا گیا۔ ملائے
 بدایونی اس جشن کا ۹۹۳ھ میں ہونا (یعنی سال مذکور کے ذیل میں)
 بتاتے ہیں۔ مستر بیل نے بھی یہی لکھا ہے۔

سنہ ۹۹۳ھ کے حالات میں ملا قاسم، ہندو شاہ، فرشتہ کا بیان ہے۔
 ”وہم درین سال صبیحۂ راجہ بھگوانداس را طوئے و جشن عظیم کردہ
 بعقد شاہزادہ محمد سلیم در آوردند۔“

شاہ نواز خان کہتے ہیں کہ سال بسمت و نہم دختر عزت سوشست
 راجہ را با شاہزادہ سلیم پیوند پیوندی بستند۔

یہ راجہ بھگوانداس کچھوانسہ، والی جے پور، اکبر کا امیرالامرا، برا
 مقرب و معتمد، آزمودہ کار سپہ سالار، اور مدبر و منتظم صوبہ دار تھا۔
 بہت سے کارنامے نمایاں کیے اور بارہا شجاعت و بسالت کے جوش دکھائے۔

تھے۔ اُس کی تعریف اسی قدر کافی ہے کہ راجہ بہارامل کا بڑا بیٹا، اور مرزا راجہ مان سلکھہ فاتح میواڑ و گورنر کابل و بہار کا نامور باپ تھا۔ [اللہ سبحانہ و تعالیٰ ان دونوں ناموں کو بالترتیب بیکگونت داس اور بہاری مل لکھتے ہیں۔]

شیخ عبدالقادر بدایونی نے اس تشریب شامانہ کی دعوم دھام اور آرایشوں کے حالات کسی قدر زیادہ تفصیل کے ساتھ لکھے ہیں۔ بدایونی نیز بہادر شاہی کا بیان ہے کہ اکبر نے مصالح ملکی اور مہام سلطنت کے لحاظ سے سنہ ۹۹۳ ہجری میں تجویز کیا کہ شاہزادہ (لیدہد) (جہانگیر) کا عقد قرابت نامور خاندان کچھوانہ سے کیا جائے۔ یا جیسا کہ (بتول علامہ شہابی) بعض اہل راز کی روایت ہے، راجہ بیکران داس نے اپنی بیٹی دیلا، از خود، اپنی مرضی و خوشی سے ملنظر کیا تھا۔

مستحبابا کیوں ہے! میں فاضل - ادھر دیکھ

شہیدان نگہ کا خون بہا کیا!!

جوان درخت، جوان بخت، جوان سال شاہزادہ (سلیم) سولہ برس کا تھا۔ بادشاہ مع تمام امرا اور درباریوں اور خدم و حشم کے راجہ کے گھر گیا۔ مجلس عقد میں ایک طرف شرفائے اسلام، مفتی و قاضی رونق افزا تھے، دوسری طرف ہندو عسائد، پروہت، برہمن اور پلہت جلوہ افروز۔ پہلے مسلمانوں کے طریقہ پر نواج ہوا۔ خطبہ پڑھا گیا۔ دو کرور تلکے (یا حسب تصریح مائرا امرا، دو کرور روپیہ) کا مہر باندھا گیا۔ پھر ہندوؤں کی ساری رسمیں انجام دی گئیں۔ پھیرے پڑے۔ ہرن ہوا۔ عورتا عروسی بچہ دی دلہن کے گھر سے دلہا کے عورت کدہ تک سرور بادشاہ سلامت (اکبر) عروسی متحافہ (چوڑاوا یا پالکی، نالکی) پر اشرافیان فوجدار

کرتا لایا - پالکی کو ایک طرف بادشاہ کلدھا دئے تھا ، دوسری جانب
 شہزادہ - راستہ بھر قیمتی اور پُر تکلف ریشمی کپڑوں کا فرش بچھا
 تھا - راجہ نے جہیز بھی دل کھوا کر دیا - اصطبل کے اصطبل خالی
 کر دئے - ان میں عراقی بھی تھے ، عربی بھی ، ترکی بھی ، کچھ بھی ، کہ
 اُس زمانہ میں گھوڑوں کی اچھی سی اچھی نسلیں یہی سمجھی جاتی
 تھیں - سو ہاتھی تھے - اور سیکڑوں لونڈی غلام - ہلدوستانی بھی ،
 حبشی بھی ، ختنی و چوکس بھی - مرصع و مکمل آلات و زیورات ، سونے
 چاندی کے ظروف ، طرح طرح کے برتن اور اسباب - غرضکہ سب کچھ
 دیا اور بہت کچھ دیا - امرائے شاہی اور سردارانِ ہمراہی کو بھی
 حسب مرتبہ و حیثیت خلعت اور گھوڑے مع پیش قیمت زین اور جزاؤ
 ساز و سامان کے عطا کیے -

شعراے دولت نے مبارکبادیں پیش کیں - ابوالفیض فیضی نے
 قطعہ تاریخ نذر دیا -

زہے عقدِ در پاش سلطان سلیم

کہ پرتو عقد سال امید را

ز پروردنِ آفتابِ دول

قرآنِ شدہ ماہ و نایید را (سہ ۹۹۳ ھ)

ابوالفضل نے عرض کیا -

دین و دنیا را مبارکباد ، کین فرخندہ عقد

از برائے انتظامِ دنیا و دین بستہ اند

در نگارستانِ دولت نور چشمِ شاہ را

حجلہ چوں پردہائے دیدہ رنگیں بستہ اند

شیریں زبان و شیوا بیان شہلی نے بھی اس تقریب کو تین سو برس

بعد یاد کیا ہے - اُن کے دلاویز قطعہ کے بہت سے شعر زبانوں پر رہتے ہیں -

(اول و آخر چہر کر)

قربانیت راجگان ہند سے اکبر نے جب چاہی

کہ یہ رشتہ عروسِ کشور آرائی کا زیور تھا

تو خود فرماندہ چہ پور نے نسبت کی خواہش کی

اگر چہ آپ بھی وہ صاحبِ دیہیم و افسر تھا

ولی عہدِ حکومت اور خود شاہنشاہِ اکبر

گئے انبیر تک جو تختِ گاہ ملک و کشور تھا

ادھر راجہ کی نور دیدہ گھر میں حجلہ آرا تھی

ادھر شہزادے پر چترِ عروسی سایہ گستر تھا

دلہن کو گھر سے منزلِ گاہ تک اس شان سے لائے

کہ کوسوں تک زمین پر فرشِ دیباے مشجر تھا

دلہن کی پالکی خود اپنے کندھے پر جولائے تھے

وہ شاہنشاہِ اکبر اور جہانگیر ابنِ اکبر تھا

شاہِ نواز خان نے مائثرالامرا میں اس تقریب کو تقریباً پوری

تفصیل (مندرجہ بالا) کے ساتھ درج کیا ہے مگر جیسا کہ اُن کی اور

بعض اور مسلمان مورخین کی روش ہے ' اس واسی میں پھونک پھونک کر

قدم رکھا ہے - لکھتے ہیں کہ

عرشِ آشیانی بفروغِ قدوم ' منزلِ راجہ دارویشی افزود - اوجشن خسروانہ

ترتیب دادہ جہاز عروسِ باہمشکش از نظر گزرایدد - کہ تفصیل

اُن معمول بر مبالغہ می شود -

آجکل کی دنیا شاید اس دو حکمتِ عملی یا مصلحتِ کوشی سے

تعبیر کرے یا اکبر کی ہمہ گیر و صلاح اندیش پالیسی سے - مگر واقعہ یہ ہے

کہ اکبر کا یا کسی اور بادشاہ کا بیتے کے سکائی کے لیے ' یا شادی بیاہ کے

موقع پر ' سمدھی کے یہاں جانا آئینِ شرافت اور دستورِ قربانیت کا پہلا

باب تھا ' اور اب بھی ایشیائی ممالک کی رسوم و آداب میں اُسی قدر

ضروری و اہم سمجھا جاتا ہے۔ چنانچہ اسی تقریب کے سال بھر بعد
یعنی جب جہانگیر سترو برس کا ہوا، تو سنہ ۹۹۴ھ میں اس سے
بھی زیادہ رفیق و التیام، کوکب و احتشام، جماعت و اندوہ، فرو شکوہ،
شوکت و شان اور آن بان کے ساتھ اس کا نقش ثانی تیار کیا گیا۔ اور نہ
تلہا اکبر بلکہ تمام بیگمات و مخدرات حرم سراے ساطانی، دلہن کے
لینے کے لیے، اُس کے گھر گئیں۔ خافی خان لکھتے ہیں:—

دختر فرخلدہ اختر راجہ اردے سنگھ پسر راجہ مال دیو
(مرزبان ماروار) کہ در حسب و نسب و دولت موروثی برہمہ راجہ ہاے
عالی تبار افتخار داشت؟ بعقد آن گورہ بحر سلطنت و
جہانبانی نیز در آوردہ خود بذات شریف و ہمہ حجلہ نشینان
سراچہ عصمت، رونق افزای خانہ و کاشانہ راجہ گردیدند۔ و
بخور رتبہ و دستور سریر آریان ہلد لوازم شادی بتقدیم رسانیدند۔

” راجہ مال دیو کا بیٹا راجہ اردے سنگھ (والی ماروار) حسب
و نسب اور موروثی دولت میں تمام بلند مرتبہ
راجاؤں سے ممتاز و منتخبر تھا۔ اُس کی لڑکی کے
ساتھ شاعرزادہ کا عقد ہوا۔ بذات خود بادشاہ
اور تمام بیبیاں اور بیگمیں، راجہ کے یہاں گئیں
اور ہلدستان کے بادشاہوں کے رتبہ اور دستور کے
ملاسب لوازم شادی انجام پائے۔“

شہلی کی قربت مذکور ہے، سچ فرمایا ہے:—

یہی ہیں وہ شمیم انگیزیاں عطر محبت کی

کہ جن سے بوستان ہلد برسوں تک معطر تھا

گذشتہ صحبت میں گذارش کر چکا ہوں کہ ان مظلوم و مختلط
قربتوں کے متعلق دوست و دشمن سب یکساں راے رکبتے ہیں۔

رہا باہمی طریق عمل اور سلوک و مودت - اوراق تاریخ شاہد ہیں کہ حق پسند و منصف مزاج درست بھی اعتراض و حرف گیری سے معاف نہیں رکھتے - ہرگز سب کچھ کہہ ڈالتے ہیں - مگر اس کا کیا علاج کہ ہر حال میں اپنے اپنے سمجھے جاتے ہیں - ان کے اقوال کی 'آپ کے یہاں وقعت نہیں - میرے نزدیک ضرورت نہیں - اس لیے صرف بعض مصلحت شناس و بخیر ازگریز مورخین کی تحریرات نقل کر دینا کافی ہوگا - مستر ایچ - جی - کہیں ' 'مزل ایسپایر' ' میں لکھتے ہیں کہ ' 'اکبر نے وسط ایشیا سے تعلقات قربت و ازدواج قطع کر دیے اور امپیر کے کچھ بڑے خاندان سے شادی بیاہ کر کے اتحاد و یگانگی کی بنیاد قائم کی - اس نے ہندوؤں سے رسم و راہ پیدا کر کے اپنی رعایا کے لیے عمل و موافقت کی ایک شاہ راہ دکھا دی - ' 'درستے موقع پر کہتے ہیں کہ ' 'نہ تو اکبر نے نہ جہانگیر نے اپنی ہندو رانیوں یا بادشاہوں کو تبدیل مذہب کرایا - نہ اسٹم اختیار کرنے کی ترغیب دی - ' 'انگریزوں نے نہ صاحب ان بادشاہوں کی مذہبی رواداری ' رانیوں کی ہندوانہ پرستش اور آزادانہ عبادت گزاری کی تحسین کرتے اور محکمت سلطانی میں ان کی ضروریات اور بوجا بات کے مناسب حال تعمیرات کا ذکر فرمانے ہیں - نامور میکس مولر نے اپنی نویس تعذیف ' 'سائینس آف ریلیجن' ' کے حصہ اول میں اس بارہ میں سید حاصل بحث کی اور مشہور کتاب ' 'فرینڈس ایلڈ فوز' ' (دوست و دشمن) سے اقتباسات و انتظامات دیے ہیں - کاریت صاحب تو اس درجہ تک بڑھ کر کہہ گئے ہیں کہ ' 'جہانگیر ان لوگوں کو پسند بھی نہیں کرتا ہے جو اپنا مذہب بدل دیتے ہیں - وہ اپنے خود ساختہ مذہب کے سوا کسی دوسرے دین کا پابند بھی نہیں ہے - یہی وجہ ہے کہ اس کی سلطنت

میں تمام مذاہب کا یکساں احترام ہے۔ ” کین صاحب کہتے ہیں کہ ”جہانگیر جب ولی عہد سلطنت تھا تو اکبر نے اُس کی ہلدو دانیوں کے لیے فتحپور سیکری میں مہلات بلوا دیے تھے اور بتوں فرگسن صاحب ان مہلات پر ہندوانہ، خصوصاً جین وضع کی آرایش و تزئین کرائی تھی۔ ” مسٹر اسٹینلے لہن پول اپنی تاریخ ”قرون وسطیٰ کے ہندوستان“ میں داری عیسٰی کہ اکبر کی جے پوری دلیں آزادی کے سانچہ اپنے مذہب و ملت کے تمام رسوم و ارکان ادا کرتی تھی اور ہندوؤں کی معینہ قربانیاں بھی کرتی تھی۔ ونسلت اسمتہ صاحب کا قول ہے کہ مذہبی معاملات میں جہانگیر اپنے باپ ہی کی طرح دراداری برتنا تھا۔ مسٹر ونلیور بحوالہ مذکور کی لکھتے ہیں کہ عالمگیر کی ملکہ ایک راجپوتانی شائزادی اُس کی پہلی اور جوانی کی ہی بی بی تھی۔ حرم سرائے شانی میں بڑا رسوم اور اثر رکھتی تھی۔ محل کے اندر اپنے بتوں پر خوشبوئیں جگاتی تھی۔ اس کا شوہر اگرچہ سخت پابند مذہب تھا لیکن اُس کے دینی معاملات میں دست انداز نہ ہوتا، دخل نہ دیتا تھا۔ مولف اُمراء ہندو کا بیان ہے کہ آگرہ کے قلعہ کے محل میں ایک طرف پرکھما اور دوسری طرف مندر کے آثار اس وقت تک موجود ہیں۔ صاف معلوم ہوتا ہے کہ مستحکم شانی میں راجاؤں کی بیٹیوں کو اپنے مذہب کی رسوم اور عبادت کرنے کی پوری آزادی حاصل تھی۔ یا بالفاظ میر بدایونی یہ راج کماریاں تیموری قلعہ میں آنے کے بعد اپنے دھرم کے مطابق بوجا رات کرتی تھیں۔ تھاکرجی کو جل پھول چڑھاتی تھیں۔ ملک لٹانی تھیں۔ پرکھما کرتی تھیں۔ ہرن کرتی تھیں۔ مسٹر کین شائعجہاں کے بارے میں بہت سی باتیں النسلتن صاحب سے ارد لکھتے اپنے مشاہدہ و مطالعہ سے نقل کرتے ہوئے لکھتے ہیں ”یہ امر قابل تحریر ہے کہ شائعجہاں نے ہلدو خواتین کے ساتھ شادی بیاہ کا راج اٹھا دیا جو اُس کے دشمنوں نے قائم کیا تھا۔“

رفع دخل—میں نہیں سمجھتا کہ ان دونوں صاحبوں کی تحریر کس تحقیق یا اطلاع پر مبنی ہے۔ ہندوستان کی تاریخیں اس کے خلاف شہادت دیتی ہیں۔ یہ سلسلہ جو ان جے پوری، جردھپوری اور رانیوں کے دم قدم سے چلا تھا، فرخ سپر تک ختم نہیں ہوا۔ سب سے اخیر راجپوتانی مہاراجہ جسونت سنگھ کی بیٹی تھی جو دلی کے لال قلمہ میں آ کر دلہن بنی۔ اس سیدہ طالع، سیدہ قدم راجکمار کی شاندار آمد، شوہر کی معزومی و ملکیت اور اس کی ناشاد زندگی کے بارے میں ”حیات جلیل“ کے بہت سے ورق سیاہ کر چکا ہوں۔ یہ صحیح ہے کہ اکبر کے محل میں پانچ ہندو رانیاں تھیں اور جہانگیر کے یہاں سات۔ شاہجہانی چمن دیسی پھولوں کی بہار اور خوشبو سے ضرور خالی رہا۔ لیکن اس کے بیٹائی پرویز، اس کے دونوں بیٹوں، مراد اور شہجہان کی مجلسراؤں میں راج، دلاریاں راج کماریاں رونق افزا تھیں۔ خود عالمگیر اورنگ زیب کی دو بیگمیں راجپوت تھیں۔ ایک راجہ کشتوار (کشمیر) کی بیٹی یا (حسب روایت منتخب الباب) نواسی، جس کے بطن سے بہادر شاہ تھا۔ دوسری، اودے پوری، جس نے مرتے دم تک اپنے تاجدار سرتاج کا سائبانہ دیا اور حق وفا ادا کیا۔ اسی طرح اور تیسری شاعرزادوں کو لیجئے۔ دارا شکوہ کا فرزند سلیمان شکوہ، عالمگیر کے چاروں بیٹے، پوتے اور پر پوتے، سب اسی شاہانہ سوغات سے مستنید و فیض یاب تھے۔ گورانی یا صاحب قرانی شجرۂ نسب میں ایسی سات رانیوں کے نام روشن نظر آتے ہیں، جنکے ”بیٹی“ بھی مکت دھاری تھے اور ”پتھر“ بھی مکت دھاری بنوئے۔

باز آمد — جہانگیر کی اس پہلی شادی کے پہلے ہی سال ۹۹۴ ہجری میں شاعرزادہ سلطان النساء پیدا ہوئی جو سلطان بیگم بھی کہلاتی ہے۔ دوسری برس، ۲۴ مرداد کو (بملا رمضان ۹۹۵ ہجری) = اگست

سنہ ۱۵۸۷ ع) بیٹے کی (لاہور میں) ولادت ہوئی - دادا جان (اکبر) عرش
 آشیاں (نے سلطان خسرو نام رکھا - یہ بڑے لڑکے کا بڑا بیٹا تھا اپنا پہلا
 پوتا - بڑے جشن ملائے - خوب خوشیاں کیں - فرشتہ کہتا ہے :-
 و درین سال سنہ ۹۹۹ ہجری ولادت سلطان خسرو ولد شاہزادۂ عالمیان
 شاہزادۂ محمد سلیم از دختر راجہ بھگوانداس روے نمود - عرش آشیاںی از
 طلوع اولین کوکب * نبدیرہ خوشحال شدہ در آرایش جشن با قصۂ النایۃ کوشید -
 اس مبارک موقع پر شاہزادۂ سلیم نے اس رانی یا بیگم کو ” شاہ
 بیگم “ کا خطاب دیا تھا - شاہ بیگم بڑی عقیل ، دانش مند ، زیرک و
 دور اندیش ، وفاکیش اور غیور تھی - اس کو اپنے شوہر سے اُلفت نہیں
 عشق تھا - شوہر کی محبت بھی جذون محبت تک پہنچتی ہوئی تھی -
 جس کو دوسری بی بی (جودہ بائی ، دختر راجہ اودے سنگھ) بھی کم نہ
 کر سکی - اور اُس کے حسن و جمال ، ناز و نیاز ، کرشمہ و انداز کے تمام حربے
 بیکار ثابت ہوئے - ع - ہم بھی دیکھیں کہ مچلتی ہیں نگاہیں کیونکر -
 حالانکہ دونوں کے سوانح ، لطیفے اور بذلہ سنجیاں دیکھ کر خشک مزاج
 و خشک دماغ ” مقبول “ کو بھی ماننا پڑتا ہے کہ جودہ بائی (جگت
 گوسائیں) وہ خوش سلیقہ و خوش مذاق ملکہ ، وہ نگار آتشیوں ، وہ معشر
 در آستیں تھی ، جس کی چشموں اور حاضر جوابیوں نے فتنہ ادا ، ناوک
 افکن ، نور جہاں ، بیگم کی جودت فہم و رسائی طبع ، بلکہ تہن حسن
 کو بھی ماند کر دیا تھا - جہانگیر کی ایک تیسری بیگم ” صاحب جمال “
 اسم با مسمیٰ تھی - بڑے نامور اور کار گزار باپ کی بیٹی تھی - اکبر نے
 سلیم کی شادی اس سے کر دی تھی ، یا جیسا کہ دربار اکبری * میں تحریر

* مقبول - یہ واقعہ ہے یا فخر جازن - دو جملوں میں دو افسانہ -
 آزاد - تہذیبی تلمیذ ، مضمون تقریبی اور سحر کاری آج بھی روح کو آزاد دیتی اور
 دل کو گرما دیتی ہے - تاریخ دانوں نے اس سے - تم ہی بتاؤ -
 ” ہم رہاں ہیں جہاں سے ہمارے بھی کچھ ہمارے خبر نہیں آتی “ -

ہے ” میلا بازار کی آمد و رفت میں سلیم (جہانگیر) کا دل زین خان کو کہ کے بیٹی ہو آیا اور ایسا آیا کہ قابو ہی میں نہ رہا ۔ غنیمت ہوا کہ اس کی ابھی شادی نہ ہوئی تھی ۔ اکبر نے خود شادی کر دی ۔ ” بہر کیف شوہر کی بڑی محبوبہ رفیقہ اور چہیتی بی بی تھی ۔ لیکن سیرت نگاروں سے پوچھیے ۔ شاہ بیگم کے سامنے صاحب جمال کی کیا حثیت تھی ؟ عہد بوق جمال : ” سرحبا ! پیکر ناز ! آفریں ۔“

[مذکر۔۔۔ پردہ نگار غنیمت و غنائے کے بارے میں میں خیال کی ادنی سی جھڑائی یا قلم کی شوخی روا نہیں رکھتا لیکن یہ اظہار حثیت حال نہا جو زبان قلم سے بے اختیار نکل گیا ۔ تہذیب جدید کی غیا پاشی یا دور حاضر کے اثر پر مستعد نہ کیا جائے ۔ ابھی تب سلیں نے کہ خود جہانگیر شاہ بیگم سے (مومن کی زبان میں) کیا کہہ رہا ہے

افسوس ! کوئی پردہ نشین پردہ در نہیں

وہ حسن جس سے عشق ہو دوسرا نہیں رہتا ۔]

شاہ بیگم کا اندوہناک انجام ، یا اس تصویر کا دوسرا رخ یہی ، ملاحظہ طلب ہے ۔ وہ شامزادہ (خسرو) جس کے ساتھ ساری چغتائی قوم کی امیدیں اور توقعات وابستہ تھیں جس کی آمد ، نشو و نما اور ترقی سے تیموری خاندان کو مسرت تھی ، جو ماں (شاہ بیگم) کی آنکھ کا نور اور دل کا سرور تھا ، باپ سے بگڑ جاتا اور تہوڑی سی سمجھ بگڑ کر سرکشی اختیار کرتا ہے ۔ دعوائے ماطلت ، اور اکبر کی جانشینی کے خیال خام میں مبتلا ہو جاتا ہے ۔ در گزر کرنے والے شہیق باب پر جو کچھ گزری ، اسی کا دل جانتا ہے ۔ یہاں اسی قدر کبھینا دکھ ہے کہ ماں عزیز بیٹے کی شوخیوں اور سیاسی غلط کاریوں سے تنگ آئے

تھی - خسرو کو بغاوت و سرکشی سے روکتی اور حتی الوسع باز رکھنا چاہتی تھی ' مگر برگشتہ نصیب خسرو کب ماننے والا تھا - وہ جہانگیر کی بجائے تخت و تاج کا وارث اور حقیقۃً اہل اپنے ہی کو سمجھتا تھا - ماں کی کوفت اور ستوزش دل بڑھتی رہی - اُس نے عاجز آکر افیون کھائی اور جان دیدی -

جہانگیر لکھتا ہے :-

والدۂ اُوہم در ایام شاہزادگی از ناخوشی اطوار و اوضاع او ' و سلوک برادر خوردش مادھو سلگھہ تریاک خوردہ خود را کشت - از خوبی ہائے و نیک ذاتی او چہ نویسم - عقلے بہ کمال داشت - و اخلاص او بہ من در درجۂ بود کہ ہزار پسر و برادر را قربان یک موئے من می کرد - مکرر بہ خسرو مقدمات نوشت و او را دلالت بہ اخلاص و محبت من می کرد - چون دید کہ ہیچ فائدہ نہ دارد ' عاقبت نا معلوم است کہ بکجا ملجبر خواہد شد ' از غیرتے کہ لازمۂ طبیعت راجپوتانی است خاطر بر مرگ خود قرار دادہ - و چندین مرتبہ گاہ گاہے مزاج او در شورش می آمد - چنانچہ این حدیث میراثی بود کہ پدران و برادران او ہمہ یکبار در دیوانگی خود ہا را ظاہر می کردند و بعد از مدتی علاج پزیر می شدند - در ایامے کہ من بشکار متوجہ گشتہ بودم ' روز بیست و ششم ذیحجہ سہ ۱۰۱۳ ہجری افیون بسیار در عین شورش دماغ خوردہ در اندک زمانے در گذشت - گویا کہ این احوال پسر بیدوات خود را پیشتر می دیدہ است - اول کدخدائی کہ در آغاز جوانی و خورد سالی مرا دست داد نسبت او بود - بعد از تولد خسرو او را شاہ بیگم خطاب دادہ بودم - چون بد سلوکی ہائے فرزند و برادر را نسبت بہ من نتوانست دید ' از سرجاں در وقت دماغ پریشان شدن در گذشتہ ' خود را ازین کلمت و اندوہ باز رھانید -

”میری شہزادگی کے زمانے میں خسرو کی ماں بھی خسرو کے
 نا پسندیدہ اطوار و وضع اور اپنے چھوٹے بھائی مادھو
 سلنگہ کے برتاؤ کے سبب سے افیون کھا کر مر گئی
 تھی۔ اس کی خوبیاں اور نیکیاں کیا لکھوں۔ انتہا
 کی عناملد تھی۔ میرے ساتھ اُس کا خلوص اس
 درجہ بڑھا ہوا تھا کہ میرے ایک ایک دونگٹے پر
 ہزاروں بیتے اور بھائی قربان کر دیتی۔ اس نے خسرو
 کو بارہا لکھا۔ اور محبت و اخلاص کی راہ دکھانی
 رہی۔ جب دیکھا کہ کچھ فائدہ نہیں نکلتا۔ انجام
 معلوم نہیں۔ کہاں تک پہنچے۔ تو غیرت کے
 باعث جو راجپوتوں کی طبیعت کا خاصہ ہے اپنی جان
 پیش کرنے کی تہاں لی۔ کہنی کہنی پہلے پئی اس کے مزاج
 میں ذہنی مرتبہ شورش نمودار ہو چکی تھی۔ یہ
 تو موروثی بات تھی۔ اُس کے باپ دادا اور بھائی
 سب نے ایک نہ ایک بار پاگل پن ظاہر کیا تھا اور
 مدت کے بعد نفع ہوا تھا۔ جن دنوں میں شکار کے
 لیے گیا ہوا تھا ۲۱ دیکھتے سنہ ۱۰۱۳ھ کو عین
 شورش دماغ میں اُس نے بہت سی افیون کھا لی اور
 تیزی دیر میں چل بسی۔ گویا کہ وہ اپنے نالائق بیٹے
 کی حالت پہلے ہی سے دیکھ رہی تھی۔ میری
 پہلی شادی جو شروع جوانی یا لڑکپن میں مجھے
 نصیب ہوئی اسی کے ساتھ ہوئی تھی۔

۶۸ مار سنہ ۱۰۱۵ء - لیکن اگر سال وفات ۱۰۱۲ء عجمی ہے تو انگریزی سنہ ۱۶۰۳ء

[یاد ہیں اب تک وہ ایام فراغت کے مزے

دل ابھی بھولا نہیں آغاز الفت کے مزے]

خسرو کے پیدا ہونے پر میں نے اُس کو ”شاہ بیگم“ خطاب

دیا تھا۔ جب وہ اپنے بیٹے اور بھائی کی بد سلوکی

میرے ساتھ دیکھ نہ سکی تو دماغ کی پریشانی

کی حالت میں، اپنی جان کھو دی اور اپنے کو اس

رنج و تکلیف سے چھڑا لیا۔“

مادھو سلگھہ اور اُس کے خاندان والوں کے ذکر کی ضرورت نہیں

اس سچی وفا شعار و غمگسار بیوی کی جدائی کا جو ماتم جہانگیر

کے سادہ نگار قلم نے کیا ہے اُس کو نقل کر دینا کافی سمجھتا

ہوں کہ اس درد دل کے ظاہر کرنے کی قوت اور کون سا

انشا پرداز رکھتا ہے۔

از قوت او بمنابر تعلقہ کہ داشتم، ایامے بر من گذشت کہ از

حیات و زندگانی خود هیچ گونه لذت نہ داشتم۔ چہار شبانہ روز کہ

سی و دروپہر باشد از غایت کلفت و اندوہ چیزے از ماکول و مشروب

وارد طبیعت نہ گشت۔ چون ایں قصہ بہ والد بزرگوارم رسید۔ دلاسا

نامہ در فایت شفقت و مرحمت بدیں مُرید فدوی صادر گشت و

خلعت و دستار مبارک کہ از سربر داشتہ بودند ہماں طور بستہ بہ

جہت من فرستادند۔ ایں عنایت آپ بر آتش سوز و گداز من

زدہ اضطراب و اضطراب مرا فی الجملہ قرارے و آرامے بخشید۔

”اُس کے مرجانے پر“ میرے دل کے لگاؤ کی وجہ سے منجھہ

پر زمانہ گذر گیا۔ زندگی و حیات کی کسی قسم کی

کوئی لذت میرے لیے باقی نہ تھی۔ چار رات دن جس

کے بتیس پہر ہوتے ہیں، انتہا درجہ کا رنج اور تکلیف

رہی۔ کھانے پیلے کی کوئی چیز ملنے تک نہ گئی۔ میرے
 بزرگ باپ نے جب یہ قصہ سنا تو بڑی شفقت و مہربانی
 کے ساتھ اس فدوی ارادتمند کو دلاسے کا خط لکھا۔
 خلعت اور اپنی برکت والی پگڑی سر سے جس طرح
 اتاری تھی، اسی طرح باندھی ہوئی میرے لئے بھیجی۔
 میرے سوز و گداز کی آگ پر اس مہر بانی سے پانی
 پڑ گیا اور اضطراب و پے چیمپی میں کم یا زیادہ قرار و آرام
 پہنچا۔

یہ خون کے آنسو جہانگیر کا قلم نہیں، آنکھ نہیں، دل بہا رہا ہے۔
 ایک ایسی عورت کے رنج میں، جس کی جوانی ڈھل چکی تھی، دماغ
 کے پیچ و تاب نے اور بڑی نڈھال کر دیا تھا۔ گل چین جمال، ہوس پیما
 جہانگیر بھی وہی ہے، جس کی بیس بیگموں کی فہرست مستر بلاک میں
 نے آٹیس اکبری کے ترجمہ میں پیش کی ہے۔ جو شاہ بیگم کی دائمی
 جدائی کے بعد بڑی بہت سی بی بیوں کا خاوند ہے۔ جس کی نسبت
 کہیں صاحب کا قلم شوخی سے کام لے کر لکھتا ہے کہ "خود جہانگیر کو بھی
 ہمیشہ یہ خبر نہ دھتی تھی کہ اُس کے کون سے بیٹے کی ماں کون ہے" جس کو
 فرنگستان کے اعلیٰ قلم مست آلمت بتانے ہیں اور دند غزار شیوہ۔ جس کو
 طاعت حق میں سجدہ کے لئے سر جھکانا بھی گراں تھا آج اپنی صلم پرستی
 کی بدولت گم صم ہو رہا ہے اور نیم دیوانہ۔ اللہ دی، محبت کی
 قربانیاں!

جہانگیر کے ایسے عیش پسند و عشوت کوش کا برابر چار شبانہ روز
 بھوکا پیاسا دشمن اُس کے انتہائی رنج و قلق، دل کی بیکراہی اور بے چہلی
 کی کینیت کو اُسی کی زبان سے ادا کر گیا ہے۔ لیکن شہنشاہ اکبر بھی
 اُس سانحہ غم سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ دلہند فرزند کی تسلی

اور دلا سے کے لیے خط لکھا۔ سر سے پگڑی اتار کر جیسی بلدھی ہوئی تھی ویسی ہی بھیج دی کہ زخم دل کے اندمال کے لیے یہی ایک مرہم تھا۔ ایسی سلیقہ مند، وفا سرشت، نیک نہاد بیگم کی نیکیوں اور خوبیوں کا اعتراف، جو اُنیس (۱۹) بیس (۲۰) سال کی رفاقت و یکجائی کا نتیجہ تھا، اور شوہر کا اُس کو اور اُس کی محبت و اخلاص کو اس طرح یاد کرنا صنف نازک کے ہر فرد کے لیے قابل فخر اور موجب شرف ہے۔ شاہ بیگم کا خیال جہانگیر کے دل سے کبھی منحوس نہیں ہوا۔ تزک کے اوراق پر وہ بارہا اُس کا ماتم کرتا نظر آتا ہے۔ آخر یہ کہہ کر چپ ہو جاتا ہے۔

اک تیس جگر میں اُتھتی ہے، اک درد سا دل میں ہوتا ہے

میں راتوں کو دریا کرتا ہوں، جب سارا عالم سوتا ہے

تلہا جہانگیر ہی نہیں بلکہ اور معاصر مورخ بڑی اس کے اخلاق حسدہ، خصائل حمیدہ، پاکدامنی اور پاکیزہ وشی کو مد نظر رکھ کر ادب و احترام کے سانپہ یاد کرتے ہیں۔ مرزا ہادی تزک کے دیباچے میں لکھتے ہیں کہ ایک خلیفہ کے بعد، جب جہانگیر آباد واپس پہونچا تو اکبر نے اُس کے لیے خلعت و انعامات بھیجے۔ ہر طرح کا سامان تسلی و دلداری کیا، تب وہ کچھ روز یہاں مطمئن و فارغ البال رہ کر بسر کر سکا تھا۔

قصار الدہ سلطان خسرو نقاب آرائے نہاں خانہ عدم گشت۔ تنصیل این اجمال آنکہ دریدولا یہوستے در دماغ آن ہفت سرشت بہم رسید و سودائے ہر مزاج استیلا یافت و چون خسرو از بیدارہ روی در ملازمت حضرت عرش اشیانی ہموارہ بہ شکوہ شاعلشاهی می پر داخت۔ این غم سر بار آن گشت۔ در روزے آنحضرت بشدار تشریف بردہ بودند پوشیدہ از پرستاران افیون خوردہ سر بہ بالین فنا نہاد۔ و چون سر آمد پردگیان حرم سراے ساطلت بودہ اُنس و الفت تمام بار داشتند۔ خاطر قدسی مظاہر ازین

سانحہ یہ نہایت ملول و بغایت اندرہگین شد و ہر دل مہر ملزل این مصیبت سخت گرانی کرد ، و حضرت عرش آشیانی از استماع این حادثہ ناگزیر و آشفتنگی ضمیر فیض یزیر فرمان از روئے کمال مہربانی و غمگساری فرستادہ تسلی بخش خاطر عاطر شدند ۔

”اتفاقاً“ قضاے الہی سے خسرو کی ماں نے دنیا سے پردہ کیا ۔

اندنوں ، اُس نیک بی بی کے دماغ میں خشکی پیدا ہو گئی تھی ۔ سودا مزاج پر غالب تھا ۔ اُدھر خسرو کی بے راہی اور ناہنجاری کی حالت یہ ہو رہی تھی کہ اکبر کے حضور میں برابر جہانگیر کی شکایتیں کیا کرتا تھا ۔ بیگم کو اُس کا غم اور بڑا گیا تھا ۔ ایک روز جہانگیر شہزاد کو گیا ہوا تھا ، بیگم نے لونڈی باندیوں سے چہپا کر افسانہ کہالی اور غائبے کو ختم کر دیا ۔ حرم سراے شاعرانشاہی کی بی بیوں میں یہ سب سے بلند مرتبہ والی تھی ۔ جہانگیر کو اس سے نہایت الفت و محبت تھی ۔ شاعرزادہ کے دل پر اس سانحہ سے بڑا رنج و اندوہ ہوا ۔ یہ مصیبت بڑی بیتیاری تھی ۔ اکبر کو اس حادثے اور جہانگیر کے قاتی و تاسف کی اطلاع ہوئی تو کمال مہربانی و غم خواری فرمائی ۔ فرمان بھیجتا اور جہانگیر کی دلدادگی کی ۔ دلاسا دیا ۔

اسی واقعہ کی نسبت مفتش بابا میں تصریح ہے ۔

درہمیں آوان چوں والدہ خسرو کہ ہمیشہ راجہ مان سنکے می شد سوداے مزاج بہم رسانیدہ بود از ادناسے خارج و اطوار نامہوار خسرو نا خلف کہ سے سال از شاعرزادہ عالی نژاد بلند اقبال متعبد خرم کلاں بود و نظر بر عذایات و توجہات جد بزرگوار و پدر نامدار کہ نسبت بہ

خسرو در حق آن غرۃ جہ و جلال زیادہ مبذول می گر دید از راہ حسد
برخود ہموار نمی توانست بود و در خدمت پدر گستاخانہ و بے ادبانہ
سلوک می نمود۔ و عندالفرصت بخدمت جد بزرگوار طریقہ غمازی از طرف
شاہلشاہی بکار بردہ شعلہ افروزی عداک می نمود۔ و مادر او در منع آن
می کوشید و فائدہ نمی بخشید۔ علاوہ مرض سودا گردیدہ بود۔ درین
آوان روزے خود را از غصۃ اطوار آن فرزند بد عاقبت از افیون مسموم ساخت۔
و برخاستہ رفتن عبداللہ خان و واقعۃ والدۃ خسرو معاً بعرض شاہزادۃ
نامدار رسید و باعث الم خاطر گردید۔

وہ اسی زمانے میں خسرو کی ماں کا مزاج سودائی ہو گیا تھا جو
راجہ ماں سلگھہ کی بہن ہوتی تھی۔ نالائق خسرو
شاہزادہ خورم سے تین سال بڑا تھا۔ مگر اس کے طور
طریق کی کیفیت یہ تھی کہ اکبر، جب خسرو
کے مقابلہ میں، شاہزادہ (جہانگیر) پر علایت و
توجہ زیادہ کرتا، تو اُس کو بڑا رنج و حسد ہوتا تھا۔
باپ سے گستاخانہ اور بے ادبانہ برتاؤ کرتا۔ موقع پانا تو
دادا جان کے سامنے جہانگیر کی شکایتیں کیا کرتا اور
دشمنی و عداک پھیلاتا۔ اُس کی ماں ہرچند باز رکھنے
کی کوشش کرتی، فائدہ نہ ہوتا۔ اس کے سوا مرض
سودا تو ہو ہی گیا تھا۔ انہیں دنوں کمبخت بیٹے کے
اطوار سے غصہ ہو کر زہر (افیون) کھا لیا۔ عبداللہ خان
کا اُتھ کر چلا جانا اور خسرو کی ماں کا واقعہ، خسرو نے
ایک ساتھ سنا تو بڑا رنج ہوا۔

جیسا کہ جہانگیر کہتا ہے یہ سودا اور آشتی سزی شاہ بیگم کا

خاندانی مرض تھا۔ خود اُس کے نامور اور بہادر باپ امیرالامرا راجہ بھگوان داس میں، جب وہ صوبہ داری کابل پر ۹۹۳ھ (۱۵۸۶ء) میں متعین و سرفراز ہوا تو دیوانگی کے آثار ظاہر ہونے لگے تھے۔ حکیم نے نبض پر ہاتھ رکھا۔ راجہ نے جمدھر کھینچ کر اپنے مار لیا۔ زندگی باقی تھی۔ بادشاہی طبیبوں کے علاج و پرداخت سے کچھ دن بعد بمشکل شایب ہوا۔

جب تک در و دیوار کی دنیا میں رہتا ہے

افسانہ رہے گا مری شوریڈہ سوبی کا

ہاں۔۔۔ افیون کہا لینے، یعنی اسطرح خود کشی کا خراب اور ناپاک عمل ہمارے ملک میں اگرچہ کم ہو چلا ہے، مگر اب بھی باقی ہے۔ بعض وقت طبیعت ادنیٰ کی کوتاہ اندیش، نادان عورتوں جب کسی صدمہ یا رنج کو برداشت نہیں کرسکتیں تو افیون کہا کر جان دے دیتی ہیں۔ اسی کو آسان سمجھتی ہیں۔ قدیم زمانے میں اس کا رواج اونچے اونچے حلقوں میں بھی تھا۔ تین چار سو برس پیشتر کی متعدد مثالیں، عہد جہانگیری کی تاریخوں میں ملتی ہیں۔ سال سوم جلوس، یعنی سنہ ۱۰۱۷ھ (سنہ ۱۶۰۱ء) کے وائعات میں لکھا ہے کہ جلال الدین مسعود پسر میر گیسو دراز نے جب انتقال کیا تو اُس کی ماں نے کمال دلہستگی و تعلق سے اُس کی حالت احتضار میں اُسی کے ہاتھ سے الیرن کھالی اور بیٹے کے مرنے کے ایک دو گھنٹے بعد خود بھی اُس جہان سے چل بسی۔ قریب ہی زمانہ میں لعل خاں شانی کلونت بھی دنیا سے رخصت ہو گیا۔ اکبر اُس کی بڑی قدر کرتا تھا۔ لعل نے بچپن سے اُس کے زیر نظر تربیت پائی تھی۔ منتظم خدمت خاص آیا۔ فن موسیقی خصوصاً ہندی نائے میں نظیر نہیں رکھتا تھا۔ وہ دیہستہ بلکہ ستر برس کے سن

میں قوت ہوا۔ کلانونت کی ایک کلڈیز تھی، جس کی دلخیز صورت کا وہ عاشق، اور فسون ساز چشم کا مستحور تھا۔ معمولاً اُسی کے ہاتھ سے اُفیرن کھاتا تھا۔ لعل خاں کے مرنے پر اُس نے بھی اُفیرن کھالی، اور عدم کی راہ میں مالک کی رفاقت اختیار کی۔ جہانگیر کہتا ہے کہ مسلمانوں میں کسی عورت نے اُس درجہ وفاداری کا حق کم ادا کیا ہوگا۔ میر جلال کے سلسلہ میں بخششی معتمد خاں (مولف اقبالنامہ جہانگیری) کا بیان ہے کہ ہندوستان کی یہ رسم تو بہت پرانی ہو چکی کہ شوہر کے مرنے پر ہندوؤں کی عورتیں خود کو آگ میں ڈال دیتی اور اپنی جان عزیز اپنی محبت و وفاکشی پر فدا کر دیتی تھیں۔ بارہا ایسا بھی دیکھا گیا ہے کہ دس بیس عورتیں خواہ بی بی دہلی ہوں خواہ باندی، آگ میں خود گھس گئی تھیں اور پورے استتال کے ساتھ اپنے کو جلا دیا ہے۔ مگر بیٹے کی جدائی میں ماں کی یہ کینیت اس سے پہلے نہیں سلی گئی۔ جہانگیر بھی تیرک میں لکھتا ہے کہ ماؤں سے خواہ مسلمان ہوں خواہ ہندو، ایسا واقعہ ظہور میں نہیں آیا۔

شاہ بیگم کے مرنے کے بارے میں 'یہ تو وہ مسلمہ اور متنتہ بیان تھا' جو بلا اختلاف تمام ہندو اور مسلمان مورخوں اور اُن کے ریڑہ چین انگریزوں نے کیا ہے۔ مگر با ایں ہمہ ایک اور روایت بھی ہے جو بدائے لغو اور ناقابل التنازع، یا کسی افسانہ کی توتی ہوئی لڑی معلوم ہوتی ہے۔ لیکن ایک ذمہ دار و نامور اہل قلم سے نکلی ہے اس لیے یہاں اُس کا نقل کرنا ناگزیر ہے۔ سر ولیم سلے مین اپنی دلچسپ کتاب 'سیاحت و تذکرہ' میں ایک موقع پر لکھتے ہیں:-

'جہانگیر کے بڑے بیٹے خسرو کی آنکھیں باب کے حکم سے

نکدوالی گئی تھیں، کیونکہ وہ بغاوت پر بغاوت کیا کرتا تھا۔ بغاوت کی ترغیب دینے والے دو سبب تھے۔ ایک خود اُس کی خواہش کہ ماں کے قتل کا انتقام لوں۔ دوسرے، اُس (ماں) کے بھائی، ہندو شاہزادہ مان سنگھ اور خسرو کے خسر خان اعظم، اکبر کے وزیر اعظم، کی یہ آرزو کہ اپنے عزیز کو تخت پر دیکھیں۔ نور جہاں نے خسرو کی ماں یعنی راجہ مان سنگھ کی بہن کو بلایا تھا کہ ہمارے یہاں آ کر ایک کنوئیں میں جو ہماری مجلسرا کے صحن میں ہے، چاندنی رات میں میرے ساتھ جہانگو۔ جب وہ جہانگو لگی تو اُس کو کنوئیں کے اندر ڈھکیل دیا۔ نور جہاں نے جب دیکھا کہ اُس نے ہاتھ پائوں مارنا چھوڑ دیئے ہیں تو شور و غل کیا۔ اور بات بتائی کہ رانی اتفاقیہ گر پڑی ہے۔“

ڈاکٹر ونسلٹ اسمتھ سارڈف بین و محتاط تاریخ نویس اس پر حاشیہ لکھ کر اپنا خیال ظاہر کرتا ہے :-

”ممکن ہے کہ یہ حدیث صحیح ہو۔ مگر اس قسم کا الزام قطعاً نا ممکن اثبات ہے اور محکلات کی فضا میں نشو و نما پا جانے والا۔“

حقیقت یہ ہے کہ تاریخی واقعات کے رد و قبول میں بعض یوروربین مورخ ایک روش خاص، یا اُن کی اصطلاح میں ایک ”اصول“ رکھتے ہیں۔ اُن کا دستور ہے کہ مسلمان بادشاہوں اور بیگموں کی نسبت کیسی شی بے بنیاد و بیہودہ بات بتائی یا سنائی جائے تو اُس کو باور یا بیان کرنے میں تامل نہیں کرتے۔ ممکن ہے کہ یہ آپ ہی کی طبع زاد شو - مخالف و موافق تمام روایتوں کے مطابق والدہ خسرو نے آخر سنہ ۱۰۱۲ھ یعلی ملی سنہ ۱۶۰۴ء میں افیون کیا کر جان دی تھی۔ سر تھامس ہڈر ہرت، بیال، ”رولک مین اس بارے میں متناقضات ہیں کہ شمسی حساب سے نور جہاں چونتیس (۳۴) سال کی تھی جب سنہ ۱۶۱۰ء میں شہستان شاہی یعنی جہانگیر کے عہد میں آئی تھی۔ ظاہر ہے کہ

اُس کے بعد مہرالنساء کو نور محل اور نورجہاں بللیے میں بھی کچھ زمانہ لگا ہوگا۔ وہ سنہ ۱۶۰۴ء میں شیر افغن کی بی بی تھی۔ بلگالہ میں رہی ہوگی۔ تو نورجہاں اور شاہ بیگم کی یکجائی اور جوش رقابت و عداوت کو کون ہوش مند باور کرے گا!!!

جو تمہاری طرح 'تم سے' کوئی جھوٹہ بات کہتا

تمہیں مضمفی سے کہدو، تمہیں اعتبار ہوتا

خلوص و وفا کی پیکر، بے چین اور درد مند دل والی بیگم آج الہ آباد کے خسرو باغ میں ایک وسیع و سہ منزلہ مقبرہ میں راحت و سکون کی نیند سو رہی ہے۔ [یہ خسرو باغ کا تیسرا مقبرہ ہے]۔ اصل تربت نیچے والے درجہ میں زمین پر مع اپنی سقف اور صحنچپیوں کے ایستہ چونے کی بے تکلف تعمیر ہے۔ کبھی چاروں طرف سے بلند تھی اور مسدود، جیسا کہ مسٹر بیل نے مفتاح التواریخ میں لکھا ہے۔ مذاقد اور جہانگیریوں سے روشنی کا بقدر قلیل انتظام رہا ہوگا۔ مگر اب یہ کیفیت باقی نہیں۔ غالباً اصلی حالت میں تبدیل کردی گئی ہے۔ ممکن ہے کہ کبھی اس پر نقش و نگار یا رنگیدیاں رہی ہوں مگر اس وقت تو سوا سفیدی اور چونے کی تھون کے کچھ نظر نہیں آتا۔ بگڑی ہوئی سی حالت ہے۔ مقبرہ کا دوسرا درجہ خالی، پست اور سادہ ہے۔ تیسری منزل یعنی بالائی حصہ نسبتاً مختصر ہے، جس پر ایک خوش وضع و خوش نما قبہ سایہ افغن ہے۔ اسی جگہ (چھت کی بلندی پر) سلگ مرمر کی نقاشی یا مصلوحی قبر مع مستحجر (کتھرہ) اور لوح مزار کے بلکی ہے۔ یہ پورا حصہ نفیس اور نازک گل کاری اور بیل بوتوں سے مزین ہے۔ تعویذ کے دائیں بائیں پہلو میں یہ رباعی جامی حروف میں پاکیزہ نستعلیق میں منترش ہے:—

بیگم کہ ز عصمت رخ رحمت آراست
اقلیم عدم ز نور عزت آراست
سبحان اللہ ' زہ کمال عفت

کز حسن عمل چہرہ جنت آراست

تعویذ پر حسب معمول قاصدان بلما ہے ۔

روح مزار ' شاہزادی کے شایان شان ' خوب بلند ہے ۔ اس پر یہ
کتبہ ہے : —

اُذُنْہُ اکْبَر

چوں چرخ فلک ز گردشِ خود آشنمت
ہر زیرِ زمین اُذُنْہُ مہ بنہنمت

تاریخ وفات شاہ بیگم جُستہم

از غیبِ ملک بشملد شد بیگم گنت
[سنہ ۱۰۱۲ھ]

لکاتبہ عبداللہ ' مشکین قلم ' بہارِ شیر شامی ۔

" بشملد شد بیگم " سے ۱۰۱۲ عدد نکلتے ہیں جو سنگ بالین
پر مرتوم ہے ۔ مسٹر بیل اپنی اوریجنل بیاگرافی کل دکشدری میں
۱۰۱۲ھ = ۱۱۰۳ع لکھتے ہیں ۔ توک میں سال وفات ۱۰۱۳
چنبا ہے ۔ ممکن ہے کہ تائب کی غلطی ہو ۔

بیگم کی گردِ جس طرح جیتے جی بڑی بڑی ' اُسی طرح
آج بڑی ہے ۔ اُس کی آغوش میں بانج بچہ کھیل رہے اور قبر کے
پہلوں اور ہاتھی حصوں کو آباد کیے ہوئے ہیں ۔

شاہ بیگم کا اصلی نام مجھے تحقیق نہ ہو سکا۔ مقامی و زبانی روایات ”پریبا“ اور ”جودھا بائی“ بتاتی ہیں۔ جیسا کہ تمام مورخین کو تسلیم ہے ”جودھا بائی“ یا ”جودھا بائی“ اُس کی چھوٹی سوت یعنی جہانگیر کی دوسری بیوی، ملکہ جہاں جگت گوسائیں عرف بالمتی کا نام تھا۔ شاہ بیگم نہ جودھا بائی تھی نہ جودھا پور کی۔ اس لیے یہ ممکن ہے کہ اُس کا نام ”پریبا“ رہا ہو، مگر کسی پرانی تاریخ میں میری نظر سے نہیں گزرا۔ تاریخ جہانگیر میں پروفیسر بیڈی پرشاد نے ”مان بائی“ لکھا ہے۔ اُن کا ماخذ یا سند معلوم نہیں۔ مگر، مسلم ہے کہ اُن کی دور رس نظر واجستان کی ہندی تاریخوں اور نسب ناموں سے بہت سے نادر جواہر پارے نکال کر لائی ہیں جن کی چمک دمک ہماری آنکھوں کو خیرہ کر رہی ہے، اور جن سے ہم ایسے بے مایہ اب تک محروم تھے۔ مزید برآں، مان سنگھ (بہائی) اور مان بائی و (بہن) کے ناموں کی پکسانی اس کو قرین قیاس و قابل قبول پاتی ہے، نیز آسان۔

مصم الدولہ شاہ نوازخان کا مائثر الامرا (جلد دوم، صفحہ ۱۸۱) میں یہ لکھنا کہ ”سلطان خسرو اودے سلگھ عرف موتہ راجہ کی تن سستی نامی لڑکی کے بطن سے متول ہوا تھا“ ایک فاش بلکہ فاحش غلطی ہے۔ ”مان سستی“ یقیناً ”بال متی“ کی کتابت کی عالم آشکار خرابی ہے۔ وہی اودے سلگھ فرمانرواے مارواڑ کی بیٹی تھی۔ جس سے خسرو نہیں، خورم پیدا ہوا تھا۔ معاف رکھیے سوانح نویسوں، اور اُس مقہور و بے بس ہلدے، سلیم کو جو کھلے کو اُس وقت بھی ولی عہد اور کشور ہلد کا آیلدہ شہشاہ تھا جس پر عہد شباب میں محصیت کوشی، ہوس رانی اور ہوا پرستی کا الزام یار و غیار ناحق لگاتے ہیں۔ جو حقیقتہً بیچارہ و مجبور، محتس

معذور نیا۔ جس کی عافیت اور اُتھتی جوانی بلکہ زندگی ہر سال مصالح ملکی، تعدیلات سیاسی و انتظامی، تدابیر مملکت و جہانداری کی قربان کنوں پر نذر چڑھائی جاتی تھی۔ جس کو اپنے بے ترس و ناخدا شناس باپ کی حکمت عملی، مرنے و خواہش پر روز روز تصدیق دینا پڑتا تھا۔ جس کے لیے کم عمری و حادثات سن میں بچی خود کام امراء دولت کے عجز و نیاز، اعانت سلطنت کی جہاد طلبی اور نمائندگی ایشاد پر ہی بیرون کی بھرتی جاری رہتی تھی۔ جو تخت و تاج اور کامل اقتدار و اختیار پا کر ایک، اور صرف ایک، نور جہاں کا ربوہ کر دیتا۔ لیکن ایام شہزادگی میں اُسی کی شبستانِ عشرت میں سات سو صرف) رانیاں داخل کی گئی تھیں۔ ان کا ہتھ چالنا، نام و نشان بتانا کیا آسان بات ہے؟۔ تلہا مصمم الدولہ اور مستر بیل بھی انہیں بلکہ بہت سے لکھنے والے ایسی ہی غلط فہمی و غلط اندازی کا شکار رہے۔ کئی تاریخ کے کسی ہوشیار مطالعہ کرنے والے کو ترفیقِ رفیق ہو اور دودمان گورگن کی حریمِ عشوہ و ناز، سراپردہ خلوت و ناموس میں بازیابی۔ تاکہ ان درون پردہ، محکومانِ راز سلطنت، راج رازدوں کا تذکرہ لکھے اور معمولی معمولی غلطیوں کا ازالہ کر دے۔

مرنے کے وقت بیگم کی عمر تینتیس (۲۳) سال کے قریب تھی۔ انیس سال دلداد و دلنواز خاوند کی خدمت گزار، اطاعت و رفاقت میں گزارے۔ آج وہ اپنے شوہر کے قرب ظاہری سے محروم اور اُس کی آخری آرامش سے ملزلوں دور ہے۔ مگر اُس کی بے چین روح کو تسکین و تسلی نے کہ خسرو باغ کی یہ دہائی گز زمین اس کی ابدی خواب و راحت کے لیے اُسی کے شمسارِ سرتاج نے پسند کی تھی۔ اُسی کے ناز بردار غائبوں سے وہ سپردِ خاک ہوئی۔

نگارندہ سطور، عبرت و وفا کا سبق حاصل کرنے شاہ بیگم کے حسین
و دلکش مرقد پر بارہا گیا، اور زبان حال سے کسی کی غفلت و بے خبری
کا شکوہ سنبھل پایا ہے۔

بر مزار ما غریباں، نے چراغے نے گلے،

نے پر پروانہ سوزد نے صنائے بلبلیے

محمد اجمل خان

وقائع ثنا

یا

دزمنامہ پانی پت

وقائع ثنا ایک دزمنامہ ہے جو سید زاہد صاحب المتخلص بہ ثنا نے پانی پت کی تیسری لڑائی کے متعلق سنہ ۱۱۷۳ ہجری میں لکھا تھا۔ اس کتاب کا سر ورق غائب ہے۔ لیکن پرانے زمانے میں یہ واعدہ تھا کہ پہلے صفحہ کو سادہ رکھتے تھے اور دوسرے صفحہ سے تحریر شروع کرتے تھے۔ لہذا ایک صفحہ کتاب کا کم ہے۔ دوسرا ورق ہوسیدہ ہو گیا ہے اور اکثر مقامات پر مشکل سے پڑھا جاتا ہے۔ کل ۱۱۹ ورق ہیں۔ اور ہر صفحہ پر نو شعر خط خام میں لکھے ہوئے ہیں۔ کل اشعار ۲۱۱۹ ہیں۔ اور تقطیع چھوٹی ہے۔

دسمبر سنہ ۱۹۳۳ء میں کتب الحروف اپنے وطن قصبہ گوتلی ضلع پرتاباد (اودہ) گیا ہوا تھا۔ یہ قصبہ دریائے گنکا کے کنارے کڑے اور

مانک پور کے درمیان آباد ہے - اور پٹھانوں کی پرانی بستی ہے - وہاں یہ کتاب دستیاب ہوئی جسے کسی پٹھان نے محض رزمیہ شاعری کی دلچسپی کی وجہ سے محفوظ رکھا تھا - کتاب کے آخر میں درج ہے کہ بعون اللہ تعالیٰ بتاریخ دراز دھرم ربیع الثانی سنہ ۱۲۰۴ ہجری بخاطر داشت محمد تقی خان ساکن گوتذی ار خط خام میر عدل جائسی در پرگنہ حسن پور مقام بہاری پور متصل سرسا برائے خاطر برخوردار ذوالنثار خان تحریر یافت - بساعت نیک باتمام رسید -

نہ کہ خواند دعا طمع دارم * ز انکہ من بلند گزہ کارم

اس کے بعد جنگ نامہ منصور علیخان نے ' جو دوسرے خط میں بالکل لکھنؤ کی زبان میں لکھا ہوا ہے ' اور یا تو کسی نے بعد میں اضافہ کیا ' یا مالک کتاب نے خود لکھا ہے - وقائع ثلث کی تصنیف سنہ ۱۱۷۳ھ میں شروع کی گئی سنہ ۱۱۷۶ھ ۱۲ شعبان کو الختم ہوئی - یعلیٰ آج سے ۱۷۸ برس پہلے کی تصنیف ہے -

زبان

صاحب تصنیف کی زبان نہایت قدیم ہے - یہ زبان تقریباً وہی ہے جو ولی کی تہی اس لئے ثلث کا شمار دور اول کے شعرا میں کیا جاسکتا ہے - ثلث علوم عربیہ و فارسیہ کے زیادہ ماهر معلوم ہوتے ہیں - جا بجا ایسی فارسی اور عربی بندشیں استعمال کی ہیں جو صرف ایسا شخص استعمال کر سکتا ہے ' جو السنہ مذکورہ پر کما حقہ جاری ہو - بعض بعض جگہ تو پورے مصرعے فارسی کے ہیں - مثلاً ذیل کے اشعار ملاحظہ فرمائے :-

باز آن شاد زادہ حسن

کہ آن پر خدا ہو جو جان و سن

یہ حق حسین آن کہ در گریلا

نہرواسہ نبی سید ہامنا

سبحان تقاوت محمد تقی

بہت حق صداقت علی نقی

به حق هادی راه مهدی زمان

کہ یہ قاتل الکفر روشن دوان

خدایا! بحق نبی تا ابد

نگه رگه تو از حاسد و چشم بد

ہے۔ سرد سبز اور تازہ از ادانت

بِسْمِ مَا وَ كَرِ مَا تَمِيشْ بِسْمَات

سہا جب خبر لگ گئی بیڑ کھین

شکذہا پرے غصہ سون بر جہدیں

کدوؤں وہ طوح جنگ کی زمین

چون داود باقووم جالوتيدان

مثال میں یہ مشہور دانائے سوں

کرے بازی از ریش با ہائے سون

بشرطیکہ سلطان عالی محل

کریں آپ بھی قیدہ باغ نکال

ہمکے روز فرخ مبارک سعید

سب احكام انجم سور آيا پديد

ۛ ب سے بقی بات یہ ہے کہ زبان ریختہ میں (زمیہ شاعری کی

بہت سی کذاب وقائع لکھا ہے۔ تذکرہ نویسوں نے غالباً ایسے ہی لکھ دیے

شاعر کے متعلق جو خاموشی اختیار کی ہے وہ اسوجہ سے ہے کہ شاید
 ثنا نے زمانہ گردی اور عام ملکی انتشار سے پریشان ہو کر خانہ نشینی
 اختیار کر لی ہوگی۔ یا ایسی خود دار طبیعت پائی تھی کہ بادشاہوں
 اور امرا کی دربار داری نہ پسند کی ہو، تذکروں میں عموماً ایسے ہی
 شاعروں کے نام ہیں جو کسی رئیس یا بادشاہ سے توسط رکھتے تھے یا
 کم از کم ایسے شہر میں رہتے تھے جہاں امرا و شعرا کی کافی تعداد تھی
 یہ بھی ہو سکتا ہے کہ چونکہ ثنا کی تصنیف اُس زمانے کی ہے جبکہ
 زبان ریختہ عوام کی زبان سمجھی جاتی تھی، اور سلطنت اور خواص
 کی زبان فارسی تھی۔ اس لئے اس طرف کسی نے توجہ نہ کی اور
 صرف ایک پتہ بان نے جو اپنے فرزند ذوالنقار خان میں جذبہٴ رزم باقی
 رکھنا چاہتا تھا، میر عدال جانی سے لکھوا کر ایسی بے نظیر تصنیف
 کو مکتوبہ کر دیا۔

وقائع ثنا کا خلاصہ

ابتدا میں حمد ہے۔ چونکہ سر ورق نہیں ہے۔ لہذا ۶ - ۷ اشعار
 کم نہیں حمد کا نمونہ یہ ہے :-

دھن کو دیا چشمہٴ خوشگوار
 او مخزن سخن کا کیا گنجدار
 دیا لب چو یاقوت رنگ نگین
 دیا تاب دندان کون در ثمین
 دیا ابرو رخ کو بڑی درجہ علم
 کہا خوشلما دی ذہن او کلم

دیا طعمہا نہ بندو رنگ ہو
 کرم سوں کہا تب کلووا وافر ہوا
 اس احساس کا کر سکے کچھہ بیان
 اگرو ٹھوٹے نھر موٹے صد صد زبان
 دیکھو صانع کے دست تقدیر کون
 کیا مختلف رنگ تصویر کون
 کیا کوئی نبوت دے موسیٰ خلیل
 کیا کہنئی نمود فرعون زلیل
 کوٹھی شاہ کرد کے دیا عدل داد
 کوٹھی ظالم و مدبر و بد نباد
 کس کون دیا دیانت بہ تیر و تمان
 کسی کہ دیا خوب محتاج نان

عہد کے بعد عنوان ہے - "تضریح نمودن ہدایتہ اجل و شہی و
 آموزش خواستنی از گناہان" اس میں خدا کو بہت سی قسمیں دیں
 ہیں کہ میرے گناہوں کو بخش دے :-

مثلاً

قسم ہے مجھے رحم اور قہر کی
 قسم ہے صفت لہر دو لہر کی
 قسم ہے تجھے نار ظالم کی
 قسم تجھ کو تسق حسیاران کی
 دے آں سجد اسیدان نسوں
 سچے ہون شون نمودان کسوں

تجھے اپنی عظمت خدائی کسوں

تجھے میرے درد جدائی کسوں

تجھے روح حوا و آدم کسوں

تجھے اپنی سب خلق و عالم کسوں

اس کے بعد عنوان ہے ”در نعمت حضرت سید المرسلین

شمیع المذنبین رسول اکرم صلی اللہ علیہ و سلم“ نمونہ یہ ہے :-

ملائک کریں پائے بوسی تری

نہ تختِ فلک ایک کرسی تری

کبریٰ زہد برچیس خدمت کریں

ثریا تری چتر کی جیالریں

دیوے ماہِ وقت سواری دکاب

بسر چمکیان لے چلے آفتاب

رواں جب کرے فوج کوں ہر عدو

کریں عیسیٰ لگین صدا طرِ قو

جو دیکھا تری بخشش عام کوں

ھوئی حرصِ عزازیل خود کام کوں

لگا کھلے افسوس سہیں آہ مار

او روتا تھا حسرت ستیں زار زار

جو جانتا میں ہوگا محمد نمود

میں ہی کرتا آدم کوں پہلے سجود

نعت کے سلسلے میں چاروں اصحاب کی منقبت یوں کی ہے :-

ہو حاکم شریعت کے مسند بنائے
مربع بٹھے چار تکیہ لگائے
بجائے خود ہر یک کو تکیوں دیا
ابوبکر کو یار پیشیں کیا
عمر دانتے اور عثمان یسار
دکھا پشت دیں شاہ باذوالفقار
کہوں شاہ کہ کے علی مرتضیٰ
قدم پر قدم ہے نبی الوداد
مخالف پہ ہوتا تھا تنگ روزگار
کہ جس رقت چلے شاہ دلدل سوار
لرزتے تھے آواز چابک کے بیچ
دبکتے کیوتر سے کابک کے بیچ
دیا زینت شر یک تئیں گرد و پیش
او مضبوط کی پشت بازوئے خویش
بٹھے درمیان سید ہاشمی
بغیرمان ایزد کیا حاکمی

نعت کے بعد عنوان ہے ”مناجات کردن بدرگاہ باری تعالیٰ جل شانہ“
بشاعت ائمہ معصومین“ لیکن اس میں حضرت علی کا نام نہیں ہے
علاً اسوجہ سے کہ اصحاب کے زمرہ میں آپ کا نام آچکا ہے۔

اس میں حضرت فاطمہ بنت رسول اللہ سے شروع کیا ہے۔ ان کے
بعد ائمہ ”حسن“ ”حسین“ ”زین العابدین“ ”باقر“ ”جعفر“ ”موسیٰ رضا“

محمد تقی - علی نقی - حسن عسکری - مہدی زمان رضوان اللہ علیہم
کے نام ہیں - اور ان سب کے واسطے سے یہ دعا مانگی گئی
ہے کہ :-

او برلیاے میری تو یک آرزو * کہ اس بن ترستا خلق مو بمو
مسلط کبر اولاد تیموریہ * دے آرائش این عالم صوریہ

اس کے بعد "عذر خواستن از بزرگان کہ چشم از عوائب [۱] کہتران
بپوشند" ہے - جسیں اپنا نام اور وطن بتایا ہے -

نام و وطن مصنف و تاریخ تصنیف

زائد نام - ثنا تخلص - سادات قصبہ کراچی ضلع الدآباد سے
ہیں - کراچی میں شیعہ زیادہ اور سنی کم آباد ہیں - لیکن میں
اوپر عرض کرچکا ہوں کہ آپ بظاہر سنی معلوم ہوتے ہیں - آپ متعلق
فرماتے ہیں :-

سنو عرض میری ای صاحب کمال
حدیقہ سخن کا ہوں میں فونہاں
کہا جنگ میں شاہ دران کی
خدیفہ نبی ظل سبحان کی
کیا نظم در ریختہ بدتہا
حتیقت تمام ابتدا انتہا

[۱] - کتاب کی کم علی اور یہ الفاظ دیال ہے - حقیقت میں بچانے عوائب کے لئے

لفظ چاہئے -

سنا تھا جو کچھ اور آنکھوں دکھا
 جدا کر حقیقت وقائع لکھا
 تھی سن ہجران سید نامدار
 ہزار اور صد اور ہفتاد چار
 کرو سید جو تم وقائع نذا
 کہیں بیت کے بیچ دیکھو خطا
 صلاح دیو اُسے جو دے آن ہنی
 کرم سوں کرو دور طعنہ زنی
 میں کوشش سے اپنے کیا نا قصور
 فاما سخن کا گھر ہے دور دور
 کہاں لگ چلے یہ طبعیت نہایت
 اصل سوں ہے تو کیمب اسان نہایت
 جو ہو نیش زن کوئی زاہد تباہ
 ازیں عقربا دہ خدایا پناہ
 مصنف کا سب نام جو ناسنا
 اسم زائد ہے او تخلص نذا
 ہے سادات کا کمترین خادماں
 او پشتین سے ہے کرداری مکان
 صنت اُس مکان کی نہیں مختصر
 کہا کچھ ذرا موجز و مختصر
 خدا نے دو کونین سے گر قبول
 مہر سوں کیا جائے آل رسول

غرضکہ یہ تصنیف جس کا نام مصنف نے وقائع ثنا رکھا ہے
۱۱۷۳ھ میں شروع کی گئی - ۱۱۱۶ھ میں ختم ہوئی - لکھتے
ہیں کہ :-

ببخوش روز شنبہ بوقت سحر
و در چار سن شاہ عالی گہر
تھے ہجرت کے سن یا ز ہفتا دوشش
او تاریخ شعبان کی بھی دوشش
ثنا نے کیا یہ وقائع تمام
ماحمد نبی پر درود و سلام
آخری شعر ہے :-

جو دان خوش کرے پڑے وقائع ثنا
کرم سون کرے تک ثنا پڑ ثنا

عذر خواہی اور اپنا نام و وطن بتانے کے بعد اصل کتاب شروع
ہوتی ہے - عنوان ہے ”وقائع اول در صفت نازہا و عماداری او - در
تغیر کردن ملہار از ہندوستان - بحال شدن جہنگو و جنگ نمردن
جہنگو در سکر تال “ - اسے اسطرح شروع کرتے ہیں :-

دیکھو قدرت قادر ذوالجلال
کسی کون نہیں گنتگو کی مجال
ملک پر دو عالم کے مختار ہے
حکومت اُسی کون سزاوار ہے
نعرین سکے کر کوئی کیا گماں
سب تابع حکم کے ہیں کون و مژاں

اس وقائع سے ایک خاص بات یہ معلوم ہوتی ہے - کہ اُس زمانے میں ہندو مسلمانوں کے تعلقات نہایت اچھے تھے - حالانکہ مرہٹوں نے بہت زیادہ سختی شروع کر دی تھی - چوتھے کے علاوہ لوت مار بھی ہوجاتی تھی لیکن ہندوستانیوں کو اُن سے زیادہ شکایت نہ تھی - بالاراؤ پیشوا کے زمانے میں ہند کا صوبہ دار ملہار راؤ تھا - اُسکے زمانے میں سب ہندی خوش تھے - لیکن جب چٹنکو راؤ صوبہ دار ہوا تو اس سے ہندو مسلمان سب نااں ہو گئے حقیقت میں مرہٹے 'راجپوت' اور جات 'بحیثیت ہندو بننے کے کبھی متحد نہیں ہوئے' اور نہ اس حیثیت سے کبھی ہندوؤں اور مسلمانوں کی لڑائی ہوئی - وقائع اہل کے اشعار ذیل صاف صاف اس امر کی تائید کرتے ہیں :-

یک سردار دکن میں ہا حشم و جاہ
کہ رگپتا تھا سب راو رانا نگاہ
اسم بالاراؤ تھا بہت بے نظیر
او ناتھا بھی کہتے صغیر و کبیر
سیاسی جوانمرد و حاکم بڑا
او تارا تھا دولت کا ماتھے جڑا
مردر کیا پونا میں جائگاہ
دکھا ماتھے چن چن دکن کی سپاہ
نہ ایسا نہوا جب سر پہ پونائے میں
نہ نہتے جمے خندیدو دکنی

ر ملاحظہ فرمائیے ہندی اور دکنی الگ الگ قومیں تھیں -
ہندی میں ہندو مسلمان دونوں داخل تھے

اتنا لکھنے کے بعد اُسکی فتوحات کی تعریف کی ہے پھر لکھا ہے :—

طرف ہند کے بھیجتا صوبہ دار
 تعینات رکھتا تھا لکھ لکھ سوار
 تھا مامور برہند ملہار راؤ
 کہ رکھتا بہت ہندیوں سوں لگاؤ
 بگرتا کدعین بیجا حرکت ستیں
 نکالتا تھا سب کام حکمت ستیں
 رفیق ہوتا جسکا دل و جان سوں
 نہ رکھتا عداوت مسلمان سوں
 نہوئی مطلب گردش روزگار
 کیا جھنکوں کون ہند کا صوبہ دار
 سزا غازی دین خان نے یہ دوبرکار
 ہوا جھنکو اب ملک کا صوبہ دار
 کہا کیا کیا نانا نے خیال خام
 تھا ملہار جی سب سوں واقف تمام
 نجانے طرح کیا کرے اشکار
 بہت بد ہے یہ طفل ناکردہ کار

القصد جھنکو راؤ نے دہلی پر حملہ کر دیا - عماد الملک غازی الدین خاں
 وزیر تھا اور جمہ کیجیہ نام نہاد حکومت باقی تھی وہ اس کے ہاتھ
 میں تھی - اور اس طرح صلح ہوئی کہ جھنکو راؤ نے کہا :—

جو کرتا سلوک تم سے آیا ملہار
 وہی ہے مرا آج قول و قرار

یک شمشیر خلعت مرحمت کرو

او پنجاب کو مجھوں رخصت کرو

جو کچھ ہم کریں جا وہاں دست برد

کریں اونکو حصہ تمہارا سپرد

مرہٹے لتیرے تھے - مگر شاہی پروانہ حاصل کرنا اپنا فرض سمجھتے تھے دیوانی کی اجازت لیکے جھنگو راؤ پنجاب کی طرف روانہ ہو گیا -

نجم الدولہ نے جب موہتوں کی آمد سنی تو اُس نے آکر راؤ جھنگو سے صلح کی باتیں شروع کیں اور اُس سے مل کر یہ طے کیا کہ بخشش گری مجھے دلوائے اور غازی الدین خان کو نکال دے - لیکن باغیت کے قریب جھنگو نے اودھ پر حملہ کرنے کا ارادہ کر دیا - اُس نے نجم الدولہ وندان سے رخصت ہوا اور سکرتال پر موہتوں سے خوب لڑا - اُسکے بعد پسیا ہو گیا اور احمد شاہ ابدالی کو خط لکھا کہ جلد آئے - احمد شاہ نے لکھا کہ :—

عوا حائل اب موسم بر شگال

نظر میں نہیں ہے سپہ کا نڈال

کروں ہند برہادر از گرد خیل

بشروطے طلوع ہو ستارہ سہیل

اس کے بعد وقائع دوم ہے - یعنی ”فرستادن ایلچی غازی دین خان بطرف شاہ درانی - جواب آوردن ایلچی و رخصت شدن غازی دین خان از بادشاہ ہوائے شجاع الدولہ بہادر بنابر صلح نجم الدولہ جھنگو در سکرتال“ -

نجیب الدولہ کی نوشت و خواند کا حال سن کر عماد الملک
غازی الدین خاں نے احمد شاہ کو ایلچی کے ذریعہ سے بہت کچھ زر و
جواہر بھیجا اور لکھا کہ آپ کے تشریف لانے کی چنداں ضرورت نہیں ہے ۔

سنا جاتا ہے شاہ کا پھر نزول
اب ہرگز نکیجئے کبھی قصد بھول
یہاں مرہٹہ ہیں بہت بے ادب
لئے پھرتے ہیں فوج سردار سب
کریں جو طلب فوج کون وقت کار
دکھن سے چلے آویں لکھا سوار
تسین بیٹھے رہئے وشیں باس - درور
غذیم سے متابل ہونا کیا غم - درور
خبردار کرنا غلاموں کا کار
پھر آگے شہنشاہ کا ہے اختیار

، احمد شاہ نے اسکا سخت جواب دیا ۔ غازی الدین نے بادشاہ
وقت سے درخواست کی آپ اگر باہر نکل کے جنگ کریں تو ہم یقیناً
درانیوں کو ہٹا دیں گے ۔ بادشاہ نے کہا کہ میرے پاس نہ فوج ہے نہ روپیہ ۔

چہا کچھ نہیں تجھ سوں اے نور چشم
نگہ کر تو ہی کچھ بھی ہے خیل و حشم
نہ مافی مرانب نہ جہلذا نشان
رہ نہ سرے ہاتھ کجذال بان
نہ قوت نثارے نہ کرد ناٹیان
نہ جہاننجیں نہیرین نہ سر ناٹیان

نہ عربی دغل ہے و نہ طاسہا
 نہ کدونا تھہ کے دکھنسی باجہا
 نہ ضربیں دھیں اب نہ گھوڑ نالیان
 نہ دشرو نہ لمچہرو نہ چپوچپکیان
 دھیں نا وہ شانین جیوں مورتیں
 جـزائـر دغـما کے نہ زنـبـورگیں
 نہ آ شام کے وے سوار اوپچی
 تیار دی کور میـرے دھے اوپچی
 نہیں ساتھ میـرے رسالے بلی
 نہ آ شامی او نہیں کبلی
 دھے نا وے قور او عہدہری
 نہ والا شامی جنگی تہی بد تہی
 اعلیٰ شامی ' والا شامی رسالوں کے نام معلوم ہوتے نہیں
 نہ احدی دھے نا دھے گرزدار
 نہ ساتھی دھے وے مغل پنجہزار
 نہ پر قل کہیں اب نہ بنگہ بہید
 نہیں ساتھی چبوتے بڑے کوئی امیر
 نہ فراش ہیں او نہیں خیمہ گاہ
 نہیں ساتھ مردان جنگی سپاہ
 نہ لشکر کہیں اب نہ اردو بزار
 نہ بتال صراف نہ بیلدار
 نہ ہانپی ہمارے و نہ فیل بان
 نہ باروں کو ہیں اونٹ نہ ساربان

نہ سائیس ہیں نہ طویلہ نہ خیل
 نہیں ساتھ میرے نکالوں کے بیل
 نہ دتبیوں دھیں پردہ زرکاریاں
 دھیں نہ سواری کی انباریاں
 نہ کوئی چھکڑا ہے لے چلے رخت کون
 کہا دیں گئے چھوڑ کر تڑمت کون
 نہ خود اب رہے نا جہلم بکتریں
 نہ گھوڑے رہے ناسری پاکپریں
 دھیں نا بندوقیں مری خاصگی
 نہ بارود شیشہ و نا جامگی
 نہ چلے کمانوں میں ناسے سریں
 نہ توکش میں پیدل نہ ثابت سریں
 سپر ہے نہ شمشیر چمکہ کوئی
 نہ بلم نہ نیزہ نہ خانجہ کوئی
 ببرچی نہ پاس نا کوئی آبدار
 روزہ نہ کدائی نہیں کش دار
 نہ طرہ نہ کلغی نہ چیرہ دستار
 نہ جامہ دوپٹہ نہ پتکہ ازار
 نہ آمد کہن کی نہ گنجینہ پر
 رہے نہ سرے ساتھ صندوق و
 ایسے طالع میرے پیٹھے پابگل
 نہوئے سلگ سوں سلگ بھی سانگل

جواہر گئے اپنی پھر کہاں کوں
 چلے موتی دریائے عمان کوں
 تجمل نہ کچھ اور نہ کچھ فوجہا
 مگر تھا ہم او دوسہ فوجہا
 رہا نہ مرے ساتھ کچھ ساز سوں
 بہ دو گوش و بینی کہاں جا سکوں
 لکین ناچنے تیغیں چوری جب انی
 کریں کیا و شان جا ہم دستک زنی
 بڑے شہر میں اپنے نیک نام سوں
 کریں کوچ اب کس سے انجام سوں
 سہ مغلٹی سوں گئی لڑتے گیدوں
 چھتر تخت کیا لے میں سو پر دستروں
 کیا خوب تحقیق ہم مردماں
 مگس تیں یہ دولت کے سب بیگماں
 جو دولت گئی اب مرے ساتھ سوں
 گئے آرزو یکسر سبھی ساتھ سوں
 اڈر مرضی ہے تیری اب خواہ مخواہ
 یسروں باہر اب چھوڑ آرام گاہ
 ہوں بیمار میں اور بہت درد مند
 یک چوپالہ لیا باکھاراں چاند
 نفع کچھ نہ لیکن مرے ساتھ سوں
 بچوئے نہ تم لوگوں کے ہاتھ سوں

خلق دیکھ مہری بلند افسری

کریں گے بہت دیش خلدی تری

کریں گے سب آپس میں یہ قیل قال

وزیر نے کیا بادشاہ کا یہ حال

مندرجہ بالا مرثیہ سے دو باتیں معلوم ہوتی ہیں - اول یہ کہ بادشاہ مجبور محض تھے اور نام کو انکی حکومت باقی رہ گئی تھی - دوسرے یہ کہ باوجود اس قدر مجبوری کے خاندان تیموریہ کا اتنا وقار ہندوستانیوں کے دل میں تھا کہ تخت دہلی پر نہ تو کسی مسلمان نے بیٹھنے کی جرأت کی اور نہ مرہٹوں نے جہاتوں یا سکھوں نے بادشاہ کو ایذا بادشاہ نہ سمجھا ہو ، حتیٰ کہ بنگال میں بھی دیوانی کے اختیارات کا پروانہ اسی مغلیہ خاندان کے مجبور بادشاہ کی طرف سے انگریز کمپنی نے حاصل کیا تھا - اسی طرح جہنگو راؤ نے پنجاب کی دیوانی کا پروانہ حاصل کیا - اور اسی طرح اس سے پہلے احمد شاہ ابدالی نے لاہور و ملتان کی دیوانی حاصل کی تھی -

غرض کہ بادشاہ نے اترنے سے انکار کر دیا اور غازی الدین خان کو اختیار دیا کہ مرہٹوں کو ساتھ لے کر احمد شاہ سے جنگ کرے - غازی الدین خان نے جو کچھ فوج تھی اُسے دو مامہ باٹلے کا حکم دیا اسلئے کہ اکثر یہ ہوتا تھا کہ مہیلوں تلخواہ نہیں ملتی تھی اور سب درگاہوں پر جا کے دعا مانگی -

دہلی سے شاہ درے آئے - وہاں سے فرخ نگر آکر ڈیرہ کھا - نجیب خان نے شجاع الدولہ سے مدد مانگی - شجاع الدولہ نے جواب دیا -

اگرچہ مروجہ قدیم ہے رفیق
لیکن بھیجتا ہوں صلح کے طریق
نہو اب ذرا ایک کچھ آردہ دل
کمر باندہ جنگ پر رہو مستقل

اور سکر نال کی طرف معہ فوج کے روانہ ہو گیا - نجیب الدولہ نے
اکر بہت خوشامد کی اور نذر پیش کی - شجاع الدولہ نے چٹکو راؤ سے
کہہا بھیجتا کہ شاہ درانی کے آنے کی خبر ہے تم اُمدد جاؤ - یہاں میں
انتظام کرنا ہوں - چٹکو نے مان لیا اور لاہور کی طرف روانہ ہو گیا -

وقائع سیدیم " متوجہ شدن ظل سبحانی خلیفۃ الرحمنی احمد شاہ
درانی بطرف ہندوستان " -

اس وقائع میں احمد شاہ درانی کی روانگی کا حال ہے - جب
دریائے انک پار اتر آئے تو مرہٹوں سے مقابلہ ہوا - تھوڑی سے اترتی کے بعد
مرہٹوں نے شکست کھائی اور لاہور کی راہ لی - پھر پٹیالہ کی طرف بھاگے -
بدایوں نے دریا عبور کرنے کے بعد شہر چترال میں قیام کیا - جب
بادشاہ دہلی کو خبر ہوئی تو وہ بہت خوش ہوا کہ اب غازی الدین خان
کے پنچہ سے نجات ملیگی -

سنا جب خبر دل بہت خوش کیا
کلاہ فسخ کوں ہوا پر دیا

اور غازی الدین خان نے سنا تو :-

خبر سن بہت بو خوش ہو گئے
کیا سر زبون او خوش ہو گئے

وقائع چہارم - "شہیدین وزیر (عماد الملک غازی الدین خان) آمدن شاہ
 درانی و مصلحت کردن با صاحبان خود و کشتن بادشاہ عالمگیر ثانی را -
 وزیر نے پھر بادشاہ سے کہا کہ احمد شاہ آگیا ہے - اب چلتے پہلے
 روہیلوں کا قلع قمع کریں - پھر موہتوں کو ساتھ لیکے درانیوں کو ہندوستان
 آنے کا مزا چکھائیں - لیکن بادشاہ نے یہ کہہ کے قالدیا کہ :-

مہی بات تحقیق جانو تمہیں
 شہنشاہ سوں لڑنے کی طاقت نہیں
 کیا مغلٹیں بہت خاطر پریش
 نہوں ہاتھ میرے بجز موٹے خویش
 اکیلا کوئی فوج کو موڑنا
 کہیں یک چنا بہار کوں پھوڑنا

وزیر نے یہ بات سنی تو اپنے صاحبوں سے مشورہ کیا کہ بادشاہ
 کو قتل کر دیا جائے - بادشاہ سے آگے کہا کہ دو فقیر خراسان سے آئے
 ہیں اُن سے چل کے دعا کرائے کہ ہندوستان سے درانیوں کی بلا تلیے -
 بادشاہ فوراً تیار ہو گیا - قضا سر پر کھیل رہی تھی - نہا دھو وضو کر کے
 اور تخت پر سوار ہو کے کوتلہ پہنچے - فقہروں نے استقبال کیا - اور
 خلیجوں سے مار کر فصیل کے نیچے گرادیا - جب شہر میں ہنگامہ مچا تو
 نبیرہ جہاندار کام بخش بن اورنگ زیب کو شاہجہان ثانی کا لقب دیکر
 بگھا دیا - اور مسجد میں دوگانہ پڑھوا کے قلعہ میں داخل کر دیا - شہر
 میں ہلّو مچا کہ ابدالی آ رہے ہیں - لوگ جوق جوق بھاگنے لگے -

مسلم غلغلہ شہر کے - درمیان
 چلیں گوردوں بار بار داریاں

خبر ہو گئی سارے کوچہ گلی

سب اسباب لے عمدہ بیگم چلی

شہر چھوڑ کے لوگ باہر چلا

سو بہتا جدھر تھا سو تیدھر چلا

غریبیں بتجارے چٹے درمیاں

قبائل آگے سر اوپر گتھریاں

لگے لوت نے راہ میں رتنوں

گویا مردا اوپر زغن کرگساں

وقائع پلجم شلیدن راؤ جینکو آمد آمد شاہ درانی و متبادل

شدن میدان قرناں در شانسجہان آباد و شکست خوردن جینکو و

غیاث الدین خان (غازی الدین خان) و غارت شدن شانسجہان آباد -

غازی الدین دہلی سے روانہ ہو کر سکرتال پر آیا اور راؤ جینکو نے اُس

کی پیشوائی کی - اودھر سے ابدالیوں کی فوج بھی آگئی تھی پہلے

حمزہ مرہٹوں نے کیا - احمد شاہ نے جنرل شادولی خان سے ساز و

سامان لیکر آگے چلنے کو کہا - لڑائی ہوئی اور دکھائیوں کو شکست

ہوئی ' تو غازی الدین خان کے مشورہ سے دہلی کی طرف روانہ ہوئے

دوہیاروں کو جب احمد شاہ کے آنے کی خبر معلوم ہوئی تو نجیب خان

نے اُن کا بصد خوشی استقبال کیا - اور دوہیلہ سرداروں نے نذرین

گزرانین - پھر دتا جی نے بہت دلیری سے ابدالیوں کا مقابلہ کیا

اور میدان میں مارا گیا - فوج نے آکر دہلی میں پناہ لی - رات کو یہ

خبر مشہور ہوئی کہ مغل مہارانی کا پل لوت دھکے دیں - سیدی بلال

نے یہ حال دیکھ کر انوری دروازہ بند کر دیا - لیکن یہ مغل نہ تھے -

ابدالی تھے - ہندوستانیوں کے تعاقب میں دہلی تک چلے آئے تھے اور
شہر میں گھس پڑے تھے - قتل عام شروع کر دیا -

نہ جیتے زن و* مرد بـرنائے پیر
سبھی ہوتے تھے طعمۂ تیغ و تیر
جو اوتا نظر میں سروے قتل کر
نہ کرتے ذرا رحم بھی طفل پر
زہن کو پکڑ وہ لیجاتے کشاں
نہ دہشت خدا کی نہ شرم کساں

غرضکہ خوب لوٹ مار ہوئی - شاہ نے باہر خیمہ نصب کیا - اتنے
میں یہ خبر پہنچی ' کہ جہنگو اور ملہار راؤ نے آپس میں اتحاد کر کے
نار نول پر قیرو ڈالا ہے - پھر وہاں سے شکست کیا کہ بھاگا - اس کے بعد
جاتوں کے قلعہ کو شکست دی گئی اور کول علی گڑھ) کا قلعہ دوہندے خاں
نے فتح کر لیا - مگر اس قلعہ کو عجب ترکیب سے فتح کیا - غباروں
میں بارود کے گولے رکھ کے اڑایا - جو قلعہ میں جا کے گرے اور جب اُسے
دیکھنے کو سپاہی جمع ہوئے تو بارود میں آگ لگی اور وہ گولے پھٹنے
لگے اس طرح غباروں سے قلعہ میں آگ لگا دی - آخر کار ساکدان قلعہ نے
امان طلب کی اور قلعہ خالی کر دیا -

وقائع ششم 'رسیدن ہرکارہ دردکھن خبر رسانیدن نانہرا جیو از
ہزیمت جہنگو و غیاث الدین خاں و رواند شدن بہاؤ جی ویسواس راؤ
بمقابلہ شاہ درانی -

پیشوا نے جب سنا کہ جہنگو کو شکست ہوئی اور وزیر نے بادشاہ
کو قتل کیا تو وہ کس درد و رنج سے کہتا ہے کہ -

سنا آج سندھستان کی سر گذشت

جھنگو غاز دین خاں نے کھائی شکست

دیکھو غاز دین خاں کی عقل تباہ

مارا شاہ اپنا نیت بیگناہ

اس اندیشہ سوں ہوتا ہوں ناتواں

کریں گے مجھے طعن پیر و جوان

غریبوں کی جگہ نہ چھوڑا کہیں

زبردست سوں کچھ بس آتی نہیں

غرفک پیشوا کا بھائی بہاؤ بافوج گران معہ فرزند پیشوا وسواس راؤ
روانہ ہوا - شازی الدین نے شامجھان ٹائی کو قید کر دیا - اور عالی گہر
کو تخت پر بٹایا - مرہٹوں نے کھجپور پرانچ کر قطب شاہ صمد خان
کو ابراہیم خان گاردی کے توپ خانہ سے معہ فوج کے شہید کر دیا - اور ایک
سردار مسمیٰ نجات خان کو زندہ گرفتار کر لیا - احمد شاہ ابدالی نے
یہ خبر سنی تو بہت افسوس کیا ' اور دریائے جمنا کو فوراً معہ فوج
عبور کیا - اس خبر کو سن کر بہاؤ ' وسواس رائے اور ابراہیم خان گاردی
نے مشورہ کی مجلس منعقد کی اور بہاؤ کی رائے سے یہ طے پایا کہ فوج
کو ایک بڑا لشکر بلا کے گھیر دیا جائے ' اور اُس کے اندر سے توپ خانہ کی
مار کی جائے - یہ لشکر شہر پانی پت اور گوہانہ کے درمیان بنایا گیا -
گویا ایک قلعہ بنا لیا - کئی روز تک دونوں طرف سے گولہ باری رہی -
اور رسد رساں دستوں میں آپس میں لوت مار ہوتی رہی -

وقائع سنتم "برآمدن مرہٹہ از لشکر و جنگ کردن شاہ درانی و کشتن

شدن بہاؤ و وسواس راؤ و فتح یافتن شاہ درانی" -

چونکہ مرہٹے لنگر کے اندر محصور ہو گئے تھے - نتیجتاً یہ ہوا کہ
 کچھ روز میں دس دن آنی بلند ہو گئی اور جو کچھ باقی تھا وہ بھی سب
 کھا پی گئے گھوڑوں اور آدمیوں کے مرنے سے بیماری پھیلی - فاقہ سے سب
 تنگ آ گئے - آخر کار مجبوراً مرہٹوں کی یہ حالت ہو گئی کہ :-

دیکھیں خواب میں لقمہ دیتا کوئی
 جو جاگے تو ہے مشیت خالی ہوئی
 سمجھو خواب کون تب بہت دووئے
 اُس حسرت ستیں جان کو کھوئے
 سوئے کہتے ہے آب و دانہ فنا
 تڑپتے پڑے جو دیکھو ! لقا
 کہا لوگوں نے بیزار بھائی ستیں
 نہیں طاقت اب بیلوائی ستیں
 اگر مرنا ہے تو نکل کے مرو
 نہیں کوچ کر شہر دہلی چلو

مرہٹے لنگر سے باہر نکل آئے اور ابراہیم خاں گارڈی کے قریب خانہ
 نے آفت بپا کر دی -

کہا شاہ نہیں تب بمبردان دیں
 بعربی زبان اُقتل المشرکین

وزم بہت خوب لکری ہے - اور واقعاً یہ معرکہ ایسا ہی تھا کہ
 زبانِ قلم سے اس کا بیان بہت مشکل ہے - بہ خوف طوالت فی الحال اسے
 نظر انداز کیا جاتا ہے - لڑائی بہت سخت ہوئی دو لاکھ آدمی مارے گئے -
 حتیٰ کہ -

فلک نے کہا بس کر اے شاہ دیں
 برابر مرے مت کرے اب زمین
 ابراہیم خان گوردی گرفتار ہوا تو:—

کہا شاہ نے تب کہ اے بوالفضول
 نمانا توں کچھ خدا و رسول
 قتل کیوں کیا کھچپورہ آن کر
 ایسا کوئی کرتا مسلمان پر
 کفر سوں تعجب نہیں سرکشی
 نہ تھی تجھکوں لازم برادر کشی

مہنگوں کو کامل شکست ہوئی۔ اور احمد شاہ ابدالی مسجد شکر
 بجا لایا۔ اس کے بعد مزار ولی الہند حضرت بو علی شاہ قلندر کے اندر
 شائع دیکھا تو معلوم ہوا کہ جو لوگ یہاں آئے چہے تھے اُن کے سر کسی
 بھی تلوار نے کات ڈالے تھے۔ احمد شاہ نے خود کپڑے دوکر درگاہ کو
 دلوایا اور فاتحہ پڑھا۔ اور پھر ملک کا انتظام کر کے واپس ولایت
 چلا گیا۔

یہ ہے خلاصہ اس رزمنامہ کا جس میں مختلف اس قسم کے واقعات
 ملتے ہیں جو موجودہ انگریزی تواریخ سے بالکل مختلف ہیں۔ اس کے
 علاوہ اس جنگ میں متعدد مقامات پر ایسے واقعات پیش آئے جس
 سے معلوم ہوتا ہے کہ اٹھارویں صدی تک ہندو مسلمان متحضر مذہب کے
 نام پر ایک دوسرے کے دشمن نہ تھے۔ اور گو مہنگوں میں احساس قومیت
 پیدا ہو گیا یا ایکن وہ بھی دہلی کے راجدار کو قابل عزت نہ تھے بلکہ
 مہنگستان کا شاہ فرمانبردار سمجھتے تھے۔

ثنا کی شاعری

یاد رکھنا چاہئے کہ جس زمانے میں ثنا نے یہ رزمنامہ لکھا ہے وہ ریختہ کا ابتدائی زمانہ تھا اور بعد میں جتنے شعرا گزرے انہوں نے ایرانی شاعری کی صوری و معنوی تقلید کی۔ جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ شاعری فطری نہ رہی۔ تقلید کی کورانہ بے راہ روی میں پڑکر گل و بلبل نورس و سنبل اور آب و کنا باد و ٹلگشت منالے ہی یاد رہ گئے۔ نہ ہندوستان میں کوئل دکھائی دی نہ آموں کی بہار نہ کمرل دکھائی دئے نہ ڈلگ و جمن کی رادیان۔ لیلیٰ اور شیریں تو سب کو یاد رہے۔ مگر وہ دیریاں جملہوں نے ساوتری اور سیتا کا جامہ ہستی پہن کر خراب آباد ہلد کو مزدور کر دیا تھا ان کی طرف سوائے حزیں کے کسی کا ذہن منتقل نہ ہوا شاعر کہتا ہے اور بہت خوب کہتا ہے کہ:—

در مستحبت چون زن ہلدی کسے مردانہ نیست

سوختن بر شمع مردہ کار ہر پروانہ نیست

لیکن ثنا کی شاعری میں آپ یہ دیکھیں گے کہ فارسی کا اثر غالب ہونے کے باوجود انہوں نے خالص ہندوستان کی چیزوں سے فطری شاعر کی طرح اثر پذیری کی ہے۔ ملاحظہ فرمائیے۔

قصہ کرداری کی تعریف میں کہتے ہیں:—

او دیوان عالم کا ہے انتخاب

بوا نورتین میں زمرہ خوش آب

ہے سر سبز او تازہ از آدانت

بسرما و گرما ہمیشہ بسلت

ہے گلزار بستی و ہم مرغزار

گویا حوض کوثر بھرے چشم سار

کھڑے گرد اشجار طوبی سرشت

دیا حق نیں (نے) پر کالہ از بہشت

دے جاتی طرح اوس زمین سب خزان

کبوتر جیوں کعبہ دو جہاں

(یعنی وہاں خزان نہیں آتی جس طرح کعبہ میں کبوتر نہیں جاتے)

راو چٹمکو نے پنجاب فتح کر لیا ہے - اس کی خوشی میں جشن

ہو رہا ہے - یہاں جو حالت دیکھائی ہے وہ کتنی فطری اور پر کیف ہے -

فردوسی نے بھی جو شاعری کی ہے اُس میں اہل نظر صرف دو چیزوں کو

دیکھتے ہیں ایک رزم دوسرے بزم - ثلث کی بزم ملاحظہ فرمائے - (خط

کشیدہ الفاظ ہندوستانی تشبیہ و استعارہ کو ظاہر کرتے ہیں) -

کی خاطر جنغ ملک کے کام سب

بتھے جشن میں بہت آرام سب

کہا - ا میرے خاصے متاع بلا

او جامے کا شیشہ و ساغر لیا

بلا اب جو غمیں مطرب دکھائی

اپنی بدن ساز شاہی

میں مختار غن اب ہندوستان پر

جیونکہ باغبان ہے گلستان پر

تب ساقی لے آیا دو آتھں شراب

کہ تھی بہت خوشبو و ہم رنگ آب

(ملاحظہ فرمائے شادی شراب پانی کی طرح تھی - شراب ارغوانی

نہ تھی) -

مٹگئی چلے سازھا لیکے سنگ

تلمبورے و قانون او بھن چنگ

کوئی لے کمانچہ رباب ارغنون

کوئی دھمد عیس - ڈھولکیں - جہن جھنو

کوئی دف - دوتارہ کوئی جلتارنگ

کوئی تال مردنگ مہرور مورچنگ

تھوا راستہ سب چاہیں کلمچلی

چھوڑیں مکہ اوپر زلف کی نالکی

(ملاحظہ فرمائے کلمچلیان جارہی تھیں - ساقی بچے نہیں تھیں

اور منہ پر زلف کا مار نہیں ہے نالکی ہے - جسکے کاٹے کی لہر نہیں) -

گوندہ او شانہ کر خوب موٹے سیاہ

لیا شب نے گویا سورج کی پناہ

رکھا فرق نازک بسر با شکوہ

ندی بہ چلی درمیان دو کو

پہن سر او پر مور اور مورنی

چمکتا زمرہ و ہیرا جلی

پہن بالیاں اور تیکا سجا

کرنپول بھی خوب مروتی تہ

ایسا زیب رخ گوشوارہ ہوا

گویا متصل ماہ قارہ ہوا

باندھا جب گلوبند او چھبکلی

کلی زر کی گویا بنی سر کھلی

پہنا بد ہیما سب جزاؤ گھر

پہنا گنج خوبی اوپر مار زر

(ہندوستان میں مشہور ہے کہ خزانہ کے اوپر ناگ دیوتا بیٹھ جاتے ہیں اور حفاظت کیا کرتے ہیں)۔

سجسا بازو بند اور جہانگیریاں

او پاؤں میں پازیب چہ راسیاں

لیا پہن انگلیوں میں انگشتی

ملی پنجہ ماہ سے مشتہری

لگایا پشانی میں غارہ شتاب

نمودار تھا قوس پر آفتاب

کھنچا آنکھوں میں سرمہ دنبالہ دار

کدول میں چھپے بچکناں سیاہ مار

ملا رخ پہ گلگونہ کون بید رنگ

عرق آگیا گل کتیں دیکھ رنگ

دکھا خال مشکین زرخدان پر

سیہ زاغ بیٹھا گلستان پر

(ہندوستان میں کالی بکری - کالا کوا - کالے تار صدقے میں دیے

جانے تھیں اور خال مشکین بھی حسن کو دو بانہ کرنے کے علاوہ

نظر بد سے بچانے کے کام آتا ہے - اس لئے سیہ زاغ سے تشبیہ دی گئی ہے) -

دیا لب و دندان کون اک پان سون
 لیا آب یاقوت مر جان سون
 کیا سرخ ہانہوں کو مہلدی رچا
 شفیق نے لیا دیکھ کر منہ چہپا
 ازادیں پہن پاؤں میں خنجر دی
 اوپر سر بسر سب لباس ذری
 پہن زرو زیور جھمک کر چلوں
 گسویا رات کون شعلہ آتشین
 کیا زیب مجلس کی نزدیک شب
 ہوا تہات عشرت کا موجود سب
 رکھا پہلے آگے گزک او نقل
 اوٹھا ساقی لے ساغر و شیشہ مل
 کیا پر بہت مے ستیں جام کون
 بلاؤ نے لکا بادہ خود کام کون
 کیا ساقی نے جب پیالہ رواں
 ہوئے مست مجلس کے پھر و جوان
 کہا مطربوں سون کہ کھلچو صدا
 زباں پر لیاؤ تر آئیں ادا
 لیا مطربوں نے سمجھہ راز کون
 تہار کر بچانے لگے ساز کون

الپ کر کے آہنگھا تان کی
 کھنچا راگنی شیاں کلیان کی
 جو دیکھا معصو ہوئی انجمن
 لگی بول نے گا تھرا او یمن
 یمن میں لگی بول نے ہولیاں
 بتاؤ نے لگیں ہواؤ سب لو لیاں
 تھرک کے اوتھیں او لگیں ناچنے
 لگے گت ستیں گھونگرو باجنے
 ہوا رقص میں دور دامن دواں
 جنہاز حسن کا ڈھل گیا باد باں
 معلق زنان چرخ - یکڈائے سوں
 جیوں پیرتی ہے گرداب دریائے سوں
 موافق بھجیوں ساز او دستکیں
 اوتھا ہاتھ کر تیں او را دکتیں
 کھچیں ناز سون۔ رخ اوپر اوزعنی
 سرج پور دمکتی گویا داملی
 اوتھائیں تھیں جب ہاتھ کو انگ انگ
 لگا دور داں کھیلچے جیوں پتنگ
 کہا راگنی سب محبت اساس
 لگا سور تھا بوقت بیہواس
 شوئی مستی جھنکو کوں مے تان کی
 بٹھے گویا شامی پہ ملتان کی

اک دولت ستیں مست متوالہ تھا
دوبلا نشہ رقص اور پیالہ تہ

ہندو مسام تعلقات

مندرجہ بالا بزم کے نمونے کے علاوہ اور بھی بزم کے نمونے ہیں اور بزم بھی کافی پر زور ہے۔ معاشرت کے متعلق بھی بہت سی باتوں کا اس رزمنامے سے پتہ چلتا ہے۔ مثلاً اُس زمانے میں ہندوستان میں کیا رسمیں تھیں۔ ہندوستانیوں کا طرز زندگی کیا تھا۔ اور عورتوں کا اُس سوسائٹی میں کیا درجہ تھا۔ انگریزی کمپنی کا دہلی اور مضافات میں کیا اثر تھا۔ اور عام حالات تجارت و صنعت و حرفت کی کیا تھی۔ لیکن جس چیز پر اُس رزمنامے سے مخصوص عاورد پر روشنی پڑتی ہے وہ یہ ہے۔ کہ اُس زمانے میں یہاں ہندو مسلم سوال نہیں تھا۔ اور احمد شاہ ابدالی کی لڑائی ہندوؤں سے نہ تھی بلکہ مرہٹہ قوم سے تھی۔ لیکن یاد رہے کہ مرہٹوں کے ساتھ خرد عماد الملک غازی الدین خان کی پوری امداد تھی۔ اور پنجاب سے آدینہ بیگ کی دعوت پر مرہٹوں نے حملہ کیا تھا۔ سندھیا کے علاوہ ابراہیم خان پُردی ہی وہ سردار تھا جس نے روہلہ پٹھانوں کے آتھ ہزار سپاہیوں کو قتل کرنے کے بعد میدان سے ماہ نہیں موزا اور آخر کار ابدالیوں کے شاہوں گرفتار شوکر قتل ہوا۔ یہ بھی واضح رہے کہ باوجودیکہ مرہٹوں کو پوری حکومت حاصل ہوگئی تھی اور اُنہوں نے دہلی کو بھی فتح کر لیا تھا لیکن تیموری نسل کے نام نہاد بادشاہ کو تخت سے نہیں اتارا، نہ موجودہ زمانہ کے پرو پا گندا کے لحاظ سے یہ مناسب سمجھا کہ اورنگ زیب کی اولاد سے انتقام لیا جائے۔

حتیٰ کہ تاریخ شاہد ہے کہ جس غلام قادر نے شاہ عالم کی آنکھیں نکالیں توہیں اُسکا سر کات کے خود سنبھایا نے بادشاہ کے قدموں میں ڈالا تھا حالانکہ سنبھایا مرہٹہ تھا اور غلام قادر اور شاہ عالم دونوں مسلمان تھے۔ واقعہ یہ ہے کہ یہ جنگ ہندوؤں اور مسلمانوں کی نہ تھی بلکہ ہندوستانوں اور افغانوں کی تھی۔ ہندوستانیوں کے لیڈر مرہٹے تھے لیکن ان کا عدو وقت پر راجپوتوں اور جاٹوں نے ساتھ چھوڑ دیا۔ اور جنگ بھی اس غرض سے نہیں تھی کہ دہلی کا تخت لیا جائے۔ بلکہ افغان لوٹ مار کے اپنے ملک کو واپس چلے گئے اور ہندوستان میں پھر وہی نام نہاد اور کمزور سلطنت تیموریہ باقی رہ گئی۔ ہندو۔ مسلمان۔ مرہٹے۔ جاٹ غرضکہ جملہ اقوام ہند بادشاہ دعائی کو اپنا جائز بادشاہ سمجھتی تھیں۔ اور حقیقت تو یہ ہے کہ اُس وقت کی آپس کی لڑائی بھڑائی سے ملک کی تجارت صنعت و حرفت کو فائدہ ہی پہنچتا تھا۔ ہاں بیرونی ممالک کے باشندے جو دولت لوٹ مار یا تجارت کے ذریعہ سے لیجاتے تھے اُسے آپ ہندوستان کا فائدہ سمجھتے یا نقصان یہ آپ کی سمجھ پر منحصر ہے۔

بہر حال ثنائی نے جن اشعار میں ہندو مسلمان مسئلہ کی تشریح کی ہے وہ درج ذیل ہیں۔

عنوان ہے "مذاجات کردن بدرگہ باری تعالیٰ جل شانہ بشفاعت ائمہ معصومین" اس میں ائمہ کے واسطے سے اس طرح دعا مانگی گئی ہے:—

ز طغی قری حب ہے بیچ جان
نجانا ترے بن کوئی ایزدان

لہا پیچھا تیرا میں اے دستگیر
 گرم مت کرے مجھے پہ آتش سعیر
 او بر لہاے میری تو یک آرزو
 کہ اس میں ترستا خلق مو بدمو
 مسلط کسر اولاد تیموریہ
 دے آرائش این عالم صوریہ
 ہوا ہے حدیثہ جہاں خار خار
 کرم سوں لیا ایک نو آئین بہار
 پھولے لہلہا تند کی سبز باغ
 ہوں افسردہ لب معطر دماغ
 رزمنامے کے آخری اشعار ہیں:—

ہوئے شاہ ہندوستان سوں بدا
 چلے پھر طبل باز گشتی بجا
 خدایا فضل کر ہندوستان پر
 جہاں لگ ہندو و مسلمان پر

غرضکہ دعا یہی ہے کہ اولاد تیموریہ تخت پر رہے اور ہندو اور
 مسلمان پر خدا اپنا فضل کرے۔ نکلا اچھا زمانہ تھا۔ نہ ہندو مسلمان
 ایک دوسرے کے خون کے پیاسے تھے۔ نہ یہاں کے تمدن و معاشرت پر
 لڑائیوں کا کچھ اثر ہوتا تھا ہندوستان کی زندگی تھی جو اپنے پر سکون
 فلسفہ ہمہ اوست میں محصور تھی۔ اُسے یہ بھی خبر نہ تھی کہ فرنگی
 آیا یا افغان گیا حتیٰ کہ اب تک دیہانوں میں باوجود تغیر زمانہ اور
 انقلاب عظیم کے آپ دیکھیں گے کہ کسان اپنی وہی پرانی زندگی بسر
 کر رہا ہے۔ اور اس کے لئے سوائے اپنی روزی کمانے اور قسمت پر شاکر

دین کے اور کوئی مشغلہ نہیں ہے۔ ضرورت ہے کہ فلسفہ ویدانت اور فلسفہ
عمر خیام کا مقابلہ کیا جائے۔ اس لئے کہ خیام شاید نئے الفاظ میں وہی
بات اس طرح کہتا ہے:۔

در یاب کہ از زوج جدا خواہی رفت
در پردہ اسرار خدا خواہی رفت
مے خور کہ ندانی ز کجا آمد
خوش باش ندانی کی کجا خواہی رفت

(اکتوبر ۱۹۲۴ء)

تاریخ اودھ

اٹھارویں صدی کے شروع میں مغلوں کی سلطنت کے زوال کے بعد صوبہ اودھ میں ایک ریاست کی بنیاد پڑی جو مشرقی تمدن اور دور وسطی کی تہذیب کا آخری نمونہ تھی۔ باوجود اس کے کہ قریب قریب سو برس تک یہ ریاست قائم رہی اور اس کی علمی اور ادبی خدمتیں نہایت قابل وقعت ہیں۔ مگر اس وقت تک اس کی تاریخ مدون نہیں کی گئی۔ اس کا ذمہ دار کون ہے؟ ہمارے صوبے میں علمی اور ادبی اداروں کی کمی اور ان کی غفلت ضرور اس کمی کی ذمہ دار کہی جاسکتی ہے، مگر صرف اتنا ہی نہیں۔ انگریزی حکومت نے بھی اس طرف توجہ نہیں کی ہے۔ جس کی وجہ غالباً یہ ہے کہ انگریزوں کے اودھ کے ساتھ تعلقات کی تاریخ بہت ہی تاریک ہے، خود انگریزوں کی لکھی ہوئی تاریخیں، مثلاً جیمس مل (James Mill) کی تاریخ، ہنری برڈن Dacoity in Excelsis ہنری لارنس کے اودھ کے متعلق مضمون اور ان

یورپین سیاحوں کے مشاہدات' جو وقتاً فوقتاً ہندوستان کے مختلف حصوں میں اٹھارویں اور انیسویں صدی میں دورہ کرتے رہے' مثلاً Bishop Heber اور Munday اس کا پورا ثبوت دیتے ہیں' کہ سلطنت کی تباہی اور حکومت کی خرابیوں کی بیش تر ذمہ داری' انگریزوں کی غلط پالیسی پر تھی۔ نمونے کے طور پر چند اقتباسات اُن تاریخوں سے پیش کیے جاتے ہیں۔ ہلری لارنس جو کمپلی کی حکومت کے بہت مشہور وکن گذرے ہیں اور جنہوں نے پنجاب اور اودھ میں نہایت اہم ملکی اور سیاسی خدمات انجام دیں' یہ رائے ظاہر کرتے ہیں کہ ہندوستان میں کسی ریاست میں انگریزوں نے اِس قدر توانر کے ساتھ مداخلت نہیں کی' جس قدر کہ اودھ میں' اور یہ مداخلت مطلقاً بھکار تھی۔ اِسی ضمن میں وہ نہایت موثر الفاظ میں اِس مداخلت کے تباہ کن اثرات کو "جھلسانے والی مداخلت" (The blighting influence of interference) سے تعبیر کرتے ہیں۔

سر جان شور' سنہ ۱۷۸۳ع میں لکھنؤ ریذیڈنٹ کی جگہ تخفیف کرنے ہوئے لکھتے ہیں کہ معلوم ہوتا ہے یہ عہدہ دار' دیسی ریاستوں میں اِس لیے رکھا جاتا ہے کہ بد امنی اور فساد کو ترقی دے' تاکہ اِس طور پر کمپلی کو اُن ریاستوں کے ضبط کرنے کا اچھا موقع مل سکے۔

(There is even ground for the supposition that the measure has been adopted for the express purpose of promoting misgovernment and confusion.....for affording plausible excuses for our taking possession of them.)

غالباً ان چیزوں کو چھپانے کے لیے اودھ کی تاریخ کی طرف توجہ نہیں کی گئی۔ نہ تو ہمارے اسکولوں میں اودھ کی تاریخ نصاب میں داخل ہے۔ اور نہ کالج اور یونیورسٹیوں میں۔ تمام تہذیب یافتہ ملکوں میں لوکل

ہسٹری (local history) پہلی چیز ہوتی ہے - جس سے واقفیت ضروری سمجھی جاتی ہے ' مگر ہمارے صوفے کے سر رشته تعلیم کی پالیسی اس معاملے میں جداگانہ ہے اور اُس کے نصاب تعلیم میں لوکل ہسٹری کا کہیں نام بھی نہیں - کالج اور یونیورسٹیوں میں اس وقت تک یورپ کی تاریخ پر اتنا ہی زور دیا جا رہا ہے جتنا کہ شروع میں یورپین یونیورسٹیوں کے تعلیم یافتہ اور ہندوستانی تاریخ سے نابلد انگریز پروفیسروں کے زمانے میں دیا جاتا تھا - اگر کوئی تبدیلی نصاب میں ہوئی بھی ہے تو وہ ہندوستانی پروفیسروں کی زبان فارسی اور اسلامی رواج اور معاشرت سے ناواقفیت کی بدولت ' محض برائے نام ہے - ایم اے کے درجوں میں اب بھی اہلیت کی تاریخ ' حفظ کی جاتی ہے ' جس کی وجہ یہ نہیں کہ اہلیت کے جمع کئے ہوئے تاریخی مخطوطات ' نایاب اور نادرالوجود ہیں ؛ بلکہ استاد اور شاگرد دونوں کی فارسی سے ناواقفیت کی بدولت ' انگریزی ترجمے ' تاریخی اُردو و وظائف بلے ہوئے ہیں - اگر تاریخ فرشتہ یا تاریخ فیروز شاہی جیسی روزمرہ کی آسان فارسی میں لکھی ہوئی اور آسانی سے دستیاب ہو جائے واپی کتابوں سے مدد لینے کی ضرورت پڑتی ہے ' تو بجائے اس کے کہ اصل کی طرف توجہ کی جائے ' انگریزی ترجمے ' (گو وہ بہت زیادہ قیمتی اور اسی قدر قابل اعتماد ہوتا ہے) کام میں لایا جاتا ہے -

چونکہ یہی دقت تاریخ اودھ میں بھی ہے کہ اُس پر کوئی مبسوط کتاب ' انگریزی میں موجود نہیں ہے ؛ لہذا کالج کے فارسی سے ناواقف اساتذہ اس پر مجبور تھے کہ وہ اس کو طاق نسیاں کے حوالے کر دیں - ورنہ مرہٹوں کی تاریخ کی طرح جو چلند سال کے اندر مدون کر دی گئی ' سلطنت اودھ کی تاریخ بھی مدون ہو جاتی اور ہمارے یونیورسٹی کے پروفیسروں ہی میں سے سر جادو ناتھ اور سارڈ سائی ' کی سی شہرت کے

لوگ پیدا ہو جاتے۔ تاریخ اودہ کی خدمت سب سے زیادہ لکھنؤ یونیورسٹی پر فرض تھی؛ میں خود بحیثیت طالب علم یونیورسٹی کے افتتاحی جلسوں میں شریک تھا جن میں پہلے وائس چانسلر ڈاکٹر چکرورتی آنجہانی نے اپنی تقریروں میں وعدہ کیا تھا کہ لکھنؤ یونیورسٹی اودہ کے علم و ادب اور تاریخ کی تحقیق اور تدوین کا اہم کام اپنے ذمے لے گی۔ اور اس نئی یونیورسٹی کے قائم کرنے کا یہی مقصد بہان کیا گیا تھا کہ وہ اس خدمت کو انجام دے گی۔ آج یونیورسٹی کو قائم ہوئے ستودہ سال کے قریب ہوئے اور تاریخ اودہ کی خدمت جس کا اس نے بیڑا اٹھایا تھا، مطلق نہ ہو سکی۔ گزشتہ دسہر میں لکھنؤ کی ایک علمی صحبت میں جو یونیورسٹی کے فاضل پروفیسر ڈاکٹر رادعا کمار مکر جی کے بلکلے پر تھی اور جس کی وجہ انعقاد سرکار کی لکھنؤ میں تشریف آوری تھی، یونیورسٹی کے ایک نوجوان شعبہ تاریخ کے لکچرر نے تاریخی تحقیقات کی دقتوں کو بہان کرتے ہوئے یہ کہا کہ لوگ مخطوطات کو چھپاتے ہیں اور اسی لیے تاریخ اودہ پر کوئی کام نہیں کیا جا سکتا۔ میں نے اس وقت ہی فاضل لکچرر کی رائے سے اختلاف کیا تھا اور اب بھی کرتا ہوں۔ اصل واقعہ یہ ہے کہ فارسی سے ناواقفیت اور مخطوطات حاصل کرنے کی وہمی دقتوں نے ہمارے پروفیسروں کو منحصر قرا رکھا ہے۔ ورنہ تاریخی مخطوطات اس کثرت سے اب بھی موجود ہیں کہ ان کا دستیاب ہو جانا قطعی ناممکن نہیں۔ اس قدر ضرورت ہے کہ یہ نوادر بیشتر پرانے قصبات کے اجڑے ہوئے گہرانوں کے کرم خوردہ کتب خانوں میں موجود ہیں۔ اور کسی قدر تلاش کی ضرورت ہے؛ قبل اس کے کہ ان جگہوں کا پتا چل سکے۔

یہ پی ہستاریکل سوسائٹی کے سالانہ جلسے میں جو اوائل فروری میں لکھنؤ میں ہوا تھا، میں نے یہ چاہا تھا کہ اس مسئلے کو پیش

استعداد بہت بلند پایہ نہ تھی۔ مصلف عماد السعادت کا یہ لکھنا کہ ”ایزد متعال او را از ازل مستعد بامارت و ایالت ساختہ و جبلتہی را بحلیۃ حکومت و ریاست پیراستہ“ بوجہا نہیں ہے۔ برہان الملک کے چونکہ اولاد فریاد نہ تھی، لہذا اُن کے داماد صندر جنگ اُن کے بعد سنہ ۱۷۳۹ء میں اودھ کے صوبہ دار ہوئے۔ یہ بہت ہی ذی استعداد تھے اور اُن کے خطوط جو رفاہ عام لائبریری میں موجود ہیں، اُن کی علمی استعداد کے شاہد ہیں۔ امور ملکی سے اُن کو خاصی واقفیت پہلے ہی ہو چکی تھی اس لیے کہ برہان الملک کے زمانے میں اُن کو بحیثیت نائب صوبہ دار اودھ، کافی تجربہ ہو چکا تھا، مگر صندر جنگ کی فوجی قابلیت میں ضرور کلام ہے۔ کم از کم اتنا مسلم ہے کہ برہان الملک پر اُن کو ترجیح نہ تھی، مگر زمانہ ضرور زیادہ موافق تھا۔ صندر جنگ نے برہان الملک سے زیادہ ترقی کی اور وزارت کے عہدے پر سرفرا ہوئے۔ یہی وجہ تھی کہ صوبہ داران اودھ، نواب وزیر کے لقب سے موسوم ہوئے۔ صندر جنگ کا زمانہ نہایت پر آشوب تھا۔ نادر شاہ کے ساتھ ہی دہلی کی سلطنت کی تباہی کے آثار پورے طور پر نمایاں ہو چکے تھے۔ میر تقی میر جو اُن واقعات کے چشم دید شاہد تھے، اُس زمانے کی سیاسی تبدیلیوں اور انقلابات کا تذکرہ کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ :-

ہر روز اختیار جہاں پیش دیگریست

دولت مگر گداست کہ ہر روز ہردریست

اس دور کی شہر آشوبی اور تلاطم کا اندازہ عالم گھر ثانی اور اُس کے وزیر خانخانان کے قتل کے واقعے کے بیان سے جو میر صاحب کے الفاظ میں نقل کیا جاتا ہے، خوب ہو سکتا ہے :-

”یادان چون از بادشاہ دلجمعی نداشتند مشورت کردند کہ

کروں تاکہ اودھ کی تاریخ کے متعلق کچھ ذخیرہ فراہم ہو سکے؛ اور وہ
بھی بہت ماخذ جو بے توجہی کی وجہ سے ضائع ہو رہے ہیں، جمع
کر لے جائیں۔ مگر سال اٹلہ کے بجٹ میں اس کے لیے غالباً بجٹ
نہ نکل سکی۔ میں نے یہ بھی چاہا تھا کہ میرے پاس جو مخطوطات
یا مطبوعہ نسخے، تاریخ اودھ کے متعلق موجود ہیں، ہسٹاریکل سوسائٹی
کی طرف سے شائع ہو جائیں۔ مگر یہ بھی ناممکن ثابت ہوا۔

میں نے فاضل ناظرین کا بہت سا وقت، محض ان دقتوں کے بیان
کرنے میں صرف کر دیا۔ بہتر ہے کہ اب اس طویل قصے کو مختصر کر
جائے اور اصل مضمون کے متعلق چند واقعات عرض کرے جائیں۔ اس
لئے کہ اودھ کی تاریخ کی outline بھی اس مختصر مضمون میں بیان
نہیں کی جا سکتی۔ لہذا محض چند واقعات کا بیان کر دینا بہتر ہے
تاکہ اس ضمن میں ان مخطوطات کا بھی تذکرہ ہو سکے جو ادھر ادھر
میری نظر سے گذرے ہیں۔ اور تاریخ اودھ کی تدوین بہت کچھ ان پر
ملتحصر ہے۔

یہ مشہور واقعہ ہے کہ سعادت خان، برہان الملک جو سادات
نہشاپور میں سے تھے، سنہ ۱۷۱۲ع میں اودھ کے صوبہ دار بنا کر دہلی سے
بھجے گئے۔ سعادت خان اپنے زمانے کے امراء دہلی میں سب سے زیادہ
قابل تھے۔ اس قابلیت کا صرف ایک ہی شخص اور تھا یعنی نظام الملک
بانی سلطنت حیدرآباد۔ برہان الملک نے محض اپنی ذاتی قابلیت سے
ترقی کی تھی۔ ان کی تاریخ پیدائش اور بچپن کی زندگی کے بابت
تاریخی واقعات کا پتا نہیں چلتا۔ عماد السعادت میں صرف اس قدر ہے
کہ "از عہد رضاعت تا بسن کمال بہ مہد تعلیم و تربیت پرورش می داد۔"
برہان الملک کی فوجی قابلیت ضرور اعلیٰ درجہ کی تھی؛ گو عملی

ادشاہ را از میان بردارند و انتظام الدولہ (وزیر) را نیز زندہ نگذارند
 بعد از شام سوار کردہ بادشاہ را بردند چون در قلعہ رسیدہ بزخم کرد
 کار آن بیگناہ ساختند و مردہ او را پائون دیوار انداختند بعد از شام آنجا
 برگشتہ در نماز رسن بہ گلوئے خانخانان افگندہ کشیدند و بسختی تمامہی
 کشتہ لاشہ او را غرق دریا نمودند - مردہ بادشاہ تمام روز برسوائی
 تمام بر روی خاک افتادہ ماند۔

ایسے پر آشوب زمانے میں صدر جنگ کو طاقت بڑھانے کے برے
 موقعے تھے۔ دہلی اور اودھ دونوں اُن کی ترقی کے ذیلے بنے ہوئے تھے۔ اگر
 دہلی میں اُن کے مد مقابل اور حریف موجود تھے تو اودھ میں اُس وقت
 مطلع صاف تھا اور خود مختار ریاست قائم کرنے کے بہترین مواقع موجود
 تھے۔ صدر جنگ نے اپنے ہی زمانے میں اودھ کو بالکل خود مختار بنا لیا
 محض نام کا دہلی سے تعلق تھا۔

اُن کے بعد اُن کے بیٹے شجاع الدولہ سنہ ۱۷۵۶ء میں نواب وزیر
 ہوئے جن کو اودھ کا سب سے مشہور اور قابل ترین حکمران کہنا چاہیے۔
 اُن کی ذاتی کمزوریاں کچھ بھی ہوں مگر اُن کی رعایا پروری، عدل،
 ہردلعزیزی اور سیاسی قابلیت میں کوئی شک نہیں۔ مصنف
 سیر المتاخرین جو اُن کی حافظ رحمت خاں کے ساتھ معاملت کی وجہ
 سے بہت خفا تھے، اتنا ماننے پر مجبور ہوئے کہ ”سرکار عمدہ داشت و
 صفات حمیدہ ہم در ذات او مجتمع و خلق کثرت از دولت او منتفع بود۔“
 بکسر کی جنگ نے انگریزوں کا تعلق اودھ کے ساتھ قائم کر دیا۔ یہاں پر
 ماخذوں کے سلسلے میں ایک بات قابل ذکر ہے: — ملشی فہض بخش
 لکھنوی جو خود اِس جنگ میں موجود تھے، اپنے چچا ابوالبرکات خاں
 بخش کے ساتھ شجاع الدولہ کی فوج میں تھے، اُن کی ایک طویل مثنوی

ہے، جو خود مصنف کے ہاتھ کی لکھی ہوئی کتب خانہ تکیہ شریفیہ کاظمیہ (قصبہ کاکوری ضلع لکھنؤ) میں محفوظ ہے، اُس کے چلد اشعار نقل کیے جاتے ہیں:۔

ابوالبرکات خان چون از حد خویش برون زد خیمہ و شد سبقت اندیش
بسرحد عظیم آباد جا کرد سواد چہپرا را دولت سرا کرد
شد از بسہاری لشکر زمیں تلک تزلزل گشت در سرکار سارنگ
کہ ناگاہ رو برو شد فوج انگریز نمودند از دو جانب عزم خونریز
ملشی فیض بخش کی دو اور تصنیفات اسی کتب خانہ میں محفوظ ہیں۔ ایک تو "بیاض" ہے جس میں چلد خطوط صاحب بیاض نے تبرکاً نقل کیے ہیں؛ یہ خطوط اُن کے معتقد الہی شاہ محمد کاظم کاکوری کے، ملشی صاحب کے خطوط کے جواب میں ہیں۔ ان خطوط سے بہت سے تاریخی واقعات کی سنگم تاریخوں کا پتہ چلتا ہے، جو تاریخ اودہ سے متعلق ہیں؛ اس لیے کہ ان خطوط میں اُن واقعات کا تذکرہ ہے۔ دوسری جہز "چشمہ فیض" ہے۔ یہ ایک نسب نامہ ہے جس کا ایک حصہ مصنف نے تاریخ اودہ کے نذر کیا ہے اور اپنے چشم دید واقعات نہایت وضاحت سے بیان کیے ہیں۔ اس کے چلد اقتباسات یہاں بھی درج کیے جاتے ہیں۔

(شجاع الدولہ اور حافظ رحمت خان کی جنگ)

در عالم خواب بودیم کہ یوک ناگاہ از طرف حریف آواز توپ آمد ...
... القصہ تمام شب در بیداری گزشت نقشہ جنگ مفصل
ایںست کہ حافظ رحمت خان با تمامی فوج در جائے قلب کہ گرد آن
جنگل بانس بود دیرہ داشت 'نواب وزیر می خواستند کہ نوعی باید
کہ ازان مکان برون آید حافظ مظربانہ از خیمہ برون آمد

مہین کہ ہر پشت زمین قائم شد کلوئے توپ.....مانند ملک الموت رسوۃ
..... بعقب افتاد افتادن همان بود و پرواز روح از جسم همان ۔

(شجاع الدولہ کی وصیت)

نواب آصف الدولہ را یاد فرمودند بابا سے وصیت است ...
یکے 'آنکہ ہمشہرہائے خود را بانجباے وطن یا ہمسران اقلیم
... نکاح کرد فراغت خواہند گرفت ۔ دوم 'آنکہ برادران خود را خوار نکنند
..... و اگر از طرفین کشیدگی خاطر دو دہد..... باقلیم بعوۃ بفرستند ۔
..... سوم 'آنکہ از صاحبان انگریز در هیچ وقت نوعی خلاف نتخواہند کرد ۔
(آصف الدولہ کے نام بہو بیگم صاحبہ کا خط)

نوشتن جواب حوالہ راقم شد ترقیم یافت در کدام
کتاب دیدہ کہ فرزند صلیبی با مادر خود بے صدور قصور شرعی و عرفی
در عہد ثروت و اقتدار پسر باین درجہ رسد سلاطین و امرا برائے
قہام جاہ خود با پدران و برادران کشت و خون کردہ اند نہ با زنان
"تو خود بگو کہ ہوگاہ در قرآن شریف در حق ابوبین "و لا تقل لہما اف"
واقع است روز باز پرس بہجواب احدیت چہ جواب خواہی داد ۔

مصلف کی ایک مشہور کتاب "تاریخ فرخ بخش" کا ترجمہ
انگریزی مہین سلہ (۱۸۰۹ء) مہین ہوا تھا ۔ مترجم کتاب یعلی ڈاکٹر ہوئی
(Dr. Hooy) کو یہ کتاب لکھنؤ مہر ایک خونچے والے کے پاس مل
گئی تھی 'ہام طور پر اس کتاب کے نسخے دستیاب نہیں ہوتے' نہ یہ
چھپ سکی 'مگر انگریزی ترجمہ کو اب نادرالوجود ہے' صرف کتب خانوں
میں ملتا ہے ۔ آصف الدولہ کے زمانے کی یہ مفصل تاریخ کہی جا سکتی
ہے ۔ شجاع الدولہ کے انتقال (سلہ ۱۷۷۵ء) اور آصف الدولہ کی تخت نشینی
بے اردہ کی تاریخ مہر ایک نیا دور شروع ہوتا ہے ۔ آصف الدولہ

ایلی والدہ ' بہو بیگم صاحبہ کی ناچائی سے فیض آباد کا قیام ترک کر کے لکھنؤ آ جاتے ہیں اور یہی پایۂ تخت بن جاتا ہے ۔ یہی وجہ اُس کے فروغ کی ہوئی ' ورنہ اِس سے قبل نہ تو وہ علمی اور ادبی مرکز تھا ' نہ کوئی بڑا شہر ۔ آصف الدولہ کا لکھنؤ آنا اور دہلی کے شعرا اور دوسرے ماہرین فن کا اودھ کی طرف رخ کرنا ' ساتھ ہی دوبار فیض آباد کے تمام عمائد کا لکھنؤ چلا آنا ' یہ واقعات ' اودھ کی تاریخ میں نہایت درجہ اہم ہیں ۔ در اصل اِسی زمانے سے نواب اودھ کی سیاسی اور ملکی دلچسپیاں کم ہو جاتی ہیں ۔ بیرونی حکمت عملی انگریزوں کے ہاتھ میں آ جانے اور انگریزی فوج کے ملک میں قیام کرنے کے بعد ' نوابان اودھ کے پاس بہترین مشاغل ' فن تعمیر کا ذوق اور علمی و ادبی مذاق باقی رہ جاتے ہیں ۔ شجاع الدولہ کے زمانے تک سلطنت کے حدود بڑھانا اور فوجی طاقت کا مستحکم کرنا دس رات کا مشغلہ تھا ' مگر آصف الدولہ کے زمانے سے یہ دلچسپیاں ختم ہو جاتی ہیں ۔ شجاع الدولہ کی قائم کی ہوئی فوج رفتہ رفتہ کم ہو جاتی ہے اور انگریزی فوج بڑھتی جاتی ہے ۔ بیرونی حملوں کا خوف کم ہو جاتا ہے ۔ لہذا تعمیرات اور ادبی و شاعرانہ مشغلے باقی رہ جاتے ہیں ' جو روز بروز ترقی کرتے جاتے ہیں ۔ یہاں تک کہ اُن کی تکمیل سلطنت کے انتزاع یعنی واجد علی شاہ کے زمانے میں ہوتی ہے ۔

بحیثیت حکمران آصف الدولہ کے کچھ بھی کارنامے نہ سہی ' مگر اُن کی ہر دلعزیزی اور سخاوت سے کون انکار کر سکتا ہے ؛ لکھنؤ کے دکاندار اب تک اُن کا نام لیتے ہیں اور یہ مثل "جس کو دلوائے مولا اُس کو دے آصف الدولہ " اِس وقت تک زبان زد ہے ۔ آصف الدولہ کا انتقال سنہ ۱۷۹۹ء میں ہوا ۔ وزیر علی خاں کی چند روزہ حکومت کے بعد

سعادت علی خان نواب ہوئے۔ "از سعادت تا بہ سعادت" ایک مشہور مقولہ ہے، جو یہ ظاہر کرتا ہے کہ سعادت خان برہان الملک سے لے کر سعادت علی خان تک سلطنت اودھ سیاسی اور ملکی حیثیت سے عروج پر تھی۔ سعادت علی خان کی بیدار مغزی میں کوئی کلام نہیں، باوجود ریذیڈنٹ کی مداخلت کے انہوں نے مالی معاملات میں بہت کچھ اصلاحیں کر دیں۔ اُن کا دستور العمل جس کا ترجمہ خان بہادر مولوی سید ابو محمد صاحب ایم اے، 'ممبر پبلک سروس کمیشن نے "ہو پی ہسٹاریکل جرنل" میں شائع کرایا تھا،' شاید ہے کہ اُن کی امور ریاست اور علی الخصوص ملکی اور مالی معاملات سے واقفیت، بہت ہی اعلیٰ درجے کی تھی۔ سعادت علی خان کے انتقال کے بعد سنہ ۱۸۱۴ء میں اُن کے بیٹے فازی الدین حیدر نواب ہوئے۔ اُن ہی کے زمانے میں بادشاہت کا اعلان کیا گیا اور سلطنت دہلی سے ظاہری تعلقات بھی قطع کیے گئے۔ یہ بادشاہت نام ہی کی تھی۔ اس لیے کہ شاہ اودھ کو بیرونی حکمت عملی میں مطلق دخل نہ تھا۔ نہ صرف اس قدر بلکہ اندرونی معاملات اور خانگی امور میں بھی، گورنر جنرل اور ریذیڈنٹ کے مشورے اور حکم کی ضرورت پڑتی تھی۔ مفتی خلیل الدین خان کاکوری کے 'جو اُس زمانے میں شاہ اودھ کی طرف سے گورنر جنرل کے دربار میں سنید تھے، خطوط' جو اُن کی ہوسیدہ کوٹھی کے تہ خانے میں کچھ عرصہ ہوا دستیاب ہوئے ہیں، شاہ اودھ کے اختیارات کا پتہ دیتے ہیں۔ ان خطوط کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ فازی الدین حیدر کے بادشاہ کا خطاب اختیار کرتے ہی ایک لفظی بحث، شاہ اودھ اور گورنر جنرل کے درمیان چھڑ گئی۔ فازی الدین حیدر، شاہ جہاں کا اور اُن کی بیگمات، ممتاز محل اور نور جہاں کا خطاب، اختیار

کرنا چاہتے تھے' مگر گورنر جنرل نے اجازت نہیں دی - چنانچہ ایک خط میں حسب ذیل عبارت ہے :-

"و شاہ اودھ کے ہر سہ بیگمات خود خطابہا دادہ اند در قبول آن اہالیان این سرکار را بسنہار عذر است - چرا کہ این خطابہاے بیگمات سلاطین دہلی است..... و در مقدمہ لفظ شاہ جہان کہ شاہ اودھ را تبدیل آن گوارا نیست درین امر ' نواب گورنر جنرل می فرماید کہ جائے افسوس کہ شاہ اودھ را تبدیل این خطاب گوارا نیست و ازین جا بطرزے کہ ایشان می خواهند قبول نمی توان شد"

جب ایسی معمولی معمولی باتوں میں گورنر جنرل کے احکام کی ضرورت پڑتی تھی تو ظاہر ہے کہ اہم معاملات میں (اندرونی ہوں یا بیرونی) شاہ اودھ کو کھا اختیارات ہوں گے ؟

غازی الدین حیدر کے انتقال کے بعد سنہ ۱۸۲۷ع میں اُن کے بیٹے نصر الدین حیدر بادشاہ ہوئے - سنہ اودھ کے خطوط ' نیز اودھ پپیڈرس (Oudh Papers) سے یہ پتا چلتا ہے کہ اودھ کی سلطنت کے ضبط ہونے کا امکان ' اسی وقت پیدا ہو گیا تھا - نصر الدین حیدر کا انتقال سنہ ۱۸۳۷ع میں ہوا - اُن کے مرتے ہی لکھنؤ میں ایک بہت بڑا فساد اُٹھ کھڑا ہوا - فریدون تخت عرف ملا جان جو اپنے کو نصر الدین حیدر کا بیٹا کہتے تھے ' تخت کے دعویدار ہوئے؛ اور اپنی دادی بادشاہ بیگم کی ہمت افزائی سے ایک فوج کے ساتھ قصر شاہی میں داخل ہوئے - جان لو "John Low" جو اُس وقت ریذیڈنٹ تھے ' مانع ہوئے - مقابلے کی نوبت آئی اور چند ساعت تخت پر بیٹھنے کے بعد ' ملا جان اور بادشاہ بیگم دونوں ' انگریزی حراست میں لے لیے گئے اور کانپور اور چند دنوں بعد چلار بھریج کو دونوں بصحبت سیاسی مجرم ' مرے -

اس واقعہ کی مفصل تاریخ 'مہراج ہلرامپور کی پرائیویٹ لائبریری میں واقع دلیڈیر' مصنفہ عبدالاحد امیتھوی' ایک نہایت عمدہ ترتیب دیے ہوئے قلمی رسالے کی صورت میں موجود ہے جس کا انگریزی میں مہر نے ترجمہ کر کے انڈین پریس کو چھپانے کے لیے دیا ہے۔ اس طرح کی بہت سی چیزیں تاریخ اودھ پر جا بجا موجود ہیں جو اس وقت بھی محفوظ کی جاسکتی ہیں بشرطیکہ ہمارے صوبے کا کوئی ادبی اور علمی ادارہ اس طرف متوجہ ہو جائے۔

سعادت علی خان کے بیٹے 'محمد علی شاہ' جو اُس وقت ساٹھ برس کی عمر کے تھے؛ ملا جان کے اس واقعے کے بعد انگریزوں کے خیال میں تخت کے حقدار ثابت ہوئے۔ ان کا تجربہ حکومت کے معاملات میں بہت کافی تھا؛ باوجود ہتھے ہونے کے انہوں نے چار سال حکومت بہت ہی قابلیت سے کی۔ اُن کا ایک سال کا مکمل روز نامچہ جو لکھنؤ یونیورسٹی کی لائبریری میں غالباً مسعود حسن صاحب دھوی کی ایما سے خرید کر رکھا گیا ہے اُن کے سہاسی مشاغل اور حکمرانی کی قابلیت کا ایک عمدہ کارنامہ ہے۔ اگر تلاش کیا جائے تو ایسی اور بھی چیزیں دستیاب ہو سکتی ہیں جن سے شاہان اودھ کی روزانہ زندگی کے واقعات وثوق کے ساتھ معلوم ہوں۔ محمد علی شاہ کا انتقال سنہ ۱۸۲۳ء میں ہوا۔ اور اُن کے بعد 'امجد علی شاہ' اُن کے بیٹے تخت نشین ہوئے۔ انہوں نے پانچ سال کے قریب حکومت کی۔ سنہ ۱۸۴۷ء میں اُن کے مرنے کے بعد اُن کے بیٹے واجد علی شاہ تخت نشین ہوئے؛ جن کے زمانے میں اودھ انگریزی حکومت میں (سنہ ۱۸۵۶ء) شامل کر لیا گیا۔ واجد علی شاہ 'جان عالم کے لقب سے کافی مشہور ہیں اور اس میں شک نہیں کہ بحکومت حکمران' اُن کی قابلیت کتنی ہی ادنیٰ درجے کی کلاں

۱۔ ہو ' مگر اُن کی ہر دلعزیزی و علمی ذوق اِس قدر اعلیٰ درجے کے تھے کہ وہ اِس وقت تک لکھنؤ اور اودھ ہی کہا ' بلکہ ہندوستان کے لوگوں کو یاد ہیں ۔ واجد علی شاہ کے زمانے کے ریڈیکنٹ ' کرنل سلیمن اور میجر اوٹرم ' جنہوں نے لارڈ قاہوڑی کے حکم سے دو طویل رپورٹیں اودھ کی باہت تیار کی تھیں ' خاص طور سے قابل ذکر ہیں ۔ سلیمن کی مشہور کتب (A Journey through the Kingdom of Oudh) اودھ کی تاریخ پر کافی روشنی ڈالتی ہے ۔ اوٹرم کی رپورٹ ' جو اودھ پیپرس (Oudh Papers) میں محفوظ ہے ' اسی قدر اودھ کی تاریخ کے لیے ضروری ہے ۔ حال میں ایک نئی کتاب دستیاب ہوئی ہے ' جو اوٹرم اور سلیمن کی رپورٹوں کی تقلید ہے ۔ یہ نادر الوجود تقلید ' مسیح الدین خان سفیر اودھ نے بعد انتزاع سلطنت اودھ ' پارلیمنٹ کے سامنے پیش کرنے کو اپنے قیام لندن کے زمانے میں سنہ ۱۸۵۷ء میں لکھ کر طبع کرائی ' جو اُسی سال غدر کے واقعے کی وجہ سے انگلستان ہی میں ضبط کر لی گئی ۔ اِس کتاب کے متعلق ایک جرمن شخص ڈاکٹر ہیفمین کا ایک خط واجد علی شاہ کے نام کا بھی خوش قسمتی سے مل گیا ہے ' جس میں انہوں نے لندن میں مسیح الدین سے ملاقات ' اِس کتاب کی ضبطی اور جرمن زبان میں اُس کے ترجمے کا مفصل واقعہ ' درج کیا ہے ۔ یہ کتاب بغض حیثیتوں سے نہایت بیش قیمت ہے ۔ اِس لیے کہ اِس سے میجر برڈ نے اپنی مشہور تصنیف Dacoity in Excelsis میں بھی واقعات لیے ہیں ۔ عداوت اِس کے اِس میں بھی بہت سے واقعات ' تفصیلات اور اکثر خطوط ملتے ہیں ' جو کسی دوسری جگہ دستیاب نہیں ہو سکتے ۔ انتزاع سلطنت کو اِس وقت اُسی سال کے قریب ہوئے اور اب یہ مسئلہ سیاسی نہیں رہا ' بلکہ تاریخی ہو گیا اور مورخ کے لیے اوٹرم اور سلیمن

کچھ رپورٹوں کے ساتھ مسیح الدین خاں کی اس فادرالوجوڈ اور نہایت
 بھی قیمت تصلیف کے مطالعے کی بھی سخت ضرورت ہے - میں نے
 کوشش کی تھی کہ "یو پی ہسٹاریکل سوسائٹی" اس بھی قیمت
 تاریخی ذخیرے کو اپنی طرف سے شائع کر دے - مگر بدقسمتی سے ممکن
 نہ ہو سکا ' اور ذمہ دار حضرات نے سوسائٹی کی مالی دقتوں کا عذر فرمایا -
 میرا ارادہ ہے کہ مصنف کی مختصر سوانح عمری کے ساتھ اس کے بعض
 حصوں کو اختصار کے ساتھ خود طبع کرا دوں -

تاریخ اودہ کے متعلق جس طرح کی خلط ملط بحث ' اس تشلہ
 مضمون میں کی گئی ہے؛ اُس کی میں معافی چاہتا ہوں - بہر صورت قبل
 اس کے کہ میں اس مضمون کو ختم کروں ' چند ایسی باتیں عرض کرنا
 چاہتا ہوں ' جو تاریخ اودہ کے مطالعے کو دلچسپ اور مفید بناتی ہیں -
 تاریخ اودہ انگریزوں کی ' دیسی ریاستوں کے ساتھ معاملات کا نہایت سچا
 نمونہ ہے - صلح نامہ الہ آباد سلہ ۱۷۵۴ء سے لیکر تا صبطی ریاست
 سلہ ۱۸۵۶ء انگریزی سلطنت کی نشو و نما اور سلطنت اودہ کی کل
 مدت حیات کا دور ہے - لہذا کلیو سے لیکر دہلوی تک دیسی ریاستوں کے
 ساتھ ' انگریزی حکمت عملی کے تمام نمونے ' اس مختصر تاریخ میں مطالعہ
 کیے جاسکتے ہیں - ایک طرف تو دہلی ' لارڈ ہوسٹنگز اور لارڈ ڈلہوزی
 کی دیسی ریاستوں کے ساتھ غدر واداری اور دوسری طرف لارڈ کارنوالس اور
 لارڈ ہارڈنگ کے ایسے دیسی ریاستوں کی دقتوں کو دیکھنے کے لئے والہ
 گورنر جنرلوں کی واداری کے ' ایک ہی جگہ پر نمونے دیئے گئے ہیں -
 ساتھ ہی ساتھ نئے نئے قسم کے سیاسی کھیل اور تماشے ایک ہی جگہ پر
 مجتمع پائے جاتے ہیں - مثلاً دہلی کی سلطنت کا سیاسی و تاریخی خاتم کرنے
 کے لیے نواب اودہ کو شاہ کا خطاب اختیار کرنے کی طرف متوجہ کرنا اور

اس بادشاہت کو بلحاظ اختیارات - نوابی کے دور سے بھی زائد خالی بنا دینا - دوسرا عجائب روزگار واقعہ یہ ہے کہ آصف الدولہ کی وفات سے نصیرالدین حیدر کی موت تک تقریباً چالیس سال کے عرصے میں دو مرتبہ وراثت کا جھگڑا پڑا - آصف الدولہ کے مرنے کے بعد وزیر علی اور نصیرالدین حیدر کی موت کے وقت 'فریدون تخت عرف ملاجان' متوفی حکمرانوں کے تخت کے دعویٰ دار' بدعیشیت اُن کی اولاد نرینہ ہونے کے ہوئے۔ اول الذکر نو چار ماہ حکومت کرنے کے بعد اور آخر الذکر چلند ساعت تخت پر بیٹھ کر ملحدہ کر دیے گئے۔ دونوں صورتوں میں کمپنی کی بن آئی۔ پہلی مرتبہ سعادت علی خاں کو بٹھا کر آدھا ملک ہاتھ آیا اور دوسری بار محمد علی شاہ کو تخت نشین کر کے نیا صلح نامہ مرتب ہوا۔ جس سے انگریزوں کا اقتدار بہت زیادہ بڑھ گیا - بہر صورت وراثت کے معاملات میں اس طریقے کی اکھاڑ پچھاڑ اور اُس کے بعد اُس سے اس طرح کے فائدہ اُٹھانا 'قطعاً یہ بتلاتا ہے کہ یہ وراثت کے جھگڑے بھی بہت کچھ معلیٰ رکھتے تھے اور شائد سیاسی چال ہی تھی جس سے کہ بتدریج ریاست کو کمپنی اپنے قبضے میں لا رہی تھی - گو کہ عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ سنہ ۱۸۵۶ء میں پورا اودھ ضبط کیا گیا - مگر واقعات تاریخی اس کے خلاف ہیں - بکسر کی لڑائی سے لیکر انتواع سلطنت تک کئی بار سلطنت اودھ کا نقشہ بدلا - چنانچہ سنہ ۱۷۱۵ء میں ہلارس 'ہازپور اور کانپور اودھ سے لیا گیا - سنہ ۱۷۸۷ء میں فتحگڑہ اور سنہ ۱۷۹۸ء میں الہ آباد چلار کے بدلے میں انگریزوں کے ہاتھ آ گیا - پھر سعادت علی خاں کی تخت نشینی کے موقع پر آدھی سلطنت قریبے کی ادائیگی کے نام سے انگریزی سلطنت کو ملی اور آخر کار واجد علی شاہ کی معزولی 'بقیہ نصف کی ضبطی کی وجہ ہوئی۔ اس کے علاوہ متواتر عہد نامہ جات بعض انگریزی اثر کو بڑھانے اور ریاست کی طاقت اور ملکی

وسعت کم کرنے کے لئے ہوا کئے۔ ملکی وسعت کے کم ہونے کے ساتھ ہی ساتھ دیسی فوج کا استحصال بھی ہر عہد نامے کا ضروری جزو تھا۔ علاوہ اس کے اودھ کے خزانے پر بھی برابر بھیجا ٹیکس لگتا رہا۔ ہنری لارنس خوب لکھتے ہیں :-

“Oudh was periodically used as a wet nurse to relieve the difficulty of E. I. Company's finances”.

مگر باوجود ان شدائد کے سب سے زیادہ قابل تعریف اودھ کے حکمرانوں کی فرمائبرداری تھی۔ جس کی تعریف خود انگریزوں نے برابر کی۔ علاوہ اس کے کس قدر قابل خیال یہ واقعہ ہے کہ ضبطی ریاست تک صہکڑوں موقعے ایسے ہوئے جن پر تصادم ممکن تھا؛ مگر علی التوائر حکمران اودھ نے صدر اور ضبط سے کام لیا۔ مذاجان کی تخت نشیلی کے علاوہ کبھی انگریزوں فوج سے لڑائی کی نوبت نہیں آئی۔ مضمون کو ختم کرتے ہوئے مجھے یہ یاد دلانا ضروری ہے کہ سب سے زیادہ تاریخ اودھ کے مطالعہ کرنے والے نو اُس دور کی علمی اور ادبی ترقی کو ملحوظ رکھنا ہے۔ اس ترقی کا ثبوت میں مولانا شرر کی مشہور تصنیف ”مشرقی تمدن کا آخری نمونہ“ سے پیش کرتا ہوں :-

اس کے تسلیم کرنے میں شائد کسی کو حذر نہ ہوگا کہ ہندوستان میں مشرقی تمدن کا جو آخری نمونہ نظر آیا وہ گذشتہ دربار اودھ تھا۔
..... جو عجیب و غریب ترقیاں دکھا کر بہت ہی جلد فنا ہو گیا۔

مولانا شرر کی آخری ناچدار اودھ کے ادبی کارناموں کے متعلق دے دے ہے۔ وہ بھی یہاں پر نقل کی جاتی ہے۔ ’حزن اختر‘ کے مقدمے میں فرماتے ہیں کہ ’واجدعلی شاہ کا علمی مذاق نہایت ہی پاکیزہ اور اعلیٰ درجے کا تھا..... ان کی علمی استعداد بہت ہی بڑی ہوئی تھی۔ عربی

کے تو عالم نہ تھے، مگر فارسی میں اُن کا درجہ شائد ابوالفضل سے کچھ کم ہوگا..... فارسی نثر..... جس خوبی کے ساتھ قلم برداشتہ واجد علی شاہ لکھ دیتے، میرے خیال میں کسی سے ممکن نہ تھا۔ یہی حالت نظم کی تھی۔ طبیعت اُس قدر موزوں پائی تھی کہ شائد ایسا موزوں طبع نہ دیکھا گیا ہوگا۔ اُس سلطنت کے دور میں جیسے جیسے قبادالکلام نثار و شعرا پیدا ہوئے، اُن کا تذکرہ اختصار کے ساتھ مشکل ہے۔ فزل گوئی، مرثیہ گوئی، ہجو، ہزل، ڈرامہ، غرض تمام اصناف سخن کے ماہرین پیدا ہوئے۔ شاہان اودہ کا یہ کارنامہ ایسا ہے جس میں وہ سلاطین مغلیہ کے صدیوں وراثت کہہ جانے کے حقدار ہوں۔ اردو زبان کی ترقی اُن ہی کے دم سے ہوئی اور انہی کی رواداری اور مذہبی بے تعصبی کا نتیجہ تھا کہ ہندو مسلم تعلقات، نہایت شکنجہ رہے اور دونوں قوموں نے باہم اردو کی ترقی اور فارسی زبان کے قیام کی کوشش کی۔ اِس وقت بھی ہزارہا ہندو شعراء فارسی کا کلام دستیاب ہوتا ہے۔ لچھی نرائن قتیل اور ٹیک چند کے ایسے بہت سے نام گنائے جاسکتے ہیں۔ مذہبی رواداری اِس درجہ ترقی کر گئی تھی کہ ہزارہا ہندو، محرم کی عزاداری کو عقیدتاً کرتے تھے اور مسلمان، ہندو مولوں میں شرکت، بالکل عیب نہیں سمجھتے تھے۔ راجہ درشن سنگھ محرم میں لاکھوں روپیہ صرف کرتے تھے اور واجد علی شاہ نے سادھو کا پارت دھس میں خود لیا۔ علاوہ اِس کے اکثر جگہوں پر ہندو اور مسلم اتحاد کی یادگاریں اِس وقت تک ملتی ہیں۔ مہاراج تکویت رائے کی مسجد، کاکوری ضلع لکھنؤ اور دمکڑہ ضلع الہ آباد میں شاہ باسط علی قلندر رح کی خانقاہ اور مزار مہاراج کی مذہبی رواداری کا اِس وقت تک ثبوت دیتے ہیں۔ دابرنس نے اپنی کتاب سولز آف ہندوستان میں سنہ ۱۸۳۵ء کا

مشاہدہ ان الفاظ میں درج کیا ہے :—

(Though the Muslim religion has the ascendancy that of the Hindoo is not only tolerated but allowed the fullest enjoyment of its superstition) اودھ کی سلطنت کی تاریخ میں بھی اعلیٰ ترین عہدہ داروں میں بوشمار نام ہندوؤں کے ملتے ہیں۔ مثلاً نول رائے، تکیٹ رائے، جھاؤ لال، امرت لال، درشن سنگھ وغیرہ۔ حضرات، کیا آپ مجھ سے اتفاق نہ کریں گے کہ اس دور کی تاریخ کا مطالعہ ہمارے بچوں اور نوجوانوں کے لیے مفید ہو گا۔ اور ان کو آپس کے اختلافات کو سلطنت اور قومی ضرورتوں کے لیے غور ضروری اور مضر سمجھنے میں مدد دے گا۔ لہذا ہمارا فرض ہے کہ ہم تاریخ اودھ کی طرف توجہ کریں۔

اٹے بہادر جناب پریاک دیال صاحب

صوبہ اودہ کے سکے

صوبہ اودہ کے سکوں کے متعلق کچھ عرض کرنے سے پیشتر اس کے
تواریختی حالات پر ایک سرسری نظر ڈالنا لازمی ہے تاکہ صاف طور پر
یہ ظاہر ہو جائے کہ کس کس موقعہ پر اور کن کن وجوہات سے اس
صوبہ میں سکے جاری ہوئے۔

سنہ ۱۷۱۷ء میں محمد شاہ بادشاہ دہلی نے اپنے وزیر سلطنت
محمد خان کو صوبہ دار اودہ مقرر فرمایا۔ سعادت خان کا اصلی نام
محمد امین تھا جو کٹر خراسان میں نوشاپور کے سید خاندان سے تعلق
رہتا تھا۔ اس عہدے پر مامور ہوتے ہی اس نے اپنا لقب برہان الملک
اختیار کیا اور دہلی چھوڑ کر اپنے صوبہ میں چلا آیا اور لکھنؤ و اجودھیا کو
اپنا خاص قیام گاہ بنایا۔

یہ پہلا نواب تھا جس نے منجھلی کی شکل کو اپنا خاص نشان قرار
دیا۔ اس کے بارے میں یہ روایت بیان کی جاتی ہے کہ ایک روز
برہان الملک جملہ کے کدارے ہانہ اتھائے نماز پڑھ رہا تھا جبکہ ایک
سزائی پانی سے اچھل کر اس کے ہاتھوں میں آگئی۔ اس واقعہ کے
تواریخ دیر بعد اس کو اودہ کی صوبہ داری مل گئی۔ یہ نہیں کہا
جاسکتا کہ اس واقعہ کی اہمیت کس حد تک مستقیم ہے مگر یہ ضرور ہے
کہ منجھلی کا نشان اودہ میں بہت سی مبارک سمجھا جاتا ہے اور
بالخصوص پورے مغل کے صدر دروازوں پر موجود ہے اور ایک شہنشاہ سمجھا
جاتا ہے۔ برہان الملک نے لکھنؤ کے قلعہ لکھنؤ کا نام اسی وجہ سے منجھلی

یہ دن رکھا تھا۔ سنہ ۱۷۳۹ع میں سعادت خان کا انتقال ہوا۔ اس کی جگہ اس کا داماد منصور علی خان صفدر جنگ اودہ کا صوبیدار ہوا اور سنہ ۱۷۳۷ع میں دہلی سلطنت کا وزیر بھی مقرر کیا گیا۔ اس وقت سے وہ اور اس کے جانشین نواب وزیر کہلانے لگے۔ یعنی نواب صوبہ اودہ اور وزیر سلطنت مغلوہ دہلی۔ صفدر جنگ نے شہر فیض آباد کی بنیاد از سر نو ڈالی اور زیادہ تر وہوں سکونت پذیر رہا۔ سنہ ۱۷۵۳ع میں اس کا انتقال ہوا اور شجاع الدولہ اس کی جگہ اودہ کی گدی پر رونق افروز ہوا۔

سنہ ۱۷۵۳ع عالمگیر ثانی بادشاہ دہلی کے عہد میں بنارس کی تیس سال کا انتظام اس کے سپرد ہوا اور سنہ ۱۷۷۵ع یعنی شجاع الدولہ کی وفات تک یہ تیس سال اسی کے زیر اہتمام رہی اور اسمیں سکے بادشاہ شاہ عالم ثانی کے نام سے قلعے رہے۔

سنہ ۱۷۷۵ع میں اضلاع بنارس و جونپور زیر تحت ایسٹ انڈیا کمپنی ہوئے مگر اسکے کچھ عرصہ قبل بریلی کی تیس سال بھی جاری ہو چکی تھی۔ نواب شجاع الدولہ بہادر اور انگریزی فوج کے سپہ سالار جنرل چیمپین صاحب (Champion) نے ملاکر روہیلوں کو جن کا کہ سپہ سالار حافظ رحمت خان تھا بمقام میران گڑھ جو کہ ضلع شاہجہاں پور میں واقع ہے سنہ ۱۷۷۳ع سنہ ۱۱۸۱ھ میں شکست دی اور اس فتحیابی کی خوشی میں ایک تمغہ تقریبی تیس سال بریلی سے جاری دیا۔ یہ تمغہ (پلاٹ ۱ - نمبر ۱) بہت ہی کمزور ہے اور صرف دو تین نمونے اب تک مل سکے ہیں۔ خوش قسمتی سے یہ تمغہ لکھنؤ عجائب خانہ میں موجود ہے۔ اس کا وزن ۵۱۸.۵ گرام ہے اور قطر پونے دو انچ ہے۔ اس کے پٹاں جانب یہ کتبہ ہے :-

پلیٹ ۱ - نمبر ۱



پلیٹ ۱ - نمبر ۲





نواب

شجاع الدولہ وزیراعظم صد

یازدہم صفر روز شنبہ سنہ ۱۱۸۸ھ در الہی کھیرہ

روہیلہ ہارا زدہ و حافظ رحمت خان

سردار روہیلہ کشتہ شدہ

اور دوسری جانب ایک نقطہ دار دائرہ کے اندر ایک دو منہی
تلوار سبب ہی کھڑی ہے اور اس کے قبضہ پر گذرتے ہوئے اور زاویہ قائمہ
بناتے ہوئے ایک دوسری معمولی تلوار ہے - تمنہ کی گواہی میں یہ کتبہ
لکھا ہے :-

انا فتحناہ فتحاً مبیناً

یفرحون بہمذا مکان الہند

نواب شجاع الدولہ نے ۲۶ جنوری سنہ ۱۷۷۵ء کو وفات پائی - اس کا
مقبرہ گلاب باڑی فیض آباد کی خاص عمارتوں میں اب تک موجود ہے -
نواب اصف الدولہ اپنے والد ماجد نواب شجاع الدولہ کی جگہ پر رونق
پذیر ہوئے اور بجائے فیض آباد کے لکھنؤ میں سکونت اختیار کی
اور اسکو کافی زیلت دی - عالیشان عمارتیں مثلاً دولت خانہ ' دومی
دروازہ ' کوتھی بیہارپور ' چلہت ہاوس اور بڑا امام باڑہ تعمیر کرائیں -
خود دولت خانہ کے اندر آہنی کوتھی میں بود و باش اختیار کی -
یہ دریادلی ' یہ خوش نیستی اور سخاوت کا ایک رکن تھا - ذیل کی کہاوٹ
مشہور ہے " جسکو نہ دے مولا اس کو دے اصف الدولہ " -

یہ کلمہ خیر اس کے انتقال کے بہت دنوں بعد تک دوکاندار اپنی
دوکان صبح کھولتے وقت کہتے تھے - اس نے جارج سویم بادشاہ انگلینڈ کے
شاہ پانے پر پچیس ہزار روپیہ ڈانکٹ کی نذر کیا اور پچیس ہزار اس کے

نام سے فریبوں اور محتاجوں کو تقسیم کر دیا۔ اس کے عہد میں مچھلی دار روپیہ جن پر سنہ جلوس ۲۶ موجود ہے بادشاہ شاہ عالم کے نام سے ملتے رہے۔ اس نے ۲۱ ستمبر سنہ ۱۷۹۷ء کو لاہور انتقال کیا اور مچھلی بھون کے امام بارہ میں دفن کیا گیا۔ اس کے بعد وزیر علی اور سعادت علی خاں تخت نشین ہوئے مگر انکے عہد میں کوئی خاص سکے یا تمغہ جاری نہیں ہوا۔

غازی الدین حیدر جو صوبہ اودہ کا آخری نواب وزیر تھا۔ ۱۱ جولائی سنہ ۱۸۱۳ء کو اس عہدہ پر سرفراز ہوا۔ اس کے عہد کا خاص واقعہ یہ ہے کہ لارڈ ہسٹنگز مارچ سنہ ۱۸۱۸ء میں لکھنؤ تشریف لائے اور اس کو یہ ترغیب دی کہ تم سلطنت دہلی سے اپنا قطع تعلق کر کے خود مختار ہو جاؤ اور بحیثیت بادشاہ اودہ سکے جاری کرو۔ بالآخر سنہ ۱۸۱۹ء میں خطاب بادشاہ اودہ عطا ہوا اور اس وقت سے دہلی کی حکومت سے کوئی سروکار نہ رہا۔

غازی الدین حیدر کی تاجپوشی بہت ہی جوش و خروش سے عمارت موسومہ لال بارہ درہ میں جس میں کہ اس وقت لکھنؤ کا عجائب خانہ ہے ہوئی۔ تاجپوشی کے دن تیس ہزار روپیہ کے جوائے لٹائے گئے اور چاندی کے تمغے و خلعت اراکین و امرا و روساء کو تقسیم ہوئے۔ تمغہ کا وزن ۱۲۶۰ گرین ہے اور قطر ڈھائی انچ ہے۔ یہ تمغہ (پلیٹ ۱ - نمبر ۲) اعلیٰ درجہ کی کاریگری اور دستکاری کا نمونہ ہے۔ اس کے پہلے طرف ایک دائرے میں تاج و ہار سے مزین بادشاہ کی شبیہ ہے اور ہتھکڑیوں و بیل بنی ہے۔ حاشیہ پر گولائی میں ذیل کا کتبہ جس کا آغاز بادشاہ کے بانیوں شاتہ کے نچتے سے ہے موجود ہے :-

سکہ زن بر سوم و زر از فضل رب ذوالعین

غازی الدین حیدر عالی نسب شاہ زمن سنہ احد

دوسرے طرف مارکہ ہے - اسمیں دو شیر ہاتھوں میں جھلدا لئے ہوں -
ان جھلدوں پر مچھلی بنی ہے - دونوں جھلدوں کے درمیان ایک کتار ہے -
کتار کے اوپر تاج اور نیچے دو مچھلیاں ہیں جنکی گولائی سے ایک دائرہ بن
جاتا ہے - سب سے نیچے ایک لہردار باریک جھلدا ہے - دائرے گوشہ پر
حرف " ج " ہے اور کنارے حاشیہ کی گولائی میں یہ دعائیہ شعر ہے :-

تا ہزار سال شہا بتائے عمر تو بادا

ہزار سال باقی تو در زمان خدا

اس نمونہ پر شہادت ہے کہ خلاف دستور بادشاہ کی شہنشاہ موجود
ہے - سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ دفعۃً عرصہ قریب دو سو سال بعد شہنشاہ کا
خیال کسے گزرا - کیونکہ مغل بادشاہوں میں صرف آزان خیال جہانگیر
بادشاہ نے اپنی شہیدہ خلاف شریعت بنوانا پسند فرمایا تھا - اس قسم
کا سب سے آخری سکہ ہندوی سنہ ۱۰۲۳ میں احمدیہ سے جاری ہوا تھا اور
اس پر یہ شعر ہے :-

قضا ہو سکے زر کرد تصویر

شہیدہ حضرت شاہ جہانگیر

جہانگیر کے بعد کسی مغل بادشاہ نے اپنی شہیدہ کو نہیں بنوایا
یہ خیال اب تک صحیح تھا - مگر حسن اتفاق سے انہی خیال میں
ایک تمغہ بادشاہ شاہ عالم ثانی کا دستیاب ہوا جس پر کہ شاہ عالم کی
شہیدہ موجود ہے - یہ تمغہ بھی بہ یادگار پھدائیں مسند نشینی - و بدالی
سلطنت جاری ہوا تھا اور اس کے ایک طرف یہ کتبہ ہے :-

ولادت در سنہ ۱۱۳۰ جلوس در سنہ ۱۱۷۳ بحال شد سلطنت ۱۲۔
دوسرے جانب معمولی شعر ہے :—

سکہ زد در هفت کشور سایہ فضل الہ

حامی دین محمد شاہ عالم پادشاہ

یہ معلوم ہوتا ہے کہ غازی الدین حیدر نے جس طرح یہ شعر شروع میں اپنے سکوں پر لکھا غالباً اسی طرح اپنی تاج پوشی کے یادگار مہوں بھی تمغہ پر اپنی شبیہ بلائی۔

غازی الدین حیدر نے کئی قسم کے سکے جاری کئے۔

طرز (الف) یہ سکہ سنہ ۱۲۳۲ھ مہوں شاہ عالم کے نام سے جاری

کیا (پلیٹ ۲ - نمبر ۱) - اس پر پہلی طرف یہ شعر کندہ ہے :—

سکہ زد در هفت کشور سایہ فضل الہ

حامی دین محمد شاہ عالم پادشاہ

دوسری طرف اردہ کا مارکہ ہے جس میں دو مچھلیوں کے درمیان

اس کا سنہ جلوس ۲۶ لکھا ہے اور ضرب ”صوبہ اردہ دارالامارہ لکھنؤ“ ہے۔
مچھلیوں کے اوپر کتار اور تاج ہے اور ان کے دائیں بائیں جہاندار لکے ہوئے
شہر ہیں۔

طرز (ب) یہ سکہ بھی سنہ ۱۲۳۲ھ مہوں اپنے نام سے جاری

کیا مگر اس پر سنہ جلوس ۵ اس وجہ سے لکھا ہے کہ وہ اصلیت مہوں
پانچ سال قبل یعنی سنہ ۱۲۲۹ھ مہوں اپنے والد ماجد کی جگہ پر
نواب وزیر متبر ہو چکا تھا۔

طرز (ج) یہ سکہ بھی سنہ ۱۲۳۲ھ میں اپنے ہی نام سے جاری کیا

اس مہوں سنہ جلوس ۵ کے بجائے سنہ احد ہے کیونکہ اس کی

بادشاہت کا یہ پہلا سال تھا اور اسی سال اس کی تاج پوشی بھی باغابطہ ہوئی تھی - اُن (پلیٹ ۲ - نمبر ۲) سکوں پر ایک طرف یہ شعر کلدہ ہے :-

سکہ زد بر سیم و زر از فضل رب ذوالملک
غازی الدین حیدر عالی نسب شاہ زمن

اور دوسری طرف مثل (الف) و (ب) کے معنی عبارت و نشانات
ہوں -

طور (د) سنہ ۱۲۳۶ھ میں لکھنؤ کا لقب ' دارالامارہ ' سے
' دارالسلطنت ' ہو گیا اور ان سکوں پر " ضرب صوبہ اودہ دارالسلطنت
لکھنؤ " تحریر ہے - (پلیٹ ۲ - نمبر ۳) -

غازی الدین حیدر نے سنہ ۱۲۴۳ھ میں وفات پائی اور نصیرالدین
حیدر بادشاہ دوم بنوئے - ان کے عہد کے پہلے دو سال کے سکوں (پلیٹ ۲ -
نمبر ۴) پر ان کا نام سلیمان جاہ ہے اور ذیل کا شعر ہے :-

بر سر سکہ شامی زدہ ز لطف الہ

سپہر مرتبہ شاہ جہاں سلیمان جاہ

تیسرے سال یہ شعر بدلا اور سکوں پر بادشاہ کا نام نصیرالدین
حیدر ہوا (پلیٹ ۲ - نمبر ۵) :-

سکہ زد بر سیم و زر از فضل حق ظل الہ

نائب مہدی نصیرالدین حیدر بادشاہ

حکومت کے سانبیس سال سکہ کی دوسری طرف خفوف تبدیلی
ہوئی (پلیٹ ۲ - نمبر ۶) - نشان و عبارت وہی رہی صرف عبارت بجائے
اوپر نیچے اور کدارے کے گولائی میں ایک ہی سطر میں لکھی گئی - اور
تاریخ جلوس سکہ کے مرکز سے ہٹا کر اسی سطر میں رکھی گئی -

نصیر الدین حیدر کی وفات پر ان کے چچا محمد علی شاہ تخت شاہی پر سنہ ۱۲۲۳ھ میں جلوہ افروز ہوئے۔ انہوں نے سونے اور چاندی کے سکوں پر ایک نئے قسم کا مارکہ ایجاد کیا۔ اس میں بجائے شیر کے دو عورتیں ہیں جو کہ ان کے جلوس کے پہلے اور دوسرے سال میں نلگے سر ہیں اور بعد ازاں نوکیلی چہچہدار پکڑی پہنتے ہیں۔ (پلیٹ ۲ - نمبر ۷ و ۸) اور سکوں پر یہ شعر پایا جاتا ہے:—

بجود و کرم سکہ زد در جہاں

محمد علی بادشاہ زمان

محمد علی شاہ کے اول تین سال کے سکوں کے دوسرے جانب ضرب ”صوبہ اودہ بہت السلطنت لکھنؤ“ ہے مگر سنہ ۱۲۵۶ھ سے ’ملک اودہ‘ بجائے ’صوبہ اودہ‘ کے تحریر ہے۔

سنہ ۱۲۵۸ھ میں محمد علی شاہ کے بعد ان کے بیٹے امجد علی تخت نشین ہوئے۔ ان کے عہد کے سکوں (پلیٹ ۲ - نمبر ۹) پر یہ شعر کلمہ ہے:—

در جہاں زد سکہ شاہی بتائیدالہ

ظلی حق امجد علی شاہ زمن عالم پناہ

اور دوسری طرف یہ مارکہ ہے۔ یعنی ایک گھومسی ہوئی مچھلی کے اوپر تاج اور چہتر ہے اور ان کے دائیں اور بائیں کسی قدر گولائی میں دو تلواریں ہیں اور یہ کتبہ ہے۔ ”ضرب ملک اودہ بہت السلطنت لکھنؤ سنہ جلوس مہملت مانوس“ اس کے سکوں میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہوئی۔ کچھ خفوف تبدیلی مثلاً تاج کے اوپر نقطہ یا مستطاب یا لکیریں ملتی ہیں۔

سنہ ۱۲۶۳ھ میں واجد علی شاہ تخت نشین ہوا۔ اس کے سکے

(پلیٹ ۲ - نمبر ۱۰) کی پہلی طرف یہ شعر ہے:—

سکہ زد برسیم و زد از فضل تائیدالہ

ظل حق واجد علی سلطان عالم بادشاہ

اور دوسری طرف مارکہ یا نشان شاہی ہے جس پر پھر تبدیلی ہوئی اور بجائے عورتوں کے مچھلی دار پریاں بنائی گئیں اور پورا نشان یہ ہوا:—

دائیں اور بائیں دو مچھلی دار پریاں جن کے ایک ہاتھ میں جھنڈا اور دوسرے ہاتھ میں مکدر اور درمیان میں تھال ہے۔ اس کے اوپر تاج اور تاج کے اوپر چہتر اور چہتر کے اوپر طوطا ہے۔ یہ طوطا صاف نظر نہیں آتا مگر واجد علی شاہ کے فرمان پر جو شاہی مہر ہے اُس میں بالکل صاف ظاہر ہوتا ہے۔ اور نیچے کی جانب دو تلوار اور دو ترچے مکدر ہوں۔ سب سے نیچے لہزار جھنڈا یا لکیر ہے۔ کتبہ یہ ہے:—
”ضرب ملک اودہ بیت السلطنت لکھنؤ سلہ جلوس میملت مانوس“

سلہ ۱۲۶۷ھ میں واجد علی شاہ نے اپنے سکے کی دوسری طرف بجائے ضرب ”ملک اودہ بیت السلطنت لکھنؤ“ کے ”ملک اودہ اختر نگر“ رکھا کیونکہ بادشاہ خود شاعر تھا اور اُس کا تخلص اختر تھا۔ اُس طرز کے سکے بہت ہی کمایاب ہیں غالباً اس وجہ سے کہ اسی سال ضرب کے نام میں پھر تبدیلی واقع ہوئی اور بجائے ”ملک اودہ اختر نگر“ کے ”بیت السلطنت لکھنؤ ملک اودہ اختر نگر“ ہوا (پلیوٹ ۲ - نمبر ۱۱ و ۱۲)۔

واجد علی شاہ کے سکے بہت نفوس ساخت کے ہیں علقوہ روپیہ کے چاندی کی اتھنی، چونی، دونی اور اکلی پائی جاتی تھیں۔ اشرفی نصف اشرفی بھی موجود ہے۔ ایسے سکے اور دیگر بادشاہوں کے بھی جن کا تذکرہ میں پیشتر کرچکا ہوں دستیاب ہوئے ہیں۔

اشرفی کا وزن قریب ۱۶۵—۱۶۴ گرین ہے اور روپیہ کا وزن ۱۷۲—۱۷۰ گرین ہے۔ پیسہ کا وزن ۲۰۰—۱۸۰ گرین تک ہے۔ گو واجد علی شاہ نے ایک پیسہ ۴۵۱ گرین وزن کا بھی جاری کیا تھا اس کا ایک نمونہ مسٹر براون کے ذخیرہ میں موجود ہے ' ادھلے بھی محمد علی شاہ اور امجد علی شاہ کے دستویاب ہوئے ہیں اور عالمجانب بامفورڈ صاحب کے ذخیرہ میں موجود ہیں مگر یہ بہت کمویاب ہیں۔ اودہ کے سکوں پر غور کرنے سے معلوم ہوا ہے کہ یہ سکے مغل بادشاہوں کے سکے کے اندازہ پر بنائے گئے ہیں۔ طرز و وزن و عبارت ملتی جلتی ہے۔ ان سکوں پر بادشاہوں کے عظیم الشان لقب بھی پائے جاتے ہیں مثلاً غازی الدین حیدر نے اپنا لقب شاہ زمان رکھا۔ امجد علی نے عالم پشاہ اور واجد علی نے سلطان عالم رکھا۔ اور اسی طرح لکھنؤ کو بھی اعزاز دیا اور التاب مثلاً دارالامارۃ، دارالسلطنت، بیت السلطنت اور اختر نگر عطا فرمایا۔

بہر حال لکھنؤ کو یہ فخر حاصل ہے کہ اس کی عزت افزائی بادشاہ وقت عرصہ سے کرتے آئے ہیں اور موجودہ سرکار کی بہت توجہ خاص اس پر ہے۔

(اکتوبر ۱۹۳۶ء)

لکھنؤ

آپ جانتے ہوں کہ یہ لکھنؤ ہے - تاریخ بھی لکھنؤ کے وجود کا پتہ دیتی ہے اور جغرافیہ بھی گواہ ہے کہ لکھنؤ ہندوستان کے صوبہ اودھ میں دریائے گومتی کے کنارے آباد ہے - اور نو اور ریلوے ٹائم ٹیبل میں بھی لکھنؤ کے تذکرے موجود ہیں اور ہندوستان کے ہر تفصیلی اور اجمالی نقشے میں لکھنؤ موجود نظر آتا ہے ' مگر باوجود ان تمام حوالوں کے آپ کے پاس سیاحوں کے اس سوال کا دراصل کوئی جواب نہیں ہے کہ کیا یہی لکھنؤ ہے -

قصہ دراصل یہ ہے کہ لکھنؤ سے باہر لکھنؤ جن روایات سے تعبیر ہے دراصل وہ اب خواب ہو چکی ہوں اور لکھنؤ جو کچھ اب ہے وہ اُس خواب کی اُلٹی تعبیر - باہر سے آنے والے عجیب و غریب غلط فہمیوں میں مبتلا ہو کر لکھنؤ تشریف لاتے ہوں اور غالباً اُن کو یہ یقین ہوتا ہے کہ لکھنؤ اب تک شاہان اودھ کے تکلفات کا اُمیدوار ہوگا اور اِس شہر پر مغربی اثرات غالب نہ آئے ہوں گے - چنانچہ وہ لکھنؤ کا ٹکٹ لینے کے بعد لکھنؤ کے متعلق یہی توقعات قائم کرتے ہوں کہ لکھنؤ کے اسٹیشن پر اُنہوں کے بعد بھی سب سے پہلے تو قلی مستجوا بجا لائیں گے ' اُس کے بعد دست بستہ خیریت مزاج دریافت کریں گے اور بطور معذرت کہیں گے "منہور نے بڑی زحمت فرمائی اور تم کو یہ عزت بخشا ہے"

آج کل کے لوگوں نے خدا کی قدرت سے

کہیں تم اُن کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں

حضور والا تشریف لے چلے ہم خدام والا کا اسباب لاتے ہیں۔ ” اس کے بعد اُن کو اُمید یہ ہوتی ہے کہ جب وہ تکت کلکٹر کو تکت دکھائیں گے تو وہ ہاتھ جوڑ کر اور اپنے کان پکڑ کر کہے گا کہ ” استغفر اللہ “ یہ حضور والا کیا کر رہے ہیں ؟ بھلا آپ کو بھی تکت دکھانے کی ضرورت تھی ؟ اول تو ہمارے لیے یہی ندامت کیا کم ہے کہ جناب والا کو تکت لے کر سفر کرنا پڑا اُس پر اب آپ تکت دکھا کر محجوب فرما رہے ہیں۔ تشریف لے جائیے “ یہ آپ کا گھر ہے۔ ” اسٹیشن سے باہر آکر وہ ملتظر ہوتے ہیں کہ اِکے والے اُن کا خیر مقدم کریں گے اور کھا تعجب ہے کہ لکھنؤ کے گھوڑے بھی دیدہ و دل فرس راہ کر دیں ؛ پھر جب وہ قلی کو مزدوری دیں گے تو وہ دو چار قدم پیچھے ہٹ کر کہے گا کہ ” اے جناب “ بس اب حد ہو گئی۔ ہم اور آپ سے اس اسباب کے اُتھانے کی اجرت نہیں ! واللہ ہے کہ یہ ہرگز نہ ہوگا۔ آپ کو ہمارے سر عزیز کی قسم یہ غیریت نہ برتھے۔ آپ ہمارے مہمان ہیں “ ہم کو تو چاہیے تھا کہ آپ کی کوئی خدمت کرتے نہ کہ آپ سے مزدوری لیں۔ واللہ اگر آپ نے اصرار کیا تو سخت صدمہ ہوگا “۔ بہر حال جب بہت اصرار کے بعد وہ قلی کی جیب میں زبردستی مزدوری کے پوسے ڈال کر اِکے پر تشریف رکھیں گے اور شہر کی جانب روانہ ہوں گے تو ہر گھر کے دروازے پر صاحب خانہ ہمہ تن ’ خوش آمدید ‘ بلما ہوا اُن کو نظر آئے گا اور ہر ایک چاہے گا کہ وہ اُسی کے مہمان ہو جائیں ؛ مگر وہ سب سے معذرت کر کے جب کسی ہوٹل میں پہنچیں گے تو اُن کو انتظار نہ رہا کہ ہوٹل میں پہنچتے ہی سب سے پہلے تو ہوٹل کا مینیجر سرو قد کھڑا ہو کر اُن کا استقبال کرے گا پھر نہایت معطر قسم کا حنفہ پیس کرتے ہوئے خاصدان آئے بڑھائے گا اور ان تمام مدارات کے بعد اُن کے لیے ایک ایسا کمرہ مہیا کیا جائے گا جس میں چکن اور جامدانی کے پردے پڑے ہوں گے “

رومی قالین بچھے ہوں گے ، شامۃ العبر سے کمرے کو مہکیا گیا ہوگا اور
الگردان میں خوشبو سلگتی ہوئی ملے گی ؛ نہ اپنا بستر کھولنے
کی ضرورت ہوگی نہ اپنا لوٹا نکالنے کی بلکہ ہر آرام کی چیز وہاں
پہلے ہی سے مہیا ہوگی اور مسافر کو یہ معلوم ہوگا کہ گویا اپنے گھر
میں آ گئے ۔

مختصر یہ کہ وہ اسی معیار پر اپنی توقعات قائم کرتے ہوئے آتے
ہیں مگر لکھنؤ کے اسٹیشن پر اُترنے کے بعد اُن کو لکھنؤ کے اخلاق اور
انہالہ کلتونہات کے پلاہت فارسی اخلاق میں کوئی نمایاں فرق محسوس
نہیں ہوتا اور اسٹیشن سے باہر نکل کر بھی وہ لکھنؤ کو لکھنؤ نہیں
پاتے ۔ اُن کو لطافت اور نازک انگڑکھوں کی جگہ وہی کرخت سوت اور وہی
غیر لکھنوی شیروانیاں نظر آتی ہیں جو بمبئی میں بھی ہوتی ہیں اور
مہرتہ میں بھی ، کلکتے میں بھی نظر آتی ہیں اور پٹنہ میں بھی ۔
زمین دوز لچکدار آداب اور تسلیات کے بجائے وہی لٹہ نما سلام علیکم
یہاں بھی ملتا ہے ، جس سے بھاگ کر علیحدہ والے یہاں آتے ہیں ؛
ہانہ جوڑ کر مزاج پرسی کی خمیدہ رسم کے بجائے وہی کلائی توڑ جھٹکے دار
شیک ہیلت یہاں بھی ہے ، جس کا صدمہ شانے تک محسوس ہوتا ہے اور
معطر حقوں کی جگہ وہی موٹے موٹے لٹہ نما سگار اور بدبو دار سگریٹ
یہاں بھی ہوتے ہیں ، جو ہاضمہ کے لیے ممکن ہے کہ مفید ہوتے ہوں
لیکن شامہ کے لیے تو نہایت غیر شاعرانہ ہوتے ہیں ۔ نہ نشست و برخاست
میں اُقلیدس کے مختلف زاویوں کی قود نظر آئے گی ، نہ علم مجلس
کے سڑکوں پر مظاہرے ؛ نہ زبان میں لچک محسوس ہوگی ، نہ گفتار میں
وہ شوریلنی ۔ کسی کے گہر پر جائید تو وہ تانگیں پھیلائے غوٹے آرام کرسی
پر دراز نظر آئے گا اور آب کو اس آرام کرسی کے متابل ایک تکلیف دہ

کرسی پر بیٹھنا پڑے گا ؛ آپ کو لب فرش تعظیم دے کر صدر میں جگہ دینا کہا معنی ' لیٹے ہی لیٹے اپنے پیروں کی سودھ میں ایک کرسی پر بیٹھ جانے کا اشارہ کر دیا جائے گا ' کسی محفل میں جائے تو وہاں فرش ہی کا پتہ نہیں ' میر فرش کا کیا ذکر ؟ اسکول کے طالب علموں کی طرح کرسیوں پر اہل محفل بیٹھتے ہیں اور تالیاں بجاتے ہیں ؛ حق کے دور کے بجائے ہر ملہم میں ایک سگریٹ دبی ہوئی نظر آتی ہے ۔ یہ حال سیاسی اور سرکاری محفلوں ہی میں نہیں ہے بلکہ اب تو مشاعرے کی ایسی خالص ادبی محافل بھی کرسیوں کی نشست اور استیج کے ساتھ ملحقہ ہوتی ہیں ' جہاں نہ کوئی دور ہوتا ہے نہ مقدم و موخر کی کوئی پابندی ؛ نہ کسی آنے والے کو تعظیم دی جاتی ہے نہ کسی جانے والے سے خدا حافظ کہنے کی ضرورت سمجھی جاتی ہے ' نہ کسی کے آنے کی خوشی نہ کسی کے جانے کا غم ' مشاعرے کی ہزم ہے مگر حاضرین کے اٹھائے مصرعے تک نہیں اُٹھتے ' شاعر کے کلام کو سامعین اس طرح خاموشی کے ساتھ ملتے ہیں گویا کسی پبلسٹی آفیسر کی گرام سدھار تقریر کو دیہاتی ملہم کھولے اور آنکھیں پھاڑے ہوئے سن رہے ہیں ۔ اگر کوئی شعر اتفاق سے کسی کی سمجھ میں آ گیا تو سبحان اللہ اور مکرر ارشاد کی جگہ تالی بجا دی جاتی ہے گویا یہ شعر نہیں ہوا ہے بلکہ مداری نے اپنے ہاتھ سے اندا فائب کر کے اپنی ٹوپی سے ہرآمد کیا ہے یا استیج پر انہیں اشتیاق کو مشتعل کرنے کے لئے مس رتن بائی اپنا نقشہ نامکمل چھوڑ کر چلی گئی ہیں اور یہ "ونس مور" ہو رہا ہے ۔ مشاعرے کی محفل کے اس "تھیٹر پن" کو دیکھ کر کون یقین کر سکتا ہے کہ وہ لکھنؤ کے ایک مشاعرے میں شریک ہے ۔ اور ایک ہی پر کیا ملخصر ہے اب تو رفتہ رفتہ ہر محفل کا یہی حال ہوتا جاتا ہے اور وہ دن بھی قریب

ہے کہ محافل رقص و سرود میں رقاصہ موز پر ناچے گی اور حاضرین کرسیوں پر بیٹھ کر لطف اندوز ہوں گے ۔

اب بتائیے کہ لکھنؤ کو لکھنؤ کہنا لکھنؤ پر لکھنؤ ہونے کی قیمت لگانا ہے یا نہیں ؟ مگر اس کے معنی یہ نہیں کہ لکھنؤ والے بدل گئے یا انہوں نے لکھنؤ کو بدل دیا ؛ بلکہ قصہ دراصل یہ ہے کہ لکھنؤ کا جو ساحلوں اب تیار ہو گیا ہے وہ ایک بنیادی غلطی کا نتیجہ ہے ۔ اگر لکھنؤ کو آباد کرنے والے شہر کے ناگوں پر اس قسم کے پورے ہتھ دیتے کہ باہر سے آنے والوں کو شہر سے دور کسی جگہ تھہرایا جاتا اور ان کو صرف اسی قدر اجازت ہوتی کہ آج گھوم پھر کر یا اپنا کام کر کے واپس چلے جاؤ ، تو شاید آج لکھنؤ کا یہ حال نہ ہوتا ۔ اُس پر طرہ یہ کہ دیل نے پیشاور اور لکھنؤ ، ذہر و گورہ اور لکھنؤ ، کٹمنڈو اور لکھنؤ ، بنگلور اور لکھنؤ میں ”قدمے فاصلہ دارد“ والی کیفیت پیدا کر دی ہے اور اب لکھنؤ کا حال یہ ہے کہ ۔ ع

غریب خانہ ہے موجود ہر بلا کے لئے

جس کا جہاں سے جی چاہتا ہے لکھنؤ پر آکر قبضہ کر لیتا ہے اور خود لکھنؤ والے لکھنؤ سے نکل کر جہاں کہیں جی چاہتا ہے پہلے جاتے ہیں ۔ حد یہ ہے کہ اب تو لکھنؤ کے مستند خاندانوں میں یہ حال ہے مار سہرام کی اور باب لکھنؤ کا ، خالو پونا کا اور بھانجا لکھنؤ کا ، بیٹی مراد آباد کی اور داماد لکھنؤ کا ۔ اس کہچڑی نے اور بھی لکھنؤ کی مٹی پلید کر دی ہے اور اب لکھنؤ کا حال اُس قدر ڈی ملٹی کا ہے جس میں سچ بھی ملتی ہے اور کدو بھی ، بیڈنگن بھی نظر آتا ہے اور نمائند بھی ۔ اُس دن انقواسی کیفیت کے بعد لکھنؤ میں آکر لکھنؤ کو ڈھونڈنا ستم ظریفی نہیں تو اور کیا ہے ؟ اب تو یہاں کدوے اڑانے والے غدارے

آراتے ہیں ، مرغ لڑانے والے گردے ہاؤنڈ دیس میں مصروف ہیں ، بتدر
 ہو وقت ہاتھ میں دکھانے والے تھینس کے بلے لیے ہوئے نظر آتے ہیں ، شطرنج
 اور گلیف کے محفلوں میں برج اور بگتیل نظر آتا ہے ، گلووریاں کھانے والے
 بیویالی گٹکا شاہجہاں پوری بتوں میں دکھ کر پہنکتے ہیں اور گھروں
 میں اگر سلکانے والے فنانل سے شوق فرماتے ہیں ۔

باہر سے آنے والے لکھنؤ اور کلکتے کی چہل پہل میں کوئی فرق
 نہ پا کر حیران ہوتے ہیں : تو اُن کو لکھنؤ کی سیر اس طرح کرائی جاتی
 ہے کہ یہ قیصر باغ ہے یہاں یہ ہوتا تھا اور یہ حسین آباد ہے یہاں یہ
 ہوتا تھا ، یہ چوک ہے یہاں پہلے یہ عمارتوں نہیں اور یہ حضرت گلیف
 تھا اس کی ترتیب پہلے یہ تھی ۔ گویا اب لکھنؤ بجائے خود لکھنؤ نہیں
 رہا ہے بلکہ لکھنؤ مرحوم کا ایک قبرستان ہے جو اُسی نام سے موسوم
 ہے اور جہاں زائرین اب محض فائدہ خوانی اور اشک افشانی کے لیے
 آتے ہیں ۔

(اپریل ۱۹۳۷ء)

عربوں میں شادی کے رسم و رواج

[ملک شام کے ایک مشہور پادری الطوری پالس، نے عربی میں ایک کتاب ہوائد العرب کے نام سے لکھی ہے۔ مصلف نے جو حوران اور شرق اردن کا متعدد بار سفر کر چکے تھے وہاں کے لوگوں کی طرز بود و باش اور معاشرت و تمدن پر بہت سے مضمون لکھے جو مختلف اوقات میں شہر حریصا کے ماہانہ رسالے "مسرة" میں شائع ہوتے رہے تھے۔ اب یہ مقالہ ایک کتاب کی صورت میں شائع ہو گئے ہیں اور حسن اتفاق سے اس کتاب کا ایک نسخہ برلن سے مجھے دستیاب ہو گیا ہے۔ ذیل کا مضمون اس کے ایک حصے کا ترجمہ ہے۔ عبدالباسط]

عربوں کے تمام قبیلوں میں شادی کا رواج عام ہوتا ہے چنانچہ کوئی شخص بھی تنہا کی زندگی بسر کرنے کا عادی نہیں ہوتا۔ سوائے اُن چند شخصوں کے جو کسی مجبوری یا شادی کے لازمی جز مہر کے ادا کرنے سے بچہ ننگ دستی یا ناداری کے شادی نہ کر سکیں۔ عرب جب اپنی نوجوانی کی عمر کو پہنچتا ہے تو وہ اپنے لئے ایک رفیقہٴ حیات کا انتخاب کر چکا ہے جو اس کو روزمرہ کے کام میں بھی مدد دیتی ہے اور گھر کا تمام انتظام بھی کرتی ہے۔ فوراً شادی شدہ مرد اور عورت بہت ہی نکاح سے دیکھے جاتے ہیں اور تمام عمر شادی نہ کرنے کی قسم کھا لیا سوائے عسائہوں کے عربوں میں کسی اور جگہ نہیں ہوتا۔ یہی وجہ ہے کہ وہاں شریع و ناموس کے خلاف اگر کوئی بات سرزد ہو جائے تو اس کی بہت سخت سزا دی جاتی ہے۔ اس لئے اخلاق کے اعتبار سے اُن لوگوں کا درجہ بہت بلند ہوتا ہے۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ وہ لوگ شادی بیاہ کرنے میں بہت جلدی کرتے ہیں۔ کسی

کسی رشتہ دار یا دوست کو بھیجتا ہے جو لڑکی کے والدین کے پاس جا کر
 پیغام پہنچاتا ہے اور مہر کی مقدار دلہن والوں سے طے کرتا ہے۔ اس مہر کا نام
 اُن کی اصطلاح میں ”سہاق“ یا ”فہد“ ہے۔ ”سہاق“ بلاق کی زبان
 میں اور ”فہد“ حوران کی زبان میں بولا جاتا ہے۔ لیکن عام طور پر جزیرہ
 کے سرحد پر عربی ان الفاظ سے بخوبی واقف ہیں۔ لڑکی کا باپ اگر اس
 لڑکے سے اپنی لڑکی کی شادی کرنے پر راضی ہو جاتا ہے تو پھر مہر کے بارے
 میں بہت طویل گفت و شنید کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔ باپ اکثر اپنے بھائی
 یا بھوی وغیرہ سے مشورہ لئے بغیر بھی رضامندی کا اظہار کر دیتا ہے لیکن
 جب مہر کے تصفیے کے مقامی گفتگو شروع ہوتی ہے تو آپس میں لڑکی کی
 ماں، اُس کے بھائی چچا، ماموں اور دوسرے قریبی رشتہ دار سب حصہ لیتے
 ہیں اور شہخ قبیلہ بھی ضرور اس میں شرکت کرتا ہے۔ جو لوگ اس میں
 شریک ہوتے ہیں ان کو بھی اس مہر سے کچھ نہ کچھ حصہ ضرور ملتا ہے
 لیکن جس لڑکی کے بارے میں یہ سب کچھ ہوتا ہے خود اُس کو بہت کم
 واقعات کا پتا دیا جاتا ہے۔ اور نہ اس کی رائے لی جاتی ہے۔ حقیقت یہ ہے
 کہ ان حالات میں لڑکی کی حیثیت بالکل ایک تجارتی سامان کی سی
 ہوتی ہے جس کی قیمت کے بارے میں سوداگر اور خریداروں میں جھگڑا ہوتا
 ہے۔ لڑکی کی قیمت کے گھٹنے یا بڑھنے کا مدار اس کی خوبصورتی، خاندانی
 شرافت، کام کاج میں ہوشیاری، مصائب برداشت کرنے کی اہلیت، گھوڑے کی
 سہاری، جنگ میں بہادری اور اس قسم کی دوسری صفات پر مبنی ہوتی ہے
 جو اُن خاندانوں کے لڑکیوں کا طرہ امتیاز سمجھی جاتی ہیں۔

کبھی کبھی بہت ہی کم سن بچی کی ملکیتی کسی ہم عمر بچے کے
 ساتھ کر دی جاتی ہے اس فرض کے لئے بچی کا باپ ایک خاص قسم کی
 گھاس جس کو ”فضالہ“ کہتے ہیں ہاتھ میں لے کر بچے کے باپ کو دیتا ہے
 اور یہ ملکیتی ہو جانے کی نشانی سمجھی جاتی ہے۔ اس کے بعد کسی ناکہ
 یا دھمال میں ایک گروہ اس عہد کی یادگار یا توثیق کے طور پر لڑائی جیت

لڑکی سب بھائیوں کے عقد میں اس صورت سے رہی کہ اس کو مسلسل پہ۔
بھائیوں سے طلاق ملتی رہی اور دوسرا بھائی اس کو اپنے عقد میں لیتا گیا
یہاں تک کہ سب سے چھوٹے بھائی کے عقد میں آگئی۔

ایک مرتبہ ایسا واقعہ بھی پیش آیا کہ چچا نے اپنی بھتی کو اپنے
بھتیجے کے عقد میں دینے سے قطعی انکار کر دیا اور دوسرے شخص سے بیاہ دیا تو
بھتیجے نے لڑکی کو عین برات کے موقع پر جب کہ وہ عورتوں کے جمع ہوتے میں
گھوڑے پر بٹھوی اپنے شوہر کے گھر جارہی تھی بزور گھوڑے سے اتار لیا اور لے جانے
اپنے گھر میں بند کر دیا۔ مجبوراً غریب چچا نے اس لڑکی کے شوہر کو اپنی
چھوٹی لڑکی دی۔ جس لڑکی کو اس طرح بزور اتھا کر لیا جاتا ہے اس کو
شادی میں مہر وغیرہ سے بھی محروم کر دیا جاتا ہے۔ اس طرح کا واقعہ جس
دھن کے ساتھ پیش آجاتا ہے اس کو عرب کی اصطلاح میں ”جہرہ“ کہتے
ہیں۔ چچا اور ماموں کی اولاد میں ملاکحت کے اس رواج کی بنا پر شوہر
کو ان کے یہاں ’ابن العم‘ (چچا کا بھتی) اور زوجہ کو ’ہمت العم‘ (چچا کی
بیٹی) کہتے ہیں۔ بھوی کو لوگ ’حتل‘ یعنی شرما جائز یا مباح اور
'عرض' یعنی آبرو بھی کہتے ہیں۔ ان دونوں لفظوں میں جو لطیف اشارہ ان
کے معنوں کی طرف ہے وہ بالکل یہاں ہے۔

مذکورہ بالا ازدواجی حقوق و قوانین کے علاوہ بھی عربوں کے یہاں اس
مسئلہ میں بہت سی پابندیاں ہیں۔ اگر کوئی اجنبی یا دور کا رشتہ دار
کسی لڑکی کی خواستگاری کرے اور اس لڑکی کا کوئی قریبی عزیز بھی اس کو
مانگ رہا ہو تو اس دور کے عزیز یا اس اجنبی کو لڑکے ہو گز نہیں
دی جائے گی۔ اس طرح کوئی شخص اپنی بیوی کے پہلے شوہر کی لڑکی سے
نکاح نہیں کر سکتا و قس علیٰ هذا۔ عیسائی عربوں کے ازدواجی رسم و رواج میں
جو پابندیاں ہیں وہ اس سے بھی زیادہ سخت ہیں۔

’کوئی لڑکا اگر ایسی لڑکی سے شادی چاہتا ہو جو اس کے
پہلے نکاح
’کوئی لڑکا اگر ایسی لڑکی سے شادی چاہتا ہو جو اس کے
پہلے نکاح

کرنے کا اپنے آپ کو پہلا حقدار سمجھتا ہے چنانچہ کسی لڑکی کی شادی کسی فہر شخص سے اس وقت تک نہیں کی جاسکتی جب تک کہ اس کے ماموں اور چچا کے بھتیجے اس سے شادی نہ کرنے کا اعلان نہ کر دیں۔ اگر ان کی رضامندی حاصل کئے بغیر کسی اور شخص سے شادی کر لی جائے تو ایسے جھگڑے ہوجاتے ہیں جن کا اثر تمام قہولے یا شہر تک جا پہنچتا ہے۔ اگر چچا اپنی بھتیجی دینے سے انکار کر دے تو عموماً لڑکا قہولے کے شوخ کی مدد کا طالب کار ہوتا ہے تاکہ وہ اپنے اثر کو کا۔ مومن لاکر معاملے کو سلجھا دے۔ اس کا طریقہ یہ ہوتا ہے کہ لڑکا پانچ اونٹ لے کر شوخ کے دروازے پر پہنچتا ہے اور اپنے چچا اور شوخ کو سنانے کی دھڑ سے کہتا ہے کہ ”یہ میرے چچا کی بھتیجی کے لئے مومن لڑوں کہ مومن اس سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔“ یہ سن کر چچا جواب دیتا ہے۔ ”وہ اپنا مال لے جاؤ مومن اس کی ضرورت نہیں“ لڑکا پھر پانچ دن کے بعد چار اونٹ لے کر آتا ہے اور وہی بات دہراتا ہے جسے سن کر چچا بھی جواب دیتا ہے اور لڑکا واپس چلا جاتا ہے اور پانچ دن بعد تین اونٹ لے کر واپس ہوتا ہے اور وہی بات کہتا ہے چچا اس کا پھر وہی جواب دیتا ہے لڑکا واپس چلا جاتا ہے اور پھر پانچ روز کے بعد دو اونٹ لے کر حاضر ہوتا ہے اور وہی بات دہراتا ہے اس طرح یہ نوبت آجاتی ہے کہ آخر میں لڑکا صرف ایک اونٹ لے کر وہاں جاتا ہے اور اگر پھر بھی چچا لڑکی دینے کا وعدہ نہ کرے تو وہ احتجاج کے طور پر اس کے سامنے ایک بکری ذبح کر کے ڈال دیتا ہے اور چچا کو مخاطب کر کے کہتا ہے کہ ”یہ قربانی لڑکی کے لئے ہے“ اس کے بعد لڑکا گھر میں گھس کر لڑکی کو اٹھا لے جاتا ہے۔ اور اسے اپنے گھر لے جا کر بغیر کسی مہر کے اور بغیر کوئی رسم ادا کئے اس سے شادی کر لیتا ہے۔ یہ رواج عام طور پر نہیں پایا جاتا بلکہ صرف جلد منجموس قہولوں میں رائج ہے۔

چچا کی بھتیجی سے شادی کا حق بڑے بھائی سے لے کر سب سے چھوٹے بھائی تک علی الترتیب پہنچتا ہے چنانچہ ایسا ہی ہوتا ہے کہ ایک ہی

ہے۔ جب دونوں بچے بڑے ہو کر سن بلوغ کو پہنچ جاتے ہیں تو ان کی بالائے
شادی کر دی جاتی ہے۔

مہر کبھی تو سکہ رائج الوقت میں ادا کیا جاتا ہے اور کبھی اونٹ
یا گائے - زمین - اخیل - ٹہوڑی - ہلے - کپڑے یا ہتھیاروں کی شکل میں
ہوتا ہے۔ مہر میں ادا کی جانے والی مذکورہ بالا اشیاء کی قیمت سو لہرہ (1)
تک پہنچ جاتی ہے۔ اور بعض حالات میں اس سے بھی زیادہ۔

مہر 'نکاح کے وقت' برات کی رات سے پہلے یا کسی اور مقرر وقت میں
ادا کیا جاتا ہے۔ اور کبھی لڑکے کو ایک سال یا اس سے بھی زیادہ مدت لڑکی
کے باپ کی خدمت کر کے معاوضہ میں وہ لڑکی حاصل ہو جاتی ہے۔ یہی
معاملہ حضرت یعقوب نے لابان کے ساتھ کیا تھا (دیکھو توریث 'کتاب
پہدائش باب ۲۹)۔ کبھی باپ اپنی بیٹی ایک قبیلے میں دے کر اس کے
بدلے میں اس قبیلے کی لڑکی بیاہ لاتا ہے۔

یہ لڑکا اپنی ہونے والی دلہن کے گھر میں آکر ایک جانور ذبح کرتا ہے
جس کو وہ لوگ پیام نکاح کی قربانی کہتے ہیں۔ اس جانور کا گوشت پکایا
جاتا ہے اور سب رشتہ دار اور دوست احتباب اس کو کھاتے ہیں۔ ان تمام
مرحلوں کو طے کرنے کے بعد لڑکا اپنی شادی کی تاریخ کا گن گن کر انتظار کرتا
ہے کیونکہ شادی کی تاریخ مقرر ہو جانے کے بعد اس لڑکی سے ملاقات نہ تو
تلمبائی میں ہو سکتی ہے اور نہ کسی رشتہ دار کی موجودگی میں۔
یہ رسم قدیم عربی رواج کے مطابق ہے جس میں کسی مرد کا کسی عورت
عورت سے خلا ملا رہا سخت معیوب سمجھا جاتا ہے۔ اگر کوئی عرب اپنی
بیٹی کو اس کے ملنگھتر سے شادی کے قبل ملے جلتے دیکھ لے تو وہ بیٹی کو
فوراً نیوزہ مار کر یا بلدوق کی گولی کا نشانہ بنا کر مار ڈالتا تھا۔ کیونکہ
بیٹی کا یہ فعل اس کو خودداری کے خلاف سمجھا جاتا تھا۔

شادی کی رسمیں دیہانی عربوں میں شہریوں سے کسی قدر مختلف

(۱) لہرہ ایک سکہ ہے جو کم و بیش دس آنے کے برابر ہوتا ہے۔

عورت سے عصمت فروشی یا اس قبول کی کوئی ادنیٰ سی لغزش بھی ہو جائے تو اسے نہایت سخت اور المیہ سزا دی جاتی ہے۔ ان حالات میں اکثر عورت کو اپنے خاوند یا گھر کے قریبی رشتہ داروں کے ہاتھوں اپنی زندگی سے ہاتھ دھونا پڑ جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ عرب کی عورتوں اپنی عصمت اور عصمت کی حفاظت پر مجبور ہوتی ہیں۔

یہی کا انتخاب رواج عام کی رو سے ماں باپ کرتے ہیں۔ عام طور پر یہ فریضہ باپ انجام دیتا ہے۔ چنانچہ قبولہ کی لڑکیوں میں سے جس پر باپ کی نظر انتخاب پڑتی ہے اس کے متعلق وہ اپنے بھتیجے کو اطلاع دے دیتا ہے کبھی خود بھتیجا ہی اپنے لئے اُن لڑکیوں میں سے کسی ایک کا انتخاب کر کے اپنے والدین کو اطلاع کر دیتا ہے۔ اور اگر والدین یا اور کسی قریبی رشتہ دار کو کوئی اعتراض نہیں ہوتا تو اُس لڑکی سے شادی ہو جاتی ہے شادی کے بارے میں خود لڑکیوں کو ایسا شوہر انتخاب کرنے کا بہت کم موقع دیا جاتا ہے۔ اکثر تو لڑکیوں کو دواہا کے گھر جا کر ہی معلوم ہوتا ہے کہ اس کا شوہر کون ہے البتہ اس عورت کو جو بیوہ ہو یا مطلقہ ہو عموماً نئے شوہر کے انتخاب میں کچھ بولنے کا حق ہوتا ہے۔

بعض حالات میں ایسا بھی ہوتا ہے کہ ہولے والے مہاں اور بھوی میں پہلے سے تعارف ہو جاتا ہے اور یہ اکثر اُن چشموں پر ہو جایا کرتا ہے جہاں لڑکے شام کو اپنے مویشی کو پانی پلانے لاتے ہیں۔ اور لڑکیاں اپنی اپنی سرانجامیں اور گھوڑے بوندے آ جایا کرتی ہیں۔ وہاں روزانہ ایک دوسرے کو دیکھنے کا موقع ملتا ہے اور پھر ان ملاقاتوں سے محبت ہو کر پیدا ہو جاتی ہے اور بالآخر دونوں شادی کر کے اس محبت کو مستحکم کر لیتے ہیں۔

حاندبدوشوں کی صحرائی زندگی میں آپس کی ملاقاتوں کے مواقع بہت حاصل ہوتے ہیں اس لئے کہ وہ لوگ کوئی فضا میں زندگی بسر کرنے کے عادی ہوتے ہیں۔

عربوں میں یہ رسم عام ہے کہ لڑکا اپنے ماموں یا چچا کی بھتیجی سے شادی

ہوتی ہیں۔ اور ایک قبیلے کی رسموں سے دوسرے قبیلے کی رسموں میں فرق ہوتا ہے۔ اس لئے اب ہم حوران؟ بقاء اور بعض خیمہ نشین عربوں کے ہاں کی رسموں کو الگ الگ بیان کرتے ہیں۔ ان میں کثیر باتیں وہ ہیں جن کو ہم نے اب چشم خود دیکھا ہے اور بعض ایسی بھی ہیں جن کو معتبر لوگوں سے سنا گیا ہے۔

حوران نے عیسائی قبائل | شادی کے دن دولہا کے گھر اس کے نوعمر
نے رسم و رواج | رشتہ دار جمع ہو جاتے ہیں اور اس پر مسرت

قریب کا افتتاح گئے بچانے سے کہا جاتا ہے۔ ان نوجوانوں میں سے ایک شخص یہاں کے ایک کبے میں چلا جاتا ہے اور وہ دولہا کو موسیقی اور راگ نے نغموں کی پرکوف فضا میں غسل کرانا ہے۔ دولہا کے ساتھ اور لوگ بھی غسل کرنے چلے جاتے ہیں لیکن ان میں غسل کرنے میں سبقت نہ لیتے ہیں۔ کثیر الاولاد ہونا ہے غسل کرنے کے بعد سب آنکھوں میں سرمہ لگاتے ہیں اور ہاتھ پاؤں میں عودوں کی طرح مہندی لگاتے ہیں۔ بالوں کی لٹیں آگے کی طرف لٹکا لیتے ہیں اور دولہا کو نہایت نفیس لباس پہناتے ہیں اور ایک خوب آراستہ کٹہ ہوئے گھوڑے پر بٹھا در جلوس نکالتے ہیں۔ جس میں سب چھوٹے بڑے شریک ہو کر گاتے ناچتے سارے شہر میں گشت کرتے ہیں۔

گھوڑے کے آگے آگے دولہا کی کوئی رشتہ دار لڑکی مردانہ لباس میں تنوار کے درتھب دکھاتی چلتی ہے۔ اس سے آگے برائی لوگ گھوڑوں پر سوار ہوتے ہیں۔ جب اس طرح گشت کرنا ہوا یہ جلوس شہر کے کسی بڑے محلہ میں آگے آہر کے سامنے سے گزرتا ہے تو نوعمر لڑکی قالیاں بجا بجا کر دھولہ کے نعرے لگاتے ہیں جس کو سن کر گھر والی باہر نکلی آتی ہے اور اس سے ملتا دولہا پر سے نچھار کر کے اس گھوڑے کی گردن میں ایک زینٹیا یا عمدہ سوتی زینٹیا باندھ دیتی ہے۔ اس کے بعد جلوس اسی شان

شوکت کے ساتھ گھست پر چل نکلتا ہے اور آخر میں شہر سے باہر نکل کر کسی چھوٹے سے مہمان میں کچھ دیر کے لئے پڑاؤ ڈال دیا جاتا ہے۔ وہاں روز دراز شروع ہو جاتی ہے۔ یہر نشانہ بازی کا کھیل ہوتا ہے۔ اپنی اپنی بدوقوں سے نشانے لگاتے ہیں اور اس میں اپنا اپنا کمال دکھاتے ہیں۔

ان دلچسپ مشاعل کے بعد جلوس پھر چل پڑتا ہے اور گزے بچانے اور خوشی و مسرت کے نعروں سے ساری فضا گونج جاتی ہے۔ اس کے بعد اسی شان و شوکت کے ساتھ گاؤں کا رخ کیا جاتا ہے اور گاؤں کے شیخ یا اس کے نائب کے در دولت پر جا کر سب تہہر جاتے ہیں وہاں پہلے ہی سے ڈھانا پکا پکایا تیار ہوتا ہے۔ جلوس واپس جا کر کھانے پر بیٹھ جاتے ہیں۔ ادھر دلہن والے دلہن کو نہلا دھلا اور بنا سلوار کر شیخ کے گھر لے آتے ہیں اور وہاں نکاح پڑھا جاتا ہے اور عقد کے شرائط قلمبند کئے جاتے ہیں شادی اگر عیسائیوں کی ہے تو نکاح کے لئے گرجا چلے جاتے ہیں جہاں دلہن کے سامنے نماز اکلوا پڑھی جاتی ہے۔ دلہن اس وقت سر سے پیر تک ایک سفید براق چادر میں اس طرح ڈھکی ہوتی ہے کہ اس کا چہرہ یا کوئی اور حصہ جسم نظر نہیں آتا۔ پادری پہلے دلہن سے پوچھتا ہے کہ اے فلاں شخص کے نکاح میں آنا منظور ہے۔ یہ سوال مذہبی حیثیت سے کیا جاتا ہے کیونکہ شریعت میں اس کا یہی حکم ہے اور یہ امر ضروری بھی ہے کوئی دلہن بغیر اس کی مرضی کے کسی ایسے شخص سے نہ بیاہ دی جائے جس سے وہ رضامند نہ ہو۔ اسی وجہ سے پادری نماز اکلوا اس وقت تک شروع نہیں کرتا جب تک کہ دلہن کی طرف سے کم از کم کسی اشارے کلاپے ہی سے اس کی رضامندی حاصل نہ کرے نکاح خوانی کے دوران میں بعض نچلے و بیٹھلے والے دولہا دلہن اور خود پادری صاحب کے موقع موقع سے سونیاں چبھوتے دھتے ہیں تاکہ دولہا دلہن کو اپنی شادی سے اتنی بے پایاں مسرت نہ ہو جائے کہ جس کے بعد ان کو کسی مصیبت سے دوچار ہونا پڑے۔

نکاح خوانی کے بعد دلہن کو دولہا کے گھر لے آتے ہیں اور اب اس مرحلے پر پہلیج کر شادی کی خوشیاں ملانے کا زور گویا ختم ہو جاتا ہے۔

گھر لاکر دلہن کو بیچ انگوٹھوں میں ایک بڑے چبوترے پر بٹھا دیتے ہیں اور اس کے آس پاس دولہا کی قرابت دار عورتیں اور لڑکیاں بیٹھ جاتی ہیں اور تھوڑے اور نقل کا دور چلتا ہے۔ ادھر دولہا کے دوست، احباب اور قرابت گھر کے کسی اور حصے میں اس کے ارد گرد بیٹھتے ہوتے ہیں۔ گرمیوں کا موسم ہو تو صحن میں بیٹھتے ہیں۔ اس اثنا میں کئی جانوروں کا گوشت ذبح ہو اور پک کر تیار ہو جاتا ہے اور دعوت کا انتظام مکمل ہو چکنا ہے۔ دستر خواہ پر چاروں با دلہے کا دھیر ہوتا ہے اور جابجا، مختلف قسموں کا گوشت چلایا ہوتا ہے جس میں سے ہر طرف سے گھر بہ بہ کر نکلتا نظر آتا ہے دعوت میں شریک ہونے والے اس منظر کو دیکھ کر دولہا والوں کی سہر چشمتی اور فیاضی نہ واہ واہ کرتے ہیں

کہانے سے فراغت پا کر سب لوگ پھر دولہا کے پاس بیٹھتے ہیں اور پھر تھوڑے اور نقل کا دور چلنے لگتا ہے۔ تھوڑی دیر بعد سب نوجوان اٹھ کھڑے ہوتے ہیں اور ایک بڑے دائرے کی شکل میں ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑ کر کھڑے ہو جاتے ہیں۔ دائرے کے بیچ میں ایک نوجوان لڑکا جو اچھا گانا جانتا ہے کھڑا ہو کر اشعار گا گا کر پڑھتا ہے اور اس کے گرد ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑے ہوئے نوجوان گانے کے ساتھ ساتھ مردانہ ناچ شروع کر دیتے ہیں۔ اس خاص قسم کے ناچ کو وہ لوگ دیکھتے ہیں۔ دیکھنے والوں کو نظر آتا ہے کہ وہ سب نوجوان ایک ساتھ پیچھے جھکتے ہیں کبھی دائیں بائیں اور کبھی ایک دو قدم اگے بڑھاتے ہیں۔ ان کی ہر حرکت جلدیپ تلی اور ایک خاص اندازے کی ہوتی ہے۔ اور اس منظر سے دیکھنے والوں پر عجیب کیفیت طاری ہو جاتی ہے کبھی کبھی نوجوانوں کے اس دائرے میں کوئی لڑکی کھڑی ہو جاتی ہے جو ننگی تلوار لے کر رقص کرتی ہے یا ایک ریشمی رومال ہاتھ میں رکھ کر ناچتی ہے اور اس کے ارد گرد نوجوان اس کی اداؤں پر تالیاں بجا بجا کر اور طبائے دی نہاپ پر گا گا کر اس کو دانا دیتے جاتے ہیں۔

لیکن عورتوں اور مردوں کا یہ باہمی رقص و سرور بعض بادریوں نے اپنے

خاص فرقوں کے لئے مسلوع قرار دیا ہے ۔

قص و سرود کے ان گانوں میں بالعموم غم انگیز اور دردناک مضامین آتے ہیں جن میں دنیا کی بے ثباتی - موت اور اس کی ہولناکیوں کا بیان ہوتا ہے۔ یہ بات تعجب سے دیکھی جائے گی کہ عرب لوگ خوشی کے موقعوں پر ایسے المناک اشعار کیوں پسند کرتے ہیں ۔ لیکن جو لوگ عربوں کی فطرت میں سنجیدگی اور متانت سے واقف ہیں ان کو اس پر تعجب نہ ہوگا ۔ اس لئے کہ کئی سی دلچسپیاں کہیں نہ جاری ہوں عرب اپنی متانت اور سنجیدگی کو کبھی ہاتھ سے نہیں جانے دیتا ۔ ایسے گانے جن میں ہنس پسندی اور بہراہ روی ہو عربوں نے یہاں نسبتاً بہت کم ملتے ہیں ۔

اس جلسہ میں کبھی تو قہوہ کا دور چلتا ہے اور کبھی تفل شروہ پیا جاتا ہے اور گانا بجانا بھی موقع موقع سے ہونا دھتا ہے ۔ ان تمام دلچسپیوں کے ساتھ ادھی رات تک جماؤ دھتا ہے اس رتجگے کا نام 'ن' کے یہاں 'سحجہ' یا 'سحجہ' ہے دوسرے دن دولہا دلہن کو سب مبارکباد دینے کو آتے ہیں اور تحائف میں بالعموم کھانے کی چیزیں لاتے ہیں ان تحائف کو 'راد' کہتے ہیں۔ شادی کی رسمیں اور ان کی دلچسپیاں اور یہ رتجگے متواتر سات دن تک ہوتے دھتے ہیں اور ان پر بہت کچھ صرف ہوتا ہے ۔

رومن کیتولک فرقے کے بعض پادریوں نے ۱۹۱۱ء میں اس ساری تقریب کے لئے صرف تین دن کی مدت مقرر کر دی ہے ۔

شادی کی رسموں میں حورانی اور بلقاء کے رسم و بلقاء والوں کے رسم و رواج | رواج میں تھورا سا اختلاف پایا جاتا ہے ۔

ہمسائیوں میں شادی عام طور پر اتوار ہی کے دن ہوتی ہے ۔ شادی کے ایک ہفتہ قبل سے دولہا کے دوست احباب اور عزیز اقارب اس کے گھر آ کر جمع ہو جاتے ہیں ۔ اور قص و سرود کی محفلیں گرم دھتی ہیں ۔ ان میں جو ذبیحہ دہی یعنی ناچ ہوتا ہے وہ ایک خاص قسم کے ڈھول کی آواز پر ناچا جاتا ہے ۔ ان محفلوں میں دولہا کی رشتہ دار لوگوں میں سے کوئی ایک

مردانہ لباس پہن کر تلوار کے کرتب دکھاتی ہے۔ بعض مرتبہ یہ لڑکی تلوار
یہ کرتب دکھاتی ہے۔ اس کو ان کی زبان میں ”حاشی“ کہتے ہیں
کبھی اس لڑکی کے ساتھ کوئی دوسری لڑکی بھی اس قسم کے کرتب دکھاتی ہے
تو اس کو ”عزب“ کہتے ہیں۔ یہ عموماً پورے ہتھیاروں سے مسلح ہو کر
اپنی شمشیرنہی کی نمائش کرتی ہے۔ جمعہ کے روز دولہا کے گھر والے
تقریباً بیس جانور جمع کر کے چاند آدمیوں کو ان کے ساتھ کر کے لکڑیاں
جمع کرنے بھیجتے ہیں۔ یہ لوگ جب لکڑیاں لاد کر واپس لوٹتے ہیں تو
دولہا کے باپ کی طرف سے ان کا استقبال گانے بجانے کے ساتھ کیا جاتا ہے
اور جو ٹھانے ان کے لئے تیار ہوئے ہیں۔ سب مل کر اس کو کھاتے ہیں
اس کے بعد سب اپنے اپنے گھر واپس چلے جاتے ہیں۔ ان لوگوں کو دولہا کے باپ
کی طرف سے ہر جانور پر تین تین لکڑیاں بطور تحفے کے دی جاتی ہیں
سلیچر کے دن رتجکا ہوتا ہے۔ اور دولہا دھون اور ان کے گھر والوں کے مہندی
لگانے کی رسم ادا کی جاتی ہے۔ اتوار کے دن یہ مہندی چھوٹا دی جاتی ہے
اور ٹھانے کے لئے پانی گرم کیا جاتا ہے۔ دولہا کے ساتھ اس کے دوست احباب
بھی ٹھانے میں لیکن ٹھانے میں پہل وہ شخص ہوتا ہے جس کے
اولاد سب سے زیادہ ہوتی ہے۔ کہ وہ اس کو نیک شگون خیال کرتے ہیں
اس کے بعد دولہا کو شاد کا جوڑا پہنایا جاتا ہے اور وہ گھوڑے پر سوار ہو کر
گانے بجانے قہقہوں اور ہندوؤں کی آوازوں اور شور و شغب کے ساتھ گرجا کا رخ
کرتا ہے۔ وہاں نواح خدائی ہوتی ہے۔ عورتیں ایک لمبی لکڑی لاتی ہیں اور
اس پر دھن کا وہ جوڑا اور تمام ساز و سامان لٹکا دیا جاتا ہے جو
دولہا کی طرف سے دھن کو دیا جاتا ہے۔ اس لکڑی کو دولہا کی رشتہ دار
عورتوں میں سے کوئی عورت اٹھا کر چٹتی ہے اور اس کے پیچھے پیچھے لڑکیوں
اور عورتوں کی بڑی بھینر ہوتی ہے یہ تین تین چار چار مل کر اپنی توانیاں
لگا لگتی ہیں اور وہ عدا اور لیت میں جو دولہا کی طرف سے دھن
دیا جاتا ہے اس کو تھپتھپ میں ملتا ہے یہ عورتیں اس عدا میں لگتی ہوتی

ایک چلتا پھرتا گلاب سا معلوم ہوتی ہیں۔ یہ تمام راستے بارات کے ساتھ ساتھ دولہا دلہن کے متعلق گیت گاتی جاتی ہیں۔ جب راستے میں شیخ کا گھر پڑتا ہے یا خوری کا مکان آجاتا ہے یا عائدین شہر میں سے کسم اور شذص کا مکان ملتا ہے تو کچھ دیر کے لئے وہاں ٹھہر جاتی ہیں اور پادری کے گھر کے سامنے کھڑے ہو کر ”سہرا“ گاتی ہیں جس میں یہ الفاظ بھی آتے ہیں :-

”ابنوا للخوری فی الساط علیہ لو لو لو“ اس طرح جلوس کی شکل

میں یہ عورتیں دلہن کے گھر جا پہنچتی ہیں اور جو کپڑے دولہا نے یہاں سے اس کے لئے ساتھ لائے ہیں وہ اس کو پہلا دے کر پہنا دیتی ہیں پھر اس کو ایک شاندار گھوڑے پر بٹھا کر گرجا میں لے جاتی ہیں وہاں دولہا دلہن کا نکاح ہوتا ہے۔ پھر ان سب مرحلوں کے بعد یہ سارا مجمع دولہا کے گھر واپس آجاتا ہے اور وہاں مسرت و شادمانی اور مختلف دلچسپیوں کا سامان شروع ہو جاتا ہے۔ جب دلہن دولہا کے گھر پہنچتی ہے تو دروازے پر اس کو تھوڑا سا گلاب ہوا اُٹا دیا جاتا ہے وہ اس کو لے کر دروازے پر لٹا دیتی ہے اس ٹوٹکے کو وہ لوگ خوش حالی اور فارغ البالی کے لئے نیک شگون خیاں کرتے ہیں دولہا کو زیتون کے درخت کی ایک تھیلی لاکر دے جاتی ہے وہ اس کو اپنی تلوار سے کٹ ڈالتا ہے اور اس ٹوٹکے کے ذریعے سے امن و سلامتی کی نیک فال لی جاتی ہے۔ کبھی دولہا اور دلہن دونوں کے قدموں میں انار کے دانے بکھیر دیے جاتے ہیں اور اس سے کثرت اولاد کے لئے نیک شگون لیا جاتا ہے یہ سب مراسم ادا کرنے کے بعد دونوں گھر کے اندر قدم رکھتے ہیں اور پھر ان کو صحن کے بیچ میں ایک چوڑے پر لاکر بٹھا دیا جاتا ہے۔ ان کے ارد گرد عورتوں کی جمعیت ہو جاتا ہے۔ مرد گھر کے باہر ٹھہر جاتے ہیں یا چوڑوں پر چڑھ جاتے ہیں۔ تھوڑی دیر وہاں بیٹھے کے بعد دولہا اتیکر پھر مردوں میں چڑھ جاتا ہے۔ اس کے بعد شادی کا دھارا سب لوگوں کے سامنے چن دیا جاتا ہے۔ دھارے میں گوشت چاول اور دوسرے مرغی ہوتے ہیں۔ دھارا کھانے کے فرائض کے بعد دولہا کو حاکمین میں سے بطور سلامتی کچھ رقم نقد دیتے ہیں۔ یہ دھارا

ایک لہرہ یعنی تقریباً ایک اشرقی کے بقدر دھو جاتی ہیں۔ اس کے بعد دولہا اور داہن دونوں یکجا ہو کر اس چہرے پر آکر بیٹھ جاتے ہیں۔

پھر تمام حاضرین اُٹھ آتے ہیں اور دلہا کو کمرے میں تلہا چھوڑ دیا جاتا ہے پھر ایک خوبصورت بکری لائی جاتی ہے۔ دولہا اس بکری کو دلہن کے سامنے ذبح کرنا ہے۔ اور دلہن کو اس بکری پر ہاتھ رکھے رکھنا پڑتا ہے۔ دولہا بکری کا خون لیکر گھر کے دروازے اور دونوں چوکتھوں پر مل دیتا ہے اور اپنی بکری کے سیلے اور پیشانی پر بھی لگا دیتا ہے۔ اس قربانی کو ذبیحۃ العله یعنی شادی کی قربانی کہا جاتا ہے۔

بعض مرتبہ یہ قربانی دروازے کے اوپر کی طرف چھت پر کی جاتی ہے۔ ساند اس کا خون بہہ کر نیچے دونوں چوکتھوں اور دروازے پر لگ جائے اس کے بعد سب اپنے اپنے گھروں کو واپس چلے جاتے ہیں اگلے روز علی الصبح دلہن کے گھر والے ناشتہ لیکر آتے ہیں یہ ناشتہ روٹی گھی اور شکر سے ملا کر تیار کیا جاتا ہے جس کو وہ 'لواقیات' یعنی 'ملیدہ' کہتے ہیں۔ دولہا دلہن باہر نکل آتے ہیں اور اس ناشتے میں دونوں مل کر شرکت کرتے ہیں۔

دلہن اس موقع پر اپنا عبا اپنی ماں کو دیدیتی ہے اور پھر مبارکباد دیلے والوں کی آمد و رفت شروع ہو جاتی ہے۔ یہ آنے والے اپنے ساتھ تحفے تحائف بھی لاتے ہیں۔ جو عام طور پر جانوروں مثلاً بھیڑوں بکریوں کی شکل میں ہوتے ہیں۔ ان کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ شادی کی رسموں کے دوران میں ان کا گوشت پکایا جائے۔ ان قربانی کے جانوروں کو 'قری العریس' یعنی دولہا کی دعوت کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

یہ شادی کی رسمیں تقریباً ایک ہفتہ تک جاری رہتی ہیں۔ ہر شام سے درجہ شروع ہو جاتا ہے۔ اور مراسم کے دوران میں وہاں کا پادری برابر ساتھ رہتا ہے جو دولہا اور دلہن کو ان رسموں کے طور طریقے سمجھاتا اور بتاتا رہتا ہے۔ ان موقعوں پر اگر دولہا دنہن میں کوئی بھی کسی قسم کی غلطی کر دیے تو پادری کو اختیار ہوتا ہے کہ اپنی لکڑی سے انہیں

ماردے اور اگر کوئی شخص مبارک باد دینے والوں میں سے دولہا دلہن سے
۱۰ تشریف رکھئے ۱۱ نہ کہے تو وہی پادری اس پر جرمانہ عائد کر دیتا ہے
اور جرمانہ کی وہ رقم دولہا دلہن کو مل جاتی ہے کیونکہ ہر آنے والے کو
تعظیم دینے کے لئے دولہا اور دلہن دونوں کو کھڑا ہونا پڑتا ہے اور آنے والا اس
موقع پر کہتا ہے کہ آپ تشریف رکھئے ۔

یہ مہیاد ختم ہونے پر دولہا کے عزیز و اقارب اگلے سات دن تک برابر
دعوتیں کرتے رہتے ہیں ان دعوتوں میں صوبہ دولہا شریف ہوتا ہے اور دلہن
گھر میں رہتی ہے جس کو وہیں کھانا بھیج دیا جاتا ہے بعض مرتبہ دلہن
اس عرصہ میں اپنے مہکمے چلی جاتی ہے وہاں وہ اپنی طرف سے بہت
بڑی دعوت کرتی ہے۔ اس کے بعد یہ تمام مراسم خوش و مسرت کے ساتھ
ختم ہو جاتے ہیں ۔

بلقا والوں میں دلہن کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جائے میں عجیب و
غریب رسمیں برتی جاتی ہیں جن کا ذکر یہاں دلچسپی سے خالص نہ ہوگا ۔
دلہن کو رخصت کرتے وقت ایک بڑے عمدہ اونٹ کو لایا جاتا ہے اور
اس پر ایک بڑا محفل دکھا جاتا ہے جس میں چار لڑکیوں کے بیٹھنے کی
جگہ ہوتی ہے۔ قبیلے کی نہایت خوبصورت اور خوش آواز لڑکیوں کو منتخب
کر کے اس میں بٹھایا جاتا ہے۔ یہ اثر دلہن کی رشتہ دار بھی ہوتی ہیں ۔
قبیلہ کے چلہ سربراہ آئندہ اشخاص ہتھیاروں سے مسلح ہو کر نہایت نفیس
گھوڑوں پر سوار ہو کر اس محفل کے آگے پیچھے ہو لیتے ہیں اور اس شان و
شوکت سے یہ جلوس اس گاؤں میں پہنچتا ہے جہاں سے دلہن کو رخصت
کرانا ہوتا ہے۔ یہ جلوس گاؤں کے باہر ٹھہر جاتا ہے وہاں پہلے اس محفل کے
آگے جانوروں کی قربانی کی جاتی ہے۔ اور حسب دستور قہوہ تیار کیا جاتا ہے
اور دلہن کے مہر میں سے جس کا ادا کرنا باقی ہوتا ہے از قسم مویشی یا
لباس وغیرہ وہ اس وقت ادا کر دیا جاتا ہے اور وہ رات اسی جگہ بسر کی جاتی
ہے۔ اس کے بعد دلہن کو دولہا کے پاس پہنچانے کی تیاریاں شروع ہو جاتی ہیں۔

ہیں۔ اس وقت یہ دستور ہے کہ دلہن بھاک کر دور کسی پہاڑ کی گھاٹی وغیرہ میں جا چھپتی ہے اس کی تلاش میں بڑا وقت صرف کیا جاتا ہے۔ بالآخر جب وہ مل جاتی ہے تو اس کو گھر لائے، نفیس پوشاک پہنا دیتے ہیں اس وقت وہ اپنے والدین کی رضامندی حاصل کر کے اس محل میں جو تیار ہوتا ہے سوار ہو جاتی ہے۔ بعض مرتبہ بجائے محل کے سجا ہوا ٹھہرا بھی ہوتا ہے اس وقت گیتوں کی آواز اور شور و غل سے کان پڑی آواز نہیں آتی۔ آگے آگے سوار گھوڑوں پر دوڑتے ہیں بندوقوں کے ہوائی فیر بھی ہوتے جانے لگتے ہیں اور اس طرح وہ جلوس روانہ ہوتا ہے۔

دوسری طرف قبیلہ کی عورتیں اور لڑکیاں جمع ہو کر دلہن پر زبردست حملہ کر دیتی ہیں اس پر پتھروں کی بوچھاڑ ہوتی ہے پھر اس کو محل سے گرا لیا جاتا ہے اور چوٹی پکڑ کر پتھریلی زمین پر گھسیٹا جاتا ہے۔ اس سب حرکت کا مدعا یہ ہوتا ہے کہ دلہن کہیں بھاگ نہ جائے۔ یہ بھی سنا گیا ہے کہ اس موقع پر دلہن کے بھائی بہن یا چچا بھائی لکڑیوں سے اس قدر مارا جاتا ہے کہ کبھی کبھی اس کا سر تک بہت جاتا ہے اور یہ وحشیانہ شوق بعض حالتوں میں دلہن کو اچھا خاصا مجروح کر دیتا ہے۔

بعض قبیلوں میں یہ دستور ہے کہ دولہا کے گھر والے دلہن کو آڑا لے لیتے ہیں اور وہ اس طرح دولہا دلہن کے بھائی سے ایک دن مقرر کر لیتا ہے اور اس دن دلہن کے کبر آکر گھر والوں کی بے خبری میں اسے آڑا لے جاتا ہے۔ اس کے بعد دلہن والوں میں اچھی خاصی جھگڑا ہوتا ہے اس کے بعد صلح ہو جاتی ہے تمام کے بعد دلہن جائز اور قانونی طور پر اس کی بیوی قرار پاتی ہے یہ مخالفت کا مظاہرہ جب ختم ہو جاتا ہے تو پھر جلوس گانے بجاتے ساتھ روانہ ہو جاتا ہے دلہن اپنے محل میں واپس آکر بیٹھ جاتی ہے جب تک اس کی نظر کے سامنے اس کی بستی رہتی ہے وہ رومال نہ لے کر نہ عریز و اقارب کو رخصت کرتی نظر آتی ہے۔

دولہن کے ساتھ اس کی چند رشتہ دار عورتیں ضرور جاتی ہوں اور یہ عموماً وہی عورتیں ہوتی ہیں جنہوں نے دلہن کو تحفے دئے ہوں۔ یہ تحفے اون کی بنی ہوئی رنگ برنگ کی مختلف تھیلیاں ہوتی ہیں جو اس غرض سے دی جاتی ہیں کہ دلہن ان میں اپنا جہیز وغیرہ رکھ لے۔

یہ شادی کا جلوس جب کسی بستی کے قریب سے گذرتا ہے تو گانے بجانے کی آواز بلند ہو جاتی ہے اور گھوڑوں کی دوا اور بلندوں کے چلنے کی آوازیں زیادہ زور سے ہونے لگتی ہیں۔

بعض مرتبہ یہاں کی عورتیں بھی پہلے کی طرح حملہ کر بیٹھتی ہیں لیکن یہاں کے لوگ فوراً اس حملہ سے باز رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس طرح اس ہرات کا جلوس دلہن کو رخصتی کراکر جب دولہا کے اپنے گاؤں یا قصبے میں پہنچتا ہے تو وہاں کی رنگ رانیوں اور دلچسپیوں کا کھل پوچھنا ہے۔ گاؤں سے عورتیں گاتی ہوئی مختلف تولیوں میں دلہن کے استقبال کو نکل آتی ہیں اور اس کو قبلے کے ایک طرف لگے ہوئے خیمے میں اتارتی ہیں۔ یہ خیمہ علیحدہ نصب کیا جاتا ہے اس لئے اس کو وہ لوگ اپنی زبان میں برزہ یا خلہ کہتے ہیں۔

یہاں دولہا کے دوست احباب رشتہ دار پہلے سے ہی جمع ہوتے ہیں وہ لوگ اپنے ساتھ تحفے تحائف بھی لاتے ہیں جو عموماً بھیڑ بکریوں کی صورت میں ہوتے ہیں اس کے بعد شادی کی خوشیوں کی ابتدا ہو جاتی ہے جس کا نام ان کے یہاں تری ہے۔

پہلے میدان میں گھوڑ دوڑ شروع ہوتی ہے پھر رقص جس میں صیقل شدہ چمکدار تلواروں سے کرتب دکھائے جاتے ہیں۔ اس میں عموماً ایک لڑکی مردانہ کپڑے پہن کر کسی لڑکے کے ساتھ جو اپنے ہاتھ میں دھال اور تلوار لئے ہوتا ہے شمشیر زنی کے کرتب دکھاتی ہے اس پر اس کا مجمع اس لڑکی کی ہمت بڑھانے کے لیے گیت گاتا رہتا ہے۔ خاص خاص موقعوں پر تالیاں بھنی بجاتی جاتی ہیں۔ اگر اس تماشے میں متابل کا لڑکا جیت جائے تو اس جیت کو

لڑکی کے سر پر ہاتھ رکھ کر ظاہر کرتا ہے لیکن اگر لڑکی جیت جاوے تو اسے اختیار ہوتا ہے کہ وہ ہمارے ہوئے لڑکے کو تلوار سے مارے خواہ اس کے زخم ہی کیوں نہ آجائیں۔ عام طور پر لڑکی ہی غالب دھتی ہے اور جیتنے والی سنبھلی جاتی ہے اور اس کا مقابل مغلوب ہو جایا کرتا ہے۔

کبھی کبھی اس تماشے میں بجائے کسی لڑکے کے کوئی بہت ہی عمر رسیدہ بوڑھا آدمی اس لڑکی کے مقابلہ پر آجاتا ہے اور اپنے آپ کو اس وقت بطور مذاق کے 'اشھب ظہر' یا 'صغیر الذیاب' کہتا ہے۔ یہ لفظ دراصل ایسے اونٹ کی صفات کے لئے استعمال ہوتے ہیں جس پر کوئی بڑا سردار یا کسی ذکیٹی ڈی قسم کا دشمن سوار ہو کر چلتا ہے اور کبھی نوجوان لڑکوں اور لڑکیوں کے باغی رقص و سرود میں بوڑھے بھی شریک ہو کر بازی لے جانے کی کوشش کرتے ہیں اور ایسی ناروا جب اور غیر سنجیدہ حرکات کرتے ہیں جو ان کی عمر کے احتیاط سے بہت نامناسب ہوتی ہیں تاہیں بجائے بجاتے ہانپوں میں خون چمک آتا ہے اور اس سے ہاتھ تک رنگین ہو جاتے ہیں جب یہاں تک نویت پہنچ جاتی ہے تو پھر سینہ دوسری کرنے لگتے ہیں تاکہ شور زیادہ پیدا ہو۔ عورتوں مردوں سے الگ دھتی ہیں یہ نہایت بدش قیمت بھڑکدار لباس سے مزین ہوتی ہیں اور ایک کھیل کھیلتی ہیں جس کو 'شلاغیلو' کہا جاتا ہے یہی ایک گول دھڑا بڈا کر دوسرے کا ہاتھ پکڑ کر کھڑی ہو جاتی ہیں اور ان میں سے ایک درمیان میں کھڑی ہو کر دولہا - دلہن اور شہنشاہ اور مجلس کے ممتاز حاضرین کی تہریف میں اشعار ڈالتی ہے اور باقی سب اس کی آواز میں آواز مٹتی دھتی ہیں۔

اس عرصے میں دلہن موقع پا کر خیمے سے نکل بھاگتی ہے اور دور جنگل میں جا کر کہیں جا چبیتی ہے پھر دولہا اس کو ڈھونڈنے نکلتا ہے اور اس کو تلاش کر کے خیمے میں واپس لاتا ہے۔ دلہن کو موقع ملتا ہے تو وہ دوبارہ یہی حرکت کرتی ہے۔ یہ حرکت دراصل دلہن اپنی شادی کی خوشیاں و محیا کی وجہ سے یا خاندانی روایات کی بلحاظ پر

کرتی ہے ۔ اگر کوئی دلہن یہ حرکت نہ کرے تو اس کو
 'مربع' کہا جاتا ہے یعنی وہ عہس و عشرت کی دلدادہ ہے ۔ دولہا دلہن
 اس طرح خیمہ میں تین دن تک رہتے ہیں اس عرصے میں ان کے پاس
 دوست احباب اور عزیز و اقارب آتے رہتے ہیں اور ساتھ میں کھانے پینے کی
 چیزیں بھی لاتے ہیں ۔ ہر رات کو رتجکا ہوتا ہے ۔

تیسرا دن ختم ہوجانے پر میاں بیوی اپنے اپنے کاموں میں مصروف ہوجاتے
 ہیں اور گویا شادی کی رسمیں ختم ہوجاتی ہیں ۔

دیہاتی عربوں میں شادی کے رواج

مذکورہ بالا بیانات تقریباً دیہات اور قصبات میں دہلے والے عربوں کے
 متعلق بھی کچھ کسی بیشی کے ساتھ صادق آ سکتے ہیں لیکن تہیت بدو
 عرب اپنی شادیوں کے موقعوں پر اس قسم کی رسومات نہیں کرتے ۔ بلکہ
 بعض تو ایسی باتوں کو نہایت شرمناک اور لغو خیال کرتے ہیں ان کے
 یہاں شادی کی بات چیت ختم ہو جانے پر شیخ یا خطیب کے سامنے جا کر
 مہر اور نکاح وغیرہ کی شرائط لکھ لی جاتی ہیں۔ دلہن اپنی قرابت دار عورتوں
 کی معیت میں دولہا کے گھر آجاتی ہے اس وقت اونٹ یا بکری حسب
 توفیق ذبح کر کے اس کا گوشت کچا ہی حاضرین میں تقسیم کر دیا جاتا ہے
 اس کے بعد دولہا اور دلہن دونوں یکجا ہو جاتے ہیں اور دوسرے ہی روز سے
 گھر کے روزانہ کام کاج میں مصروف ہوجاتے ہیں ۔

چنانچہ علزہ اور رواۃ کے عرب بدو شادی کے مراسم کو بالکل مہمل اور
 لغو سمجھتے ہیں ان کے یہاں کا مقولہ ہے کہ شادی بہت مختصر اور آسان
 چیز ہے جس کو وہ ان الفاظ میں بیان کرتے ہیں : — وہ اذبح جدیک و
 اعبر حای ، یعنی دلہن کے نام پر بکری حلال کرو اور اب خیمہ میں چلے جاؤ ۔
 ایسی ہی شادی ختم ہوئی ۔

بعض اور مقامات کے رسم و رواج

مقام صخور کے عربوں کے یہاں یہ دستور ہے کہ لڑکی کے نکاح سے پہلے کوئی اس کا وکیل مقرر کر لیا جاتا ہے یہ وکیل عموماً اس کا بھائی یا باپ ہوتا ہے اور سب کے سامنے لڑکی سے پوچھا جاتا ہے کیا فلاں شخص کو تم نے اپنے نکاح کے متعلق اپنا وکیل مقرر کیا؟ لڑکی جواب دیتی ہے "ہاں" پیشک فلاں شخص کو میں نے اپنا وکیل مقرر کیا۔ پھر یہ وکیل جاکر نکاح خوانی میں لڑکی کی طرف سے شرائط قبول کر لیتا ہے۔ ان لوگوں میں یہ بڑی رواج ہے کہ ہونے والا شوهر اپنی ہونے والی بیوی سے سب گھر والوں کے سامنے ان کے بیچ میں بیٹھ کر ملاقات کرتا ہے اور بات چیت کر کے اپنے گھر واپس چلا جاتا ہے۔ بعض مرتبہ دولہا کا گھر فاعلے پر ہوتا ہے اور وہ وہاں سے صرف اس غرض سے آتا ہے اور گفتگو کر کے واپس چلا جاتا ہے۔

وہاں کے بعض عرب قبیلوں میں یہ دستور ہے کہ دولہا اور اس کا باپ دو گھروں کے سامنے آکر ایک دوسرے سے ہم کلام ہوتے ہیں۔ باپ اپنے مکان میں ایک مٹی کے بھر گدھوں یا اس کی بجائے دوٹی کا ڈھوا یا اور کرنی کھانے کی چیر غانہ میں لے کر بیٹھ سے کہتا ہے کہ تم نے فلاں لڑکی کو اللہ اور اس کے رسول کی شریعت کے مطابق نکاح میں قبول کیا؟ دولہا جواب میں کہتا ہے کہ میں نے قبول کیا اللہ بھی اس کو قبول کرے۔

اس کے بعد وہ اپنے چچا کے مکان سے کوئی کھانے کی چیز اپنے مکان میں لے لیتا ہے پھر چچا اس سے کہتا ہے کہ خدا ہم کو ہر برائی سے بچائے ہم اپنی بیوی کو اس ارادہ سے بیوی بناؤ کہ اس کے ساتھ بھلائی اور نیکی کا سلوک کرو۔ اور اگر ضرورت پڑے تو طلاق دے کر علیحدہ کر دو گے۔ اس رسم کے بعد دولہا دلہن کو یکجا کر دیا جاتا ہے بعض الحراف میں یہ دستور ہے کہ لڑکا اور لڑکی دونوں اپنی اپنی طرف سے دو وکیل مقرر کر دیتے ہیں اور یہ وکیلیں بھی دونوں ایک دوسرے سے آپس میں یہ قول و قرار کرتے ہیں کہ "میں فلاں فلاں بات میں کو تم نے اپنے عقد میں حلینہ بن نعان کے مذتب

کے مطابق قبول کیا۔؟ ” دوسرا جواب دیتا ہے۔ ” فلاں شخص کی فلاں لڑکی کو میں نے خلیفہ بن زعمان کے مذہب پر اپنے عقد میں قبول کیا۔ ” یہی بات تین مرتبہ دہرائی جاتی ہے اور اس پر نکاح خوانی ختم ہو جاتی ہے۔ اور دلہن دولہا کے گھر بغیر کسی دھوم دھام کے خاموشی سے رخصت کر دی جاتی ہے۔

تبیلہ علزہ - نسیر - اور قبیلہ عیالی میں لڑکی اور لڑکا خود اہی اپنا نکاح آپ پر وہ لیتے ہیں اور یہ اس طرح کہ دونوں دولہا اور دلہن خطیب کے سامنے آکر ایک دوسرے کے سامنے دو جدا جدا پتھروں پر بیٹھ جاتے ہیں۔ پہلے لڑکا کہتا ہے ” میں ایک پتھر پر بیٹھا ہوں۔ اور تم دوسرے پر دو اب میں مخلوق کے پیدا کرنے والے خالق کو گواہ کر کے تم سے پوچھتا ہوں کہ کیا تم نے مجھے اپنا شوہر اللہ اور اس کے رسول کی شریعت کے مطابق بنانا منظور کر لیا۔ میں نے تم کو اپنی بیوی کی حیثیت سے قبول کر لیا ہے۔ ” لڑکی جواب میں کہتی ہے کہ ” میں ایک پتھر پر بیٹھی ہوں اور تم دوسرے پر مجھے اب میں مخلوق کے پیدا کرنے والے گواہ خالق کو بنا کر پوچھتی ہوں کہ کیا تم نے اللہ اور اس کے رسول کی شریعت کے مطابق قبول کیا؟ لڑکا جواب دیتا ہے ” ہاں “ میں نے قبول کیا۔ ” اس رسم کے بعد دونوں خیمہ میں چلے جاتے ہیں اور حاضرین اپنے اپنے گھر لوٹ جاتے ہیں۔

عربوں میں بھوی کو بھگالے جانے کا دستور عام پایا جاتا ہے۔ اس کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ شادی پر زیادہ سے زیادہ پابندی عائد کی جائے۔ اور آزادی کو ختم کر دیا جائے۔ چنانچہ اگر کوئی ”نوجوان کسی لڑکی سے شادی کے لئے آمادہ ہو لیکن لڑکی کے رشتہ داروں کی طرف سے اس میں رکاوٹ ڈالی جا رہی ہو تو ایسی صورت میں لڑکا اپنے دوست و احباب اور بعض حالت میں لڑکی والوں میں سے چلند آدمیوں سے ساز باز کر کے ایک مار آکر لڑکی کو بھگا کر کسی یا اثر آدمی یا کسی باسوخ شہری کے پاس لے جاتا ہے اور ان معاملات میں اس کی پناہ حاصل کی جاتی ہے وہ

عموماً اس قدر با اثر ہوتا ہے کہ اس کے دسوخ کی وجہ سے لڑکی والے اس لڑکے سے شادی سے انکار کرنے کی ہمت نہیں کر سکتے۔ کیونکہ اگر وہ اس با اثر شخص کو ناراض کر دیں تو وہ ان کو طرح طرح کے نقصان پہنچا سکتا ہے اسی طرح اگر لڑکی کی شادی کسی ایسے شخص سے کی جائے والی ہو جہاں لڑکی کی رضامندی ہو تو یہ صورتیں وہ لڑکی خود اپنے آپ کو شادی سے بچانے کے لئے کسی شیخ یا اور بارسوخ شخص کی پناہ میں بھاگ جاتی ہے اور اس طرح اپنی خلاف مرضی شادی سے نجات پالیتی ہے۔“

شہروں اور ”تہزیب جدید“ سے کوسوں دور بسنے والے میان بیوی کے تعلقات | ان بدوی قبیلوں میں میاں بیوی کے آپس کے تعلقات بہت کم ایسی صورت اختیار کرتے ہیں جیسی کہ ہمیں شہری متمدن زندگی بسر کرنے والے میاں بیوی کی زندگی میں آنے دن نظر آتے رہتے ہیں اور جن کی وجہ سے دونوں کی زندگی نہایت تلخ ہو جاتی ہے اس کے برخلاف بدو میاں بیویوں میں آپس میں محبت اور انشاق قائم رہتا ہے۔ ایک بدوی اور پرورش پانے والی عورت کے جسم پر سخت اور کرخت عبا کے نیچے نہایت نازک اور محبت کے جذبات بھرا ہوا دل ہوتا ہے جو ہمیشہ اپنے شوہر کی رضا جوئی کے لئے مائل رہتا ہے اسی طرح شوہر کو بھی ہمیشہ اپنی بیوی کی ہر مصیبت میں اپنی جان تک فدا کرنے میں کبھی دریغ نہیں ہوتا۔ اگر شوہر بیمار ہو جائے تو بیوی بڑے انہماک اور اطاعت شعاری سے اس کی تیمارداری کرتی ہے اور خواہ اس کا سسٹہ کئی سال تک طویل ہو جائے وہ اس کی تیار داری سے کبھی نہ کسمکد ہوتی ہے اور نہ اکتانی ہے اگ کبھی میاں بیوی میں سے کوئی اس قدر کمزور اور ناتوان ہو جائے کہ چل پھر نہ سکے اور نہ کسی اونٹ یا گھوڑے پر بیٹھ سکے تو دوسرا فوراً اس کو اپنے اوپر لاد کر ایک جگہ سے دوسری جگہ پہنچا دیتا ہے۔ جب کبھی کوئی بدو کسی سفر سے واپس آتا ہے یا کسی قریب کے قصبہ یا دیہات سے جاکر لوٹتا ہے یا کسی لوٹ مار یا

دکھتی کے سفر میں اسے فتح نصیب ہو تو واپس آتے ہوئے ہمیشہ بیوی کا خیال رکھتا ہے اور اس کے لئے کپڑے زیورات وغیرہ تحفہ لے کر آتا ہے ۔

البتہ یہ ضرور ہے کہ شہری لوگوں اور متمدن دنیا کے مردوں کی طرح بدو کو اپنی عورتوں سے زیادہ لگاؤ نہیں ہوتا اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ان لوگوں کو اپنی اونت بھڑ بکریاں چرانے اور زمین کی کاشت کرنے دوسرے لوگوں سے میل جول رکھنے یا لوت مار کرنے میں زیادہ وقت صرف کرنا پڑتا ہے اس لئے عورتوں میں بیٹھنے کی نوبت بہت کم آتی ہے بعض مرتبہ فطرت آسانی کی بنا پر گھر کے انتظام میں کوتاہی یا اور کسی وجہ سے میاں بیوی میں اختلاف رائے بھی ہو جاتا ہے اسی صورت میں شوہر بیوی کو ایک لفظ کہہ کر طلاق دے دیتا ہے ۔ وہ اسی وقت گھر سے نکل کر اپنے رشتہ داروں میں چلی جاتی ہے اپنے ساتھ گھر کی کوئی چیز نہیں لے جاتی یہاں تک اس کو اپنے بچے بھی ساتھ لے جانے کی اجازت نہیں ہوتی ۔ شوہر جب تین مرتبہ طلاق کا کلمہ زباں سے کہدے تو پھر اس کو مکمل طلاق ہو جاتی ہے اور عورت کو دوسرے کے ساتھ نکاح کا حق ہو جاتا ہے اس وقت عورت کے ساتھ نکاح کرنے کا پہلا حق شوہر کے چھوٹے بھائی کو ہوتا ہے لیکن اس کے پہلے شوہر کو یہ اختیار دھتا ہے کہ وہ اگر چاہے تو اسی عورت سے پھر رجوع کر لے ۔ طلاق کی سب سے بڑی وجہ عورت کی بدچلنی یا بانجبین کو سمجھا جاتا ہے ۔

(اپریل، اکتوبر ۱۹۴۶ء)



دنیا ۽ اسلام کی پہلی تاریخی تصنیف

عبد بن شریۃ الجرجسی کی کتاب الملوک و اخبار السامیین

کتاب الملوک، ایک نادر و نایاب اور عجوبہ روزگار کتاب ہے؛ جو خاندان امویہ کے پہلے خلیفہ حضرت معاویہ بن ابی سفیان (۶۳۰ء—۶۶۰ء) کے اڑھائی عہد میں ۶۳۰ء اور سنہ ۶۳۳ء کے مابین تالیف ہوئی۔ اور آج کل کے عالم میں عربی زبان کی سب سے پہلی تصنیف ہے؛ جس کو ایک مسلمان مصنف نے!۔۔۔ ورت کتاب مرتب و مدون کیا۔

عام خیال یہ ہے کہ دوسری صدی ہجری کے اوائل میں اسلامی علوم مدون ہوئے اور اسی زمانے سے مسلمانوں میں تصنیف و تالیف کا رواج ہوا۔ اس سے پہلے سو، سواسو سال تک کوئی کتاب ضبط تحریر میں نہیں آئی۔ چنانچہ مشہور مورخ علامہ ابن خلکان نے اپنی تاریخ میں لکھا ہے کہ امام الشافعی ابوالولید عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج القرشی المتوفی سنہ ۱۵۱ھ^۱ نے اسلام میں سب سے پہلے کتابیں تصنیف کی ہیں:۔۔۔ "و یتال إنه اول من صنف الكتب فی الاسلام"^۲۔۔۔ بعض نے امام الشافعی ابو نصر سعید بن ابی عروبۃ المتوفی سنہ ۱۵۶ھ کو اسلام کا پہلا مصنف بتایا ہے۔ امام ذہبی "دول الاسلام" میں لکھتے ہیں کہ

۱۔ تذکرۃ الحفاظ جلد اول ص ۱۶۰۔ ۲۔ ذیاب الاعیان جلد اول ص ۳۵۹۔

۳۔ تذکرۃ الحفاظ جلد اول ص ۱۶۷۔ ۴۔ مرآۃ الجنان جلد اول ص ۱۳۳۔

ایک ہی زمانے میں ابن جریر نے مکہ معظمہ میں اور ابن ابی عروبہ نے "بصرہ" میں سب سے پہلے کتابیں تصنیف کیں^۱۔

برخلاف اس کے زمانہ حال کے بعض مصنف، مزید تحقیقات کے بعد، اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ پہلی صدی کے اختتام اور دوسری صدی کی ابتدا میں، علمائے اسلام، کتابوں کی تصنیف و تالیف میں مصروف و مشغول ہو گئے تھے۔ چنانچہ فرانس کے مشہور مستشرق، موسیو سیدیو M. Sedeillot کا بیان ہے کہ امام الحافظ ابی بکر محمد بن مسلم بن شریاب الزہری المتوفی سنہ ۱۲۴ھ^۲ نے علم حدیث میں سب سے پہلے کتاب تصنیف کی^۳۔ مصر کے مشہور مصنف جرجی زیدان نے لکھا ہے کہ اسلامی علوم میں سب سے پہلے فن تفسیر مدون ہوا۔ اور ابوالکجاج بن جبر الخزومی المتوفی سنہ ۱۰۳ھ^۴ نے سب سے پہلے، اس فن میں اپنی کتاب لکھی^۵۔ امام زہری نے خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کے ایما سے جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات جمع کئے تھے۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز نے سنہ ۱۰۱ھ میں انتقال کیا ہے^۶۔ لا محالہ اُن کی کتاب المغازی سنہ ۱۰۱ھ سے قبل مرتب ہوئی ہے۔

ان تمام روایات سے قطع نظر، حقیقت حال یہ ہے کہ امام زہری اور مجاہد بن جبر سے پچاس سال پہلے، مسلمانوں میں تصنیف و تالیف کی ابتدا ہو گئی تھی^۷۔ چنانچہ علامہ ابن ندیم نے کتاب

1 - درل الاسلام، جلد اول، ص ۷۹۔ 2 - تذکرۃ الحفاظ، جلد اول، ص ۱۰۲۔

3 - خلاصۃ تاریخ العرب، ص ۲۳۵۔ 4 - تذکرۃ الحفاظ، جلد اول، ص ۸۶۔

5 - تاریخ الامم الاسلامی، جلد ثالث، ص ۷۱-۶۔ 6 - تاریخ ابن اثیر، جلد خامس، ص ۲۳۔

7 - ہمارے ملک کے مشہور مصنف اور مستند عالم مولانا عبداللہ العمدی نے اپنے

ایک مضمون میں جو صدر اسلام کی تصنیفات کے متعلق ہے، اپنی یہ تحقیق بیان کر ہے کہ زاید بن قدامہ، جن کا سنہ ۵۶۰ یا سنہ ۵۶۱ھ میں انتقال ہوا ہے؛ صدر اسلام کے سب سے قدیم مصنف ہیں۔ چنانچہ اُن کے خاص الفاظ یہ ہیں: — (دیکھیں صفحہ ۳۱)

’الفہرست‘ میں ایک کتاب کا تذکرہ کیا ہے ’ جو حضرت معاویہ بن ابی سفیان (۵۴۰-۵۶۰) کے لیے تالیف ہوئی ہے۔ اس کا نام ’کتاب الملوک و اخبار الماضیین‘ ہے۔ چونکہ مسلمانوں کی اس وقت تک اس سے قدیم اور کوئی تصنیف دریافت نہیں ہوئی ہے؛ اس لیے یہ کتاب دنیاے اسلام کی سب سے پہلی تصنیف ہے اور اس کا مصنف اسلام کا پہلا مصنف کہلانے کا بلا شک و شبہ مستحق ہے۔

اس کتاب کی تالیف و تدوین کے لیے یہ امر متحرک ہوا کہ حضرت معاویہ کے اوائل عہد میں ’ ایک اعرابی عبداللہ بن قتبہ ’ یمن سے دمشق میں آئے اور انہوں نے حضرت معاویہ سے اپنا ایک واقعہ بیان کیا کہ ”کچھ عرصہ پہلے ’ عدن کے قرب و جوار میں ’ میرا اونٹ دم ٹوٹ گیا تھا۔ میں اُس کو تلاش کرتا ہوا صحرا میں کئی روز سرگرداں رہا۔ اسی دوران میں مجھے شہاد کا شہر اہم نظر آیا۔ وہ عجیب و غریب ’ لیکن

”رایدۃ بن قدامة نے جو حسن بن عطیة کے ساتھ جنگ روم (سنہ ۶۰ یا سنہ ۵۶۱) میں شہید ہوئے۔ فن حدیث ’ تفسیر ’ تفسیر اور اخلاق میں کئی کتابیں لکھی ہیں۔“ (الندوة - بابت مئی سنہ ۱۹۰۵ م ص ۲۵)۔

مولانا کا یہ استدلال ’ علامہ ابن ندیم کے حسب ذیل بیان پر مبنی ہے:۔ ”رایدۃ بن قدامة الدققی من انفسہم ’ و یکنی ابی الصلت ’ مات بالروم فی غزاة الحسن بن عطیة سنة احدى و ستين اربعین (کتاب الفہرست، طبع مصر، ص ۳۱۶)۔“ ابن ندیم کی عبارت میں طباعت کی غلطی سے ستین کے بعد مائتہ کا لفظ چھرت گیا ہے۔ نیز حسن بن عطیة بھی غلط ہے۔ بلکہ صحیح نام حسن بن نضایہ ہے۔ جو سنہ ۵۱۶۰ سے سنہ ۵۱۶۳ تک آرمینیہ میں گورنر رہا ہے Zambaur, Genealogie et de Chronologie pour l'Histoire de l'Islam, pp. 178.

الحاصل اس غلطی کے باعث ابن قدامة کے عہد اور اُن کے مائتہ و نات کی نسبت مولانا کو سخت مغالطہ ہو گیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ابن قدامة ’ دوسری صدی کے اوائل میں گزرے ہیں۔ وہ کوفہ کے محدث اور سفیان ثوری کے معاصر تھے۔ سنہ ۵۱۶۱ میں اُن کا انتقال ہوا ہے۔ (تذکرۃ الحفاظ، جلد اول، ص ۲۰۰ و دولۃ الاسلام، جلد اول، ص ۸۳)۔

قیہر آباد مقام تھا۔ اُس کے در و دیوار مگنل اور زمین زر و جواہر سے مالا مال تھی۔ حضرت معاویہ کو اُس شہر کی جستجو ہوئی۔ کئی آدمی عبداللہ کے ساتھ روانہ کیے۔ انہوں نے یمن کا سارا بیابان چھان مارا۔ لیکن شہر ارم کا نشان نہیں ملا۔ تاہم اِس واقعے کی بدولت حضرت معاویہ کو یمن کی گذشتہ تاریخ اور وہاں کے بادشاہوں کے واقعات دریافت کرنے کا شوق ہو گیا۔ اور انہوں نے حکم دیا کہ ایک ایسا آدمی تلاش کر کے ہمارے دربار میں بھیجا جائے؛ جو یمن کے حالات اور وہاں کے انساب و اخبار کا عالم ہو۔ اِس حکم کی بنا پر مصر کے والی حضرت عمرو بن العاص نے عبید بن شریۃ الجرمی کا انتخاب کیا۔ اور اُن کو ”رقہ“ سے بلا کر حضرت معاویہ کے دربار میں بھیجا۔

عبید بن شریۃ قبیلۃ جرم سے تھے؛ جو امم سامیہ سے تعلق رکھتا ہے۔ اُن کے مورث اعلیٰ جرم بن عابر عرب عاربہ کے جد امجد قحطان بن عابر کے بھائی تھے۔ عبید کا وطن یمن تھا۔ اُس کے دارالحکومت صنعاء میں اُن کی ولادت ہوئی تھی۔ ظہور اسلام کے بعد وطن چھوڑ کر ”جزیرہ“ میں آئے اور ”رقہ“ میں سکونت اختیار کی؛ جو فرات اور حران کے مابین واقع ہے۔ جلاب رسالت مآب صلعم کے دست مبارک پر اسلام لائے تھے۔ ابو موسیٰ محمد بن عمر الاصفہانی المتوفی سنہ ۵۸۱ھ نے اُن کو صحابہ میں شمار کیا ہے۔

- 1۔ بلعمی - ترجمۃ ناری تاریخ طبری ص ۲۵۳۔
- 2۔ مگر الفہرست سے معلوم ہوتا ہے کہ رقفہ سے نہیں بلکہ صنعاء سے آئے تھے ”وکان استھضرۃ من صنعاء الیہن - (مدیر)۔
- 3۔ تاریخ یعقوبی جلد اول ص ۲۵۳۔ ۱۔ معجم البلدان جلد رابع ص ۲۱۲۔
- 5۔ الفہرست میں یہ الفاظ ہیں: —
ادرك النبي صلعم و لم يجمع منه شيئاً - (مدیر)۔
نا۔ تہذیب الامم الصحابہ جلد اول ص ۲۹۳۔

عبید بن شریۃؓ دنیا کے اُن چند اشخاص میں سے ہیں، جنہوں نے طویل عمریں پائی ہیں۔ ابو حاتم سہیل بن محمد بن عثمان السجستانی المتوفیٰ سنہ ۲۳۸ھ نے ایک کتاب اُن طویل العمر لوگوں کے حالات میں لکھی ہے، جن کی عمریں دو سو سال سے زیادہ تھیں۔ اِس میں تیسواں تذکرہ عبید کا ہے، جس میں اُن کی عمر تین سو سال اور بقول بعض دو سو بیس سال بتائی گئی ہے^۱۔ مورخ ابن اثیر نے اسد الغابۃ میں لکھا ہے کہ ہشام بن محمد بن سائب الکلبی المتوفیٰ سنہ ۲۰۶ھ اپنے والد کے حوالے سے بیان کرتے تھے کہ عبید نے دو سو چالیس سال کی عمر پائی تھی^۲۔ عبیدؓ جس وقت حضرت معاویہ کے دربار میں آئے تھے تو اُن کی عمر دو سو پانچ برس کی تھی۔ اِس بنا پر ہجرت نبوی سے ایک سو پینسٹھ سال قبل، سنہ ۳۵۷ء میں پیدا ہوئے تھے۔ اِس زمانے میں ساسانی خاندان کے چودھویں بادشاہ، بہرام گور بن یزدجرد اول (۳۳۲ء - ۳۶۵ء) کی حکومت تھی^۳۔

خلیفہ عبدالملک بن مروان (۶۵۵ - ۶۸۶ء) کے عہد حکومت میں سنہ ۶۷۷ء کے قریب عبیدؓ نے وفات پائی ہے۔ اِس اعتبار سے اُنہوں نے ایک سو پینتیس سال، زمانہ جاہلیت میں گزارے تھے۔ ظہور اسلام کے بعد ستانوے سال، خیر القرون اور صدر اسلام کا زمانہ دیکھا تھا^۴۔

عبیدؓ نے ابرہۃ الاشجریہ کی یورش اور ”مکہ“ پر سنگباری کا واقعہ برائے

1 - کتاب العمرین، طبع لیقن ص ۳۰۔

2 - اسد الغابۃ، جلد ثالث، ص ۳۵۱۔

3 - Mordtmann, Z. D. M. G. Vol. VIII (1859) pp. 316۔

4 - انفرست، طبع مصر، ص ۱۳۲ - زر کلی، الاعلام، جلد ثانی ص ۶۱۳۔

۵ - ان روایات سے عبیدؓ کی صرف طویل العمر ثابت ہوتی ہے۔ اُن کے سن کا صحیح اندازہ نہیں ہوتا۔ کیونکہ اِس قسم کی روایات میں مبالغہ بہت ہوتا ہے۔ (مدیر)۔

العین مشاہدہ کیا تھا - اور داحس کے معرکے بھی دیکھے تھے^۱ - اور اُن کے تمام جزئی و کلی واقعات بیان کیا کرتے تھے -

عبید^۲ اخبار و انساب اور ایام عرب کے زبردست عالم تھے - سلاطین سلف اور عہد جاہلیت کے سیکڑوں واقعات اُن کو ازبر تھے -

حضرت عمرو بن العاص نے عبید کو^۳ حضرت معاویہ کے دربار میں بھیجا تھا - عمرو بن العاص کا سنہ ۴۳ھ میں انتقال ہوا ہے^۴ - اِس بنا پر حضرت معاویہ کے دربار میں عبید کا اُنا^۵ بلاشبہ سنہ ۴۳ھ سے پہلے کا واقعہ ہے -

حضرت معاویہ نے دربار میں آنے کے بعد^۶ عبید کی بڑی مدارات کی^۷ اور اُن سے قرون ماضیہ کے حالات اور سلاطین سلف کے واقعات^۸ زبانوں کے اختلاف اور اقوام و قبائل کے افتراق کے اسباب دریافت کیے - عبید^۹ حضرت معاویہ کی مجلس میں آئے اور گزشتہ واقعات اور ملوک یمن کے حالات سنایا کرتے تھے - حضرت معاویہ نے اُن کوائف کے قلمبند کرنے کے لیے کاتب اور محرر مقرر کر دیے تھے - اِس طرح پر حضرت معاویہ کے حکم سے^{۱۰} کتاب الملوک کا مسودہ تیار ہوا^{۱۱} - (جو عبید بن شریہ کی طرف منسوب کیا گیا - مدیر) -

عبید نے کتاب الملوک کے علاوہ "کتاب الامثال" بھی لکھی تھی - یہ کتاب مدت ہوئی کہ ناپید ہوگئی - چوتھی صدی ہجری تک موجود تھی - اور علامہ ابن ندیم نے اُسے دیکھا تھا - اِس کے تقریباً پچاس ورق تھے^{۱۲} -

۲ - ابن اثیر، جلد ثالث، ص ۱۸۳ -

۱ - کتاب التیجان، ص ۲۰۹ -

۴ - حوالہ سابق -

۳ - کتاب الفہرست، ص ۱۲۲ -

مستشرقین نے "عبید" کا تلفظ دو طرح سے لکھا ہے - گولڈزہر (Goldziher) نے کتاب المعربین کے تعلیقات میں عبید بضم العین لکھا ہے^۱ - ریو (Rieu) اور بروکلمان (Brockelmann) عبید بفتح العین لکھتے ہیں^۲ - الامام الحافظ ابی محمد عبدالغنی بن سعید بن عیسیٰ بن سعید الازدی نے "کتاب المولف و المختلف" میں لکھا ہے کہ عبید بضم العین جماعت کثیر کا نام ہے^۳ - عبید بنتج العین صرف ایک شخص عبید بن الابرص^۴ کہلاتا ہے - اس بلما پر ہماری رائے میں اُن کے نام کا صحیح اور قابل تقلید تلفظ عبید بضم العین ہے جس کو گولڈزہر (Goldziher) نے اختیار کیا ہے -

کتاب الملوک میں یمن کے تاریخی افسانے مذکور ہیں - اس کا انداز بیان "مقالہ" کی طرز کا ہے - حضرات معاریہ سوال کرتے : اور عبید اُس کا جواب دیتے ہیں - ابتدا اُس کی حضرات نمود علیہ السلام کے تذکرے سے کی ہے - بعد قوم عاد کی تباہی : لقمان بن شداد اور اُس کے سات عتاپوں کا قصہ : نمود کی کیفیت : بلو جرعم کا یمن سے خروج اور سر زمین حرم میں اُن

1 - Abhandlungen zur Arabischen Philologie Teil II Anmerk: pp. 29.

2 - Rieu, Supplement to the Arabic MSS. in the British Museum, pp. 579; Brockelmann, Geschichte der Arabischen Litteratur, Vol. I pp. 61.

3 - کتاب مذکور : طبع الہ آباد ص ۸۳ .

4 - عبید بن الابرص عرب جغلیت کا مشہور شاعر سنہ ۵۵۵ م میں مہاجرہ زہریہ میں ۶۷ سال پہلے فوت ہوا ہے - اس کا دیوان سر چارلس ایئرل Sir Charles Iwerl کی تصنیف ہے - بعد حاصلہ اوقات کتب ایئرل میں سنہ ۱۷۱۳ م میں شائع ہوا ہے - اس کے بارے میں کتاب ذیل میں مذکور ہے : کتاب المآثر جلد ۱ ص ۱۲۳ - اس تقریر کے بعد : تاریخ العرب ص ۱۲۳ - خزائن العرب جلد اول ص ۲۴۲ - سوانح العرب ص ۵۶۹ - الجہیز ص ۱۰۰ - زیدان : آداب العرب جلد اول ص ۱۱۸ - و قلعان : ادب العرب جلد اول ص ۳۱ : نمبر ۶ ص ۴۳ .

کی سکونت ! ملوک حمیر اور تبابعہ کے اخبار و انساب؛ بیان کیے ہیں -
 شمر بن افریقہس کی نسبت ' عبید نے بیان کیا ہے کہ اُس نے
 عراق سے چین تک؛ فارس، خراسان اور سجستان کے تمام ممالک؛ فتح
 کر لیے تھے - اور اُس کا لشکر جب بلادِ سند میں پہنچا تو وہاں ایک
 شہر آباد کیا - اور اُس کا نام " شمر کند " رکھا - جو بعد میں کثرت
 استعمال سے سمرقند ہو گیا ^۱ -

عبید نے ' حکایات کی توثیق اور اپنے بیان کو شاندار بنانے کے لیے
 جگہ جگہ اشعار نقل کیے ہیں - اِس تقریب سے ' کتاب کا ربع حصہ
 جاہلی شعرا کے اشعار کی نذر ہو گیا ہے - اِن شعرا میں سے بعض مشاہیر
 کے نام یہ ہیں :-

امرو القیس بن حجر بن عمرو الکندی المتوفی سنہ ۵۶۰ھ ^۲ -

امیہ بن ابی الصلت المتوفی سنہ ۶۲۳ھ ^۳ -

عباس بن مرداس ^۴ -

اسود بن یعفر وغیرہ ^۵ -

مورخین عرب نے ' یمن قدیم کے متعلق ' جس قدر تاریخیں لکھی
 ہیں؛ اُن میں کتاب الملوک سب سے پہلی کتاب ہے - یہ کتاب ' قرن اول
 کے ربع ثانی میں تصنیف ہوئی - اِس کے تیس سال بعد ' خلیفہ

1 - لیکن یہ تمام روایات محتاج ثبوت ہیں - (مدیر)

2 - اغانی ' جلد ثامن ' ص ۷۲ و ص ۸۴ - خزائن الادب ' جلد ثالث ' ص ۵۳۲ - الشعر

والشعر ص ۳۷ - شعراء النصرانیة ص ۶ - بروکلمان جلد اول ص ۲۴ : ضمیمہ ص ۳۷ -

3 - اغانی - جلد ثالث ' ص ۱۸۶ : جلد ثامن ص ۳ - خزائن الادب جلد اول ص ۱۱۹ -

شعراء النصرانیة ص ۲۱۹ -

4 - اغانی جلد ۱۳ ' ص ۶۴ - خزائن الادب ' جلد ۱ ' ص ۷۳ - الشعر و الشعراء ص ۱۶۶ -

5 - اغانی جلد ۱۱ ' ص ۱۳۴ - الشعر و الشعراء ص ۱۳۴ - خزائن الادب ' جلد اول

ص ۱۹۵ - شعراء النصرانیة ص ۳۷۵ -

عبدالملک بن مروان (۵۶۵-۵۸۹) کے زمانے میں ' ابو عبداللہ رھب بن ملبہ المتوفی سنہ ۱۱۴ھ ' نے " ذکر الملوک المتوجة " لکھی ہے۔ اس کے سو سال بعد ' مشہور سیرت نویس ابو محمد عبدالملک بن ہشام الحمیری المتوفی سنہ ۲۱۳ھ ' نے " کتاب التیجان لمعرفة ملوک الزمان " کو مدون کیا۔ اس کے سو سال بعد ' ابومحمد حسین بن احمد بن یعقوب الہمدانی المعروف بہ ابن الحکاک المتوفی سنہ ۳۳۲ھ ' نے کتاب الاکلیل تصنیف کی۔ ابن الحکاک کے بعد ' نشوان بن سعید

1۔ رھب بن ملبہ فارسی الاصل اور یمن کے رہنے والے تھے۔ سنہ ۵۲۰ھ میں پیدا ہوئے۔ سنہ ۵۱۰ھ یا سنہ ۵۱۴ھ میں انتقال کیا۔ امام ذہبی نے اُن کو حفاظ حدیث میں اور حافظ ابو نعیم اصفہانی نے صوفیہ میں شمار کیا ہے۔ اخبار و انساب اور اسرائیلیات کے بڑے عالم تھے۔ طبقات ابن سعد ' جلد ثالث ' ص ۳۹۵ - حلیۃ الاولیاء ' جلد رابع ' ص ۲۳ - وفيات الاعیان ' جلد ثانی ' ص ۲۳۸ - معجم الادباء ' جلد سابع ' ص ۲۳۲ - تذکرۃ الحفاظ ' جلد اول ' ص ۸۸ - مرآۃ الجنان ' جلد اول ' ص ۲۲۸ - شذرات الذهب ' جلد اول ' ص ۱۵۰ - بروکلمان ' جلد ۷۷ - اول ص ۶۵ : ضمیمہ ص ۱۰۱ -

2۔ ابو محمد عبدالملک بن ہشام الحمیری انساب اور اخبار عرب کے بڑے عالم تھے۔ بصرہ میں نشو و نما پائی۔ سنہ ۵۲۱۳ھ میں مصر میں فوت ہوئے۔ ان کی کتاب السیرۃ جو یورپ اور مصر میں چھپ گئی ہے نہایت مشہور اور معتبر ترین کتابوں میں سے بھی جاتی ہے۔ (روضائف ' جلد اول ' ص ۵ - وفيات الاعیان ' جلد اول ' ص ۳۶۵ - مرآۃ الجنان ' جلد ثانی ' بغیۃ الرعاة ' ص ۳۱۵ - بروکلمان ' جلد اول ' ص ۱۳۵ : ضمیمہ ص ۲۰۷ -

3۔ ابو محمد حسین بن احمد بن یعقوب الہمدانی ' یمن کے رہنے والے اور قبیلۃ بنی ہمدان سے تھے۔ علوم حکمہ ' خصوصاً فنیہ اور اخبار و انساب میں اُن کو کمال حاصل تھا۔ سنہ ۳۳۲ھ میں صنعاء کے قیدخانے میں اُن کا انتقال ہوا۔ اُنہوں نے مختلف علوم میں متعدد کتابیں لکھی ہیں :- (۱) احوال حکماء ' علم نجوم میں - (۲) کتاب الیوسوب ' شمسیہ زنی ' قیر اندازی اور فیض بازی کے بیان میں - (۳) صفة جزيرة العرب - عرب قدیم کا جغرافیہ : پہاڑوں ' دریاؤں ' صوبوں کے مفصل حالات : اور وہاں کے اقوام و قبائل کا تذکرہ - طبقات الامم ' ص ۷۸ و ص ۸۰ - معجم الادباء ' جلد ثالث ' ص ۲ - تنطی اخبار الحکماء ' ص ۱۱۳ - بغیۃ الرعاة ' ص ۲۱۷ - بروکلمان ' جلد اول ' ص ۲۲۹ -

التصیری المتوفی سنہ ۵۷۳ھ کا ظہور ہوا ' جنہوں نے ملوک حمیر کی نسبت ایک قصیدہ لکھا ہے - اس کے علاوہ اپنی لغات ' شمس العلوم میں ' جگہ جگہ ' یمن اور ملوک یمن کے حالات بیان کیے ہیں -

وہب بن ملبہ کی کتاب ' ذکر الملوک ' مدت ہوئی کہ مفقود ہو چکی ہے - لیکن ساتویں صدی تک موجود تھی - اور علامہ ابن خلدون نے اس کو دیکھا تھا - انہوں نے بیان کیا ہے کہ یمن کے متعلق مفید و کار آمد کتاب ہے - اس میں ملوک حمیر کے اخبار و انساب اور ان کے مقابر و اشعار کے تذکرے ہیں ^۲ -

کتاب التیجان میں ' قحطان بن عابر کے زمانے سے ' سیف بن ذی یزن کے عہد تک ' ملوک یمن ' حمیر و تباعہ کے واقعات ' خوب شرح و بسط کے ساتھ بیان کیے ہیں - اس کا زیادہ حصہ ' وہب بن ملبہ کے روایات پر مبنی ہے - ابن ہشام نے ان روایات کو اسد بن موسیٰ کے حوالے سے بیان کیا ہے - اسد بن موسیٰ ان کو ابی ادریس بن سلمان سے روایت کرتے ہیں - ابی ادریس ' وہب بن ملبہ کے دختر زادے تھے ' اور انہوں نے ان روایات کی اپنے نانا وہب سے سماعت کی تھی - یہ کتاب سنہ ۱۳۲۷ھ میں حیدرآباد میں چھپ گئی ہے - اور مستر کرنکو Krenkow نے اس کی تصحیح کی ہے -

کتاب الاکلیل میں ' ملوک حمیر کے انساب و اخبار اور ان کے آثار

-
- 1 - نثران بن سعید الحمیری ' یمن کے مشہور عالم اور ادیب تھے - وہاں کے کئی قلمروں میں ان کی حکومت تھی - سنہ ۵۷۳ھ میں ان کا انتقال ہوا - شمس العلوم ' کتاب القوافی اور حورالعین ' ان کی مشہور تصنیفات ہیں - بغیۃ الوعاة ص ۴۰۳ - جریر زیدان آداب اللغة العربیة ' جلد سوم ' ص ۵۷ - برزلمان ' جاد ارل ' ص ۳۰۰ -
 - 2 - وئیات الامیان ' جلد ثانی ' ص ۱۳۸ - 3 - ہدایہ المہم بن ادریس (۵ دیر) -
 - 4 - الفہرست ص ۱۳۸ -

و عتایق کا تذکرہ ہے - ابن صاعد^۱ القرطبی نے اپنی کتاب 'طبقات الامم' میں اس کے ابواب کی تفصیل اس طرح کی ہے^۲ :-

باب اول - اقوام عرب و عجم اور ملوک یمن کی اصل و نسل کا تذکرہ -

باب دوم - الہمیسع بن حمیر کی اولاد کا سلسلہ نسب -

باب سوم - قحطان کے فضائل -

باب چہارم - تاریخ یمن کا دور اول - یعرب بن قحطان کے زمانے سے تبع ابو کرب کی حکومت تک -

باب پنجم - تاریخ یمن کا دور وسطی - سعد ابو کرب کے جلوس سے ذونواس کے عہد تک -

باب ششم - تاریخ یمن کا دور آخر - ذونواس کے عہد سے مسلمانوں کے تسلط تک -

باب ہفتم - ملوک یمن کے فرضی افسانے اور بعید از قیاس حکایات -

باب ہشتم - حمیر کی عسارتوں، مقبروں اور کتبوں کا تذکرہ -

باب نہم - حمیری زبان کے امثال اور حمیری خط کی کینیت -

باب دہم - بنی ہمدان کے حالات -

اس کے آٹھویں باب کو پروفیسر مولر Proff. Muller نے جرمنی

ترجمے اور تعلیقات کے ساتھ لیبزگ میں، سنہ ۱۸۷۹ء میں، چھپوایا ہے -
جرمنی میں اس کا نام یہ ہے :

Die Burgen Schlosser Eudarabins Noch
Dem Iklil des Hamalani.

نشان بن سعید الحمیری کا منظومہ 'جو القصيدة الحمیریة کے نام سے مشہور ہے؛ وان کریمر (V. Kremer) کی سعی و کوشش سے سنہ ۱۸۶۵ء میں لیپزگ میں طبع ہوا ہے۔ پریدو (W. F. Prideaux) نے انگریزی میں ترجمہ کیا ہے جو The Lay of the Himyarites کے نام سے سنہ ۱۸۷۹ء میں چھپا ہے۔

شمس العلوم لغت کی کتاب ہے۔ لیکن اس میں یمن اور حمیر سے تعلق رکھنے والے الفاظ کے تحت میں 'اخبار یمن کی' خوب تشریح کی ہے۔ اس حصے کو کتاب سے اقتباس کر کے 'عظیم الدین احمد ایم۔ اے۔ پی۔ ایچ۔' نے سلسلہ اوقاف کتب کی چوبیسویں جلد میں سنہ ۱۹۱۶ء میں چھپوایا ہے۔ اور اس پر جرمنی زبان میں مقدمہ اور حواشی لکھے ہیں۔

مورخین عرب نے 'یمن قدیم کی نسبت جو کچھ لکھا ہے' اُن سب کا مصدر و منبع یہی تصنیفات ہیں۔ اور ان میں قدامت کے لحاظ سے عبید بن شریة اور وہب بن منبہ کی تصنیفات کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ اور اُن کی روایات کو تمام مورخین نے قابل استناد قرار دیا ہے۔ اس موقع پر یہ بتا دینا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ امام مسعودی نے مروج الذهب میں 'ملوک یمن کے حالات بیان کرتے ہوئے عبید بن شریة کے متعدد حوالے دیے ہیں'۔

علامہ ابن خلدون نے 'جو مشہور نقاد اور فلسفی مورخ ہے' عبید بن شریة کے روایات کو ترجیح دی۔ اور انساب یمن کے بیان کرنے میں اُن ہی کی پیروی کی ہے^۲۔

1 - مروج الذهب، جلد ثالث، ص ۱۷۳ د ص ۱۷۵؛ جلد رابع ص ۸۹۔

2 - کتاب العبر، جلد ثانی، ص ۳۹ د ص ۲۳۶۔

مورخین نے حارث الرایش کے نسب میں اختلاف کیا ہے۔
عبید بن شریۃ اُس کو الہمیسع بن حمیر کی نسل سے بتاتے ہیں۔
وہب بن منبہ نے اُس کا سلسلہ وایل بن حمیر سے ملایا ہے۔ ابن ہشام
اور ابوالفدا وغیرہ نے وہب بن منبہ کی پیروی کی ہے۔ حمزہ اصفہانی اور
ابن اثیر نے خفیف اختلاف کے ساتھ 'حارث الرایش اور اُس کے جانشینوں
کو الہمیسع بن حمیر کی اولاد سے بتایا ہے^۲۔ نشوان حمیری اور ابن
خلدون 'ملوک تبابعة کا وہی سلسلہ نسب بیان کرتے ہیں' جو عبید بن
شریۃ کی کتاب الملوک میں مذکور ہے۔ اور اِس سے ظاہر ہے کہ جمہور
مورخین 'انساب یمن کے بارے میں' عبید کے روایات کو وہب کے روایات
پر ترجیح دیتے اور عبید کو قابل استناد راوی سمجھتے ہیں۔

کتاب الملوک صدیوں سے لا پتا نہیں اور اُس کے موجود ہونے کا علم
کسی کو نہ تھا۔ یہاں تک کہ زمانہ حال کے مشہور مصنف 'جرجی زیدان
نے بھی اپنی کتاب تاریخ آداب اللغة العربیۃ میں جو سنہ ۱۹۲۲ء میں
شائع ہوئی ہے' لکھ دیا ہے کہ یہ کتاب اِس وقت غیر موجود اور ناپید
ہو گئی ہے۔

اُن حضرات کو 'نجو عربی زبان کے ابتدائی ادبیات سے غایت
دلچسپی رکھتے ہیں' یہ معلوم کر کے بھی مسرت ہو گئی کہ اِس کتاب کے
دو مخطوطے اِس وقت دنیا میں موجود ہیں۔ ایک برٹش میوزیم
لندن میں؛ دوسرا مجلس دائرة المعارف کے کتب خانے میں۔ یہ دونوں
مخطوطے دو مجموعوں میں شامل ہیں۔ جن کی کیفیت یہ ہے:—

(۱) برٹش میوزیم کے مجموعے کو 'علی بن سعید بن محمد بن

۱۔ تاریخ ملوک الارض ص ۱۰۸ و ابن اثیر ص ۱۰۸۔

ہاجر القملائی نے 'یکم شعبان سنہ ۱۰۳۱ھ کو' ایک سقیم نسخے سے نقل کیا۔ اس میں حسب ذیل دو کتابیں اور قصاید و کتب کے سات مختلف منتخبات شامل ہیں:—

۱۔ کتاب التیجان لابن هشام ورق ۱ سے ۱۱۰ تک۔

۲۔ کتاب الملوک ورق ۱۱۱ سے ۱۸۱ تک۔

۳۔ مختلف منتخبات ورق ۱۸۱ ب سے ۱۹۱ تک۔

(الف) اسعد الکامل کے قصیدے کے منتخب اشعار۔

(ب) ابوالحسن نشوان بن سعید الحمیری المتوفی سنہ ۵۷۳ھ کے

قصیدے کے منتخب اشعار۔

(ت) قاضی ابراہیم الساحلی المغربی المتوفی سنہ ۵۷۳۹ھ کے

قصیدے کے منتخب اشعار۔

(ث) علاء الدین علی بن عبداللہ البہائی المتوفی سنہ ۸۰۵ھ کی

کتاب مطالع البدور و ملازل السرور کا وہ حصہ جس میں عہد قدیم کی

عمارات عجیبہ کا تذکرہ ہے۔

(ج) ابی مروان عبدالملک بن عبداللہ بن بدرون کی شرح

بر قصیدۃ ابی محمد عبدالمجید بن عبدون الفہری المتوفی سنہ ۵۱۰ھ

وزیر بنی افطس کا وہ حصہ جو جبلہ بن الایہم کی مہم سے تعلق

رکھتا ہے۔

(ح) ابو العباس سیدی احمد البہلول کے قصیدے کے منتخب

اشعار۔

(خ) علامہ ابن کثیر حافظ عماد الدین ابی الفدا اسمعیل بن عمر

القرشی المتوفی سنہ ۷۴۴ھ کی کتاب البدایۃ و النہایۃ کا وہ حصہ جو

خلیفہ ولید بن عبدالملک کے عہد حکومت سے تعلق رکھتا ہے۔

(۲) مجلس دائرۃ المعارف کا مجموعہ 'برٹش میوزیم کے مخطوطے سے' دو سال گیارہ مہینے سولہ یوم بعد '۱۶ رجب سنہ ۱۰۳۳ھ کو مکتوب ہوا ہے۔ اس کے کاتب کا نام مطہر بن عبدالرحمن بن مطہر بن امام شرف الدین ہے۔ اور اُس نے ایک سقیم نسخے سے 'شہر صنعاء دارالحکومت ملک یمن کے محبس دارالکبراء میں اس کی کتابت کی ہے۔

اس مجموعے میں حسب ذیل دو کتابیں اور تین مختلف انتخاب شامل ہیں:—

- ۱— کتاب التینجان ورق ۱ سے ۱۰۹ ب تک۔
- ۲— کتاب الملوک ورق ۱۱۰ سے ۱۸۰ الف تک۔
- ۳— مختلف منتخبات۔

(الف) اسعد الغامل کے قصیدے کا انتخاب۔

(ب) نشوان بن سعید الحمیری کے قصیدے کا انتخاب

(ت) مطالع البدور و منازل السرور کا 'حصہ' جو عہد قدیم کی عمارات عجیبہ سے تعلق رکھتا ہے۔

مجلس دائرۃ المعارف کے صدر 'نواب عماد الملک مرحوم' عربی زبان کی قدیم تصنیفات کے دادادہ اور اُن کے نشر و ترویج کے بڑے حامی تھے۔ یہ مجموعہ جب نواب صاحب کی نظر کیمیا اثر سے گزرا تو اُس کی پہلی دو کتابوں یعنی کتاب التینجان اور کتاب الملوک کو دائرۃ المعارف کے سلسلۂ مطبوعات میں منتخب فرمایا۔ مولوی سید زین العابدین موسوی 'تصحیح و تبییض کے لیے مقرر ہوئے۔ انہوں نے نہایت سعی و کوشش سے ان کتابوں کا ایک ایسا متن مرتب کیا جس سے شائستگی اور دشواریاں رفع ہو گئیں۔ لیکن مزید تلتیح و تصحیح کے مد نظر کسی دوسرے مخطوطے سے اس کا مقابلہ کیا جانا

ضروری تھا۔ اس مقصد کی تکمیل کے لیے مسٹر کرنکو کے خدمات حاصل کیے گئے۔ اور انہوں نے دقت نظر کے ساتھ یورپ کے مخطوطوں سے اس کا مقابلہ کیا۔ جو اختلافات نظر آئے، حواشی میں اُن کی تصریح کر دی۔ الغرض مولوی سید زین العابدین اور مسٹر کرنکو اس کی تہذیب و تصحیح میں کئی سال مصروف رہے۔ اُس کے بعد یہ کتابیں اشاعت کے قابل ہوئیں۔ سنہ ۱۳۳۷ھ م سنہ ۱۹۲۸ء میں مجلس دائرۃ المعارف نے نہایت اہتمام کے ساتھ ان کو ایک جلد میں چھپوا کر شایع کیا۔ لیکن افسوس ہے کہ کارکنان دائرۃ المعارف نے کتاب الملوک کو روشنی میں لانے کی مطلق کوشش نہیں کی۔ یہاں تک کہ سر ورق پر اُس کا نام بھی درج نہیں کیا۔ جس کی وجہ سے یہ نادر و نایاب کتاب حسب سابق پردۂ خفاء میں مستور رہ گئی۔ باوجود اس کے یہ امر تمام دنیا میں نواب عماد الملک مرحوم اور اہل حیدرآباد کے لیے فخر و مباهات کا باعث ہے کہ ادبیات عرب کی سب سے پہلی اسلامی تصنیف اُن کی توجہ سے چھپی اور حیدرآباد کی ایک مجلس علمی کی جانب سے اُس کی اشاعت ہوئی۔

(جنوری ۱۹۳۱ء)

اے - آر - گب

یورپی ادب پر اسلامی ادب کا اثر

اسلامی مشرق کا ادب ہم اعلیٰ یورپ کے مذاق سے اس قدر دور ہے کہ غالباً ایک ہزار پڑھنے والوں میں سے ایک کے دل میں یہی اس بات کا خیال نہیں آتا تھا کہ ان دونوں میں کوئی تعلق بھی ہے۔ دوسری طرف تاریخ ادبیات کا طالعیم اس پورے مبحث ہی پر غیر مستند جائے شک و شبہ کی نظر سے دیکھنے پر مائل ہو سکتا ہے، جو یہ جانتا ہے کہ یورپی ادب میں باوقعات مختلف، مشرقی مآخذوں کے متعلق، دعوے تو بہت کچھ کیے گئے لیکن ثابت بہت کم کیا گیا ہے۔ بڑے شبہ بعض حقائق موجود ہیں جن سے کسی کو اختلاف نہیں ہے۔ قرون وسطیٰ میں مشرق کے اخلاقی قصوں اور اسی قسم کی دوسری کتابوں کی مقبولیت کا دائرہ وسیع تھا۔ انگلستان میں جو کتاب سب سے پہلے چھپی وہ اسی قسم کی ایک عربی کتاب کے ترمیم شدہ یعنی ترجمے کے فرانسیسی ترجمے کا ترجمہ تھی۔

علاء الدین 'اخبار غویں' صدی عیسوی میں انگریزی اور فرانسیسی میں الٹ لٹ کے کم سے کم تیس ایڈیشن نکلے اور اُس وقت سے لیکر اب تک یہی کتاب مغربی یورپ کی تمام زبانوں میں نین سو سے زیادہ مرتبہ چھپی گئی ہے۔ آج عمر خیام کے نام سے ایرانیوں سے کہیں زیادہ انگریزوں

اور امریکائیوں کے کان مانوس ہیں - لیکن کیا مشرق سے مغرب میں یہ خلل اندازیاں کبھی کبھار ہوئیں یا ان سے کسی عام رجحان کی تشریح ہوتی ہے ؟ اور اگر ایسا ہے تو پھر یہ رجحانات کس طرح پیدا ہوئے اور انہوں نے ادب کے عام میڈن پر کیا اثر ڈالا ؟

افسوس ہے کہ ان میں سے کسی سوال کا جواب قطعیت سے نہیں دیا جاسکتا اور فی الحال جو تہوری بہت شہادت دستیاب ہوسکتی ہے اُس کی بنا پر اس سے زیادہ کی کوشش نہیں ہو سکتی کہ صرف وہ خطوط تجویز کیے جائیں جن پر سے محمولہ سوالوں کے جواب دریافت ہو سکیں - اُن عناصر کو متعین کرنے سے زیادہ نازک اور کوئی مسئلہ نہیں ہے ' جن سے اُس اثر کی کیفیت و کمیت کا ٹھیک ٹھیک اندازہ ہو سکے جو ایک ادب دوسرے ادب پر ڈالتا ہے - ظاہر ہے کہ اس کے لیے کسی طویل اور قریبی تاریخی تعلق کی موجودگی ضروری نہیں - گو یہ ہوتا رہا ہے کہ ایسے تعلقات کسی ایک یا دونوں متعلقہ قوموں پر اپنے نقوش چھوڑے بغیر نہیں رہتے - اور نہ یہ بات کوئی اہمیت رکھتی ہے کہ اُن کے تاریخی تعلقات خاص کر مخلصانہ ہیں یا دوستانہ - یورپ کے تمام ادبیات کی تاریخ سے یہی ثابت ہوتا ہے کہ ادبی رسم و رواج اور تحریکیں ' فوجی سرحدوں ہی پر نہیں رکا کرتیں - تاریخی ربط سے زیادہ لازمی ' لیکن عام طریق استدلال سے ثابت کر لے میں زیادہ مشکل چیز ' آپس کا میل جول ہے - خواہ یہ انفرادی ہو یا دوطرفہ یا جیسا کہ اکثر ہوا کرتا ہے ' علمی و یک طرفہ ؛ غرض اُس کے وجود کا اقرار یا انکار آخر کار مستحجراً صرف ادبی تجزیے ہی کے ذریعے ہو سکتا ہے -

سب سے زیادہ اہم جز ' سب سے زیادہ کم راہ کن ہے - کسی قسم کا عمل انتقال اُسی وقت ممکن ہے جب ایک یا دونوں طرف اثر پذیری کی

حالت موجود ہو؛ یعنی دوسرا جو چیز پیش کرتا ہے اُس کو قبول کرنے کی خواہش؛ جس میں پوشیدہ طور پر کسی نہ کسی شعبے میں 'اثر ڈالنے والے کی برتری مسلم ہوتی ہے۔ یہ ظاہر کرنے کے لیے کسی گہری تحقیق کی ضرورت نہیں کہ عربی یا فارسی ادب کا رنگ اختیار کرنے میں یورپ کی اثر پذیری 'وقت اور وسعت دونوں اعتبار سے بالکل محدود تھی۔ مغربی ادبیات کے 'لاتینی' اس لیے نشاۃ ثانیہ ' اور یونانی اثرات کو مسلسل جذب کرتے رہے اور مشرقی ادب کے اجزا گھٹے گھٹے اختیار کرنے اور نیم خفیہ طریقے سے اُس میں تصرف کرتے رہے میں کوئی موازنہ نہیں ہو سکتا۔ مشرقی فن ادب کی کلی طور پر یورپی ادب میں منتقل ہونے والی کوئی چیز مشکل ہی سے پائی جاتی ہے؛ لیکن انفرادی حیثیت سے اُصول فن کے مبادیات اور کبھی کبھی ادب کی بعض مسلمہ تحریکوں کو کامیابی سے منتقل کیا گیا۔ ان اصولوں میں سے فلاں کہوں انتخاب کیے جاتے رہے اور دوسرے کیوں چھوڑ دیے جاتے رہے؟ تو بڑی حد تک اِس کا تعاقب قومی و عمومی نفسیات کے مسئلے سے ہے۔ بہر طور یہ بات قابل ذکر ہے کہ مشرقی ادب نے مغربی ادب کو اپنے اختلافات سے 'جو اُس میں اور مغربی ادب میں تھے' اتنا متاثر نہیں کیا جتنا اپنی مماثلتوں سے۔ یورپ کے ادبی مذاق نے مشرقی ادب کی اُن خصوصیتوں کو کبھی قبول نہیں کیا جو نمایاں طور پر اُس سے کوئی لڑاؤ نہیں رکھتی تھیں؛ بلکہ اُن کے بجائے ایسے اُصول فن اُس کے زیادہ جاذب توجہ رہے ہیں جن کے جراثیم 'یورپی ادب و فلسفہ میں پہلے سے موجود تھے یا آزمائشی طور پر اُن کی نشو و نما شروع ہو چکی تھی۔ ایسی صورتوں میں مشرقی ادب کی مماثلتیں اُس دروازے کا کام دیتی تھیں جس کو مغرب کھٹکھٹا رہا تھا یا وہ خرد اپنے طرز ادا کی رنگینی و تابلائی کی وجہ سے

ایسی قبولیت عام حاصل گرچکے تھے کہ انہوں نے اُن شاہراہوں کو مقرر کر دیا جن پر یورپی تحریکوں کو چلنا چاہیے تھا۔ اِس سے یہ نتیجہ نکالنا نہیں ہے کہ انہوں نے کوئی معیار مقرر کر دیا تھا یا کسی ایسے نمونے کا کام دیا تھا جس کی بے چون و چرا تقلید کی جائے! اِس کے برخلاف اعلیٰ یورپ کا طبعی رجحان ' ادب کی جس شاخ کی طرف تھا اُس کی ترقی یا وسعت اپنے مخصوص طرز ہی پر ہوئی؛ جس میں مشرق کو کوئی دخل نہیں تھا۔ بلکہ بسا اوقات وہ اپنے مشرقی پیشرووں سے بالکل ناواقف ہی رہتے تھے۔

مشرقی اور کلاسیکی ادب نے علی الترتیب جو اثرات ڈالے ہیں؛ اُن دونوں کے درمیان مشابہتیں تلاش کرنے کی کوشش کرتے وقت ' اُن کے باہمی فرق کو نظر انداز کرنا پڑے گا اور یہ فرق صرف کمیت ہی کا نہیں بلکہ کیفیت کا بھی ہے۔ عرب و ایران کا ادب اصلاً "رومانی" ہے۔ ایسے طالب علم کو جس کی تربیت ' ادبی خوبیوں کے یونانی مطمح نظر کے تحت ہوئی ہو؛ اُس کو اِس ادب میں وہ صنات بہت ہی کم ملیں گی جو یونانی ادب کے سدا بہار گلشن کی دلکشی کا باعث ہیں۔ عربی و فارسی طرز انشا ' یونانی اسلوب نگارش کے مساوی بلکہ اُس سے مکمل تر ہوتا ہے۔ لیکن یونانی میں تنوع ہے تو عربی میں یکسانی اور اِس میں شان و شکوہ ہے تو یونانی میں سنجیدگی۔

کلاسیکی ادیب ' سنجیدگی و سادگی کے ذریعے عظمت حاصل کرتے ہیں اور مشرقی ' تابلاک و معنی خیز زبان استعمال کرتے ہیں اور اُس کی تزیین و آرائش ' اکثر دور از قیاس اور بعض خیالی تشبیہات و استعارات سے کی جاتی ہے۔ یونانی ' حسن کے ذریعے سے عقل کو اپیل کرتا ہے اور عرب یا ایرانی ' احساس اور تخیل کے قار کو متحرک رکھتا ہے۔

مضرب سے چھیڑے کی کوشش کرتا ہے - یہ دعویٰ 'متکبرانہ اور غیر محتاط' تعمیم سے زیادہ 'لیکن حقیقت کے عنصر سے خالی ہیں' کہ یونانی ادب تخلیقی؛ اور مشرقی ادب بنیادی طور پر مصنوعی اور علم و حکمت کے اوصاف سے عاری ہے - اسلامی ادیب کی برائی اس میں ہے کہ وہ اپنے خیال کی اعلیٰ حقیقت کو رومان کی زبان میں پیش کرتا ہے - لیکن اس سے یہ نتیجہ نکالنا غلط ہوگا کہ مشرقی اور یورپی اسپرٹ میں اصل تضاد ہے - تضاد کا وجود تو ضرور ہے لیکن یہ تضاد 'مشرقی اور کلاسیکی اسپرٹ میں ہے - یورپی ادب میں کلاسیکیت ہمیشہ باشر سے عائد کی گئی ہے - ادب العوام خصوصاً شمال اور مغرب کے ادب العوام سے ظاہر ہوتا ہے کہ مشرقی ادبیات کی اسپرٹ سے ان دونوں کا باہمی تعلق زیادہ قریبی ہے - دونوں کے باہمی احساس اجنبیت کا سبب 'ان کا بعد مذہبی اور ناواقفیت ہے - جب کہی ان دونوں کی غیریت کا پردہ چاک ہوا تو مشرقی اثرات کی رو نے یورپی ادب کے مقبول عام دناروں میں عموماً اس حد تک قوت پیدا کر دی کہ وہ کم و بیش کامیابی کے ساتھ کلاسیکی فضیلت کو دعوت مبارزت دینے کے قابل ہو گئے -

اسی واقعے 'یعنی قرون وسطیٰ میں مشرقی عناصر کے سرایت کرنے اور قبولیت عام حاصل کرنے' نے اپنے عمل ننوں پر اور زیادہ پردہ ڈال کر اپنے اثرات کو نہایت پیچیدہ بنا دیا ہے؛ اس لیے اکثر صورتوں میں 'تاریخی تلتید کے مروجہ قاعدوں سے اس اثر کو ثابت کرنا مشکل ہے - یہ مشکل اور زیادہ بڑھ جاتی ہے؛ کیوں کہ دونوں طرف کے ادب العوام کا بیشتر حصہ تلف ہو چکا ہے - حتیٰ کہ شکاری ادبی تاریخوں سے بھی اس بات کا پتا لگتا ہے کہ شاعری العموم عربی زبان کے ادیبوں اور یورپی عالموں 'دونوں نے عوام کے قصے کہانیوں اور گیتوں سے بلطز حشرات علیحدگی اختیار کر رکھی

تھی۔ یہ باور کرنے کی ہر ایک وجہ موجود ہے کہ ادب العوام کے متعلق موجودہ زمانے کی تحقیقات تمام مغربی یورپ میں پھیلے ہوئے اُس مواد و اصول ادب ' دونوں کی وسعت و اشاعت پر پوری روشنی ڈالے گی ' جو براہ راست مشرق سے اخذ کیے گئے ہیں۔ ممکن ہے کہ اِس کا اثر آٹھویں صدی عیسوی ' ہی سے پڑنا شروع ہو گیا ہو؛ لیکن مشرقی اثرات کا سوال خاص کر اُس وقت پیدا ہوتا ہے جب کہ مقامی ادب ترقی کرنے لگے تھے۔

سب سے پہلا مسئلہ ہی شائد سب سے زیادہ مشکل ہے۔ اور اُس کے سب سے زیادہ ما بہ النزاع ہونے میں تو کوئی شک ہی نہیں۔ گیارہویں صدی عیسوی کے اختتام پر جنوبی فرانس میں یکا یک ایک نئی قسم کی شاعری وجود میں آئی جس کا صرف موضوع ہی نیا نہیں تھا ' بلکہ اُس کے اجتماعی نفسیات اور طرز ادا بھی نئے تھے۔ فرانس کے ابتدائی ادب میں کوئی ایسی بات نہیں پائی جاتی جو اِس ارتقا کی طرف راہنمائی کرتی ہو۔ دوسری طرف ' اِس جدید شاعری اور اِسی زمانے کی ' اسلامی اسپین کی ' شاعری کی ایک خاص صلف میں بعض غیر معمولی مشابہتیں پائی جاتی ہیں۔ اِس سے زیادہ قدرتی بات اور کیا فرض کی جا سکتی تھی کہ پرارنس کے ابتدائی شعرا ' عربی نمونوں سے متاثر ہوئے ہوں! چنانچہ صدہا سال تک یہی نظریہ بلا چون و چرا تسلیم کیا جانا رہا۔ اِس خیال کو کبھی کسی شخص نے ایسے وثوق یا ایسی تعمیم سے نہیں

1—ملاحظہ ہوں پروفیسر لیو وائنر (Leo Wiener) کے ناغلائے دلائل جو انہوں نے عربی اثرات کے فوطی (Gothic) واسطے کی حمایت میں پیش کیے ہیں۔ 'فوطی تہذیب کی تاریخ کی چند تکمیلی خدمات' جلد اول - نیو یارک - سنہ ۱۹۱۷ م - Contribution towards a History of Arabico-gothic culture خاص کر وہ باب جو مارو نھرو (Maro) پر مشتمل ہے۔

پیش کیا ' جیسا کہ گیامیرا بریبری^۱ نے احیائے کلاسیک کے پورے عروج کے زمانے میں پیش کیا تھا^۲۔ اٹھارھویں صدی کے اختتام پر جب عہد وسطیٰ کے مطالعے کا شوق دوبارہ شروع ہوا (اور یہ وہ زمانہ ہے جب کہ عوام کے تخیل پر 'ہنوز' مشرقی رومانس مسلط تھا) تو عام رائے پراونسی اور عربی شاعری کے قریبی تعلق کے خیال کی برابر حمایت کرتی رہی؛ جن میں سسملندی^۳ اور فوریل^۴ سب سے پیش پیش تھے۔ انیسویں صدی عیسوی کے وسط میں جا کر کہیں رومانسی لسانیات کے عالموں اور مستشرقوں^۵ دونوں میں اس کا رد عمل نمودار ہوا۔ نقادوں نے پراونس اور اندلس کے باہمی تعلقات کی تحریری شہادت طلب کی اور جب اس میں ناکامی ہوئی تو انتہائی مخالف پہلو کی طرف جھک گئے۔ اگر کوئی شخص بغیر کسی حداد کے کسی نہ کسی حد تک اس رد عمل کو غیر معتدل جذبہ قومیت سے^۶ جو تمام مغربی قوموں کی روح و رواں ہے منسوب کرے تو یہ ماننا پڑے گا کہ کسی خوددار رومانسی عالم کے لیے مشہور مستشرق قوزی^۷ کی اس متکبرانہ رائے کے خلاف اسلامی اثرات کے نظریے کی حمایت کرنا بعید از قیاس ہے: — "ہم خیال کرتے ہیں کہ یہ سوال بالکل ہی لغو ہے۔ ہماری خواہش ہے کہ اب اس پر مزید بحث نہ ہو۔ اگرچہ ہمیں اس کا یقین ہے کہ اس پر ابھی بہت دن تک بحث ہوتی رہے گی۔ خبر۔ ہر شخص کو اس کا جنگی گھوڑا مبارک ہے۔" اسی وجہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دائیج الوقت رائے اسی

Giammeria Barbieri—1

2— "تائیددار شاعری کی اصل" Dell' Origine alalla Posia Rinata. pd. by

Traboschi,

3— Sismondi - 4— Faurel Modena, 1790 - 5— Dozy

6— تاریخ اسپین پر تحقیقی مقالے Recherches Sur l'histoire.....de

L'Espagne - قیسری اشاعت - جلد دوم - ضمیمہ - نشان I xiv - ذیل -

بنیاد پر قائم ہے ! مثلاً موسیو انگلیے ^۱ اس راے کے نمائندے ہیں - کہتے ہیں :- ”یہ سوال نہ صرف ظاہری شکل میں بلکہ مادی طور پر بھی طروبوں (troubadour) کا پیدا کیا ہوا ہے۔“

موافق و مخالف دونوں دائیں پورے وثوق سے بیان کی گئی ہیں ؛ لیکن فی الحقیقت بڑی حد تک دونوں محض قیاس پر مبنی ہیں - مستشرقین کی طرف سے موجودہ زمانے تک بھی اس مسئلے کی باقاعدہ چھان بین بہت ہی تھوڑی بلکہ نہیں کی گئی ؛ لیکن جو نئی شہادتیں منظر عام پر آ رہی ہیں اُن سے اس بات کے متعلق ہر قسم کے شک و شبہ کا ازالہ ہو جاتا ہے کہ جنوب کے شعری ارتقا نے ابتدائی پراونسی شعرا پر واقعتاً کچھ نہ کچھ اثر ضرور ڈالا ہے ^۲ -

پراونسی شاعری کی اس جدت کا راز اپنے موضوع کے رسمی و تقلیدی طرز ادا میں مضمر ہے ؛ نہ کہ خود موضوع میں - یہ پرجوش محبت جس کا اظہار بہ کثرت خیالی تشبیہوں اور ادبی نزاکتوں کے ذریعے کیا جانے لگا تھا ، وہ محبت نہیں ہے جس کا اظہار عوام کے سینہ سادے جذباتی گیتوں میں ہوتا تھا - یہ ایک جذباتی اصول ، رومانی مسلک اور مرضیاتی حالت ہے جس کو مصنوعی طور پر قوی کیا جاسکتا ہے - اس کا مطمح نظر دوشیزہ کی ذات سے حاصل نہیں ہوتا - بلکہ بیوی سے جس کی پرستش و خدمت سے شاعر کو ایسی اخلاقی قوت حاصل ہوتی ہے ، جو اُس کی زندگی کو مالا مال کر دیتی ؛ اور اُس کے جوہر شرافت کو

1—Monsieur Anglade

2—مشکل ہی سے یہ کہنے کی ضرورت ہے کہ جو کچھ بیان کیا جائے گا اُس کا مقصد دورے تہذیبی ماحذوں جیسے لائیونی ، یونانی وغیرہ سے انکار کرنا نہیں ہے اور نہ متاسی نشر و نما کی وسعت کو ناقابل اعتنا سمجھنا ہے -

چمکا دیتی ہے۔ محبت کا یہ فن، یہ خاتونی مسلک کہاں سے آیا؟ یہ چیز اُن رائج الوقت رسم و رواج سے پیدا نہیں ہوئی جو تیوتانی یا رومانسی ادب العوام سے ظاہر ہوتے ہیں۔ برانتیر^۱ نے لکھا ہے کہ ”کرۃ ارض پر ہر زمانے اور ہر جگہ، قانون قوت و بربریت کے ہاتھوں، عورت جتنی ذلیل و خوار ہوئی، معلوم ہوتا ہے کہ اتنی ہی ذلیل و خوار وہ عہد وسطیٰ کی پورزوا زندگی میں بھی رہی۔“ یہ بات صلف نازک کے لیے قداکاری کے اُن جدید تصورات میں بھی کسی طرح مضمر و مقدر نہیں تھی جہوں نے اب اعلیٰ طبقے کے لوگوں میں بھی اپنی روح پھونکنا شروع کر دی تھی۔ ایسی مصلوعی جذبات پرستی اور اُس کے عسکری مسلک میں کوئی چیز مشترک نہیں ہے۔ عورتوں کے متعلق اِس جدید مسلک کا تصور، کلیسائی تصور دوشیزگی کے بالکل مخالف ہے۔ اگر یہ چیز پیشہ ور شاعر اور اُس کی مربیہ کے فطری تعلقات سے پیدا ہوئی ہوتی تو اِس کا لہجہ زیادہ انکسارانہ ہوتا۔ اِس جدید رجحان کا سراغ لگانے میں عہد زریں یا عہد سیموں کا یونانی، لاطینی ادب کسی نفسیاتی بلیاد کا کام نہیں دیتا۔ تاہم اِس کی بلیاد، نمایاں طور پر، مسلمہ ادبی روایات پر دکھی جاتی ہے؛ اِس لیے ادبی روایات کے اِس امکانی ماخذ کو کم از کم عربی اسپین کی شاعری میں تلاش کیا جاسکتا ہے^۲۔

گیارہویں صدی عیسوی تک، عربی شاعری پر، نشو و ارتقا کا ایک طویل دور گزر چکا تھا۔ لیکن اِس طویل دور میں، اُس پر کوئی زمانہ ایسا نہیں گزرا؛ جب کہ عشق و محبت اُس کا ایک خاص سرچشمہ نہ

1—Brunetiere

2—اِس موضوع پر مزید بحث کے لیے ملاحظہ ہو برداخ کی کتاب (K. Burdach's

”فرز من مونسلا کی مشتیہ شاعری کی اصل“ “Über den ursprung den mittellä-terlichen minneasangs” in S. B. preuss. Akad. Wim., 1918.)

رہا ہو - بدویت کی قدیم فنی شاعری؛ صاف و شستہ زبان میں کھنچتی ہوئی روایتی لفظی تصویروں، طویل تشبیہوں، مرکب بحرروں اور بے عیب قافیہ پیمائی سے بھری پڑی ہے (اور مغربی زبانوں میں سب سے پہلے عربی زبان ہی نے مکمل قافیہ کو اپنی نظم کا جزو لازم قرار دیا ہے) - اور اس میں ہر قصیدے کا کسی محبوبہ کے بچھڑ جانے کے ماتم سے شروع ہونا ضروری ہے؛ جس کی یاد، اُجزے ہوئے رزم گاہ کی بازدید سے، تازہ کی جاتی ہے۔ شاعری جب شہروں میں منتقل ہوئی، تو عشقیہ متحرک، زیادہ قوت سے اثر ڈالنے لگا؛ اور ایک نئی شایستگی نے کھلی لذتیت کی جگہ لے لی - قصیدے کے بجائے مختصر عشقیہ نظمیں رائج ہوئیں؛ جن میں شاعر، خود اپنے ذاتی جذبات اور اپنی شخصیت، ظاہر کرنے لگا - جب تک عربی شاعری، معین اسلوبوں اور مقرر قاعدوں کی پابند نہیں ہوئی؛ اُس وقت تک وہ اِس نئے سرچشمے سے لطف اندوز ہوتی رہی - یہ شاعری قہد و بند سے آزاد تھی؛ مسرت خیز تھی؛ اور زندگی سے مطابقت رکھتی تھی - ایک طرف تو درباری شاعروں کے ہانہ میں پڑ کر، وہ ادنیٰ جذباتی اور ناقابل التفات مصنوعی شاعری ہو کر رہ گئی؛ جس میں اصلی جذبات کی گرمی کے خلا کو پر کرنے کے لیے ہیجان اور موسیقی میں، ادبی صلاحیات جمع کی جاتی تھیں - عوام میں اُس کو ایک نئے ہی فن میں کام دینا پڑا؛ یعنی کشتہ محبت، نوجوان عاشق کے رومانس کے لئے، جس کی زندگی خالص جذبہ محبت میں کسی ناقابل حصول اور خیالی محبوبہ کے قدموں پر نثار ہو جاتی ہے - پھر پر عظمت اور روحانی عشق کی اِس لفظی نقاشی میں جو تصویری عناصر موجود تھے، اُن سے صوفیوں نے اپنے محبوب سے روح کی لافانی محبت کو مجازاً ظاہر کرنے کا کام لیا -

عربی و فارسی 'دونوں کی' صوفیانہ شاعری پر 'ارضی محبت کا بے باک
حسی تخیل کا فرما ہے۔ بعض عرب شاعروں نے 'جس کو پر شکوہ لفاظی
اور عربی زبان کی متداول تشبیہوں اور استعاروں میں بیان کیا تھا؛
اور جس کو دوسروں نے 'مابعد الطبیعیاتی خیال آرائی سے پاک و صاف
اور نازک بنا دیا تھا؛ اُس میں ایرانیوں نے ایک نئی حلاوت و سادگی
پیدا کر دی 'جس کی تزیین' لطیف خیال آرائیوں سے کی گئی۔ یہ
چیز قدرتا ایرانیوں کے تخیل سے پیدا ہوتی ہے۔ عشقیہ شاعری کے ان
سب نمونوں کی سرنوشت میں 'یورپ کی تاریخ ادبیات میں حصہ
لیلا لکھا تھا۔

اس نئی عشقیہ شاعری کی سب سے زیادہ قابل توجہ خصوصیت
یہ ہے کہ اس میں خالص روحانی محبت (جس کو اصطلاحاً فلاطونی
محبت کہا جاتا ہے) کے معین ادبی قوانین پیدا ہو جاتے ہیں 'جس کے
ساتھ محبت کا معاشری و اخلاقی نظریہ بھی شامل رہتا ہے! یہ خدمت
نمایاں طور پر اسلام نے انجام دی ہے۔ آٹھویں صدی عیسوی کے آخری
زمانے ہی میں دربار بغداد کے بعض شعرا نے اپنی شاعری کو خاص اس
قسم کے فن عشق کے نذر کر دیا تھا۔ پوری ایک صدی بھی گزرنے نہ
پائی تھی کہ ایک نوجوان 'جس کی ابھی مسیں بھی نہیں بھیگی
تھیں؛ اور جس کو اسلام کے ایک انتہائی پرہیزگارانہ دبستان شریعت
کے بانی کی اولاد و جانشین ہونے کا فخر حاصل تھا؛ اپنی عدیم المثال
دلچسپ کتاب میں 'قوانین محبت مدون کرتا ہے۔ ابن داؤد نے اپنی
کتاب العشق میں عشق کے ہر رخ کی وضاحت اشعار سے کرتے ہوئے اُس
کی حقیقت' اُس کے قوانین اور اُس کے طریق اظہار و اثرات کی تفہیم
اور اُس کی تقسیم کی ہے۔ اور یہ سب کچھ اُس تصور کی روح کے مطابق

جس کو اسلامی روایات نے نبی صلعم سے منسوب کیا ہے کہ جس نے
محبت کی 'پاک دامن رہا' اور اپنی محبت کو چھپاتا رہا، اور اُسی
حال میں جان دی، تو اُس نے شہادت حاصل کی^۱۔

دنیاۓ اسلام کے تہذیبی اتحاد کی وجہ سے ان شاعرانہ فنون کا
اسپین میں بھی ترقی کرتے رہنا یقینی تھا۔ عام آبادی کے عربی و
اسپینی عناصر کی آمیزش و اتحاد اور شمال کی نصرانی قوتوں سے
پہم کشمکش کی وجہ سے یہاں ان فنون کی ترقی بیرونی اثرات سے
الگ آزادانہ خطوط پر ہوئی۔ عربی ادب کے کسی دور میں بھی آبادی
کے ہر طبقے میں ذوق شعریت اس قدر وسعت سے نہیں پھیلا۔ اور
ذوق شعریت عبارت ہے قلب و دماغ کے حسن و خوبی کے اثرات کو اخذ
و قبول کرنے کی صلاحیت اور ان اثرات کو پرجوش و دل آرا طریقے سے
الفاظ کا جامہ پہنانے کی قوت سے۔ بے شمار معروف و غیر معروف شاعروں
میں سے سعید ابن جودی کی سرودی نظمیں مثال کا کام دے سکتی ہیں،
جن کو دوزی^۲ نے بھی نقل کیا ہے۔ ان میں بھی فلاطونی محبت کا
تصور عام طور پر قبول کر لیا گیا ہے۔ مسلمانوں میں ابن حزم کا نام
اپنی مذہبی خشکی اور سخت مناظرہ پسندی کی وجہ سے ضرب المثل
ہے؛ اور مذہب کے تقابلی مطالعے کے علم کا بانی ہونے کی حیثیت سے
مغرب میں اُس کا احترام کیا جاتا ہے! تاہم اس شخص نے بھی عشق
کے موضوع پر ایک رسالہ سپرد قلم کیا ہے اور خود اپنے اشعار سے وضاحت

۱۔ من عشق و عفو و کرم و مات مات شہیدا۔

۲۔ "تاریخ مسلمانان اسپین" جلد دوم، صفحہ ۲۱۷۔ (Histoire des Musulmans - 2^e volume)

(de L'Espagne) انگریزی ترجمہ از اسٹوک (Stokes) "اسپینی اسلام" (Spanish Islam) صفحات ۳۳۲ تا ۳۳۵۔

کرتا گیا ہے۔ یہ رسالہ کتاب العشق^۱ کے ہم پلہ، بلکہ اُس سے بھی بڑھا ہوا ہے۔ فلاطونی محبت کے نظریے کو ابن حزم اِس حیثیت سے قبول کرتا ہے کہ اُس کے ذریعے سے کسی جذبات سے عاری شخص کا اعلیٰ جوہر ارضی اتحاد حاصل کرتا ہے۔ اُس انتہائی خالص رومانیت کی روح سے وہ تحلیل محبت بے نقاب ہوتی ہے جو آنے والی صدی میں کئی حیثیتوں سے متعدد طروبوں^۲ کی خصوصیت ہے؛ لیکن جس کی تابلاک عظمت تک وہ مشکل ہی سے پہنچ سکتے ہیں۔

ہرچند کہ اندلیبی^۳ شاعری کا بہت بڑا حصہ سادہ، پرجوش اور فطری تھا تاہم جو کچھ ہم تک پہنچا ہے وہ زیادہ تر درباری شاعروں (خواہ عورتوں کا ہو یا مردوں) کا پرتصنع کلام ہے۔ یہ شعرا اپنے فن کے وہ خواص تھے جن سے اُمرا و وزرا بھی مسابقت کرتے شرماتے تھے۔ نہیں، بلکہ وہ خود اُمرا و وزرا سے کسی طرح کم نہیں تھے۔ اندلیبی تہذیب کی اِس درباری عبارت میں رفتہ رفتہ شاعرانہ صلعت گری کا ایک نیا ایوان تیار ہوا۔ ملاحظہ قصوں اور یک قافیہ نظموں کے ساتھ ساتھ جن کے اشعار کی بحریں اور اوقاف مساوی مساوی ہوتے تھے؛ انداسی عشقیہ نظموں میں، شاعر، ایک نئی ترکیبی وضع کو ترجیح دیلے لگے، جس کے ہر مصرع میں طویل ردیفیں اور پیچیدہ عروضی ترکیبیں ہوتی تھیں۔ گو اب بھی اُن میں لفظی وزن کی پیروی کی جاتی تھی۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ طروبوں کی شاعری تک پہنچنے کے لیے صرف ایک ہی ذیلہ باقی رہ گیا تھا۔ طروبوں کی شاعری

۱—ابن حزم متوفی ۱۰۶۴م طارق الحمامة۔ اِس کو پیٹراف (Petrof) نے اپنے مقدمے کے ساتھ لیڈن سے ۱۹۱۳م میں شائع کیا۔

Troubadours—2

Spanish-Arabic—3

بھی اصلاً فلسی شاعری تھی ' جو درباریوں اور درباری شاعروں کی پیدا کی ہوئی تھی - جس میں مصلوحی قاعدے ' قانون اور مرکب بلد استعمال کیے جاتے تھے - اب ایک ہی مشکل کا حل باقی رہ جاتا ہے - ابتدائی طروبوں میں سے کوئی بھی عربی نہیں جانتا تھا ! تو پھر اس فن کو اندلس سے پراونس میں منتقل کرنے والا درمیانی واسطہ کیا تھا ؟

یہ بات کھام کھلا تسلیم کر لینا چاہیے کہ گو قوزی کے زمانے سے اب تک بہت سی چیزیں ملاحظہ عام پر آچکی ہیں ' لیکن ابھی تک اس مسئلے کا مکمل حل نہیں پیش کیا جاسکتا - یہ بات اب اتنی اچھی طرح ثابت ' ہوچکی ہے کہ اس میں مزید بحث کی گنجائش نہیں - وہ یہ کہ اندلس کے "موروں" کی غیر معمولی تعداد صرف نسلاً ہی اسپینی نہیں تھی ؛ بلکہ اعلیٰ سے لے کر ادنیٰ تک ' سب کے سب ' عادتاً ' بغیر اجنبیت محسوس کیے ' رومانسی زبان سمجھتا اور بولا کرتے تھے - اسپینی مسلمانوں نے عربی تہذیب کو اپنے آپ میں جذب کرنے کے علاوہ اُس میں اضافہ بھی کیا - چنانچہ اندلسی تہذیب کی بہت سی نمایاں خوبیاں اسی اختلاط و امتزاج کی دھین منت ہیں - اندلس کے وہ عیسائی باشندے جو نہم عرب (جیسا کہ خود لفظ مستعربہ سے ظاہر ہے) ہوچکے تھے ؛ اکثر عربی ادب سے بھی بخوبی واقف ہوا کرتے تھے ! جب موقع ملا تو اُن لوگوں نے شمالی سلطنتوں میں اسلامی تہذیب کے بہت سے پودے منتقل کیے - تاریخ نظم اندلس میں کچھ اسی قسم کا عمل اثر اندازی و اثر پذیری پلہاں ہے ؛ اور تاریخ نظم اسپین میں تو یہ بہت زیادہ ہے - اسپینی دماغ نے استرونی طرز کے عروض کی ترقی میں بڑا حصہ لیا ہے ؛

1- راعے بیرا (Don Julion Ribera) "مقالات و مسائل" Disertaciones

Opusculos میقدۃ سنہ ۱۹۱۸ء - جلد اول ص ۱۲ تا ۳۵، ۱۰۹ تا ۱۱۲ -

Strophe-2

لیکن اُس کے رد عمل ہوں وہ فنی خوبیاں جن پر عربی عروض و قافیہ کے قوانین نے اپنی ادبی صورت یعنی موشحہ کے ذریعے استروقی طرز عائد کر دیے تھے؛ مقبول عام فولسانی گیت (زجل) میں دوبارہ ظاہر ہوئیں اور اسی ذریعے سے یہ فنی خوبیاں خالص رومانسی شاعری میں داخل ہوئیں۔

مقبول عام Villancico یعنی دیہاتی گیت اور زجل کے ہم جنس ہونے پر مشکل ہی سے بحث کی جاسکتی ہے۔ خواہ رومانی گیتوں میں عام طور پر ثابت شدہ عربی عناصر کتنے ہی کم کیوں نہ ہوں یہ فرض کرنے کی کوئی وجہ نہیں کہ اس عمل تاثیر و تاثر کا دائرہ صرف اصول فن یا صرف ایک خاص قسم کی شاعری ہی تک محدود رہا ہوگا۔ عربی و اسپانی دونوں روایات کی ترکیب و آمیزش دکھانے کے لیے اسپانی زبان کے نثری ادب میں "تاریخ عام" متوازی مثال کا کام دے سکتی ہے^۱۔ اس طرح ارتباط کا ذریعہ وہی ہر دل عزیز زجل اور اُس کی ہم شکل رومانی چیز دیہاتی گیت تھی۔ خوش قسمتی سے اس ہر دل عزیز ادب کا ایک قیمتی حصہ تلف ہونے سے بچ گیا ہے۔ یہ کوئی ڈیوہ سو کے قریب نظموں کا مجموعہ ہے جس کو ابن خزمان نے بارہویں صدی کے ابتدائی زمانے میں روز مرہ کی پیچ میل زبان میں لکھا ہے۔ گو ابن خزمان ابتدائی دور کے طروبوں کا ہم عصر تھا؛ تاہم خود اُس کو اعتراف ہے کہ اپنی نظموں میں اُس نے مسلمہ قواعد و ضوابط ہی کی پیروی کی ہے۔ اُس کی شاعری بلحاظ وزن و فن عربی ہی ہے۔ لیکن اُس میں عروضی

1—Cronica general

2—ملاحظہ ہو کیلی (Fitzmaurice-kelly) "اسپانی ادبیات کی ایک جدید تاریخ" (A new history of Spanish Literature) جلد ۱۹۲۶ء ص ۲۳ اور پیدال (R. Menendez pidal's El Romancero) کی "دیہاتی گیتوں کا مجموعہ"۔

انقلاب کے مکمل ہونے کے آثار موجود ہیں۔ اس لیے کہ اب وزن کا انحصار
نبرے پر ہو گیا تھا نہ کہ لفظ پر۔ اُس کے بلد ”طائفہ“ کے گیتوں کی
ضروریات کو یہی نظر رکھ کر فن کارانہ طور پر ترتیب دیے گئے تھے۔
جیسا کہ رائے بیبرا نے واضح کیا ہے اُس کی اکثر نظمیں ڈرامائی قصے
ہیں جو جہاں گشت نقالوں کے کھیلنے کے لیے تیار کیے گئے تھے۔
اُس کے بندوں کا ’ابتدائی پراونسی شعرا کے عروضی نظام سے مقابلہ کرنے سے‘
دونوں میں قابل لحاظ مشارکت عیاں ہوتی ہے۔ ولیم پائتوی کی
بعض نظمیں تو ان ہی بحروں میں لکھی گئی ہیں جن کو ابن
خزمان نے استعمال کیا تھا؛ اور بعض نظمیں ایسی ہیں جن میں ابن
خزمان کی استعمال کردہ بحروں سے کچھ ہی مختلف بحریں استعمال
ہوئی ہیں۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بحریں ابتداءً تو ”طائفہ“ کے
گانے کے لیے وضع کی گئی تھیں؛ لیکن انہیں انفرادی گیتوں کے لیے
بھی قابل استعمال بنا لیا گیا تھا۔ علاوہ ازیں پراونسی شاعروں کی
بے راہروی و بے اصولی سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ ایک ایسا عروض استعمال کر
رہے ہیں جو ابھی تک خود اُن کے یہاں عام طور پر تسلیم نہیں کیا گیا
تھا۔ درآن حالیکہ اندلس کی طائفہ شاعری، اپنی موسیقانہ اور وزنی
ضروریات کی وجہ سے عربی نمونوں سے اس قدر مطابق تھی کہ اُس کا اثر
الفانسیو الملقب بہ حکیم^۲ کی نظموں اور نسبتاً بعد کے اسپینی شاعروں
کی پراونسی شاعری سے اب بھی ممتاز کیا جا سکتا ہے^۳۔

ایک آخری موضوع پر ابھی بحث کرنا باقی ہے۔ ابن خزمان کی
نظموں میں کسی طرح وہ شایستہ جذبات نہیں جھلکتے جو اندلس کی

Alfonso the Wise—2

William of Poitiers.—1

3—رائے بیبرا کی مذکورہ کتاب، ج ۱، ص ۳۵ تا ۹۱۔

درباری شاعری کی خصوصیت ہے؛ اور نہ اُن سے مروجہ گیتوں کے سچے رو-انس ہی کا اظہار ہوتا ہے - گو ولیم پائنتوی کی شاعرانہ پیداوار اِس قسم کے گلدہ اخلاق کے اثر سے زیادہ پاک نہیں ہے؛ تاہم اندلس کی اِن عامیانہ نظموں اور پراونس کے درباری شاعروں کے قدیم مطمح نظر میں زمین آسمان کا فرق معلوم ہوتا ہے - لیکن ابن خزمان کی شاعری سے اسپین کے عربی معاشرے کے 'حیرت انگیز زوال کا' پتا لگتا ہے - عرب نثار اپنی تحریروں میں 'مشہور نظموں کے جو اشعار کہیں کہیں نقل کرتے ہیں' اُن کے دیکھنے سے 'بظن غالب یہ اندازہ ہوتا ہے کہ دوسری مقبول عام شاعرانہ پیداوار میں 'درباری شاعری کے تصورات' زیادہ صحیح طور پر منعکس ہوتے ہیں! یہ بات خاص کر گیارہویں صدی میں زیادہ نمایاں ہے' جب کہ اندلس کی تہذیب کا آفتاب اپنے نصف النہار پر تھا -

شہادتوں کے اِس مختصر سے تبصرے سے 'یہ بات صاف طور پر معلوم ہوتی ہے کہ اندلس کی درباری شاعری اور پراونس کی شاعری میں بلحاظ کیفیت و کمیت جو متجانس عناصر پائے جاتے ہیں' اُن کے موجود ہوتے ہوئے یورپی ادب پر اسلامی اثر کے نظریے کو آسانی سے نظر انداز نہیں کیا جا سکتا - بہت سے ایسے گوشے بھی ہیں جو ہنوز وضاحت طلب ہیں' اور اِس کے سوا دوسرے مسائل بھی ہیں جن پر غور کرنا ہے؛ جیسے اندلسی اور پراونسی شاعری میں راگ کے لوازمات' جو زیر بحث مسئلے پر بہت کچھ روشنی ڈال سکتے ہیں' - علامہ مائیکیل^۲ کا دعویٰ

1۔ ملاحظہ ہو رائے بیلا کی کتاب "قرن متوسطہ کی عربی موسیقی کی تاریخ" سنہ ۱۹۲۷ء Historia de la musica Arabe Medieval : اور فارمر (H. G. Farmer) کی کتاب "عربی موسیقی کے اثرات کے متعلق چند تاریخی حقائق" سنہ ۱۹۳۰ء (Historical Facts for the Arabian musical influence) - یہاں ایک (ملاحظہ ہو صفحہ ۲۰۲)

ہے کہ ”جس طرح اہل یورپ اپنے مذہب کے لیے ارض یہود کے رہیں ملت ہیں“ اُسی طرح اپنے رومانس کے لیے وہ خطۂ عرب کے زیربار احسان ہیں۔“۔ اگر ہم صاحب موصوف سے فی الحال پوری طرح متفق نہیں ہو سکتے تو کم سے کم یہ کہنا تو حق بجانب معلوم ہوتا ہے کہ عربی شاعروں نے یورپ کی جدید شاعری کے عروج و ارتقا میں کسی نہ کسی طرح ضرور حصہ لیا ہے۔ دوسرا خطہ جہاں سے یورپ پر اسلامی اثرات پڑ رہے تھے، صقلیہ کی نارمن بادشاہت ہے؛ جن کی روایات کو خاص کر شہنشاہ فریڈرک ثانی نے قائم و جاری رکھا تھا۔ اس میں تو کسی قسم کا شک و شبہ نہیں ہے کہ عربی شاعری نارمن بادشاہوں کے دربار میں بھی پھولتی پھلتی رہی۔ لیکن اگر تمام ابتدائی شعری پیداوار تلف نہ ہوئی ہو تو ہم کہہ

مقتصر ذیلی فقرے میں اجمالاً اس بات کی طرف بھی اشارہ کیا جا سکتا ہے کہ رومانسی شاعری کی فنی اصطلاحوں کا اس نغمۂ نظر سے دربارۂ مطالعہ کیا جا سکتا ہے۔ فوریل نے Galaubua کو عربی الاصل بتایا ہے۔ جلد سوم ص ۳۲۶۔ اور سنگر (Singer) نے Gaur dator (Senhal) اور Midone (رقیب عربی) کا حوالہ دیا ہے۔ ہیاملیک (F. W. Hasluc) نے اس پر بھی روشنی ڈالی ہے کہ stanza کا خیال بیت (گھر) سے ہوا۔ عربی میں یہ لفظ دو مصرعوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ Tensio نام اور کام دونوں اعتبار سے عربی لفظ تنازم کے مشابہ ہے۔ رائے بیرا نے (مقالات وغیرہ جلد دوم صفحات ۱۳۳ تا ۱۴۹) متعدد الفاظ کے عربی فارسی ماخذ دریافت کیے ہیں؛ جن میں Trobar بھی شامل ہے۔ اس کو طرب بمعنی راگ و نغمہ سے ماخوذ بتاتا ہے۔ لیکن اگر Trobar کا تعلق Trouver سے ہوتا بھی مان لیا جائے تو یہ بات دلچسپی سے خالی نہیں کہ عربی لفظ وجد کے معنی پانے کے علاوہ صحبت یا غم کی تکلیف محسوس کرنے کے بھی ہیں۔

Mackail—2

(حاشیہ صفحہ ۵۸)

1—”شاعری پر خطبات“ Lectures on Poetry - ۱۹۱۱ء ص ۶۷۔ مزید ملاحظہ ہو ص ۱۲۵ کی یہ عبارت: ”ہم بڑے بڑے یا کم سے کم خاص قوی مہرکات کے لیے عرب سرکاری سطح مرتفع (کیونکہ اس بے میل نسل اور علاقے کے لحاظ سے فلسطین بھی اس کا ایک حصہ ہے) کے ہم جنس ذخیروں کے سرحدوں میں جنہوں نے قرون وسطیٰ کو روحانی اور دماغی اعتبار سے اُس دنیا سے مختلف بنا دیا تھا جس پر روما کا سکہ رواں تھا۔“

سکتے ہیں کہ جس طرح قشتالیہ کے شاہ الفانسو الملقب بہ حکیم کے دربار میں ہوا، صقلیہ کے دبستان کی ابتدا بھی فریدرک کے دربار اور اُسی کی سرپرستی میں ہوئی؛ اور گو عربی کتابوں کے تراجم کے متعلق بہت کچھ سئلے میں آتا ہے اور اسلامی فلسفے کا ذکر بھی کچھ کم نہیں ہوتا؛ نیز پراونسی اور دیسی طروبوں کے متعلق بھی بہت کچھ کہا جاتا ہے؛ لیکن بالین ہمہ عربی شعرا یا عربی شاعری کا کوئی قطعی و یقینی تذکرہ نہیں ملتا۔ لیکن فریدرک دوم کے خدم و حشم میں مشرقی رقاہ و مغلیہ کا وجود قطعی طور پر ملتا ہے۔ عہد وسطی کے صقلیہ کا محتاط مورخ یہ تسلیم کرتے ہوئے کہ اگر عام پسند صربی شاعری کے متعلق ہماری معلومات زیادہ ہوتیں تو ممکن تھا کہ ہم اس شاعری اور صقلیہ کی ابتدائی اطالوی شاعری کے زیادہ قریبی تعلقات کو ملکشف کر سکتے؛ اس سے زیادہ کا دعویٰ نہیں کرنا چاہیے کہ سونی زبان کی شاعری کا ارتقا، عربی زبان کے شاعروں کی تقلید اور اُن کے اسلامی حکمرانوں کی سرپرستی سے بہرور ہونے کی وجہ سے ہوا²۔ تاہم یہ ایک نمایاں حقیقت ہے کہ اطالوی زبان کی ابتدائی عام پسند شاعری کا عروض — جس کا نمونہ طادی³ کی مختصر ملاجاتوں اور جشنوں کے موقع پر گئے جانے والی نظموں میں ملتا ہے؛ لیکن اُس کی تفصیلی مثال نیچے گانوں میں ملتی ہے — بالکل وہی ہے جو اندلس کی عام شاعری میں استعمال ہوتا تھا⁴۔ حتیٰ کہ عربوں کے

Sicilian-Arabic—1

- 2—ام اماری - تاریخ مسلمانان صقلیہ، سنہ ۱۸۶۸ء سے ۱۸۷۲ء تک، ج ۳ ص ۷۳۸ و ۸۸۶ - نیز دیکھیے جی سورو (G. Cesareo) کی کتاب - Le Origine, della Poesia lirica e la Poesia Siciliana sotto gli Suevoi. سنہ ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۰۱ تا ۱۰۷۔

Jacopone di Todi—3

- 4—ملاحظہ ہو جی - ایم - پلاس کی کتاب اسپینی عربی حوام کی شاعری کا اثر (ملاحظہ ہو صفحہ ۲۰۲)

خلاف پیٹرارک^۱ کے شدید قومی ہیجانات سے بھی 'کم سے کم صرف یہ ثابت ہوتا ہے کہ اطالیہ میں اُس کے زمانے تک بھی 'عربی شاعری کی زیادہ مقبول عام صلفیں' مروج و معروف تھیں۔

رومانسی اقوام کی شاعرانہ قابلیت کو ابھارنے میں 'عربی شاعری نے جو حصہ لیا ہے' اُس کو خواہ کوئی درجہ دیا جائے؛ لیکن اِس میں تو مشکل ہی سے شبہہ کیا جا سکتا ہے کہ قرون وسطیٰ کا یورپ 'عربی کے نثر ادب کا خوشہ چین رہا ہے۔ کو اِس موضوع پر ابھی تفصیلی تحقیقات کرنا باقی ہے۔ عربی میں لکھی ہوئی فلسفیانہ و حکیمانہ تصنیفوں کا رواج ہوا' تو اُسی کے ساتھ عربی ادب کے دوسرے گوشوں اور زیادہ خصوصی طور پر چھوٹی عام پسند ملظوم کہانیوں 'حکایتوں اور مثالوں میں بھی دلچسپی لی جانے لگی؛ کہ خالص عربی ادب کا بڑا حصہ اِن ہی پر مشتمل تھا۔ بہرطور اِس سے بہت پہلے 'سینہ بہ سینہ روایتوں کی وجہ سے عربی ادب کے عناصر اور دوسرے مشرقی قصے' شائع و ذائع ہو چکے تھے۔ حال حال تک اُن بہت سارے قصوں کا ماخذ 'مشرق ہی سمجھا اور تسلیم کیا جاتا تھا؛ جو حکایتوں' نقلوں اور تمثیلوں وغیرہ کی صورت میں تیرہویں صدی میں تمام یورپ میں پڑھے اور سنے جاتے تھے۔ بلاشبہ اُن میں اور مشرقی و ہندی قصوں میں مشابہت و مماثلت بھی موجود ہے۔ گو علامہ بادیر^۲ کی تفصیلی تحقیقات نے اِس نظریے کی حمایت میں جو

اطالوی شاعری پر - J. M. Millas, influencia de la Poesia Popular Hispano-musulmana en la poesia italiana, Revista de Archivos &c., سنہ ۱۹۲۰ء تا سنہ ۱۹۲۱ء - یہ بات بھی قابل غور ہے کہ صلتوی و چرتہ سان جرمانوی کی کتابوں سے عربی تاریخ نویس قالیفوں کی ایک نمایاں خصوصیت کا اظہار ہوتا ہے یعنی رے اپنی تاریخ میں نظموں کے اشعار اور مصرعے نقل کرتا ہے۔

دلیلیں پیش کی جاتی ہیں اُن کو بڑی حد تک کمزور کر دیا ہے ^۱؛ تاہم اب بھی عام ادب میں ایسے بڑے بڑے حصے موجود ہیں جن کے کم سے کم ذیلی قصے 'مشرقی کہانیوں' ہی سے ماخوذ ہیں - بلانچمین ^۲ کی داستان جرمنی رزمیہ "رولان کا گیت" ^۳ اور شمالی یورپ کے دوسرے فسانوں اور عربی قصوں میں قریبی مشابہتوں کو نشان زد کیا گیا ہے - بلکہ داستان Grail-Saga کے ایک قصہ نویس نے تو اپنے ماخذوں میں ایک عربی کتاب کا بھی ذکر کیا ہے - عربی مصححوں کا جو مظاہرہ 'قدیم فرانسیسی داستان Tloireet Blanchef bear میں ہوا ہے؛ وہ Aheossin at Nicollate کے دلکش قصے سے تعلق رکھنے کی وجہ سے زیادہ قابل توجہ ہے - کیونکہ خود اس میں اندلسی اصل کی بے خطا شہادتیں (جیسے قصے کے ہیرو کا عربی - القاسم - نام) اور نظام و ترتیب کی متعدد تفصیلیں موجود ہیں - اگر یہ کہا جائے کہ فرانسیسی ادب کے قدیم الظہیر گیت 'کہانی' رائج الوقت عربی رومانسی کی ایک مقبول عام صورت ہے؛ تو اس سے فرانسیسی جہاں گرد شاعر کے شرف و مزیت کو کسی طرح کوئی صدمہ نہیں پہنچتا جس نے حسن و نزاکت کا ایسا شاہکار پیدا کیا ہے -

1- جے بادیر - "چھوٹی عام پسند منظرہ کہانی" سنہ ۱۹۲۵ء -

2- Ial de Blinchemain -

3- Roland slied -

4- اس کے لیے عام طور پر سنگر کا مضمون "قرون متوسطہ میں عربی و یورپی شاعری" ملاحظہ ہو جو پروشیا کی مجلس علوم کی روٹڈارن میں شامل ہے - "Arabische and europäische Poesie in Mitelater" in Abh. Preuss. Akad. Wissenschaften. سنہ ۱۹۱۸ء؛ اور رسالہ برائے جرمن علم اللغات - سنہ ۱۹۲۷ء Z. für deut. Philologie صفحات ۷۷ تا ۹۲ - اور Aucassin کے لیے یورڈیلان کا نڈش (F. W. Bourdillon) میٹیکسٹر - سنہ ۱۹۱۹ء صفحات ۱۴ و ۱۵ -

جیسا کہ قوی توقع تھی، عربی زبان کے دہلی ادب اور فن جہاں نگاری نے بھی مغربی ادب پر اپنے اثرات چھوڑے ہیں۔ کیونکہ اہل یورپ کے نزدیک سفر کرنے کے خاص معنیٰ، بغرض زیارت ارض مقدس جانے ہی کے تھے۔ یہ بہت بڑی حد تک ناگزیر تھا کہ محض سیلہ بہ سیلہ روایتوں کے ذریعے، تمام فسانہ زما و حیرت خیز عناصر، مغرب کے کونے کونے تک پہنچ جائیں۔ اس طرح کے قصے کہانیوں نے، بہت سے دوسرے مصنفین و مولفین کے علاوہ مارکوپولو اور سر جان میاں ڈیول کے، ایسے بھی تخیل آرائی کا سامان فراہم کیا۔ لیکن ان واقعات سے یہ سمجھنا چاہیے کہ ان کی وسعت، مغرب کے صرف لاطینی ممالک تک ہی محدود رہی۔ غالباً بحیرہ خزر و بحیرہ بالتک کے تجارتی راستے سے ایسے قصص و حکایات، آئرستان و اسکندریہ نیویا تک پہنچ گئے تھے اور ”مقدس ہرن قام کا فسانہ“ جیسی کہانیوں میں وہ دوبارہ نمودار ہوئے۔ اس قسم کے فسانے، سوداگر اور بہات، شام کی صلیبی مملکتوں اور بحیرہ متوسط کی مشرقی بندرگاہوں سے اپنے ساتھ یورپ لایا کرتے تھے۔ یہ بالکل اغلب ہے کہ ان زبانی ذریعوں ہی سے بوکیاکشو نے مشرقی افسانے جمع کر کے اپنی کتاب Decamerone میں شامل کر دیے ہوں۔ چاسر کی ”زمینداری کی کہانی“ ”الف لیلا“ ہی کا ایک قصہ ہے جس کو اطالوی تاجر، غالباً بحیرہ اسود سے یورپ لائے، کیونکہ اس قصے کا محل وقوع، جھیل والکا کے کنارے ملگول خاں کے دربار میں بتایا گیا ہے۔

Sir, John man Deville—1

Boccaccio—2

Chaucer's Squieres Tale—3

چودھویں صدی عیسوی میں 'عربی کہانیوں کی زبانی نشر و اشاعت کے ساتھ ساتھ 'عربی میں لکھے ہوئے فسانوں کے مجموعوں کے مختلف ترجمے بھی شائع ہوئے؛ جو جدید خواندہ طبقتوں کی تفریح کے لیے تیار کیے گئے تھے۔ ان مشرقی قصوں کو 'عہد وسطی کے متداول قصوں پر صرف ان کے تنوع اور شستہ ادبی طرز ادا ہی کی وجہ سے ترجیح نہیں دی جاتی تھی' بلکہ سب سے زیادہ یہ بات تھی کہ شاندار تخیل کی نمائش کے علاوہ ان سے اخلاقی استفادہ بھی مقصود ہوتا تھا۔ ادبی مذاق و ادبی طرز بیان 'دونوں اعتبار سے' قرون وسطی کے مسلمانوں اور نصرانیوں کے اتصال کا نقطہ' اسی مقام پر تھا۔ عوام 'قصے کہانیاں اس لیے سنا کرتے تھے کہ وہ ان کو پسند کرتے تھے؛ اور عام طور پر ان کہانیوں سے کوئی اخلاقی نتیجہ نکالنے کا کام بھی نہیں لیا جاتا تھا۔ لیکن بہ حیثیت فن ادب 'قصہ کہانی یا افسانے کی جگہ کسی اخلاقی چار دیواری ہی میں نہ تھی۔ کسی مختصر کا عام مقصد فن 'حکومت کی تعریف کرنا یا اچھی طرح زندگی گزارنے کے فرائض بتانا یا اخلاقی خوبیوں کا بیان کرنا ہوتا ہے۔ اس قسم کی کتابوں کی عربی میں بڑی کثرت تھی؛ جن میں سے کچھ تو قدیم ہندوستانی حکایتوں سے لی گئی تھیں اور کچھ دوسرے مشرقی

ادبی خزانوں سے ماخوذ تھیں (بلاشبہ اُن میں بہت کچھ یونانی الاصل بھی تھا) اور کچھ حصہ مشرقی تاریخ کے افسانوی معترضہ قصوں اور تاریخی واقعات سے منتخب کیا گیا تھا۔ اُس زمانے میں ادبی ملکیت کا یقیناً کوئی تصور موجود نہیں تھا۔ عالم اسلام و دنیاے نصرانیت دونوں جگہ 'مصلف یا قاری' جدت مفسون کو زیادہ اہمیت دیتے ہیں ؛ اور نہ نفسیاتی اختراع کی صلاحیت زیادہ وزن رکھتی ہے۔ اگر فی الوقت طرز ادا و اسلوب نگارش کے سوال کو علیحدہ رکھیں تو کہہ سکتے ہیں کہ معلوم و مانوس مواد کو 'جدید صورت میں پیش کرتے ہوئے' ایک اخلاقی موضوع پر لکھنے والے کا کمال اُس کی قوت انتخاب و ترتیب میں مضمر ہوتا ہے۔ عربی حداثیتیں ایک ملک سے دوسرے ملک میں منتقل ہوتی رہیں ؛ اور فسانہ نگاری کی محرک ہوتے ہوئے اپنے زمانے کی بہت سی آزاد تصنیفوں میں بھی جگہ پاتی رہیں۔ اِس طرح حدیثوں نے قرون وسطیٰ اور مابعد کے یورپی ادب کی تشکیل میں بڑا حصہ لیا۔

اِس قسم کی بہت سی کتابوں میں سے 'جن کا عربی سے' خاص کر یہودیوں نے ترجمہ کیا تھا' بطور نمونہ تین منتخب کی جاسکتی ہیں۔ عربی زبان میں ایک کتاب "سندباد" (جہازی نہیں) ہے جو اصلاً سلسکرت سے ماخوذ ہے ؛ اور اب اپنے اصلی ماخذ ہی کی طرح ناپید ہو گئی ہے۔ قرون وسطیٰ کے بہت سے فسانوں کا ماخذ یہی کتاب ہے جن میں سیندبان سریانی میں لکھی گئی تھی۔ قرون وسطیٰ کا یونانی قصہ 'اِسی سریانی نسخے سے ماخوذ ہے۔ اِسی قسم کا ایک اور عبرانی افسانہ موجود ہے۔ (سیندباد) یہی فسانہ 'کئی مرتبہ فارسی میں لکھا گیا ؛ جن میں سے بعض عربی و ترکی میں دوبارہ

منتقل کیے گئے۔ ان سب قصوں میں سے بہتوں کی قسمت میں اٹھارھویں صدی میں یورپ پہنچنا لکھا تھا۔ عبرانی زبان کا سندبار ایک طرف تو غالباً تیرھویں صدی کے ایک اسپینی فسانے ”پہلیوں کی کتاب“ کا ماخذ ہے اور دوسری طرف چودھویں صدی کے لاطینی ”سات عقل مندوں کی کہانی“ کا بھی۔ اور یہی لاطینی قصہ ایسے متعدد قصوں کا ماخذ ہے جو نظم میں لکھے گئے جن میں سے ایک ”روما کے سات عقل مند“ انگریزی میں لکھا گیا۔

دوسری کتاب قدیم فلسفیوں کے اقوال کا ایک مجموعہ ہے جس کو گیارھویں صدی میں کسی مبشر بن فاتک نامی نے مصر میں تالیف کیا تھا۔ اس مجموعے کا ترجمہ اسپینی زبان میں ”سونے کے قالے“ کے نام سے ہوا۔ لیکن مغربی زبانوں کے تمام نسخے اس کے ایک لاطینی ترجمے ”کتاب فلاسفۃ اخلاق“ پر مبنی تھے جن سے ٹگ نو وائل نے ”فلسفیوں کے اخلاقی مقولے“ کے نام سے اپنی کتاب تیار کی۔ اس نسخے کو ارل ریورس نے ”حکیموں کے اصول و اقوال“ کے نام سے انگریزی زبان میں منتقل کیا جس کا ذکر گزر چکا ہے کہ یہی وہ پہلی انگریزی کتاب ہے جو کیاکسٹن^{۱۰} نے طبع کی تھی۔

ان فسانوں اور اسی قسم کے عربی ادب داروں کا اثر اسپینی ادب میں بالکل ظاہر ہے؛ خصوصاً ابتدائی اسپینی ادب میں۔ مثلاً دان جان میانویل کو جو خود بھی عربی سے واقف تھا اپنی کتاب

Historia Septem Sapientium—2

Libro de los Engannos—1

Bocados de Oro—4

Saven sages of Rome—3

de Tignonville—6 Liber Philosophorum Moraliū—5

Earl Rivers—8 les ditz moraux des Philosophese—7

Caxton—10 The Dicts and Sayings of the Philosophers—9

تصنیف کرنے کا خیال ان ہی سے پیدا ہوا؛ جس کا ابتدائی حصہ بھی اُن مقدموں ہی کے نمونے پر لکھا گیا ہے، جن سے تمام عربی کتابیں مزین ہوتی ہیں^۱۔ اِس میں کوئی شبہ نہیں کہ اسپینی زبان کے ابتدائی منشور ادب میں، مشکل ہی سے کوئی ایسی کتاب ملے گی جس میں عربی سے ترجمہ شدہ مواد سے، استفادہ نہ کیا گیا ہو۔ لیکن اکثر یہ بات بیان کی جاتی ہے کہ یورپ میں مسلمانوں کی ادبی روایات، راست، اسپین سے نہیں پھیلیں۔ دوسرے بہت سے امور کی طرح اِس باب میں بھی، قرون وسطیٰ کا یورپ، اطالیہ اور جنوبی فرانس کا زیرِ بارِ ملت رہا ہے۔ جو اسلامی اثرات، اسپینی ادب پر پڑے تھے؛ اُن کا دائرہ، انگلستان و فرانس تک، ایک مدت دراز کے بعد جاکر وسیع ہوا۔

تیسری مثال میں بھی، اسپین کی، نسبتاً اِسی طرح کی علحدگی، نظر آتی ہے۔ یہ مجموعہ زیادہ مشہور بھی ہے۔ اِس سے ہماری مراد جانوروں کی وہ حکایتیں ہیں، جو ابتداءً سنسکرت میں لکھی گئی تھیں۔ کلیلہ دمنہ کے نام سے، اُن کا ترجمہ، عربی زبان میں، آٹھویں صدی عیسوی میں کیا گیا۔ شاہ الفانسو الملّقب بہ حکیم (۱۲۵۲ء تا ۱۲۸۴ء) کے لئے اِس کتاب کا اسپینی زبان میں، دوبارہ ترجمہ کیا گیا۔ لیکن بقیہ یورپ کو اِس کا علم، صرف لاطینی ترجمے کے ذریعے ہوا؛ جس کا نام ”راہِ نمائے حیاتِ انسانی“^۲ تھا۔ یہ ترجمہ جان فالبروی^۳ ایک نو یہودی نے اِسی صدی میں انجام دیا تھا۔ لاطینی کی اِسی

۱—یہ نہیں ثابت کیا جا سکتا کہ دان جان نے راست عربی ماخذوں سے استفادہ کیا ہو۔
 ملاحظہ ہو بولام و یوزانت کی کہانی - G. Moldenhauer, Die Legende li on Barlaam and Pasaphate - ۹۳ تا ۹۴ - صفحات

John of Capua—3

Directorium humanæ Vitae - 2

قسم کی بہت سی کتابوں جیسے ”رومیوں کی رزمیہ نظم“ کا ماخذ بھی لاطینی ترجمہ تھا؛ اور ۱۵۵۲ء میں جاکو، کہیں پہلی مرتبہ، دونی^۲ نے اس کو مقامی زبان میں ملکتل کیا۔ اس مشرقی قصے کو بعد کے زمانے میں جو مقبولیت حاصل رہی، اُس سے ظاہر ہوتا ہے کہ کلاسیکی احیا کے عین زمانہ عروج میں بھی، مشرقی ادب میں جاذبیت و دل کشی کی صلاحیت موجود تھی۔ کلیلہ دمنہ کی بنیاد پر، جو بہت سی کتابیں لکھی گئیں، اُن میں تھامس نارٹہ کی کتاب ”دونی کا فلسفہ اخلاقی“^۳ تو اس سلسلے کی صرف پہلی کڑی تھی۔ (۱۵۶۰ء)۔ فسانہ نگاروں بلکہ ڈرامہ نویسوں نے بھی (مثلاً مہاسنجر کے ڈرامے ”محافظ“ کا تیسرا ایکٹ^۴)، ”تیننی اور مقامی زبانوں میں اس کتاب کے مضامین اخذ کر کے جو قصے تحریر کیے تھے، وہ مدت دراز تک متداول رہے۔ اس کتاب کا فرانسیسی میں ”پلپے کی حریتیں“ کے نام سے، بعد کے زمانے کی ایک فارسی کتاب انوار سہیلی سے (۱۶۴۴ء) جو ترجمہ کیا گیا، وہ ہمارے لیے اس حیثیت سے خاص دل چسپی دیتا ہے۔ کیوں کہ مغربی یورپ سے، فارسی ادب کے راست تعلقات کی، یہ پہلی مثال اور ”لافانتھن“ کی تحریروں کا ایک ماخذ ہے۔

حالیٰ عربی ادب کی ایک دوسری شاخ کا بھی، قرون وسطیٰ کے ادب میں حصہ لینا ممکن ہے۔ یہ ”مقامات“ تھے؛ جو فنی اعتبار سے تمام عربی ادب میں، سب سے زیادہ مکمل چیز ہوتی ہے۔ گو ادبی

Doni—2

Go to Roman—1

Thomas North's Moral Philosophy of Doni—3

Tales of Pilgray—5

Messinger's the Guardian—4

La Fontaine—6

قواعد و ضوابط کے اعتبار سے "مقامات" کا مقفی و مستجع عبارت میں لکھا جانا اور اُن کی تزیین و آرائش میں ہر قسم کے لسانیاتی عجائب و غرائب سے کام لیا جانا ضروری تھا؛ لیکن نظم و ترتیب کے اعتبار سے یہ انتہائی سیدھے سادے ہوتے تھے۔ "مقامات" متعدد غیر مربوط ضمنی قصوں پر مشتمل ہوتے ہیں؛ جن کا ہیرو ہمیشہ کوئی قسمت آزما شہسوار ہوا کرتا ہے۔ اُس جہان گرد کے دماغ میں حصول معاش کے لیے ہر قسم کی بُری بھلی عیاریوں کا ایک وسیع ذخیرہ محفوظ رہتا ہے۔ لیکن ساتھ ہی وہ اچھی ادبی سوجھ بوجھ کا بھی مالک ہوتا ہے؛ جس سے کام لے کر وہ اکثر نہایت اعلیٰ و ارفع اخلاقی احساسات کا اظہار کرتا ہے۔ اسپینلی زبان کے اوباش ناول اور اِس ترتیب میں بعض مشابہتیں پائی جاتی ہیں۔ اِس کے ساتھ یہ بھی کہا جا سکتا ہے کہ اسپینلی یہودیوں نے "مقامات" کی تقلید شروع کر دی تھی؛ اور یہ کہ خدائی فوجدار صفریہ دیگر مشرقی ممالکوں کے ظاہر ہونے کے علاوہ اُس میں کم سے کم دی بالدو^۱ کی ایک مہم (پہلا اسپینلی "بدمعاش") تو خالص مشرقی مجموعے کا ایک ضمنی قصہ ہے جو عربی نسخے میں یوحنا (یحییٰ) کے کردار سے متعلق ہے^۲۔ یہ بھی ممکن ہے کہ مقامات کے قصوں اور اوباشی یا حقیقت پسندانہ قسم کے ابتدائی اطالوی فسانوں میں مشابہتیں پائی جائیں؛ لیکن یہ پورا موضوع ہلوز تشلہ تحقیق ہے۔

عہد وسطیٰ کے یورپ میں عربی زبان کے ایسے صاف و شستہ موضوعوں کا داخلہ درحقیقت عام علمی تحریک کا ایک رخ ہے۔

Ribaldo-1

2-Revue hispanique اسپینی رسالہ نمبر ۱۰ - سنہ ۱۹۰۳ء ص ۹۱۔

لاتینی تمدن کا سیلاب، قرون مظلمہ کے مذہبی دائرے کے تلگ کناروں کو توڑتا جا رہا تھا۔ اور عوام، ایسے معاملات کے متعلق، بہت متجسس تھے؛ جن کو وہ اب تک صرف تقلیداً تسلیم کرتے آئے تھے۔ جیسا کچھ بھی لاتینی ادب اُن کے یہاں موجود تھا، وہ اپنی تلگ دامانی، افلاس ذہنی اور فقدان جدت کی وجہ سے اُن کی تشریف کرنے کے قابل نہیں تھا؛ اِس لیے اہل یورپ کو چار و ناچار، حسب خواہش اپنی ذہنی پیاس بجھانے کے لیے کسی دوسرے چشمے کی طرف نظر اُٹھانی پڑی۔ اب تک تو وہ اسلامی دنیا کی صرف فوجی و حربی برتری کو تسلیم کرتے آئے تھے اور وہ بھی طوعاً نہیں بلکہ کرہاً؛ لیکن ندامت کے ساتھ اُن کو یہ بھی معلوم ہوا کہ علمی دنیا میں بھی وہ اُن پر فضیلت رکھتے ہیں۔ اِس علم و یقین کے بعد، عربی علوم کے سیلاب کے ساتھ اسلامی منشور ادب کی، یورپ میں بڑی کثرت ہوئی؛ جس کی جڑیں کم و بیش یورپ کے تمام جدید ادبیات کی تہ تک پہنچی ہوئی ہیں۔ نشاۃ ثانیہ کے علمی ہیبتان کا راستا اُس نے صاف کیا۔ خواہ اسلامی سرچشموں سے مادی طور پر، کوئی استفادہ کیا گیا ہو یا نہ کیا گیا ہو، قرون وسطیٰ کے یورپی ادب، پر اسلام کا غالباً سب سے زیادہ اہم احسان، نظم و نثر دونوں پر، اُس کی تہذیب و تصورات کے اثرات ہیں۔ خواہ اِس کے ساتھ اسلامی سرچشموں سے مادی طور پر کوئی استفادہ کیا گیا ہو یا نہ کیا گیا ہو۔ گو یہ موضوع پیش نظر مقالے کے حدود سے باہر ہے، تاہم حالیہ علما کی طرف سے بار بار پیش ہونے والے اِس خیال کا ذکر ناگزیر ہے کہ تخلیق عالم کے اسلامی تصورات اور معراج محمدی علیہ التحیۃ والسلام کے متعلق جو قصص و حکایات (جن میں سے بعض کا تعلق قدیم ایرانی فسانوں سے ہے) متداول ہے؛ اُن کے بعض

اجزاء' قوانین کامیابی میں بھی داخل ہو چکے ہیں۔ یہ اجزاء 'راست' داخل ہوئے ہیں یا ابتدائی مغربی افسانوں جیسے "تلدل کا فسانہ" اور سیدت پھاترک کے "جہنم" کے ذریعے سے؟ کہیں کہ مسلمانوں کی فلسفیانہ بلند پروازیوں اور مسلمان صوفیوں کے عشق و محبت کے نقوش 'اس میں شک نہیں کہ' نہ صرف دانتے ہی کی کتابوں میں نظر آتے ہیں؛ بلکہ نئے میٹھے³ اسلوب کی اتباع کرنے والے دوسرے شعرا کے اہم تخیلات میں بھی یہی رنگ نمایاں ہے۔ دانتے کے زمانے میں اطالیہ میں عربی ادب کا جس دلچسپی سے مطالعہ کیا جاتا تھا اُس کا لحاظ کرتے 'جزوی تفصیلات سے قطع نظر' یقیناً یہ نظریہ کسی طرح بعید از قیاس نہیں رہتا؛ گو فی الحال یہ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ مسئلہ اچھی طرح ثابت ہو چکا ہے۔ لیکن یہ خیال بڑا دلچسپ ہے' اور اگر یہ دکھایا جا سکے کہ دانتے نے ایک عظیم الشان مرکب تیار کیا ہے' جس میں نصرانی و کلاسیکی تصوف کی میراث کو جمع کر دیا گیا ہے' بلکہ اسلام کے مذہبی تجربات کی انتہائی شاندار اور سب سے زیادہ روحانی خصوصیات کو بھی سمو دیا ہے' تو اس سے وہ اور زیادہ عظیم المرتبت معلوم ہوگا۔

عہد وسطیٰ سے رخصت ہونے سے پہلے 'تھوڑی دیر کے لیے ہم کو اسپین کی طرف پلٹ کر' اُس مسئلے پر دوبارہ غور کرنا چاہیے جس کی طرف اشارہ کیا جا چکا ہے۔ یعنی اندلیسیہ کے بڑے حصے پر 'نصرانیوں کے دوبارہ قبضے کے بعد' اسلامی تہذیب اور اسلامی روایات کی سینہ بہ سینہ نشر و اشاعت کے مسلسل اثرات - ان اثرات سے بہ مشکل کوئی آخری فیصلے ہو سکتے ہیں۔ لیکن کم سے کم اسپینی اور اسپین کے ذریعے سے

St. Patrick's Purgatory—2

Legend of Tundal—1

dolce stil nuovo—3 اس مبحث کے لیے ملاحظہ ہو کیتھر کی کتاب طروب

سنہ ۱۹۱۲ء 'ص ۱۰۶ - II. J. Chaytor's the Troubadours

یورپی ادب سے اُن کا تعلق واضح ہے - جنوبی ادب کی خصوصیتوں میں حرارت اور وسیع تر و لطیف تر تخیل نمایاں حیثیت رکھتے ہیں؛ اور اِس سے کسی کو انکار نہ ہوگا کہ کسی نہ کسی حد تک یہ خصوصیتیں 'ابتدائی صدیوں میں' اندلس کی اسلامی تہذیب کے ماحول اور اُن نقوش کی شرمندہ احسان ہیں' جو اِس تہذیب نے اہل اندلس پر ثبت کیے تھے - یقیناً یہ بات صحیح ہے کہ اشبیلیہ کی فتح اور سقوط غرناطہ کی درمیانی مدت میں 'اہل اندلس اور اُن کے ہم مذہب قشتالیوں میں زبان' روایات اور ادبی اسلوب کا اعتبار کرتے' کوئی فرق نہیں تھا - لیکن جب اسلامی قوت کے انحطاط و زوال کے ساتھ' مخالفت کی اصلی وجہ باقی نہیں رہی' اور نصرانیوں اور مسلمانوں میں دوستانہ تعلقات دوبارہ قائم ہوئے؛ تو پھر ایک نمایاں ادبی ہیجان پیدا ہوا - ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اہل اندلس 'سرد اور زیادہ بے لوج قشتالی زبان میں' کسی چیز کی انتہائی کمی محسوس کر رہے تھے؛ جو اب تک اُن کے درد آشنا تار حیات کو چھیڑ رہی تھی - اس لیے اِس چیز کو دوبارہ حاصل کرنے کے لیے وہ اسلامی ماضی کی طرف پلٹے - اندلسی روح کا اثر غالباً "عاشقانِ خولہ" ۱ میں دیکھا جاسکتا ہے' جو زبان و بیان کی صفائی و شستگی کا اعتبار کرتے' دوسرے رومانسوں سے ممتاز ہے - اِس کا مکمل مظاہرہ 'مورسکو یعنی مولدین سے متعلق داستانوں میں ہوتا ہے - چنانچہ "حدیث ابن سراج" ۲ میں تو یہ اپنے انتہائی نقطۂ عروج تک پہنچ گیا (سلہ ۱۵۵۰ء سے پہلے) - اور قی عثا کی کتاب "خانہ جنگیاں" ۳ میں بھی یہی سلسلہ چلتا ہے - آیا اِن داستانوں کا کتبہ حصہ' عربی مصادر پر مبنی تھا یا نہیں؟ سو یہ سوال

Historia del Abencerrage - 2

Amalís de Gaula - 1

Giles Perez de Hita's Guerras civiles - 3

کوئی اہمیت نہیں رکھتا۔ اہم چیز تو یہ ہے کہ ان میں اسلامی و اسپینی تہذیب کا ایسا امتزاج پیدا کیا گیا ہے جو موجودہ یورپی ادب کی تاریخ میں نقطۂ انقلاب کا حکم رکھتا ہے۔ یہ موجودہ ناول کا یوم پیدائش تھا۔ اس حد تک تو سروانتس بھی اندلسی تہذیب کا زیر بار ملت ہے؛ جس کی داستان "خدائی فوجدار" ^۱ کی ظرافت ^۲ پر سکاٹ ^۳ کے الفاظ میں خالص اندلسی ہے (لیکن اس کی یہ ملت کشی 'عرب وقائع نگار' سید حمید بن عالی کے توسط سے یقیناً نہیں ہوئی)؛ اور یہی بات بہت سے دوسرے ایسے مصنفین پر بھی صادق آتی ہے جن کا مرتبہ 'اسپینی ادب میں' سروانتس سے کسی طرح کم نہیں ہے۔

نشأۃ ثانیہ نے 'مشرق کو عقبی زمین پر ڈال کر' قید و بند کی دیوار کھڑی کردی اور مشرقی اثر کے سیلاب کو روک دیا۔ لیکن کلاسیکیت کی فرمان برداری ہمیشہ قائم رہنے والی چیز نہیں تھی۔ یورپ کی رومانی روح میریٹن کی داستانوں 'ٹیوٹانی گیتوں اور انگریزی ڈراموں میں اپنا جاوہ دکھا چکی تھی اور اب جکوبندیوں سے تلگ آکر اُس نے اپنے لیے راہ پیدا کر لی۔ نشأۃ ثانیہ کی پوری پیداوار 'خواہ دیہاتی زندگی کے فسانے ہوں یا رزمیہ داستانیں یا اوباشی ناول' فرض ان سب کو یکے بعد دیگرے ناکامی سے دوچار ہونا پڑا۔ پیرالت ^۴ نے ایک عظیم الشان قصہ چھیڑا تھا، لیکن ابھی تک دیہاتی کہانیاں انہی کم زور نہیں تھیں کہ اس حملے کے بوجھ کو نہ برداشت کر سکتیں۔ پھر ۱۷۰۳ عیسوی میں گیلاند ^۵ کا کیا ہوا، 'الف لیلہ' کا ترجمہ نمودار ہوا۔ حالیہ تحقیقات نے ظاہر کر دیا ہے کہ یہ ترجمہ کوئی مستقل بالذات واقعہ نہیں تھا، بلکہ یہ چیز فنی کمال بیلے کے ایک طویل عمل کا

Gailand—4 Perrault—3 Prescott—2 Cervantes: Don Quixote—1

آخری نقطہ تھی۔ اس کی پرورش میں حصہ لیا تھا مولدین کی داستانوں نے، مشرق کے سفر اور آبادکاری کے آغاز نے، تھیورنر^۱، کارتن^۲ اور برنیئر^۳ وغیرہم کے ہلدوستانی اور ایرانی زندگی کے بیانوں اور مقامی رنگ کی دلفریبیوں نے۔ یہ دلفریبیاں مختلف مشرقی سفارتوں کی پیدا کی ہوئی تھیں، جنہوں نے وقتاً بعد وقت اپنی شان و شوکت سے پیرس کو خیرہ کر دیا تھا۔ اس میں شک نہیں کہ یہ چیزیں سطحی تھیں، لیکن اُس زمانے میں مشرق کا ایک ”رومانی“ تصور قائم کیا گیا—شوخی رنگ عجیب و غریب اور پر اسرار—اس عجیب الخلقیت مشرق سے، خود ہمارے زمانے میں بھی، خاص اغراض کے لیے کام لیا جانا ہے۔ لیکن حقیقی مشرقی الف لیلہ کی کامیابی، فوری اور مکمل طور پر ہوئی۔ خواندہ طبقے کے تخیل کو آگ دکھا دی گئی تھی۔ تکمیل رواج کا حق ادا کرنے کے لیے، ناگزیر ایک دوسرے پر سبقت کرنے لگے۔ الف لیلہ کے بعد ہی، فارسی کی ”ہزار و یک قصہ“ شائع ہوئی اور قدیم ”کتاب سندباد“ میں ”ترکی قصوں“ کی حیثیت سے دو بارہ جان پڑی۔ جب اصلی مواد کی رسد ختم ہو گئی، تو پیشہ ور مصلحین و مؤلفین نے اس کمی کو پورا کرنے کا کام شروع کر دیا۔ گولت^۴ نے ایک پوری نسل کی زندگی کے خلا کو، جعلی ترجموں سے پر کر دیا اور مانتسکو^۵ کی طباعی نے ”فارسی خطوط“ میں معاشری تلئید کی ایک نئی صورت پیدا کی۔

Tavernier—1 Chardin—2 Chardin Bernier—3

4—”اٹھارہویں اور انیسویں صدی میں مشرق کا ذر فرانسیسی ادبیات میں“

از مارتینو : L'Orient dans la litterature fran caisean

Pierro Martino : XVII. et au XVIII. Siècle, اور کائنات کی کتاب ”انگلستان میں

مشرقی قصہ“ M. P. Conant : “the oriental tale in England” نیویارک

سنہ ۱۹۰۸ء اور مورسکی تصوف کے لیے چاپلن کی کتاب ”عربی کہانی فرانس میں“

M. A. Chaplyn's Le Roman maureque en France سنہ ۱۹۲۸ء

Letters Persanes—7 Montesquieu—6 Geullette—5

انگلستان میں بھی الف لیلہ کا جنون، کچھ کم نہ تھا۔ ”ہزار و یک“ اور ”ترکی قصوں“ کے نمودار ہوتے ہی، اُن کے ترجمے کر دیے گئے اور پھر اُن کے لٹاٹار نسخے شائع و ذائع ہونے لگے۔ گولت کی مثال سے اُس کے بہت سے متبعین نے ”فی نصف اشرقی ایک فارسی قصہ تصنیف کر لے کا“ فن بھی سیکھ لیا تھا۔ اٹھارھویں صدی عیسوی کے ”مشرقی“ ادب میں جس مشرق کا اظہار ہوتا تھا، وہ ایک نہایت عجیب و غریب ملک تھا؛ جس کو دراصل دائیج الوقت رومانی تخیل نے خود اپنے خیالات کے مطابق ایک نئی شکل دے دی تھی۔ اور اُس میں خیالی شکلوں کو خلیفہ، قاضی اور جنوں کا لباس پہنا کر، عجیب الخلقیت ہستیوں سے آباد کیا گیا تھا۔ ایسی کھلی بے رافعہ روی کو، زیادہ مدت تک برداشت نہیں کیا جا سکتا تھا۔ ہملٹن^۱، پوپ^۲ اور گولڈ اسمتھ^۳ کی تلقیدوں کے جنموں سے، جعلی داستانوں کا سلسلہ مسدود ہو گیا۔ لیکن مسدود ہونے سے پہلے وہ ادب پر اپنا نشان ثبت کرتا گیا۔ عہد نامہ قدیم کے متعجائس واقعات کے زیر اثر، انگلستان میں اُس نے ”مرزا کا خواب“^۴ اور ”حق جو“^۵ پیدا کیے۔ ”مرزا کا خواب“ تو وہ شمع تھی جس نے پہلے پہل دابرت برن^۶ کے تخیل کو روشن کیا تھا۔ کچھ عجیب اتفاقات ہوئے کہ فرانس میں اِس تحریک نے خالص مشرقی حکایتوں کی اصلی صورت کی طرف پلٹ کر، والتھر^۷ اور دوسرے مصلحین کی سیاسی و معاشرتی طنز نگاری میں نظم و ترتیب پیدا کی۔ فرانس اور انگلستان دونوں مقاموں میں، یہ ایک قابل لحاظ تصنیف—بہکفرۃ کی ”وائق“^۸ کے وجود میں لانے کا باعث ہوئی۔ اِس کتاب میں فوطی رومانس کے ساتھ مشرقی مضامین و

Gold Smith—3

Pope—2

Hamilton—1

Robert Burns—6

Rasselas—5

The Vision of Mirza—4

Backford's Wathek—8

Voltaire—7

مشرقی خیالات کو سمویا گیا ہے - اور اسی وجہ سے وہ نہایت ممتاز ہونے کے علاوہ ' دوسری نصف صدی کی تخیلی پیداوار پر بڑی حد تک اثر انداز ہوئی ہے - لیکن اس کا بالواسطہ اثر زیادہ اہم ہے اور وہ یہ کہ اُس نے عام مذاق کو قدیم ادبیات ترک کرنے اور عہد وسطیٰ کی طرف رجوع ہونے پر مائل کرنے میں حصہ لیا ہے ' جس کو رومانی تحریک سے موسوم کیا جاتا ہے -

لیکن الف لیلہ کی کامیابی کو واضح کرنے کے لیے کچھ اور بھی چاہیے - اُس کی کامیابی کا سبب ' غالباً اُس "تہلکہ" میں تلاش کرنا چاہیے ' جس سے فرانسیسی اور انگریزی ادب گزر رہا تھا اور جو نتیجہ تھا خواندہ طبقوں کی وسعت اور ایک زیادہ عام پسند قسم کی ادبی پیداوار کی مانگ کا - کم سے کم انگلستان میں تو کلاسکویت ' حقیقی طور پر عام پسند نہیں رہی اور سترھویں صدی کے ادق و سست رفتار ناول ' عوام کے کام کے نہیں تھے - یہ زمانہ تجربات کا تھا ' جب کہ ڈی فو^۱ اسٹیل^۲ اور اڈیسن^۳ جیسے مصنفین اپنے لیے ایک جدید اسلوب کی راہ متحسوس کر رہے تھے - ممکن ہے کہ الف لیلہ ' جو اصلاً عوام کی پیداوار ہے ' ادبی فن کے تمام بہترین اجزا سے معرّا ہو! لیکن اُس میں ایک صفت — مہم پسندانہ روح بدرجہ کمال موجود ہے ' جس کو ارباب ادب اب تک نظر انداز کرتے چلے آ رہے تھے - لیکن جس کا وجود ' عوام پسند ادب کے لیے ناگزیر ہے - یہ کہنا مبالغہ نہیں کہ عام مصنفین ' جس چیز کی تلاش میں سرگرداں تھے ' اُس کا سراغ اُن کو اسی سے لانا - اِس لیے اگر الف لیلہ موجود نہ ہوتی تو

Defoe—1

St—1—2

Addison—3

داین سن کروسو^۱ کا کوئی وجود ہوتا اور نہ شائد "گلیور کے سفر"^۲ کا ۔
 اٹھارھویں صدی عیسوی میں جس حد تک مشرقی قصوں کا رواج
 تھا ؛ اور انہوں نے یورپی ادب پر جو اثر ڈالا ؛ اُن پر ہمارے ادبی مورخ
 عام طور پر کوئی توجہ نہیں کرتے ۔ اِس بے توجہی کا سبب بلا شبہ
 فرانس اور انگلستان دونوں جگہ اُس معمولی ادبی پیداوار میں
 تلاش کیا جا سکتا ہے جو مشرقی ادبیات کی راست اتباع کا نتیجہ
 تھی ۔ اِس واقعے کی بنا پر ' برانتیر^۳ کو تلقیداً کہنا پڑا کہ
 اسلامی مشرق کے تعلقات نے ہمارے ادب کی صرف ایک شاخ کو مالا مال
 کیا ہے ؛ اور وہ ہماری قومی توحید و تہذیب کا باعث ہے ۔ لیکن اِس
 صدی کے دماغوں پر مشرقی فسانے نے جو اثر ڈالا ہے اُس کی گہرائی کی
 دوسری علامتیں بھی موجود ہیں ۔ سترھویں صدی کے ساتویں دہے میں
 "تاریخ نظم انگریزی" لکھتے ہوئے وارتن^۴ کو تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ یہ
 بات خود بخود عیاں ہے کہ قرون وسطی کی رومانی تہذیب خالصتاً
 عربی پیداوار ہے ۔ ہو سکتا ہے کہ وارتن کا نظریہ بالکل پر از مبالغہ ہو ۔
 لیکن خود اِس نظریے کا وجود اور اُس کو تسلیم کرنا اُن خیالات پر کافی
 روشنی ڈالتا ہے جو اُس دور میں جاری و ساری تھے ۔ سدی^۵ نے اپنی
 بیانیہ نظموں کے لیے جو عنوان منتخب کیے ہیں ' جیسے "ثعالیہ" اور

1—Robinson Crusoe داین سن کروسو کے ماخذ کو بعض وقت ابن طفیل کے
 فلسفیانہ قصے میں تلاش کیا گیا ہے۔ اِس قصے کا نام حی بن یقطان ہے جس کو سنہ ۱۶۷۱ م
 میں پوکاک (Pocock) نے لاطینی میں "خود نصیحت لینے والے فلسفی" کے نام سے منقول کیا۔
 اُس کا سنہ ۱۷۰۸ م میں اولی "Ockley" نے انگریزی ترجمہ شائع کیا۔ اِس موضوع پر پوری
 طرح پاسچر نے بحث کی ہے ۔ ملاحظہ ہو اُس کی تالیف "داین سن کروسو کا خیال"
 A. R. Paster : "the Idea of Robinson Crusoe" حصہ اول سنہ ۱۷۳۰ م ۔

Brunetiere—3 Gulliver's travells—2

Southey—5 Warton—4

”تہامہ کی تکفیر“ اُن سے بھی اِسی قسم کے حسن ظن کا پتا لگتا ہے۔ زمانہ حال کے نقاد کو اِن علوانوں کا انتخاب ”دور ازگار و فہر ہر دل عزیز“ معلوم ہوگا لیکن ایک ایسی نسل کے لیے جس کا دماغی نشو و نما ”مغربی الساحر“^۱ اور اِزین قبیل مشرقی فسانوں سے ہوا ہو؛ اُس کے لیے یہ چیزیں اُسی طرح دور از قیاس و نامقبول نہیں تھیں جس طرح کہ بیسویں صدی کے ذکور و انات کے لیے، الہ دین و علی بابا، دور از قیاس و نامقبول نہیں ہیں۔

الف لیلہ سب پر غالب رہی۔ اُس میں ایک عنصر ایسا تھا جو تخیل پر اثر کرنے میں کبھی ناکام نہیں ہوا۔ یہ صرف اُن قصوں کی شوخ رنگی یا ندرت ترتیب ہی نہیں تھی۔ حالانکہ خود اِس چیز نے بھی اُس کے متلذبین کی قسمت بنا دی تھی۔ بہ آن ہمہ سحر و فن و اسرار، وہ حقیقت کی مضبوط چٹان پر قائم ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اُس کے کردار معیاری و غیر ارتقائی ہوں؛ لیکن اُس کی مہم پسندی، خیالی نہیں؛ بلکہ حقیقی ہے؛ جس کو ڈرامائی انداز میں پیش کیا گیا ہے۔ اُس کی اثر انداز جدت اور زور تخیل کی تہ میں اخلاقی تخم بچھے ہوئے تھے؛ جن کے بغیر وہ اہل یورپ کے دلوں پر اتنا گہرا اثر کر سکتی اور نہ پوری دو صدیوں تک عالم و عامی دونوں کے مرغوب خاطر ہوتی۔ حقیقی مشرق زیادہ واضح ہوا؛ اور ساتھ ہی اُس کا اثر بھی زیادہ قوی ہونے لگا۔ کیونکہ اب وہ مبالغہ آمیز زبان و بیان کی بوجہ زنجیروں سے آزاد ہو چکا تھا؛ جلہوں نے اب تک اُس کو مستور کر رکھا تھا۔

یہ حقیقت فراموش نہ کرنا چاہیے کہ یورپ، مشرقی تفکرات اور اُس کے حقیقی ادب سے ہلوز بہت بڑی حد تک نا واقف تھا۔ جب

ولیم جونس^۱ نے سنہ ۱۷۷۳ء میں ”ماہر لسانیات کی حیثیت سے نہیں بلکہ ایک صاحب ذوق کی حیثیت سے اور ترجمان کی طرح نہیں بلکہ بطور شاعر کے“ لاطینی زبان میں ”ایشیائی شاعری پر تبصرے“^۲ شائع کیے؛ تو گویا ایک نیا ورق الٹا گیا۔ مغربی یورپ کے مہذب اور قدیم ادب پرھے ہوئے حلقوں کو پہلی مرتبہ عربی و فارسی شاعری کی خوبیوں کو سمجھنے اور اُس سے لطف اندوز ہونے کا موقع ملا۔ لیکن فرانس و انگلستان دونوں جگہ کا ادب، قواعد و ضوابط کی زنجیروں سے گراں بار تھا۔ یہ بات صرف جدید جرمن تحریک کے علم برداروں ہی کے حصے میں آئی تھی کہ وہ اسلامی مشرقی شاعری کے امکانات کا ادراک کریں۔ یہ لوگ ادب کے آزاد نمائندے اور مذاق عامہ کے غلام نہیں؛ بلکہ اُس کے آفریدہ تھے۔ علاوہ ازیں فارسی شاعری پہلے ہی سے جرمن ادب پر اپنے نقوش ثبت کر چکی تھی۔ ایک صدی سے کچھ مدت پہلے عالم و سیاح اولی ریس^۳ نے سعدی کی گلستان و بوستان کا ترجمہ کر ڈالا تھا۔ ان ترجموں نے ”رائج الوقت جرمن کو قازقی بخشی اور اُس میں مفید محرکات کا اضافہ کیا“^۴۔ فارسی کا مسلسل اثر مثال کے طور پر ”داستان یوسف“ مصلحہ کریم مل ہاوسن^۵ کے قصہ یوسف زلیخا میں دیکھا جا سکتا ہے۔ دوسری طرف اٹھارہویں صدی کے ادب میں سوائے مروجہ فرانسیسی مشرقیت کے اور کچھ نہیں دکھائی دیتا۔ لسلگ^۶ نے اپنی اخلاقی تصنیفوں کو مشرقی طرز پر ترتیب دیتے ہوئے، والتیر کی اتباع کی ہے۔ اور رومانی دبستان کی ابتدائی پیدادار جیسے اوہلن شلیگر^۷ کی

Commentaries on Asiatic Poetry—2

William Jones—1

Allgemeine deutsche—4 Olearius—3 عام جرمن سوانح ج ۲۲ ص ۲۷۵

Biographie اولی ریس نے سنہ ۱۶۷۱ء میں وفات پائی۔

Oehlenschläger—7 Lessing—6 Grimms—5

”علی اور گل ہندی“ اٹھارھویں صدی کی محض خیالی تصنیفوں کی نمایاں مثال ہے۔ اور اُس کا نسبتاً بعد کا ڈراما ”الہ دین“ (سنہ ۱۸۰۸ء) الف لیلہ کی کہانیوں، پریوں، بہوتوں اور ہندی حکایتوں سے مرکب ہے۔ لیکن بالین ہمہ اِس سے مشرق کو زیادہ بہتر طور پر سمجھنے کی علامتیں ہویدا ہیں؛ جس نے آخر کار ایسی تمام چیزوں کو مزاحیہ نقلوں کے لیے چھوڑ دیا۔

مشرق کو حقیقی طور پر سمجھنے میں ’جرمنی‘ متعدد ممتاز عالم شعرا کا دھن مانت ہے؛ جنہوں نے سر ولیم جونسن کے شروع کیے ہوئے کام کو جاری رکھا۔ ’حدواں علم‘ جرمنی میں ’رومانی تحریک‘ کی خصوصیت تھی؛ اور ہر دور کے اثر سے اِس شوق مطالعہ کا دامن ’مشرقی ادبیات و خیالات‘ تک وسیع ہو گیا۔ پہلی نسل میں شلیگل^۱ اور ہیڈامبر^۲ نے اور دوسری میں روکرت^۳ نے مغربی شاعروں و محضروں کو نئے اور قریباً غیر متوقع خزانوں سے روشناس کرایا۔ اِس طرح مشرقی ادب (ہندی، فارسی و عربی) انیسویں صدی کے جرمن ادب میں اِس حد تک سرایت کرنے کے قابل ہو گیا کہ قرون وسطیٰ کے اسپیلی ادب کے بعد یورپ میں اِس کی کوئی نظیر نہیں ملتی۔ ”مغربی گلستان“ کا پہلا اور حسین ترین پہول گوئٹے کا ”مغربی مشرقی دیوان“ تھا^۴۔ اُس کے بعد آنے والے جاہلوں نے اپنے ذاتی مطالعے کے لیے مشرقی نمونوں کو پڑھا اور اُن کا ترجمہ کیا تھا؛ اور آگے بڑھے۔ گو اُنہوں نے پلاٹن کی طرح نہیں کیا؛ جو فارسی اوزان تک استعمال کرنے لگ گیا تھا؛ البتہ روکرت کی طرح فارسی تخیلات و فارسی تشبیہات و استعارات

Ruckert—4 Hammer—3 Schlegel—2 Herder—1

Goethe's West oetliche Divan—5

کی اقتدا کر کے اُن کو زندہ ضرور کیا - دوسری طرف 'مشرقی شاعری میں گوئیے نے سب سے پہلے وہ مقام دریافت کر لیا تھا جہاں اپنے زمانے کی بہیمانہ حقیقتوں سے نکل کر' وہ عالم خیال میں پہنچ جاتا - صرف تقلید سے اُس کی تشفی نہیں ہو سکتی تھی - فارسی شاعری کے تصورات اور اُس کی فنی خوبیوں کو یورپ کی ادبی روایات کے "رومانی" اور عہد وسطی اجزا کے ساتھ مربوط و منسلک کر کے جن سے فارسی شاعری کے تصورات انتہائی قریبی تطابق رکھتے تھے اُس نے خاص اپنے اظہار خیال کے لیے ایک نئی طرز ایجاد کی؛ اور ساتھ ہی ادبیات عالم پر بھی زور دیتا دکھا جس سے اُس کا مقصد اِس مطمح نظر کو جرمن ادب پر عائد کرنا تھا^۱ -

فارسی و ہندی رنگ و تلک' ایک مدت تک میدان میں لگے رہے - حتیٰ کہ ہائلے^۲ بھی اُس کی مذمت میں کوئی کمی نہ کرنے کے باوجود اپنی غنائی نظموں کو اُس کے رنگ سے پوری طرح الگ نہ رکھ سکا - لیکن آخر کار یہ مشرقی طرز ناکام ہوا؛ اور اِس کا ناکام ہونا ضروری تھا - یہ حرارت خانے کا پودا تھا؛ اور بغیر پیوند لگائے یورپی زمین میں اِس کا جڑ پکڑنا ممکن نہیں تھا - اِس نظریے میں بڑی صداقت ہے کہ جو شاعر مشرقی خیالات میں جتنا زیادہ دوبا ہوا ہوتا ہے ادبی نقطہ نظر سے اُس کی شاعری اتنی ہی غیر اہم ہوتی ہے - گوئیے کی بالغ نظری نے طبعاً حافظ کے اُن تمام عناصر کو خارج کر دیا جو اُس کو اپنے ماحول کے ناموافق نظر آئے؛ لیکن اِس کے باوجود دیوان مغرب اُس کی تمام پیداوار میں سب سے بہتر نہیں ہے - صرف بوئن اسٹیڈ^۳ اپنی پرآورد تصنیف "مرزا شنیع"

1—جرمنی کی (رومانی تھریک میں مشرقی عناصر دیکھنے کے لیے ملاحظہ ہو ریمی (Remy) جامعہ کولمبیا - تحقیقات' جلد اول' شماره ۳ نیویارک -

Boden stedt's Lieder des Mirza Schaffy.—3

Heine—2

کے گیت کے ذریعے عوام کے تخیل کو متاثر کرنے کے قابل ہوا - اگر رومانی تحریک کی 'جرمن مشرقی شاعری کو' ادبی حیثیت سے زیادہ بلند مرتبہ نہ دیا جاسکے؛ اور مشرقی شاعری سے موجودہ مغربی شاعری کو ملا کر کوئی نئی چیز پیدا کرنے کا افتخار بھی نہ بخشا جائے؛ تب بھی اُس نے اپنے ترجموں اور تالیفوں کے ذریعے 'یورپی ورثے میں' آخر کار قیمتی اضافہ کیا؛ اور ایسا دروازہ کھولا جو پھر کبھی بند نہیں ہوا -

جرمن ادب میں 'مشرقی دھاروں کے جزوی داخلے سے' یہ توقعات ہو سکتی تھیں؛ چنانچہ واقعاً 'ہوئیں بھی؛ کہ یہ تحریک زیادہ وسیع پیمانے پر پھیلے گی - لیکن انیسویں صدی میں انگلستان و فرانس کے ادب نے اُن توقعات کو بالکل پورا نہیں کیا - اچھا ہوا یا بُرا، بہر طور 'مغربی یونیک مشرق سے اتنا دور ہو گیا' جو اُس سے پہلے کبھی نہیں ہوا تھا - اپنے جدید فلسفوں، سیاسی نظریوں، نئی نئی ایجادوں اور صنعتی ترقیوں کی کثرت سے، انڈل یورپ اتنے حیران و پریشان ہو گئے تھے کہ وہ مشرقی آواز پر کان دھرنے کے قابل نہیں تھے - اور اُس کے خیالات کو صبر و سکون سے سمجھنے کی کوشش کرنے کے لیے تو وہ اُس سے بھی کم تیار تھے - گوئیے کے عالمی ادب کا مطلق نظر، قومیت کی چٹان سے ٹکرا کر پاش پاش ہو گیا؛ اور خود جرمنی میں اُس کا وجود ختم ہو گیا - تاہم انیسویں صدی اور خود ہمارے زمانے کے ادب میں 'مشرق اور خصوصاً اسلامی مشرق نے جو جگہ حاصل کر لی ہے؛ وہ کلیتاً نظر انداز کرنے کے قابل نہیں ہے - یہ بظاہر اُلٹی بات معلوم ہوتی ہے کہ ایک ایسے زمانے میں جب کہ اُس نے مغربی

1- اُس کا مقابلے شریں ہار کے اُس جملے سے کیجیے جو برائتیر نے نقل کیا ہے

(تقدیمات، ج ۸، ص ۲۱۱) "ہولہویں صدی" یونانی (ومی علوم قدیم کی دریافت یا علم کے لیے جتنی مہنوں احسان تھی؛ انیسویں صدی 'قدیم مشرقی دنیا کے لیے اُس سے زرا بھی کم مہنوں احسان نہیں" -

قوموں کے تخیل پر اپنی بے نظیر قوت جاذبہ کا اثر دکھایا؛ مشرقی ادب کی خوبہوں کو پس پشت ڈال دیا گیا۔ کم سے کم جزوی طور پر اس مظہر کی توضیح اُس فرق میں تلاش کرنا چاہیے جو باعتبار کیفیت فرانس و انگلستان کی رومانی تحریک اور اُس تحریک کے درمیان ہے جس کا عالم بردار ہر قدر تھا۔

فرانس میں رومانی تحریک سے جدید مشرقیت کے آثار بہت کم نمایاں ہیں؛ کیوں کہ فرانس کی رومانی تحریک، جوملی کے بہ نسبت کم بار آور ہوئے کے علاوہ، علمیت کے ساتھ ساتھ نہیں چلی۔ علاوہ ازیں وہ گوئتے اور شلر سے زیادہ اسکت² اور بائرن³ کے زیر اثر تھی۔ سیاسی تعصب اور فرانسیسی ادب کی اُس صفت نے جس کو ظاہر کرنے کے لیے صوبہ واریت شائد زیادہ سخت لفظ ہے، وہاں کے شاعروں اور محوروں کو ایسی چیزوں کی طرف متوجہ رکھا؛ جو اُن کے وطن سے زیادہ قریب نہیں۔ یہ بات نہیں تھی کہ مشرق نظر انداز کر دیا گیا ہو۔ بلکہ اس کے خلاف "چودھویر لوئی کے زمانے میں" وکتر ہیوگو⁴ "مشرقی لوگ" کے دیباچے میں رقم طراز ہے: "ساری دنیا یونانی تھی اور اب مشرقی ہے"۔ اور مشرقی دنیا سے اُس نے گہری شعری ہمدردیوں کا اعتراف کیا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ "مشرق میں اُس کو بہت دور سے ایک مالا مال شعری فن کی کرن نظر آئی تھی۔ یہ ایک ایسا چشمہ تھا جس سے وہ اپنی پیاس بجھانے کا مدت سے متملی تھا۔ قرون وسطیٰ کی طرح اس دوسرے شعری سمندر میں ہر چیز وسیع، خوبصورت اور تخلیقی ہے" لوکن اس اظہار کے باوجود اُس کی نظموں

Scott—2

Louis XIV—4

Schiller—1

Byron—3

Victor Hugo's Les Orientales—5

میں قابل لحاظ مشرقی اثرات کا سراغ لگانا بہت مشکل ہوگا۔ لیکن
 ۲۔ اُن فارسی شعرا کے اثرات سے یقیناً مستثنیٰ نہیں جو گوئے اور
 دوسرے جرمن شاعروں کو مستحور کرچکے تھے۔ اُس کی ہمدردیاں
 زیادہ تر عرب شاعروں کے ساتھ تھیں۔ ”عربوں سے ایرانیوں کی طرف آنا
 تکلیف دہ تبدیلی ہے۔ گویا جوان مردوں کی قوم سے نکل کر صلف نازک
 کے مجمع میں آنا..... غلام قوم“ جی حضوری شاعری! ایرانی! ایشیا
 کے اعلیٰ ہیں۔ اُس کے لیے مشرق“ ”مشرقی لوگ“ کی طرح
 ”زمزمی“ کا مشرق“ اب بھی اصلاً اٹھارھویں صدی کی روایات کے مطابق
 جنگنا ہوا نیم مہذب مشرق تھا۔ یعنی ایسا مشرق جس کو گٹر نے
 فارچونیو کے کردار میں مشکل کیا ہے! یا آراستہ و پیراستہ بائرنی مشرق!
 نہ کہ عالموں اور شاعروں کا پر حکمت اور نغموں سے معمور مشرق۔ جس
 طرح ڈی لاگرو نے الجیریا سے متعلق موضوعوں کی لفظی تصویریں
 کھینچی ہیں! اُسی طرح اُس نے مشرق کو گھرے رنگ کے فلی اثر کے لیے
 استعمال کیا ہے۔ یہی بات قریباً ہر فرانسیسی رومان نویس کے متعلق
 بھی کہی جاسکتی ہے۔ گیرارڈ ڈی نروال اور گیٹر اکبر کی طرح بعض تو
 مشرق سے حقیقی وابستگی محسوس کرتے تھے اور یہ جرمن دبستان
 کے زیادہ زیر اثر تھے! لیکن اُن کی مشرقیت اختراعی حیثیت سے زیادہ
 تر دوسرے درجے کی ہے۔ برانتیر نے لفظوں میں مشرقی چیزیں دن پر
 دن مانوس تو ہوتی جارہی تھیں لیکن تہ تک نہیں پہنچ رہی تھیں۔
 انیسویں صدی میں انگریزی ادب، مادی طور پر بالکل فرانسیسی
 ادب کے ہم پایہ ہی رہا۔ جیسا کہ توقع ہو سکتی تھی جدید مشرقیت

کا اثر زیادہ نمایاں تھا ؛ لیکن اب بھی اُس نے پس منظر کی آرائش سے زیادہ کوئی اور خدمت انجام نہیں دی جس کی تزئین و آرائش مقامی رنگ سے کی جاتی تھی ۔ اور اِس چیز پر رومان پسندوں کو اصرار تھا ۔ یہ چیز اسکاٹ اور جرمین تحریک سے ورثے میں آئی تھی ۔ بائرن ایسا شخص ہے جس نے اِس مشرق کو عام پسند بنایا اور اِس کی کلاسک مثال 'مور' کی "لالہ رخ" ہے ۔ اب الف لیله کا اثر "خاکہ قصوں" کے چند اجزا تک محدود رہ گیا اور نظموں کے معترضہ قصوں کی بنیاد جونس قی ہر بی لات^۱ اور دوسرے مستشرقین کی تصنیفوں پر رکھی جانے لگی ۔ مور اپنے خیالات کو مشرقی تخیلات و مشرقی طرز ادا میں گم کرنے کے لیے دو سال تک علحدہ رہا اور نتیجے سے خود بھی مطمئن رہا ۔ لیکن اِس کے باوجود اُس کی نظمیں ایسی ہیں 'گویا اسکاٹ کی استعمال کردہ بحروں کو صرف اُن کے اصلی مقام سے نکل کر ہندوستان میں منتقل کر دیا گیا ہے ۔ اِن کے علاوہ تو بڑے بڑے شعرا کے پاس مشرقیت کا مقام نظر انداز کرنے کے قابل ہے ۔ "سہراب و دستم" "فرشتے کی خیال آرائیاں" اور اِسی طرح کی دوسری نظموں میں 'سوائے ناموں کے اور کوئی مشرقی بات نہیں ہے ۔ جہاں تک منشور ادب کا تعلق ہے 'سگپات' الف لیله کے نمونوں کی تقلید کرنے کی حیثیت سے 'تلہا' ہے ۔ تو اب اِس بظاہر اُلٹی بات کا یہ حل معلوم ہوا کہ جہاں تک اسلامی مشرق کا تعلق ہے 'خود اپنے تخیل کے رومانی منظر سے چمٹے دھلے

d'Herbelot—3

Frame-story—2

Moore—1

4—"گو بذات خود میں نے کبھی مشرق کا سفر نہیں کیا ؛ لیکن مشرق میں رہا ہوا

ہر شخص کہتا ہے کہ لالہ رخ میں میں نے وہاں کے لوگوں اور اُن کی زندگی کے متعلق جو کچھ پیش کیا ہے اُس سے زیادہ مکمل بیان ہونا ناممکن ہے" ۔

Shagpat—6

Ferishtah's Fancies—5

نے انگلستان و فرانس کے شاعروں اور نثر نگاروں کو اُس پس پردہ حقیقت کی طرف متوجہ ہونے نہیں دیا جس نے اُن کی اتلی اچھی خدمت انجام دی تھی۔ مشرق کو صرف رنگ آرائی کے طور پر استعمال کیا جاتا تھا؛ اور اُس کے اِس دعوے کو کہ اُس نے بھی انسان کے روحانی ورثے کی خدمت کی ہے، بے خبری سے پس پشت ڈال دیا جاتا تھا۔ اِس سے بہت پہلے سر وایم جونسن نے کہا تھا کہ ایشیا کی طبعی تاریخ اور وہاں کی قوموں کے متعلق علمی معلومات کے بغیر ایشیا کی شاعری سے لطاف اندوز ہونا ممکن نہیں۔ جب تک اِس قسم کی ناگزیر معلومات چلد پادریوں اور دیوانی کے ملازموں کی حد تک محدود رہیں؛ یورپ پر مشرقی ادب و فلسفہ کے تخیلاتی اثر کا سوال پیدا ہی نہیں ہو سکتا تھا۔ جن لوگوں نے مشرق کو پوری طرح سمجھا اور بیان کیا تھا، جیسے گوبی لے^۱ اور موریر^۲ جن کے بھانات ایک حد تک طنز آمیز ہمدردی پر مشتمل تھے؛ وہ بلا شبہ کسی نہ کسی حد تک مشرقی ادب و مشرقی زندگی کے دھبن ملت تھے۔ لیکن یہ ایسا احسان ہے جس کا آسانی سے اندازہ نہیں کیا جا سکتا۔

بایں عامہ: انیسویں صدی بھی مشرق و مغرب کے لازمی رشتے کا ثبوت پیش کیے بغیر نہ رہ سکی۔ تھیک اُسی طرح جس طرح ایک انگریز نے اپلی کتاب ”وائق“ میں مشرقی اور غوطی قصوں کا امتزاج پیش کیا تھا؛ اُسی طرح اِس وقت بھی ایک انگریز ہی نے ایک مشرقی شاعر کی اُس قوت کا مظاہرہ کیا جو مغربی شاعری کے قالب کی گہرائی تک اندر کرنے والی تھی۔ فٹزجرالد^۳ کے عمر خیام میں حقیقی فارسیّت کے ساتھ سچی انگریزیت بھی ہے؛ ترجمہ نہیں بلکہ تخلیقی جوہر۔ اِن مشہور

رباعیوں میں 'جن جذبات کا اظہار کیا گیا ہے؛ گو وہ پرشکوہ و پر عظمت نہیں ہیں؛ لیکن ساتھ ہی وہ اپنے زمانے کی حقیقی آواز ہیں۔ اور انگریزی رباعیوں نے اپنے زمانے کی اسی طرح بدرجہ کمال نمائندگی کا حق ادا کیا ہے؛ جس طرح آٹھ سو سال قبل فارسی رباعیوں نے اصفہان کے مہذب "معاشرہ" کی شایستہ لذتیت کا مظاہرہ کیا تھا۔

یورپ کے ادبی میدان کی طرف پلٹ کر نظر دوڑائیں؛ تو پہلے پہل ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسلامی مشرق کے ادبیات کا اثر؛ ایک تلک و غیر تخلیقی حصے تک ہی محدود رہا۔ لیکن جب یہ محسوس کیا جاتا ہے کہ مشرقی یورپی روح میں سرایت کر کے اُس کی ماہیت بدل دینے کا باعث ہوا ہے؛ تو تب ہی یہ معلوم ہوتا ہے کہ اُس کی اہمیت کا دائرہ نہایت وسیع ہے۔ اگر ہماری نظر صحیح ہے؛ تو دون مختلف دوروں میں اُس نے مغربی ادب پر اپنا اثر ڈالا ہے؛ جس کے نتائج باعتبار مدارج نہیں تو اصلاً یکساں تھے۔ ہر موقع پر اُس کا فریضہ؛ تخیل کو تلک و جابرانہ قوانین سے آزاد اور قید و بند کی دیواروں میں پہلا شٹاف پھدا کرنا تھا۔ مشرقی ادب نے؛ اپنی اُس قوت کی وجہ سے؛ جس نے تخلیقی رجحان کو جواب تک معطل یا ضعیف تھا؛ آمادۂ عمل کر دیا؛ مغرب کو اپنا زیر بار احسان کیا ہے۔ تحریک جب ایک مرتبہ شروع ہو چکی؛ تو اُس نے اپنا معیار حرکت؛ اے ہی اندرونی ذرائع سے حاصل کیا؛ اور ایسے مشرقی اجزا جو جذب ہو چکے ہیں؛ مقامی اجزا سے اِس طرح گھل مل گئے کہ ارتقائی صورت میں اکثر و بیشتر اُن کا پہچاننا مشکل ہے۔ جہاں تک مشرق نے یورپی ادب کے لیے نمونوں کا کام دیا ہے؛ اُس نے فعلی خدمت انجام دی ہے۔ قرون وسطیٰ میں؛ جب کہ اسلام اور عیسائیت کی تہذیبوں کے عقلی منہاج؛ مادی طور پر یکساں تھے؛ آخر الذکر کے لیے اسلام کا اتباع کرنا

اچھی طرح ٹمراؤر ہو سکتا تھا - نشاۃ ثانیہ کے بعد اُس نے زیادہ سے زیادہ صرف بے ضرر معنائبات پیدا کیے - اسی وجہ سے مشرقی ادب سے قرون وسطی تفکرات کے ارتباط کا نتیجہ، بعد کے ارتباطوں کی بہ نسبت ناقابل مساعدت حد تک بڑھا ہوا ہے -

ان تین غیر ارادی تعلقات کی تحریکوں کے بعد جرمنی، رومانیوں نے دوبارہ مشرق کا رخ کیا اور پہلی مرتبہ ارادی طور پر انہوں نے اپنا مقصد مشرقی شاعری کے حقیقی ورثے کا کوئی نہ کوئی رشتہ دریافت کرنا قرار دیا! تاکہ اس ذریعے سے اُس کو مغربی شاعری میں داخل کر سکیں - معلوم ہوتا ہے کہ انیسویں صدی، اپنے جدید شعور قوت و برتری کی بنا پر، اُن کے ملصوبوں کے علی الرغم صرف دروازہ کھٹکتانی رہی - دوسری طرف آج کل تغیر کے آثار رونما ہیں - علمی مقصد سے، مشرقی ادب کا مطالعہ، دوبارہ شروع ہو چکا ہے اور مشرق کو نئی طرح سمجھا جا رہا ہے - جوں جوں یہ علم پھیلتا جائے گا اور مشرق، انسانیت میں اپنا صحیح مقام پھر سے حاصل کر لے گا؛ تو ممکن ہے کہ پھر مشرقی ادب اپنا تاریخی وظیفہ نئے سرے سے انجام دے؛ اور ہم کو تلگ و جابرانہ تصورات سے نجات دلائے؛ جو ادب، فلسفہ اور تاریخ کی ہر قابل قدر شے کو، کرۂ ارض کے صرف ہمارے حقیر خطے ہی تک محدود کر دیں گے -

(اپریل، جولائی ۱۹۳۱ء)



Selections from the Monthly

HINDUSTANI

Allahabad

1931-48

6

HISTORY

Khuda Bakhsh Oriental Public Library,
Patna.

نمائندہ فنکارانِ فن

رسالہ ہندوستانی از آباد (۱۹۳۱ء — ۱۹۴۸ء) سے انتخاب

۶

ادب

خدا بخش اورینٹل پبلک لائبریری پٹنہ